

AL HAYAT

جمعة ١٢ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ١٧ صفر ١٤١٩هـ/ العبد ١٢٨٨٣

قطره محاكمات المحاولة الانقلابية

قررت الحكمة الجنائية الصجر على معتلكات ٢٧ متهماً هارباً في المحاولة الانقلابية عام ٩٦.





عقد قمة عربية موسعة تضم جميع الدول

العربية من دون استثناء، يما فيها العراق

ورادت أن بلاده لا تطالب الدول التي وقعت

اتفاقات سلام مع استرائيل ب والغاء

الاتفاقات وقطع العلاقات، بل تطالب بالحد

الأنفى، وهو دايقاف التطبيع، الذي يضدم رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين

والأردن ومنظمة القحرير الفلسطينية



وكبائت المص

لد «الحياة، بعد الكلام من أن دمشق لا

تريد عقد قمة عربية تكون بمثابة وقمة

المُعَارِك في الوقت ذاته في جبهتين

ان والثيوبيا حشست قوات في

منطقة بوري استعدادا نشن

هجبوم، وأتهمت أسبمبرا أديس

: ايابا أمس بشن اهجوم شامل

على اريترياء: وقال مسوول في

وزارة الضارجية الأريترية: ﴿إِذَّا

فكر الإثيوبيون في السيطرة على

مسرف عصب فهم واهمون،

واضاف الديثا الوسائل للدفاع

وبثت وكالة الأنباء الاريترية

النتمة في الصفحة (٦)

رفيعة المستوى لـ «الحياة» ان دمشق تريد نتانياهو، لكنها اشارت الى ان «بع

كشفت نشرة «فورين ريبورت، الجانب الاستخباراتي للتعاون العسكري الهندي الاسرائيلي وانعكاساته على الدول المجاورة.

خبراء اسرائيليون في كشمير

All the state of the same of the same of the same

المنتخبات الـ ٣٢ المشاركة في

سَـاتُغُـة في افـواه الكبـار

غيس عادل مع ايطاليا ٢-٢

FRANCE 98 تحديداً، وترجّمت ذلك بتعادل

وانقد روبرتو باجيو ايطاليا من الخسارة عندما

صنع ركلة جزاء قبل نهاية اللقاء بخمس بقائق.

وستجل المهاجم الشباب مارتشيلو سالاس هدفي

تَشْيِلْي بِعْد هُ ۚ وَهِ عَلَيْقَةٌ وَكُريْسَتِيانَ فَيِيرِيُّ

□ بوردو (فرنسا) - أألحياة،

أمس في بوردو ضمن المجموعة الثانية.

امس فوق مستوى ١٤٠ ينا مسجلاً اعلى مستوى منذ ١٩٩١.

www.sakhr.com

الدولار تجاوز ٢٤٢ ينا

ارتقع سعر الدولار في سوق طوكيو

وروبرتو باجيو (جزاء) هدفي ايطاليا بعد ١٠ و٨٥

نُقَيِّقَةً. لَعْبُ الْأَيْطَالِيونَ بِحِذْرٌ فَي الدَّقَائِقَ الْإُولَى فَلَم

لَاتينيون، استعرض التشيليون مهاراتهم في الكرات

الارضيية، وسند ظهيرهم فيارويل كرة من خارج المنطقة على يمين القائم الإيطالي الايمن (٥)، ثم رفع

الحكم بوشاردو (النيجر) البطاقة الصفراء في وجه

وفي أول خروج للايطاليين من قوقعتهم، مرر

النتمة في الصفحة (٦)

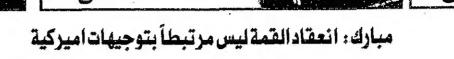
مالديني كرة طويلة الى روبرتو باجيو فحولها طائرة

الى كريستيان فييري الذي عاجلها بيسراه على يمين

الثبيت تشيلي أن أحداً من يتسمكنوا من تخطي خط المنتسصف أبداً. ولأنهم

AL HAYAT FRIDAY 12 JUNE, 1998 ISSUE NO 12883

Hi-Tech



ن تطالب بقمة موسعة تضم العراق

□ دمشق – ابراهيم حميدي □ القاهرة – دالحياة،

■ اكد الرئيس حسني مبارك ان انعقاد قمة عربية يتطلب توافر اسباب تدعو اليه ودراسة تلك الاسباب وان يتم بصفة مبدئية تحديد ما سيصدر عن القمة من قرارات حتى ثاتي ذات وزن وتاثير. وقال وزير الاعلام المصري صفوت

مع قيادات العمل السياسي والتنفيذي وأعضاء مجلس الشبعب (البرَّلَانَ) وممثليَّ القبائل والعشائر في مصافظات شمال

الشريف ان الرئيس مبارك نفى، في اللقاء الشعبي الذي عقد في حديقة العريش امس

سيناء، ما تربد حول ربط انعقاد القمة بتوجيهات الولايات المتحدة، وأكد انها

تأتي من خلال مبادرات عربية. من جهة اخرى قالت مصادر سورية



الامير سلطان خلال لقائه مع الشيخ مكتوم بن راشد في دبي. (رويترز)

في بيخيفات لاحدا من عدا الشريق مي أسوأ

في العمايدي الى النشح وعشتالاني

الاسبوع الماضي ب روسيا ديمة

سعة وأور جين أو سيحين التاعر والله

ويب المشساعس والعسواطفات

ونسيين وشاهدنا صور بريدية

ولي سأتيو وبيار بريس العيادية

معي في المانيسا لفنرة طويلة ولا برالا^ن العربي في المانيسا لفنرة طويلة ولا برال^{ان}

جلوا فلوب الإلمان تعق بفود المها

ابل استوب روسان مدو مستولیانا ابل استوت رومی شمایدر وقبلهانا یقی ورانت الدراجیات الساب با این

ريس وورمد الدراجيات الساس له المعيام الماضس بنسستان فرنساله عش الالماض التلفزيوس النباؤا في الم

المتعيض المتعرض بشاعبا فاصل للت فرنسا مع «الماسا الأخرى إلها

موقر اطية السابقة ومعرود إيا " العلد المضربي الأول الذي أعلما"

ي بيب مصربي الاول مدي علام اللهاعة لغر وارسلت اول سفير اللهاعة

ر رسب ون سعيد بين المالة الما

له لمياريس من الوحدة الالماسية على الماسية على الماسية على الماسية على الماسية على الماسية على الماسية على الم

الدي تعارب الله تعمادي الدي تعارب

الله فرنسنية في الولايات الإلمانية

فين الأول (ميسيمسر) القيل سيارية

المسيول من مشاهدة الصور النابية بعثهم بباريس، وجها لوجه

Referenced III Colour HAT Deline

May allay at com

يعرض المهم والشوق سيا روس بمهم ويسوق سينيل و و ٢٠ ايلول (سينيسيس) القيل و

والحرب

■أجرى الأميس سلطان بن عبدالعزيز النائب الثانى لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران المُفتش العام في المُملكة العربيّة السعودية الذي يزور الإمارات حالياً، محادثات أمس مع نائب رئيس تولة الامسارات رئيس مسجلس الوزراء حساكم تبي الشبيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم. وتناولت المحادثات العلاقات بين السعوبية ودولة الامارات وكل ما يهم البلدين في اطار التكامل

وحضر المحادثات من الجانب الاماراتي الشبيخ خليفة بن زايد ولي عهد أبو ظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة والشبيخ حمدانٌ بن راشد ال مكتوم نائب حاكم ببي وزير المال والصناعة والفريق الأول الشنخ محمد بن راشد المكتوم ولي عهد دبي وزير النفآع ومحمد بن خليفة الحبتور رئيس المجلس الوطني الاتحادي (البرلمان) وعدد كبير من الشيوخ وكبار المسؤولين في الامارات.

وأكد الشبيخ مكتوم بن راشد أن زيارة الأصير سلطان لدولة الأمارات وتجسد روح الاحوة والقربى

خاتمي يتمسك بوزيرالداخلية بعد طلب الحافظين استجوابه

وتبادل البلدان أمس أتهامات عن هذا المرفأ وقد اثبتنا ذلك.

■ أتخذ الصراع العسكري الانيوبي – الاريتري أبعاداً جديدة

أمس، إذ تركسرت الأنظار على

ميناء عصب الاريتري بعد اشتداد

المعارك في أتجاهه. وقالت مصابر

عسكرية لَّ «الحياة» إن اثيوبيا

جشيت أفضل كتبيتين على جبهة

القتال القريبة من عصب ما حمل

على الإعتقاد أن أنيس لبايا

تستهيف احتلال ميناء عصب

الحيوى بالنسبة إلى حركتها

الاقتصالية. (راجع ص ٦)

■ نجح رئيس بلدية طهران غلامحسين كرباستشي الذي يصاكم لاتهامه بالضلوع في داختلاسات، في البلدية، في جرّ القاضي الى ملعبه خلال الجلسة الشانينة امس، وقدم مرافعة استمرت أكثر من ساعة جنبت تعاطف حوالي الف شخص

مشدداً على ان ما يجري دليس في مصلحة النظامء

وافادت وكالة ،فرانس برس، ان الشسرطة فرقت في محسيط المحكمة مشات من مؤيدي رئيس البلدية وخصوصه، فيبصأ دافع الرئيس محمد خاتمي عن وزير الداخلية عبدالله نوري، وعقد

🗖 طهران – غسبان بن جدو

حضروا المحاكمة العلنية.

وجدد كرباستشي نفي التهم

النتعة في الصفحة (٦)

'بلاهة'الزوجة هل هي دليل على الثقة المطلقة بالزوج أم العكس؟ السذاجة سببها الغدة اللوزية في الدماغ

🗖 لندن - محمد عارف

■ السداجة وطيبة القلب الزائدة التي تصل حد البلاهة، والثقة بالآخرين من دون تمييز... كل هذه الصفات قد تكون عوارض لعطل في النماغ. وقبل عرض الاكتشافات العلمية الجديدة التي برهنت على ذلك قد تُصلُّح النِّكتة التالية لتصوير السدَّاجة أو البلاهة: تقول النكتة إن أحد الأزواج طلب من محتال أن يلعب دور طبيب لاقناع رَوجته بأنه يحتاج لعناية فأنقة. وبعدما انتهى المحتال من فحص الزوج انفرد بالزوجة، وقال لها بلُّهجة خطيرة إن روجها سيموت حتماً خلال شهرين اذا لم تقم بالأشياء الاتية: أولا أن تعتني بتحضير وجبات الطعام التي يشتهيها أ. وثانياً أن تستقبله بالبهجة وبالخصان عندما يعود من عمله كل يوم، وثالثاً أن لا تقاطع متابعته لماريات كرة القدم بالشكاوي من مشاكل المنزل والأطفال، ورابعاً أن تعد أمسية ممتعة للزوج اذا فاز فريقه المفضل، وأن تهيئ أمسية أشد متعة اذا فشل الفريق حتى ينسى الخسارة. وعندما غادر الطبيب المزيف المنزل سال الزوج روجته بلهفة عما

قاله الدكتور فأجابت: قال أنك ستموت خلال شهرين! النكنة طريقة عايثة لقول أشياء جدية. والجد في الموضوع أن «بلاهة» الزوجة قد تعود التي عطلًا في الغدة «اللوزية» في الدماغ. والغدة «اللوزية»، التي تماثل تمسرة اللوز في الحسجم تتكون من مجموعة خلاياً عصبية مغرورة عميقاً في الدَّماغ. ويُعتقد أن هذه

الغدة هي الجهاز الذي يتيع للانسان مقارنة الانطباعات الاولى عن أي شخص بلتقي به للمرة الأولى بالمعرفة المتراكمة لديه عن مختلف الأشخاص النين التقى

بهم في حياته. الغدة اللوزية تجعل الانسان



التتمة في الصفحة (٦)



الفير، فاتف ٢٠١١٤، النمام، فاتف: ٨٠٨٠.٦٠٨. الهفوف، فاتف ١٩٦٢،٦٠٠. المنكة العربية السعوبية

والتنسيق بين دول مجلس التعاون لدول الخليج HAMMIS FRANCE 98

١٢:٣٠ بتوفيت ١٥:٣٠ / GMT بتوفيت السعودية

۱۵:۳۰ بتوقیت السعودیة

بلغاريا - باراجوي السعودية - الدانمارك

فرنسا - جنوب أفريقيا

١٩:٠٠ بتوقيت ١٩:٠٠ / GMT بتوقيت السعودية

ونتيجته بين خطين معتنلين لا يتجاوزهما

الخلل صعودا وهبوطا بين درجة وإخرى

اذ لا يمن أن يكون تقيقاً ومضبوطاً كليا

الانضباط لانه ليس نتيجة اخلال مباش

بطريقة التعبير عن الراي بمقدار ما مو

في ضياع كثير من الأصوات أو تشطير

تنافسي بين اللوائح ومختلف الاتجاهات

أو ترشيح فردي ضارج اللوائح يستقط

او لرسي المركز المركز

وأشياد النائب عصام فإرس بنتائج

انتخابات بيروت، معتبراً وأنَّ اللبنانُّ

عندما تتوافر له الظروف والمناخات بعرني

ك بف يعبيس عن تمسكه بالصرية

والديموقراطية والتوازن الوطني وعلى

الحنساة اللبنانية الواحدة، واضاف ال

النتائج جاءت خليطاً من تصالفان

وتناقضات حزبية وسياسية وعائلية

وأبرزت خصوصيات المناطق والقريد

وتمنى دان تكون بدأية لتصبويب الوضع

السياسي في البلاد ليكون الاستحقاد

الرئاسي ألمقبل مناسبة لعمل الجميع

وعقد المرشح الراسب في انتخابات

بيروت للبلدية سمير كنيعو (من المؤسر

الشعبى اللبناني برئاسة كمال شائدلا

مؤتمراً صَحافياً آمس ابرز خلاله سحاف

رسمية حافلة بالثغرات القانونية وخروقان

خَطيرَة في الانتخابات، واعتبرَ «أنْ تُحالفُ

الاقطاع وألميليشيات احتل البلدية، محملاً

ان نتيجة انتخابات بيروت التي حاظت

على التبوان ولا تمنعها من مطالبة

الفاعليات المسؤولة وخصوصا المجأس

النيابي بالأخذ في الاعتبار نتيجة النجرية

في مُجَّالُ تنفيذ قَانون الانتخابات البليَّة

الأخسرة والأخطاء والشغرات فيه وعدو

وافايت الرابطة المارونية في بيان امس

الرئيس الحريري مكل المسؤولية،.

لاستدراك الخلل وإزالة الفجواتء

في هذه الإنتخابات.

نتبجة كثرة المرشحين أحياناً، مما يتس

اسرائيل مستعدة للبحث في أي اقتراح للتفاوض على الـ ٤٢٥

لبنان: طلب حصراتصالات تبادل الأسرى بالحكومة

■ بيسروت - «الحسيساة» - تل المناسب النتائج التي تم التوصل ابيب (أف ب.) - بعد اللغط الذي أحاط أول من أمس بعملية تبايل اسرى ومعتقلين لبنانيين باشلاء جنود اسرائيليين، اعلن المكتب الإعلامي لرئيس الحكومة رفيق الحريري أن الأخير التقى ظهر امس ممثل منظمه الصليب الاحسمس الدولي في لبشان جيان جاك فريزار أوطلب منه عدم اجراء اي اتصال في شان عملية التبسادل مع أي من الأطراف اللبنانيين الرسميين وغيس الرسميين وحصر هذا الامر برئاسة مجلس الوزراء نظراً الى نقة هذا الموضوع وحساسية تشعّب الاتصالات في شانه. وأكد المكتب ان المفساوضسات بين الحكومة اللبنانية واسرائيل عبر الصليب الاحمر الدولي دما زالت حسارية وسستسعلن في الوقت

وجاء هذا البيان بعد اتصالات اجرتها قيادة «حرب الله» للاستفسار عن سبب صدور بيان لحمركة أملء التى تحتفظ بفروة راس جندي اسرائيلي يقترض أن تشملها عملية التيادل، وكان مسبؤولون من الصركبة التقي مسؤولين في الصليب الاحسر

ومجرى نهر بسري، ومحيط معبر

امس وابلغوهم اسماء معتقلين ترتيبات امنية تسمح بانسحاب استرائيلي من الشيريط الصدودي تطالب وأمل، بإطلاقهم هم غيس على أن تكون في أطار القرار الرقم ٤٢٥. وقسال «نفسضنل هذه الإليسة النين يدور الحسنيث عليسهم في عملية التبابل، وقالت مصاد مطلعة لدالحياة، أن هناك تخوفاً لكننا مستعدون للبحث في أي اقتراح أخر. وهذا ليس شرطاً من أن تغشل عملية التبادل نتيجة لازمأء واوضح أن الامر ولا يتعلق مخولها في تجانب سياسي بين بالتسفاوض على السسلام او التطبيعه موكدا ان الطرح

الحزب ودأعل، الى ثلك، قصفت القوات الاسرائيلي لتنفيذ الـ٤٢٥ وليس الاسرائيلية اطراف بلدة جون

مسؤول أسترالي يبحث والهراوي فى قضية اللاجئين الفلسطينيين

■ راى رئيس البرلمان الاسترالي يان سانكلير ان «لبنان يمكن ان يؤدي دُوراً مُهماً في المنطقة كون بيروت عاصمة الشرق الاوسطاكله لا لبِنَانُ وحسب، وأشَّار الى انه عَرضٌ مع المسؤولين اللبِنَانيين مواضيع متعلقة بعملية السلام ومنها تحديداً موضوع اللاجئين الفلسطينيين. وكان سائكلير زار، يرافقه رْعيم الغالبية المعارضة كيم كار وسفير استراليا أيان بارميتر، رئيس الجمهورية الياس الهراوي. وقال على الاثر أن البنان يستعيد نشاطه بعد انتهاء الحرب التي عانها سنوات طويلة، ويمكن القبول انه يمكن أن يؤدي دوراً مهماً. ومن هنا فإن الرئيس الهراوي يرى ان اسرائيل تحاول ان تعطل هذا الدورء وأضاف متناولنا مع رئيس الجمهورية مواضيع مختلفة تتعلق بعملية السلام وموضوع اللاجئين الفلسطينيين، والتطلعات التي لديه في ما يتعلق

وقال السيناتور كار متناولنا مواضيع كثيرة لا تهم فقط الشؤون البركانية بل أيضاً شؤون مئات الآلاف منّ اللبنانيين الذي يقيمون في استرالياً وساهموا في انجاح الدورة الاقتصانية في بلادناً...

ثم زار الوفد الاسترالي رئيس المجلس النيابي نبيه بري، فلجنة الشؤون الخارجية النيابية برئاسة النائب على الخليل الذي قال ان دالمحادثات تركزت على اوضاع الجالية اللبنانية في استراليا وعلى استعداد استراليا للمساهمة في اعادة اعمار لبنان، أضافة إلى الوضع في الجِنْوبِء. وَأَضْنَافَ أَنْ «الوَفَّدُ أَكَدُ وَقُوفٌ بِلَادَهُ الَّي جَانِبٌ قَضَّبِيَّةً تحرير لبنان من الاحتلال الاسرائيلي، وقال سانطير أنْ دهنه المؤسسة التي نزورها تعكس وجهات نظر المؤاطنين ومواقعهم ويمكن فيها حل الفروقات بالوسائل السلمية».

الوزيرة البلغارية

الى ذلك، غادرت وزيرة الخارجية البلغارية نابجيدا ميخاليوفا بيروت امس بعد زيارة استمرت يومين، التقت خلالها كبار المسؤولين اللَّبْنَانِينِ، وقالت في مطار بيروتُ أنَّ دهذه الزيارة مهمة لسببين، أولاًّ انها الاولى لوزير خارجية بلغاري للبنان، وهي بالنسبة الي أول زيارة ىولة عربية. وهذا يشير الى اننا نعلق آهمية كبي العلاقات مع لبنان وتطويرها،. وسئلت عن معلومات أن بلغاريا منفتحة في شبكل اكتبر على استرائيل، قبال ان «لبلغاريا رغبة في أن تتطور وتَّحافظ على علاقات متوازَّنة مع النول كافة، وعلاقاتنا مع أسرائيلٌ جَيدة وتقلينُية تعود الى أنقّاذ اليّهود البلغار منّ النازيين خلّال الُحرّب العالمية الثانية. وفي الوقت نفسه لدينا رغبة في اقامة سياسة التوازن والصداقة مع الدول العربية، ومن خلالها قد نكون مفيدين لكلا الطرفين. ولاننا ناتى من منطقة شبه جريرة البلقان وهي منطقة نزاع ندرك تمامأ مَاذَا يِحِصِلُ عَنْدِمَا يَكُونَ هَذَا النَّوَازِنَ غَيْرَ مُوجُّودَ فَي السَّاحَّةَ».

مطاعرالهدهما

الحائزة على وسلم الاستخفاق اللبناني تانسيت سينة ١٩٢٠

وجيسة CLUB

تشكيلة واسعة (حمص + متبل + تبولة)

(صحن يومي او شاورما او كباب)

(مهلبية أو بقلاوة أو بوظة)

بسعر مقطوع ١١٠ ف.ف.

58, RUE FRANÇOIS 1ER - PARIS 75008

TEL: 43 59 55 37 - 42 25 38 44

وفيي النساق

عودة للأيسام الحليوة

• مازة الف ليلة وليلة

تشكيلة واسعة من ٣٠ صنف

(مقبلات باردة وساخنة ومشاوي وحلويات)

يسعر ٣٨٠٠٠ ل.ل (للشخص الواحد)

• الرملة البيضاء - حادة رفيق الحريري

ت: ١٠٢٢٠٠ - ١٠٥٢٨

radis olive

أشهى المأكولات اللبنانية

ه وجبة كاملة بسعر مقطوع ٧٠ ف.ف.

خدمة مجانبة للمنازل والغنادق

27 Rue Marignan, 75008 Paris Tel.: 42 56 55 55

سفيراليابان: لبنان وعد بتسليم المحكومين الخمسة

كسفرف الوس وبلدة أنان في شبكل

مركزً. وكأنت عملية للمقاومة في

انان ابت الى مقتل سامى حبيقة

من دجسيش لبنان الجنوبي، (الموالي لاسسرائيل) وجسرح ٣

وفي تل أبيب اقترح مسؤول

اسرائيلي كبير طلب عدم كشف

اسمه بدء مشاوضات مع لبنان

على مستوى عسكري بحت لوضع

أخرين

星 بيروت – والصياة» – أكد سفير اليابان ماتشوشيرو هوريغوتشي ان عناصر الجيش الاصمر الياباني الضمسة المسجودين منذ شيأط (فيراير) ٩٧ في لبنان دسيتم ترحيلهم بعد تنفيذ مدة عقوبتهم ثلاث سنوات وكسان هذا الموضسوع بحث مع السلطات لللبنانيةء

وسئل بعد لقائه امس الامين العام لوزارة الخارجية السفير طافر الحسن عن طريقة ترحيلهم من دون اتفاق لتبادل السجونين بين البلدين؛ أجاب دهناك أمور كثيرة ممكن أن تحصل من دون وجود اتفاق، رافضاً التكهن حيال مصير السجونين قضائياً في طوكيو في حال رحلوا اليها بعد انتهاء مدة سجنهم في لبنان دلان نك من لختصاص وزير العدل الياباني، وأضاف أنه لا يعلم ما سيكون عليه الحكم في طوكيو في حال سُلُموا اليها. وقال بعد لقائه تقيب المصررين ملحم كسرم ان دالدولة اللبنانية وعيت يتسلب اليابانيين ليعودوا الى موطنهم

لبنانيوغينيا بيساوني خير

بعد انتهاء مدة عقوبتهم،

🖿 بيبروت – دالديباة، – أعلن المجلس القاري الافريقي للجامعة اللبنانية الثقافية في العالم أن ٢٠ لبنانياً موجودين في غينيا بيساو (التي تشبهد اضطرابات) هم دفي حُسِيْر، وأن هناك واتصالات مع باريس لإجالائهم الى كونكرى في غُينيا تمهيداً لانتقالهم الى لبنان.

معظم الإئتلافات التي أجراها في منطقة البقاع كانت مع دحركة أمل، كما حصل مثلاً ■ يستعد اهالي البقاع اللبناني للإنتَّخَابات البلنية والإخْتَيَارية التي ستجرى الاحد المقبل، في جو من المنافسة الحادة في بعض المدن والبلدات، مثل زحلة، وغموض يفرضه الصبراع على المجعية ويتداخل فيه وزن العائلات والعشائر والقوى السياسية والحزبية، كما في بعلبك

> والهرمل. ومع انجاز الترتبيات الإدارية والأمنية للمرحلة الأخيرة من الانتخابات البلبية، اشاد رئيس الحكومة رفيق الحريري بوعى اهالي بيروت، معتبراً انهم «انتَّحْبُواْ العيش المشترك والتوازنء وأعلنت وزارة الداخلية إرجاء الإنتخابات في ثلاث بلدات استثنيت من العملية الانتخابية في جبل لينان الى الدريف المقبل.

فقد تراس محافظ البقاع فريد القرم امس اجتماعاً استثنائياً لمجلس الأمن الفرعي حضره الى المدعى العام الاستئنافي جوزف خليل رؤساء الأجهزة الامنية في المصافظة. وقسال القسرم وبحستنا في كل المواضيع للتنسيق بين الإجهزة الادارية والامنية والقضائية لإجراء انتخابات نزيهة وشفافة وحرة وديموقراطية».

وعن توزيع لجان القيد قال «انها اربع في رْحلة وتسّع في بعلبك واثنتان في الهَّرمل والنَّتَانُ في البِقاع الغُربي والثَّتَانُّ. في راشياء مؤكداً دامكان رَيانتها اذا استدعت الحاجة الاسراع في عملية الفرز،. وأوضع دان هذاك قراراً من مجلس الوزراء اخضع الجيش لللبناني لصالحية وزارة الداخلية ومن هذا المنطلق بحثنا معه في التنسيق بين كل الاجهزة الامنية في البقاع، وأعطينا توجيهات ادارية للقائمقامين

للوقوف على الحياده. وقى بلدة شمسطار تعشرت المساع الوقاقية بين رئيس المجلس النيابي السابق النائب حسين الحسيني وتحترب الله ه اثتلاف العائلات المتعاونة سعه، وهذا يعني ان البلدة والقرى التابعة لها ستشهد مدافسة حامدة.

وأسبباب القشل يحسب معلومنات دالحياة» أن اجتماعين عقدًا اخيراً بين الرئيس الحسيني ورئيس كتلة الوفياء للمقاومة النائب السيد ابراهيم امين السيد، في حضور عضو الكتلة الدكتور حسين الحاج حسن وبمباركة العائلات للتحالفة مع الحرب ولم يتوصل المجتمعون الى تُغاهم اذْ أَصْرُ الْحسنيني على ان يكون له أكشر من نصف اعضاً ع اللائدة (٢١ عضواً) الى جانب تسمية شقيقه مهدي رئيساً للمجلس البلدي. ورد الحرَّب بأن هذَّا الطرح لا يشجع على البحث في الْتُوصِل الى ائتلاف، واقترح في المقابل لخُتيار مرشح آلى رئاسة البلدية يكون على الحياد، اضافة الى عدم موافقته على

اقترحها الحسر وحيال تعثر الوفاق وبعد أطلاع مجلس شورى الحزب على نتائج الاجتماعين تقرر وقف المفاوضات والعمل على تاليف لائحة تتمثل فيها العائلات خصوصاً أن اتصالاته لم تتوقف، وهو يعقد لقاءات في استمرار مع الفَّاعليات بمشاركة رئيس تحرير جريدة والسفير، الزميل طلال سلمان. واعتبر وزير النفاع محسن بلول ان

في بلدته على النهري. لكنه رفض نظرية للحركة القائلة مبإبعاد الحزبيين عن رئاسة المجالس البلدية، وقال دما دام الحربيون يُنتخبون نواباً ويعينون وزراء ويعملون موظفين في الدوائر الرسمية فلماذا يجب إبعادهم عن البلديات وكل الحسياة السياسية قائمة على الاحراب؛، وعن اسبباب عدم التوافق مع مصرب الله، على لوائح، قسالُ دلكلُ فسريقٌ نظرتُهُ

تأجيل الانتخابات البلدية الفرعية في جبل لبنان إلى الخريف القبل

المنافسة تشتد زحلياً ومعارك في بعلبك وشمسطار

رئيس الحكومة: أهالي بيروت اقترعوا للتوازن والوفاق

واستراتيجيّته. في ما يتعلّق بي شُخصياً سعيت كثيراً إلى أقامة ائتلافات في اكثر من بلدة، فلم أوفق.

واكد مطران زحلة للموارنة جورج اسكندر دان للطرانية على مقربة من جميع الرحليين، لافتأ ألى دعم التفاهم على لوائح توافقية في رُحلة، وقال «كنا نتمني ان تكون الأجواء غيرما هي عليه، انما حضلت مسائل كثيرة ولم يحصّل التفاهم. وأمل دان يكون هناك تقارب وحسن تعاملء وفي المواقف شكا للنائب ايلي سكاف مجدداً من ضغوط تمارس على مرشحي اللائصة المدعومة منه في زحلة من جانب اقطاب اللائحة المنافسة. كذلك جند اتهامه رئيس الجمهورية الياس الهراوي «بِالْتِدِخُلِ» في الانتَــُخــابات الى جِــانْبُ

اللائحة المنافسة. وقال نجل رئيس الجمهورية جورج الهسراوي ردأ على دعسوة الوزير شسوقى فاخوري له الى مراجعة مواقفه دان خياري سياسي ولا علاقة بما تم من انجازات في عهد والديء وألمح الى داستمرار المضايقة المرشيحي اللائحية (المعسومية منه ومن سكاف)ء داعياً الى صنافسة بيموقراطية

يعيدة من هذه الإساليب. ومن المقرر أن تعلن لأشحة «أنماء بعلبك» للدعومة من تحالف دحركة أمل، وأحرّاب البعثُّ والشيوعي والقومي اليوم في مؤتّمرُ صحافي بعقد في العاشرة صباحاً في احد مقاهي رأس العين، في حين ينتظر ان يعلن اللائحة المدعومة من دحرب الله، مساء اليوم أو ظهر غد السبت الأمن العام السبد حسَّنْ نصر الله في مرجة راس العين.

ووجّه الرئيس الحريري متحية اكبار الى البيسروتيين الذين تعساملوا مع الانتخابات البلدية بمقدار عبال من المسؤولية الوطنية، وقدموا ألطيل الي

صالتهم ووعيسهم وحسسهم الوطني

وإيمانهم بالعيش المشترك وحرصهم علية

البلاد ومعالجتها».

وإصرارهم على بقائه باعتباره للعني الأول

حرب ينتقدعدم انعقاد مجلس الوزراء

🗷 بيروت - والحياة، - لم يعقد مجلس الوزراء اللبناني جلسته منذ ثلاثة أسابيع، من

واعتبر النائب بطرس حرب أن عدم الانعقاد «مخالف للاصول الديموقراطية لان

نيارية هو من الاسباب الرئيسية.

دون أن يصدر أي توضيح رسمي في هذا الشأن، وإن كان واضحاً أن انشغال المسؤولين

المجلس لم يعد مؤسسة تنعقد دورياً لمتابعة شؤون الناس وشجونهم، بل تحوَّلت مؤسسة

تخضع لمراج القيمين عليها، وهو يدل الى أن النظام الديموقراطي في لبنان اسمي، بينما

يجب أن يتحقق بالمارسة، فلا تصبح هذه المؤسسة ملكا للقيمين عليها وأداة في يده

يُستَعملُها حين يريد ويغيِّها عندما يريد، لان مجلس الوزراء لا ينعقد لارسال الوفود الي

الخارج والمشاركة في المؤتمرات بل للبحث في السياسة العامة والتطرق الي مشكلات

لبيروت، والسمة الأولى للبنان، واضاف دان بيروت انتخبت الوفاق الوطني والتوازن وخيبت أمال المسككين النين معسوا الى التسقسوقع والإنعسزال عن الحَوانهم واهل مدينتهم تارة بنريعة الاحتجاج على قانون انتخابي وطوراً بحدث الحرص على التوازن الطائفي ودائماً بسوء نية وتشكيك ويقلة ثقة بوعي المواطنين، توازي قلة ايمان بالوطن، فردت بيروت على هذا المنطق ردا مدوياً، واثبت اهلها بكل طوائفهم ومذاهبهم واتجاهاتهم ان التوازن والتوافق والاعتدال والوحدة والعيش المسترك ليست مفاهيم خالية من المعنى، بل هي رؤية للوطنٌ ونهج في الحياة، ومياديء سلوك شعبي أصيلة

ويظك انتصرت بيروت والسلم الاهلي

والديموقراطية، وتابع الصريري دان أم الشرائع علمتنا مرة اخرى درساً جديداً في المارسة الديموق راطية والسلوك المديني، وليس بالأمسر البسيط ان تجسرى العسمليسة ألانت خابية، بكل ما شبهدته من منافسة وحدة وحماسة ومرونة وسلاسة ورقيء وأن يمارس عشرات الآلاف من البيروتيين واجبهم الوطئي في هدوء ورحابة ومن دون حادث بنكر، فاظهرت بيروت مرة أخرى للعالم أن ملدنا تعافى من جروحه القديمه ورسيَّخُ قدميه في السلَّم وأنَّه يبلور تجربته الديموقراطية ويمتنها ويعززها في كل مرة اقتضت طبيعة تظامنا البيموقراطي العودة الى القاعدة الشعبية واستفتائهاً». وقال داذاً كان ما حدث في بيروت سياسة وانتخاباً وتجاوباً صادقاً من البيروتيين نَجِح في كَسَّر الْجِمَود السَّيَاسَيِّ وَتَرَكُّ ارتياحاً وطنياً شاملاً، وأكد أن الإنفتاح الرحب ليس سمة الدينة قحسب بل هو

ايضاً اقتناع كل اللبنانيين، فواجبنا يفرض علينا ان نعتبر هذه الخطوة الوطنية البداية التي تدعو الجميع الى العمل علي تطويرها وتثبيتها سلوكأ سياسيا واقتناعا راسخاً، واعرب عن ثقته ببالتجرية العملية أن اللبنانيين جميعاً سيلبُونُ الاعتدال والانفتاح ضمن صيغة العيش الواحد كلما دعاهم الوطن الى نلك.

واعتبر مغتي الجمهورية الشيخ محمد رشيد قباني دان عافية التفكير عند اللبنانيين عبُرَّت عن نفسها في النَّتائج المتوازنة للانتخابات البلبية والأختيارية التي حصلت، وأن ما نتج هنا أو هناك في بعض المناطق بالنسبة الى درجة التمثيل عند الطوائف هو نتيجة طبيعية لحرية الاختيار المباشر او للشاركة من الشعَّد الذي يتفاوت في مباشرته ومشاركته

وحود الضوابط التي تصون التوازن الوطني، وطالبت «بوضع مشروع قانون جيس للانتخابات البلدية صفاظأ على التوازن الوطني وصبونا للعيش المشترة

الى ذلك، اعلن نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشنال المر «أن الانتخابات البلدية في بعبدا والحدث وبيت شبباب ارجئت الي تشرين الاول (اوكتوبر) المفل

الإنتخابات المؤجلة

موضحاً وان اجهزة الوزارة اغفلت نشر التأجيل في الجريدة الرسمية الأمر الذي يعتبِّر عيبًّا في الإجراءاتِ المُرعية، وقالُ وأن الموعد الجنيد الذي حُدّد يسمح بط المشكلة الادارية ويحتشره مهلة الشهر القانونية التّي يجب ان تَفْصل بين الدعوة الى الإنتخابات وتاريخ اجرائهاء.

وجاء موقف المر تبعأ للرأي الاستشاري الذي اصدرته وزارة العدل، التي قال رئيس هيئة التشريع والاستشارات فيها القاضي غَالب غانم «أنَّ أجراء هذه الانتَّدابات في ۲۸ حزیران (یونیو) الجاری سیکون عرضهٔ للطعن امسام مبجلس شبورى الدولة لعدم مراعاته المهلة المنصوص عنها في قانون الانتخابات البلبية،

وكنان الناثب بسار بكناش بواسطة محاميه النائب السابق حسن الرفاعي قدم مراجعة في هذا الشان، واحد بها.

بلديات الجنوب تحدد أحجاماً للجميع وتكشف ثغرات

أرجحية بري باللاحزبيين لاتلغى ثنائية المرجعية الشيعية

🗆 بيروت – وليد شقير

■ السجال الاعلامي بين حركة «أمل» ودحزب الله، على النتائج التي انتهت اليها ويسرب الانتخابات البلنية في الجنوب، سيستم فصولا ويرتدي طابعا سياسيا يتعدى التصريحات والمواقف ولا يقل اهمية عن المعركة الانتخابية التي شهدتها القرى حيث للفريقين حضور.

ومن الطبيعي ان يتواصل السجال، سياسيا، بل انتخابيا، ما دامت معركة البلديات في البقاع لم تحصل بعد، وما دام التنافس هنَّاك، حيث لعدرب الله، أرجحية لا يستهان بها. وهي معركة ستشهد على أن الفرز السياسيّ بين الفريقين على الساحة الشيعية، يدفع بكل فريق الى استخدام امكاناته ونفوذه، مهما صغرت الكبرت، في مواجهة الآخر،

فضلاً عن التحالفات والصداقات. ويغض النظر عن تقسير كل من الفريقين ارقام الفوز في الجنوب، وعن قرامته نتائج قرز الصنّاديق، فأن الحقيقة الأساسية التي كشفتها انتخابات الجنوب أن الفرز السياسي تكرس على الساحة الشيعية، وإن ثنائية المرجعية السياسية باتت ثابتة، أياً تكن نسبة زعامة هذا أو ذاك منهما بالمقارنة مع غلبة فريق على أخر لصلحة رئيس الجلس النيابي نبيه بري طوال الاعوام الماضية، سواء انطلاقاً من نفوذ حركة «أمل» كتيار شعبي، او من خلال معود عرب شراكية رئيس المجلس النيساني في القيرار

السياسي في الحكم والأدارة. ومع أن محرب الله، حقق فوزأ اكيداً في ضاحية بيروت الجنوبية حين حصد الجلسين البلديين في برج البراجنة والغبيري، فأن الختبار القوة في الجنوب بعدا أخر اكثر اهمية. فهو الذي يذرج اكبر كتلة نيابية شيعية الى المجلس النيآبي، أي ١٤ نائباً من أصل ٢٣ من الطوائف الخشافية، ومن أصل العسد الاجمالي للنواب الشبيعة الـ ٢٧، الإتين من المناطق كافَّة في الندوة البرلمانية. فضلاً عن ان مجبل عامل، يرمز الى الرجعية النينية والسياسية تاريخيا ومعنوياً، اكثر من اي من

مناطق الحضور الشيعي الآخرى في لبنان.

الاستنتاجات السياسية وألاتتخابية، عكست بعضها تصريحات الرئيس بري وقيادة محزب

- أن قول محزب الله، أنه فاز مع حلفاته من العائلات والقوى السياسية بـ٣١ بلدية من اصل ٦٦ في المناطق الشبيعية وأنه حقق مناصفة في توزع القوى، يعتبر تسليماً غير مباشر من ألحزب انه لم يحقق ارجحية، بل إان قيانته تعتبر الناصفة هذه أنتمساراً له، «بالقياس الى الجنوح نحو لحانية التمثيل وأحتكاره في الجنوب من جانب الرئيس بري في الرحلة السابقة، تم كسره عبر عمليات الترشيح والاقتراع والتحالفات بحسب القرى

مع الافرقاء السياسيين. واذ سمح الغموض على من جمع غالبية الافرقاء في عدد من القرى، التنظيم للعني (دأمل، أو محزب الله) لم الطفاء النين معه، بتقدير عدد البلديات التي سيطر عليها هذا او ذاك، فإن بري اعتبر أن الحزب كسب ١٨ مجلساً بلدياً، لا ٢١ مستنداً بذلك الى ان بعض المجالس البلدية انتجها تحالف بعض القوى مع الحزب، ولم تأت الغالبية فيها لمصلحة محازييه. وهذه الطريقة في احتساب الاحجام، بنتيجة الفرز، تنطّبق على القراءة التي قدمها محرّب

- ان الرئيس بري احتسب الكثير من المجالس البلدية التي لم ينجح فيها محزب الله، ونجح فيها معتلون لعائلات، على رغم انهم لا يتتمون الى دأمل، في صفه هو، في وقت انكر محرب الله، عليه ذلك. ويقول مصدر جنوبي حيادي في هذا السياق أن في استطاعة بري ان ينسب ألى نفسه أن النين ريصوا في هذه البلديات من غير الحزييين الذين لم يخوضوا المعارك على لاتحة الحزب، انه الرابع الاكبر، لأن فؤلاء اذا لم يعتبروا الحزب مرجعاً لهم، فهو سيكون حكماً مرجعهم السياسي، وهو بهذا المعنى حقق ارجحية واستفاد من شعار

عدم ترشيح الحزيبين لاجتذاب مستقلين. وفي للقابل فإن قيادة محرب الله، تعدد وسلسلة من المخالفات التي ارتكبتها وأمل، في العملية الانتخابية، عبر الضغط على موظفين

وأظهرت نتائج المعركة في الجنوب جملة من كي يحولوا دون تأمين مستلزمات الاقتراع لمؤيدى الحزب (اخراجات القيد وتصحيح اسماء على لوائح الشطب) وعبر استخدام للغتربين في أغراء الناس بالساعدات والمشاريع وباستغلال مواقع النفوذ في

السلطة لتهذيد اناس، حتى الذَّين نجدواً في وقت اخد دحدزب الله، على برى انه لحسب عدد القرى للسيحية من المواقع التي كسيها وهي ٢٢ قرية، لأن التنافس الاساسي هو في القرى الشيعية، ولإنه لم يخص المنافسة

في القرى السيحية اصلاً، فإن مصادر «أمل» تعتبر أن بري خاض العركة لتأكيد زعامته الجنوبية، لا على الساحة الشيعية فقط. أذ أن مينوييد ، حتى دور السيحيين في الجنوب عنصر يضاف الى قوته، خصوصاً أن نواب القرى السيحية والمختلطة نسقوا معه ومع دأمل، في تشكيل اللوائح الانتلافية فيها من آجل دعمها، لا مع الحزب. وكان لذلك اثره في مدينة صور حيث صبت الاصوات السيحية في معظمها الصلحة اللائحة التي دعمتها «أملُّ». وترى المصادر نفسها ان من الطبيعي احتساب نفوذ بري في تجالفاته مع القوى السيحية الجنربية، من ضمن اسس زعامته ككل، بالمقارنة مع الحزب. - أن التحالفات والنتائج برهنت أن ثمة رى سياسية يجب اختما في الاعتبار، نظراً الى الاصواد المرجحة التي كانت لديها في

الكثير من القرى وهي الاحراب والقوى القومية واليسارية، ولا سيماً منها الشيوعي، اضافة الي قوى تقليدية بدءاً بالعائلات، وصولاً الى الرئيس السابق للمجلس النيابي كامل الاسعد. - تعتبر مصادر حيانية أن المعركة الجنوبية كشفت لكل من الفريقين ثفرات في اداء كل منهما، فشعار «استبعاد الحزبيين كي لا يخدموا الحزب، الذي اطلقه برى يناقضه سلوكه في الادارة التي حرص على تسمية القريبين منه في دامل، فيها. وهو موضوع شكوى شيعية، لأن هذا الامر وغيره حصراً التنفيعات بعدد قليل... وفي القابل فإن انتصار الضاحية جعل الحزب ينتشى ويمس على ترشيح درييين (مع دقه في نلك) حيث يجب أن يخلِّي الساحة للمستقلين والعائلات.

بعيدا من الحركات التعصبية 🗆 بيروت - دالحياة،

> ■ أكد وزير شؤون المجرين وليد جنبلاط وضرورة أن يبقى الشوف كما كان منطقة حوار وان

يحافظ عليه بعيداً من الصركات التعمسية من أي جهة اتت، وقال أن تصالفه مع النائب وبيع عقل في الدامسور ومع رئيس حسزب الوطنيين الاحرار دوري شمعون في دير القصر في الانتخابات البلدية وكسان كم لجل العسيش المشترك والاعتدال.

وكسان جنبسلاط زار عبقل في منزله في كفرحباب (كسروانً) وهنا المُجلس البلدي الجديد لبلدة الدامور، متمنياً «مساعدته في عودة المهجرين الى البلدة،. وقالً دادًا لم يحصل توافق في الدامور فهذا لا يعني انها مقسومة انما هي موحدة على العيش المسترك والانفتاح والاعتدال، وهذه لعبة سياسية. ونتمنى مع عقل وشمعون فتح صفحة جديدة في الشوف بعدما عانت الدامور مأ الشوف بعنم سي ____ عانته خلال الحرب، فمنطقتنا هي منطقية الحيوار واللعيب

الديموق راطية. وما أتمناه أن يبقى للشوف منطقة حواركما

جنيلاط: لنحافظ على الشوف

كان حمتى في عبرُ الحَالاف بين كميل شمعون وكمال جنبلاط اللنين ابعداها عن الصرب حتى في عنزُها. وكنائت الدامنور فقط الضحية وليس بسبب جنبلاط او شمعون وانما عناصر اخرىء واتهم عبقل من جبهشه «قوى الظلام والشير باقشيال مصاولة

الوفاق في الدامور.. وكان جنب لآط التقى نائب رئيس حسزب الكتسائب كسريم بقرادوني الذي قال ان جنبلاط ويتبع سيأسة المصالحة الوطنية مع كل الأفرقاء وخصوصاً مع الفريق المسيحي، وقد نفذها عبر الانتخابات فدعم شخصيات واحراباً مسيحية في الجبل مما وفر مشاركة مسيحية مقبولة، وأضاف أن جنبلاط بمصمم على الاستمرار في سياسة المسالحة الوطنية عبر الدعوة الى مؤتمر عودة المهجرين في بيت الدين في اول تمور (يوليو) بما يعيد الثقة بين الدروز والموارنة ويحسفظ



له لا يعن أن يعنى رغيبن وين

طريقة المسعدية عرانيان مواد

وعفد للرشع الراسد فواننع شبغيي اللنساس سياس دمار وللموا مسعالها أدسر أور عادي الميرة في الإسمانات، واعسان والملمضمان احمل السيار وقيس الحدوس عد المسووعة وافالت الوالطة الماروسة فيس و فليجة استعادات سرون الغريد لى النسوايل ٧٠ بمدعنها سريط فياعليات المسؤولة وحصوسان منهابي مالاحد عي الاعتمار بنيدان و شجال نبغيد مايو الإسجابان المعبرة والاحطاء والشعراد بيه جينود الصنوابط التي يصورك وطنس، وطالعه سوسه بشاران سفيعه كالعميماءات النبيب حقادة شوالل الوطني وصوبا تلعشوان ي الليساسين.

الإستحابات الموحلة اللبي يقلته الحلس مايت ونعس الدور أيور الداخلية مبشار الرارد الازر يلدية في سعما والصدة وسدتم **جِينِّتِ التِي** مضمر من الاول اوطنوبر ثر وقعصا دان اصهرد الوزارة اعف المجول في الجريدة الوسمية الهرد المتبير عبباهم الاحراءان الرعبة إ **ن الموعد** الحديد الذي حدد بسوء بيعظة الادارمة ومصمره مبتاك فالتومية المي بحد أن تعصل بإلا ى **الأنشفا**يات وباريخ احرائيه وهام سوفف المرسعة للرايالا نُي اهيدرنه ورارد العدل الني لاب يعق التشريع والاستشارات لبهالة بالعب غاصم دأن احسراء هذه الانتجاب لا حزيران ايوسو، الحاري جكيه طعن أمسام منحلس شورى النوالة

حافظ على الشوف حركات التعصبية

وأعنائه المهلة المنصوص عنهانيا

وعسان العائب بيسار بحاشها حاميه النائب السابق حسر قرفارا رَاجِعَةً في هذا الشان، واخدها

فتخابات البلدية

الديعوة واطينة وبالته يبقى الشوف منطقة عاله كمان حمض مي عن الفالم عميل شمعون وعماله اللثنين أبعداها عن العربة فمي عَــزهـا وكــاللــ الدامـايا الضحية وليس بسيدينة شمعون وابدا عناصر افراا واتهم عفل س جهنا الظلام والنسر بالمنسأل بع الوفاق في الدادور" وكسان حسس لأط الناءة وثنيس حسرب الكشالبك يقسرادونى آلدي تبال لزيه الما نعالها أساب وبنيه مع كل الافرقاء وخصيه

الغريق المستحر ولدنكا الانتسفياسات فدعدشفها واحزابا يستحيا في البلا وفر مشاردة يسيحيانها واضاف الرجسلاط الم الاستعرار في سياسة لله الوطنية عدر النعوة الريا عودة المهجرين في بلناهيا اول تمور الوليوال بين السود والموارية وي العيش الشترك

فلسطيني يطعن رجل أمن إسرائيليا في المدينة المقدسة

نتانياهو يسمح للمستوطنين بالإقامة في القدس بلاقيود

يومها واعتبر ان رئيس الوزراء

المتعلقية بعيملسات البناء دفي

المنطقة ذات الكثافة العربيا

الكبيرة» في القدس المحتلة التي

ضمتها اسرائيل العام ١٩٦٧، قبل

ان يحتل اعضاء من «عطيريت

كوهائيم، الإسبوع الماضي أرضًا قيرب باب السناهرة في القنس

وبدا هؤلاء المستوطنون الاحد

لكن «هارتس، نقلت عن

الماضى بموافقة البلدية عمليات

تنقيب بهدف اقامة مستوطنة

مسسؤولين قولهم انه لا يزال

بامكان رئيس الوزراء الاعتراض

على اقامة مستوطنين حتى في

منازل اشتريت بطريقة شرعية اذآ

عكان من شبأن هذه العملية اثارة

من جهة اخرى، اعلنت الشرطة

ان فلسطينيا طعن رجِل امن

اسرائيليا كان يحرس منزلا في

حي سلوان في القنسيس امس

واصابه بجروح طفيفة في الرأس

على اربعة منازل في حي سلوان الاثنين الماضي قسائلين انهم

يمتلكونها، مما أثار مشاحنات مع

الفلسطينيين وبعاة سلام

اسرائيليني. وقبال الناطق باسم

الشرطة شيع وليك بن روبي ان

المهاجم وصل اثناء مشادة بين

الفلسطينية زهور الاطرش امام منزلها في الخليل الذي هدمته الجراقات الاسرائيلية للعرة الثالثة. (ا ب)

الخليل: الجيش الاسرائيلي يهدم

منزل فلسطيني للمرة الثالثة

الاطرش وافراد عائلته تصدوا

للجنود والقوا عليهم الحجارة

وحيث تدافع بالابدى، واعتدى

الجنود عليهم بالضرب بالهراوات

كسا جروهم جرا لابعادهم عن

هدمت المنزل للمسرة الاولى في

العام ١٩٨٨ ثم عانت لهدمه مرتين

فى بداية ونهاية شهر أدار

(مأرس) للنصرم. وكان اصحابه

يعيدون بناءه في كل مرة.

وكأنت السلطات الاسرائتلية

■ الخليل (الضفة الغربية) –

اف ب – افاد شهود عیان امس

الخميس في مدينة الخليل جنوب

الضفة الفربية أن الجيش

الاسترائيلي هدم منزلاً يعتود الي

المواطن الفلسطيني العسامل

يوسف الاطرش (٣٨ عبامياً) وذلك

اسرائيلية ترافقها وحدات من

الجيش الاسرائيلي هدمت صباح

امس منزل الاطرش الذي يعيش

فيه مع افراد عائلته العشرة.

وقال الشهود أن جرافة

للمرة الثالثة منذ العام ١٩٨٨.

وكان مستوطنون استولوا

قبل أن يلود بالفرار.

حديدة تضم اربعة مبان.

اضطرابات.

والغبيت هذه التعليمات

اعطى نفسه صلاحيات كثيرة.

لإيزال التوتر مهيمنا على القنس المتلة ومرشيها للتصعيداذ كشفت مسحيفة اهارتس، ولاسر السلمة امس أن المستوطئين الراغبين في الإقامة في القدسُ باتوا غير مضطرين الى طلب انن الاسرائيلي بنيامين نتانياهو. في عَضُونَ ثَلْكُ، طَعَنَ شَيَابِ فَلْسَطَيِنَى رجل امن اسرائيليا كان يحرس منزلاً في القدس المستلة خدلال مشَّادةً كلامية في شان اعمال تتقبيب اثرية في المدينة. كذلك وقعت صدامات بين عشرات من الشبحان الفلسطينيين والجنود الاسرائيليين في القدس المصتلة خلال تشبيع فلسطيني كان قتل

طعناً بالسكينُ اول من أمس. وإفنانت صحيفة دهارتس امس أن نتائياه و تخلي قبل اسابيع قليلة عن تطبيق تعليمات كان أصدرها في ايلول (سبتمبر) الماضي بعد الضوء الاخضر الذي اصحرته الحكومية لبناء ١٣٢ مسكناً في حي راس العمود العربي في القدس الشرقية:

ومول عملية البناء هذه المليونيس اليهودي الأميركي ليرفينغ موسكوفيتش الذي يدعم منظمة معطيسريت كوهانيم القومية المتشيدة التي تقف وراء هذا المشروع.

واصلر نتانياهو هذه التعليمات حتى يمنع موسكوفيتش الذي اشترى منازل احْرى في القدس الشرقية، من اعطائها للمستوطنين للاقامة فبها، واضعا بذلك الحكومة امام وانتقد رئيس بلنية القبس

اسرة عربية والحارس الاسرائيلي في شبان اعمال تنقيب عن إثارً تحت منزل الاسرة الفلسطينية وخسلال المشسادة طعن الرجل

الجيش الاسرائيلي يسمح بتشكيل ميليشيات في مستوطنات الضفة

■ القدس المحتلة - 1 ف ب - نكرت الآذاعة أن الجيش الاسرائيلي سمع أمس بانشاء وحدات الحرش الدني، وهي قوات شرطة أضافية، في العديد من مستوطنات الضّفة الغربية. وهذه الميليشيات المكونة من متطوعين ستشكل خلال الاستابيم القبلة

في المستوطنات الكبري مثل ومعالي ادوميم، ووغيفعات رئيف، بالقرب من القَّيْسَ وَوَأُرِيِّنُكُ وَ الْقُرْيَبُةُ مِنْ نَابِلِسَ (شَمَالُ). وَعَلَى الْأَثْرُ سَتَشَكَل وحدات لخرى في الستوطنات الاصغر كما اضافت الاذاعة التي لم تقدم المزيد من الانطناحات. ولم يطق الجيش حتى الان على هذه الانباء الاداعية. وضعن اسرائيل نفسها يقوم الحرس المبني، الذي يتلقى فترة تدريب واعداد لدى «حرس الحدود» بدوريات ليلية لمساعدة الشرطة في مكافحة

الجريمة. ويمك جزء من قوات الشرطة الاضافية هذه، تصريحاً بحمل لسلاح ويستطيع للقيام باعتقالات استناداً الى متحدث باسم الشرطة. ومنذ سنوات يطالب المستوطنون بانشاء وحدات حرس مدنى لتوفير

المزيد من الامن للمستوطنات ومواجهة اي عمليات تسلل فلسطينية. وكانت صحيفة «هارتس» نقلت الاسبوع الماضي عن مسؤولين عسكريين اسرائيليين ان القوات الفلسطينية كثفت تدريباتها تمهيدا اشن هجمات على مستوطنات. وقد حدر وزير الدفاع اسحق موردخاي ورعيم المعارضة العمالية ايهود باراك اخيرا من أن استمرار الجمود الحالى لعملية السلام قد يؤدى الى تفجر العنف في الضفة وقطاع غزة.

مبارك يدعو

الرئيس حسني مبارك بالدعاء الى الله لهـــداية رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتّانيّاهُو، مؤكداً أن سياسة نتانياهو ان تجلب الامن السي المواطن الاسرائيلي، وحسمل الرئيس مبارك في تصريحات صحافية . ب لدى افتتاحه مستشفى مبارك في مدينة العريش، رئيس الوزراء الاسرائيلي مُسَوَّولِيةَ الوَضَّع الراهن على المسار الفلسطيني – الاسسرائيلي. وقسال إن رقمَن اسرائيل تنقيذ المرطة الثانية لإعادة الانتشار ضد أمن المواطنين الاسرائيليين على المدى البعيده.

الحارس ولاذ بالقرار. ويقول

ناشطون اسرائيليون مدافعون عن

السلام ان ١٦ اسرة يهونية

انتقلت الى سلوان التي يعيش

فيها ٣٠ الف فلسطيني على مدى السيوات العشر الماضية.

صدامات بين فلسطينيين وجنود

بمطاريتهم في الشوارع المحيطة.

احاطو بمسيرة التشييع بكثافة.

ابراهيم بسكين في بطنه فارداه. وحسيب الاساطة

الاسرائيلية فأن القاتل كان يعمل

سوية مع الضحية في شاحنة

توريع تابعة لاحدى شركات

المشرويات الخفيفة قبل ان يقدم

على فعلته. ونفت عائلة ابراهيم

ما قالته الشرطة الاسرائيلية لاحقا

من ان القاتل ومضطرب عقليا، مؤكدة ان «المستوطن قتل اينهم

بشكل مقصود وعلى خلفية تطرف

وقال احد اقارب ابراهيم: ولقد

وحية القياتل قبل اسبوع من

ارتكاب جريمته تهديدات بالقتل

الى أتور وعمال عرب لاسباب

عنصرية مقيتة، واضاف: «ان

ادعاءات الشرطة الاسرائيلية بأن

القاتل مضطرب عقلياً هي كانّبةً وتهدف الى التغطية على الجريمة

ينكسر ان عسمليسات طعن

المواطنين الفلسطينيين في ميينة

القدس تزايدت اخبيراء أذ وصلت

الى سبغ عمليات للت الني مقتل

فلسطيني آضر الشهر الماضي

وكان فلسطيني تعرض للطعن اول

من امس في حي دمشة شعاريم،

الذي يقطئة اليهود المتشعدون

فلسطينية في القنس أن تنظيمات

يهوسة متطرفة تقف وزاء عمليات

الاعتداء هذه: واتها عن الشدرطة

الاسرائيلية بعدم القيام بخطوات

جدية لاعتقال منفذي الهجمات،

مُعلَّنة واستغرابها لعدم قدرة

وتدعى السلطات الاسرائيلية

ان المنزل الذي يقع على حسانب

الطريق الالتفاقي الذي يقود الى

الستوطنة السهودية ، بيت

حجاي، جنوب مدينة الخليل بني

من دون ترخييص ويشتكي

الفلسطينيون من ان السلطات

الاسرائيلية لا تمنحهم تراخيص

بناء، خسصوصساً في المناطق

القريبة من المستوطنات بهدف

افراغها من السكان الفلسطينيين

وضمها إلى الدولة العبرية في

اطار اي تسوية نهائية.

ودری اوس اطستی است

واصيب بجروح.

والتمهيد للافراج عنه لاحقاء.

الى ذلك قسال شسهدود ان

اسرائيليين وقعت لدى بدء حنازة الشاب المقدسي انوز ايراهيم على (٢٦ عاما) في منطقة بأب العامود عند احد مداخل البلدة القبيمة في التي كان مُقرراً ان يقوم بها اسس القدس الشرقية. والقي عشرات لارتساطات داخلية من بينها الشبان الحجارة والزحاحات ترؤسه الاجتماع الاسبوعي الفسارغية باتجياه الجنود للقيادة الفاسطينية المعنى ببحث الاسمسرائيليين النين ردوا تطورات الموقف الراهن قسبل توجهه الى روما صباح اليوم في وتجلدت الصدامات بعد رْيارة رسمية للفاتيكان وليطاليا. المسلاة على حشمان ابراهيم في الى نلك عاد الى القاهرة مساء المسجد الاقصى ولدى التوجه اول من امس سنغير اسرائيل لدى لمواراتُه الثرى في مقبرة الاستباط، حيث رشق الشبان الفلسطينيون مجددا الجنود الاسرائيليين الذين التقى خلالها مع مرجعيته، وتم بحث الموقف المسسري من الطروحات الانسرائيلية على وكان اسرائيلي يقطن في مستوطئة ونتسريت شيون، يدعى المسارين القلسطيني واللبناني. اوفيل بن تسيون (٣٧ سنة) طعن

وكانت انباء اسرائيلية غير

كوهزادة وغيره من الينهود واقر شيالوم بان المعلوسات حال تأكدت المعلومات، قان اساس دينه، ويعيش في ايران نحو ٢٥ الف يهودي.

🗷 القاهرة -- دائحياة: -- توجه

في عُضُونَ نلك، ارجا الرئيس السطيني ياسر عرفات زيارته الى القاهرة الى الاسبوع المقبل مُصَر تَسيفي مَيْرَئِيلُ اتَيْنَا مَن اسرائيل في زيارة استمرت يومين

اجهزة الامن الاسرائيلية على اكتشاف الفاعلين واعتقالهمه.

■ القيس المحتلة - ا ف ب سكان المدينة المقدسة.

ويهذا العدل ستصل نسبة و٢١١ الفا ومئة يهودي.

الآف نهاية عام ١٩٩٧. ومنذ عسام ١٩٦٧ ارتقع عسد

السكان العرب بنسبة ١٦٤ في المشية في حين زاد عبدد السكان اليهود بتُسبَّة ١١٣ في المئة وفقاً لمعهد القدس. ويمثل السلمون ٩٠,٩ في المئسة من فلسطينيي القس والسيحيون ٩٠،١ في المُثَّةُ ويرئ رئيس بلدية القسس

ايهــــود اولمرت الذي يدعم الاستيطان في القدس المحتلة ان مما ديدعو للقلق ان يزيد سكان المبنة غير اليهود بشكل اسرع من السكان اليهود، واستخدم الإحصاءات لتبرير مشروعه الاخير بضم بلدات اسرائيلية غرب المدينة الى القدس.

بالهداية لنتانياهه

الجمعة ١٢ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ المواقق ١٧ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨٣

AL HAYAT FRIDAY 12 JUNE, 1998 ISSUE NO 12883

إسرائيل: أنباء غير مؤكدة عن إعدام يهودي في طهران

🗷 القدس المحتلة – أ ب – قال نائب وزير الدفساع الاسسرائيلي سيلفان شالوم امس ان اسرائيلٌ تلقت معلومات تفيد بان الحكومة الايرانسة اعدمت قبل أيام أحد افراد الطائفة اليهودية في

مؤكدة افانت أن اليهودي روح الله كاد - كوهرُادة، وهو عضو ناشط في الطائفة اليهوبية في طهران، أعدم لمساعدته اليهود على مغادرة الجمسهورية الإسلامية. وافايت الانساء أنَّه اختفى قبل شهروان عائلته أبلغت الاسسبسوع الماضي بنبسا اعدامه. وقال شالوم في كلُّمة امام الكنيست الأسرائيلية (البريان): وان حكومية استرائيل تطالب بابِضْنادَات في هنده السنالة، الاتصبال بالصليب الاحمر والامم المتحدة والمنظمات الدولية بحثأ عن معلومات عن مصدر كاد -

المحتجزين في ايران، آلتُی تَلَقَبْتُهَا اسْرائیل محرثیة وَعَبِرَ مَؤْكِدَةً، لِكِنْهُ اصْافَ انْهُ فَي والحكومة الاسرائيلية ستنظر بجدية بالغة لاعدام شخص على

عددالقدسيين بعد٢٠عاما يقترب من عدد الاسرائيليين

يثمو عدد القرسيان بشكل اسرع من سكان القدس اليهود، ويتوقع ان تصل نسبتهم خلال عشرين عاما الى ٥٠ في المئة من اجمالي

وأفاد تقرير لمعهد القنس للدراسات الاسرائيلية ان نسبة المقسيين بلغت حالياً ٣٠ في المنه من اجمالي سكان المدينة مشيرا الى أن هذه النسبة ارتفعت عام ١٩٩٦ بنحو ٣.٧ في المئة مقابل أ في المُثَّة لليهود.

السكان الفلسطينين في القدس الى ٥٤ في اللَّهُ شَالِلٌ عُشرينَ عاما مقابل ٣٠ في المئة حالياً و٢٥ في المُنْهُ عامٌ ١٩٦٧، تاريخ احتلال اسرائيل للقدس الشرقية استنادا الى المعهد. وفي نهاية عام ١٩٩٦ كانت القدس بما فيها الجبزء الشبرقي الذي ضبستيه اسر اثبل تَصْبِح ٢٠٧ الَّف نُسِمـة، مثهم ١٨٠ الفأ و٩٠٠ فلسطيني

ومن جسائيسه، نكسر مكتب الاحصياءات الفلسطيني ان عدد سكان القدس العرب بلغ نُحو ٢١٠

تلقت تطمينات من القاهرة بشأن السماح له قريباً بالرور إلى غزة

"حماس": الشيخ لن يبقى في مصر إذا رفضت اسرائيل عودته

وأعانتها الى اصلها كقضية تحرر وطنى وثلك

بأن يستمر الشيخ في جولاته التي يمكن أن

وفي الخرطوم اوضح مصدر مسؤول في

مكتب (حماس) أن الحركة ثلقت تطمينات من

القَاهُرَةُ بِالسَمَاحِ الشَّيْخِ بِاسِينِ بِالْمُرُورِ عَبِرَ اراضيها في طريقه الى قطاع غرَة.

جمال عيسي ان الشيخ ياسين بدا جولته

الحالية انطلاقاً من مطار القاهرة بوعد مصري

بالعودة الى غَرَة عير الاراضي المصريّة. واضاف في تصريح لـ «الحياة» أن السفارة

المصرية في الضرطوم ابلغت مكتب محماس،

الثلثاء المأضي بتنجيل ريارة الشيخ ياسين

وقال عيسى ان السلطات المصرية اكنت از،

ما حدث يعتبر تأجيلاً بهنف اجراء بعض الترتيبات الادارية ولا يمثل منعاً أو رفضاً

لزيارة الشبيخ ياسين، مشيراً الى ان السلطات

المُصرية اكدت أنه سيسمح للشيخ ياسين في غضون ايام بالدخول الى الاراضي المعرية.

وَنَقُلَ عَنْ زَعِيمٍ وَحَمَاسٍ، قُولُهُ أَنَهُ أَنْ كَانْتَ للسلطات المصرية تحفظات على بخوله

قرارها لا يعثل منعاً لزيارة الشيخ ياسين بل

وكرر عيسى أن القاهرة اكنت مجدداً أن

وكشف عيسى عن المالات تجريها قيادات

حماس، بالأردن اضافة الى مكتب الخرطوم

لمعسرفة تطورات الموقف. ورجح أن ينجلي

الموقف صباح اليوم حسب تطمينات

الاسرائيلية كأنت تتابع جولة الشيخ ياسين

وخلصت الى الخطا الكبير الذي ارتكبيه

بالسماح له بالقيام بها نظراً للمكاسب التي

حققتها الحركة على الصعيبين السياسي

واضناف ان مداولات جبرت لمنع الشبيخ

ياسين من مخسول غسرة، لكن السلطات الاسرائيلية غلبت السماح على المنع مشيراً

الى أن السوائيل قد تعبيد النظر في عودة

الشيخ باسين مُستغلة التأخير المصري، مما

يحدل المنطقة في تعقيدات جديدة.

ولقت مسؤول محماس، الى ان دالحكومة

اراضيها، فلا اقل من السماح له بالرور.

للقاهرة التى كان يقصدها للاستشفاء، لمدة

يومين قبل عودته الى غزة.

يتعلق باجراءات ادارية.

وقال مدير مكتب دحماس، في الخرطوم

تأخذه الى خارج العالم العربي والإسلامي،

واصر الشيخ على رغبته في العودة.

حِدة - حِمال خاشقجي
 الخرطوم - كمال حامد

■ اكنت مصادر مطلعة في «حركة المقاومة الإسلامية، (حماس) أن زعيم الحركة الشيخ احمد يأسين لا ينوي البقاء في مصر في حال رفضتُ استرائيل مصوله الى قطاع غرّة. ونقل المصدر عن الشبيخ باسين قوله الله لا يريد من اى دولة عربية أن تغطى على موقف اسرائيل الرافض عودته الى وطنه، وأكد المصدر أن الحركة مستعدة اعطاء الحكومة المصرية

صُعانات بنية الشيخ هذه. وكان الشيخ يأسين قرر انهاء جولته في عند من النول الغربية والاسلامية والعودة الي بلاده، وقرر مغادرة محطته الأخيرة الخرطوم ألى القاهرة الثلثاء الماضي غير أن مسؤولاً في السفارة المصرية ابلغ الشبيخ أن يؤجل عوبته ريثما ترتب مصر ضمان دخوله الى قطاع غرة. وتتربد منذ أيام انباء عن مناقشات في أوساط الحكومة ألاسرائيلية بشان رفض أو قيول عودة زعيم دحماس، للعارض القوي

لعملية السلام الحالية. وأكند المستر أن الشبيخ ينوي في حال موافقة السلطات المصرية له بالرور بالقاهرة التوجه فوراً الى معبر رفح وفي حال رفض الاسرائيليون السماح بدخوله سيعتصم هناك وحتى ينقض الموقف الاسرائيلي للعالم، وترغب بحماس، أن تكشف أن استرائيل هي

التي ترفض عوبته وليس اية دولة عربية أو حتى السلطة الوطنية القلسطينية. وفي حال تعنر بخول الشبيخ ياسين ال غزة سيغادر مصر الى واحدة من الدول العربية والاسلامية التي زارها في جولته الأخسيرة وهي السحوثية وقطر والكويت

والامارات وايرآن واليمن وسورية والسودان. وقال المصدر ان جميع هذه الدول ترحب بعودة وقال المصدر ان الشيخ ياسين سيعمد ف حال بقائه خارج وطنه آلى الترويج لرؤيته

الشاملة للتحرير والتي تقوم على جمع جميع القوى الإسلامية والوطنية في الأمة والتصالح بِينُ الحركات الَّاسُلامَية وَحكوَّماتها وْانْ توجَّهُ الدركات الاسلامية نشاطها نحو العدو الاسرائيلي المشترك. وقال ألمصدر أن الشبيخ ياسين مهتم بداية

بتقوية الموقف السوري الرسمي ونلك بنفع القوى الاسلامية في سورية للتصالح مع الحكم. وأضاف أن الشَّيخ يأسين عرض رؤيته على الرئيس حافظ الأسد ونائبه عبدالحليم خدام اللذين اهتما بالموضوع واتفقا مع الشبيخ على ضرورة توحيد الصف الاسلامي خلف الحكومات المناهضة لاسرائيل في المنطقة.

واشار المصدر الذي طلب عدم نكر اسمه ان

الحركة قَصْلَ بِقَاءَهُ فَي الحَارَجِ بِغُرِضَ تَنْسَيط ياسين،

السَّيخ ياسين رفض رأي قطاع كبير في قيادات

وقال: داننا في حماس نعتقد ان لا علاقة لنا بهذا التعقيد وستنفع اسرائيل ثمن معركة الابعاد إن حاولت إبعاد الشبيخ، مبيّناً ان للحركة وسائلها في ارغام اسرائيل على التراجع عن قراراتها الظالمة، ومشيراً الى انها ونجِحت سابقاً في ارجاع ١٩٤ مبعداً مرة واحدة في مسرج الرهور فكيف الشسيخ

رئيس الاستخبارات الاميركية يجتمع مع عرفات في غزة

الاميركية (سي.اي.ايه) جورج تينيت اجتمع سرأ ليل الاربعاء - الخميس مع الرئيس ياسر عرفاتٌ في غُرْة • وهذا ثاني اجتماع مفاجيء يعقد الاسبوع الجاري بمساركة وأشنطن، أذ أكنت مصائر سياسية أن السفير الأميركي في اسسرائيل ادوارد ووكسر رعى مستسادثات بين مفاوضى سلام فلسطينيين واسرائيليين الاحد

واكَّد مسؤول الامن الفلسطيني الذي طلب عدم الكثيف عن اسمه صحة أنساء بثت ها الإذاعة الإسرائيلية عن اجتماع بين عرفات وتينيت، لكنه لم يعط اي تفصيلات، مكتفياً

بالقول أن الاجتماع حدث فعلا. وقال مصدر فلسطيني مستؤول امس ان «الرئيس عرفات ومدير السي أي ايه بحثا آخر تطورات عملية السلام وتعثرها والمازق الذي وصلت إليه العملية السلمية بسبب تعنت الحكومة الاسرائيلية، وإضاف أن الأجتماع

استغرق ساعة ونصف ساعة. وكانت الاذاعة الإسرائيلية اشارت الى ان امين سر اللجنة التنفينية لنظمة التحرير القُلسطينية السيد محمود عباس (ابو مازن) وكبير المفأوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات شاركا في الاجتماع.

ينكسس ان وسي اي آيه شسساركت في اجتماعات سابقة عقدت بين مسؤولي امن فلسطينيين واسرائيليين على مدى اشهر عدة في اطار عملية السلام المتعثرة.

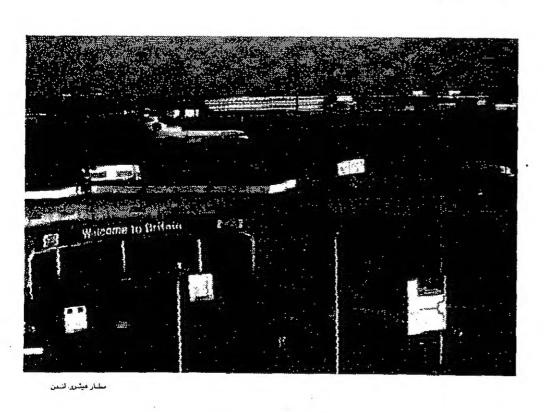
وقالت المصادر إن الاجتماع الذي عقد يوم الاحد في منزل السفير الاميركي تناول فتح مطار غزَّة والمُنطقة الصناعية، وهي قضاياً فرعية بالنسبة الى الانسحاب الاسرائيلي من مَرْيدُ مَنَ اراضَى الضَفَّة الغَرْبِيةُ وتُسلَيمُها للحكم الذاتي الفلسطيني.

احتجاج فلسطيني في الأمم المتحدة على الاستيطان

■ نيـويورك - «الصياة» - احـتج مندوب فلسطين لدى الأمم المتحدة الدكتور ناصر القدوة على موافقة وزارة الداخلية في اسرائيل على تشبيب ٥٨ وحدة سكنية للمستوطنين البهود في منطقة جبل الزيتون في القيس الشرقية المُحتَلة، وقال في رسالة الى الأمين العام للأمم المتحدة أن هذه الموافقة تحتم على المجتمع الدولي «ان يتخذ اجراءات من أجل مواجبهة هذه السياسات والاجراءات الاسرائيلية، وكفالة احترام القانون النولي والحؤول دون التفاقم في المزيد من الحالة في

وتابع القدوة: «وينبغي لمجلس الامن بوصفه الهيئة المسؤولة عن صبون السلام والأمن الدوليين، أن ينظر رسمياً في الحالة لاتخاذ ما يلزم من لجراءات في هذا الصندء.

معكم في الرسر المدينة بريطانية



تنتشر والحياة، حيثما ينتشس قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم الفضلة، ثلك أن توزيع «الحياة» بأت يغطى معظم الدن الرئيسية في الملكة المتحدة.

أينما كنت في اكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يعكنك أن تستعثع يوميا بقسرامة والعيساة»، فأنست ستجدها حوالك في



سجين يطلب تلفزيوناً لتابعة المونديال!

المحاولة الانقلابية في قطره حجزأموال ٣٧ مته

وعبدالهادي جابر هادي الراكب،

وعلى محمد حمد اللواء، وراشد

صالح ابوزوين وعلي محمد

حمد حمد العمره، وقرح محمد

. □ الدوحة -محمد آلكي احمد

■ قررت المحكمة الحنائدة الكبرى (مننية) في قطر برئاسة القَاضَيُ مستعود العامري وعضوية السنتشارين خالد السويدي وعلى البوعيشي امس حجز أموال ٣٧ متهماً (هاربين) في المحاولة الانقلابية التي اعلنت السلطات القطرية احساطها عام ١٩٩٦. وعقدت المحكمة حلسة اقتصر الحضور فيها على هيئة. المحكمية وممثل الادعياء العيام النقيب مبارك جوهر العلى الذي طلب بحجيز اموال المتهمين الهاريين طبقاً للمادة ٤٧ من قانون الإجراءات الجنائية، بعد انقتضاء المدة التي حبدتها المحكمة في اعلان، وجهته اليهم قبل بضعة شهور، أي قبل بدء

وكانت المحكمة اسقطت الدعوى عن متهم هارب بناء على طلب الإنعاء العام، كما سلم أحد المتهمين نفسه في مطار الدوحة الشهر الماضي. واعتقلت السلطات القطرية المتهم فواز المهندي بعدما سلمته الإمارات، ويعد قرار حجز الأموال أول اجراء تتخذه المحكمة في حق متهمين هاربين.

وعلمت والحياة، أن المتهمين الذين تقرر حجز «أموالهم المنقولة والثَّانِيَّةُ والقَّابِلَةِ لَلْصَحِيرُ هُمْ: (الشيخ) حمد بن جاسم بن حمد آل ثاني (وزير الإقتصاد السابق قائد الشرطة السابق، وهو المتهم الأول في القضية) وجابر صالح جـَّابِر جُـلابِ الْمَرِي، وجِـَّابِر عليَّ عنان العوير المري وعوض صالح سالم جابر المري، وجابر محمد صيفور الجلاب المري، وجابر عبدالهادي جابر الراكب،

🗖 نواكثبوط – الشبيخ بكاي

التنائية والأوضاع العربية.

لنواكشوط ما زال محدوداً.

🗷 وصل الى نواكشوط امس أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة ال

ثاني في زيارة رسمية لموريتانيا يتوقع ان تختتم اليوم. وأجرى الأمير

محادثات مع الرئيس معاوية ولد سيد أحمد الطايع تناولت العلاقات

وتاتي زيارة أمير قطر لوريتانيا في اطار جولة شملت فرنسا

وحرصت الحكومة الموريتانية على تنظيم استقيال حافل للشيخ

ويسعى الوريتانيون الى نيل دعم اقتصادي من قطر لبرامج

ولا يتجاوز عند الموريتانيين العاملين في قطر ٢٠٠ شخص بعمل

بعضهم في الهيئات القضائية، وكانت قطَّر الغت أخيراً ديوناً لها

مستحقة على موريتانيا، لكن حجم الساعدات والقروض القطرية

حمد، اذ شكلت منذ أسابيع لجاناً كلفت أعداد سكان العاصمة

الستقبال الضيف، واحتشد مئات الموريتانيين على الطريق بين المطاز

إتمائية، والى إقناع القطريين باستقدام عمال من موريتانيا.

ناصس دريميح، وناصتر محمد البت النهائي في القَصْدِيةُ. والمُتهمان هما عبداللطيف صالح ناصر دريميح، وجابر حمد جابر الدحابيب المري، وفهد عبدالله جاسم المالكي، ومبارك عبدالله جاسم المالكي، وجابر علي محمد عامر العرق، وشخبوط على عثان العوير المري، وعلى عبدالهادي على محمد اللواء، وفيصل احمد وستعقد الحكمة حاستها القبلة محمد السويدي، وفيصل جوهر مسعود العلي، وغائم صالح علي مبارك ربيعة الكواري وجمال محمد حمد الكبيسي، وعيد محمد حمد الكبيسي، وعلَّى حمد عامر جابر العرق، وحمد صالح على الطويل المري وناصر راشد تاص آل شافعة الحرى، ومحمد مبارك النابت المري، وحمد عبدالهادي مسعود جلاب، وحشان ساله حزيق الكربي، وعلي المبع صالح جهمان، وعلى راشد على محمد اللواء، ومحمد ناسر فيأض سهل الغيفراني، وفريد هادي احسد (تنزاني)، وعمر مرزوق شيبان قدمه الادعاء العام في شان افادة احد المتهمين، مشيراً الى وجود العبدالله، وبنيان شبيب عبدالله الدوسىري، وعطية بندري عطية

> وأمسرت المحكمسة ومعسده التصرف في هذه الأموال من قبل الحكومة الابعد مضي ثلاثة أشهر على تاريخ الحجر، ما لم بكن تلك الأموال بطبيعتها قابلة للتلف، أو رأت الحكومــة أن في بيعها قبل انقضاء المدة المذكور منفعة للمشهم، وجاء في قرار المحكمة: وإذا حضَّر المتهم التهرب (الهارب) خالال سنة من تاريخ الحجرْ باختياره، أو مقبوضاً

عفيفي، وأحمد توفيق محمد زوره

(مصريان).

عليه، ترد إليه ممتلكاته أو قيمتها

القاضي طلبهم. استقبال حاشدلامير قطرفى نواكشوط تكليف الكعبي الدفاع عن الأربعة، مشيراً الى وجود «تعارض في اعترافات المتهمين، ورأى أن نلك دىضر بمصلحتهم.

وخلال نصو عشر ساعات قدمهما الادعاء، حدث جدل ساخن بين المحامين والادعاء، خصوصاً على اسئلة المحامي.

وشكا أحد المتهمين من أنه لم سلمته الإمارات، طالباً السماح

في ندوة في روما شارك في افتتاحها الأمير محمد بن نواف

مع كل الدول الاسلامية

■ أكد رئيس الوزراء الإيطالي رومادو برودي ان حكومته تعتبر العبالم الاسبلامي أحبد أهم مرتكزات سياستها الخارجية جاء ذلك في ندوة فكرية عقدت في اللركز الثقافي الاسلامي في روماً أمس تحت عنوان والعين وحقوق الأنسان: تناغم أم تباين ومعادات وضع الاسلام والمسيحية، ونظم الندوة المركز بالتعاون مع رابطة العبالم الإسبلامي. وشبارك في اقتتاحها السقير السعودي لدى ايطاليا الأمير محمد بن نواف آل سعود الذي يرأس اللجنة الثقافية صالح العبيد.

وقسال برودي: «اهتسمسامنا الاحكام الشرعية.

على التناغم والاحترام المتبادل في ما بينها، وتحتبر ذلك احد اهم الأسس الضسرورية لتطوير التعاون بين الشعوب والدول.

وقال الأمير محمد بن نواف ان الاسلام داعطي الانسانية قانونأ مثالباً لحقوق الإنسان التي تهدف الى تشبريف البيشير ومبيون كرامتهم وإزالة الاستغلال والقهر والظلم، وأوضح ان وإعسلان القياهرة لحقوق الانسيان في الاسكلام، الذي أصدره ورراءً خارجية الدول الاسلامية عام ١٩٩٠ ديقسوم على أن الحسقوق الاساسية والحريات العامة في الاسلام حرَّء من بين المسلمين، ولا يملك أحد الحق في شكل مبدئي تعطيلها كلياً أو جزئياً أو تحريفها أو تجاهلهاء.

واكسد الأمين العسام لرابطة العالم الإسلامي أن الإسلام داهتم بالانسان وحقوقه وواجباته تجاه ربه وتجساه اخسيسه الانسسان والجنمع، موضحاً أن الرابطة وتطرح قضايا حقوق الانسان في الاستلام لجهة طرق الإثبات ووسائل الدفاع والرؤية الاسلامية للاعلان العالمي لحقوق الإنسان، نلك ان هذه القَّـضَـانا اتخـنت ابعادا سياسية وجهت ضد الدين الاسسلامي والدول التي تنفسذ

تخطى صعوبات الماضيء.

وأقر كينكل أمام الصحافيين

بأن دليس من السبهل الخروج من

المياه المضطربة، في العلاقات

الألمانية – الإيرانية. وأشار البيان الى ان المضابقات تناولت أيضاً

قضايا اقليمية ودولية منها

الوضع بعد التجارب النووية في

الهند وباكستان والوضع في

افغانستان وطاجيكستان وأسدأ

الوسطى وبحر قروين والشرق

ونفت طهران امس ان تكون

المحانثات تطرقت الى قضية رجل

الأعمال الألماني هلموت هوفر الذي

حكم بالاعدام في أيران لادانتــه

باقامة علاقة جنسية مع ابرانية

أول لفتاء بين خرازي وكينكل

اتفاق ايراني -الماني لاستعجال تطبيع العلاقات

تصدير تكنولوجيا الصواريخ الى ايران

ادارة كلينتون تعارض معاقبة روسيا

يفرض عقوبات على الدول خصوصا روسيا أذا قدمت تكتولوجيا الى أبران. وقال مايكل ماكوري الناطق باسم البيت الابيض ان مشروع القانون الذي يتطلب موافقة الرئيس بيل كلينتون ليصبح نافذا يقيد

يدى الرئيس ويحد من قدرته على صنع السياسة الخارجية وتنفيذها. واضاف أن للشروع يأتي في وقت تمكنت الادارة الأميركية من اقامة علاقات تعاون مع روسيا في مجال الحد من تصدير التكنولوجيا

خصوصاً الى ايران، وفي وقت منعتقد اننا نحقق بعض التقدم، في

اليه ليقرر هل يوقّعه كلينتون أو يعارضه مستخدماً الفيتو.

واوضح ماكوري ان البيت الابيض ينتظر وصول مشروع القانون

معروف أن مصادر الادارة كانت هددت بالفيتو، وفي حال

استخدمه كليتتون سيسقط المشروع الااذا عاد الكونغرس ووافق عليه

البرلمان اليمني يطالب بضمان

أمن الأجانب ورجال الأمن

واشار التقرير الى أن ظاهرة والاعتداءات التي يتعرضون لها

■ واشنطن - «الحياة» - اكد البيت الابيض معارضته مشروع القانون الذي وافق عليه الكونغرس بمجلسيه (الشيوخ والنواب) والذي

■ نيويورك - ١ ف ب، رويترز اعرب وزيرا الخارجية الألماني واعترض ممثل الادعاء على كالاوس كينكل والايرائي كمال خرازي عن رغبتهما في تحسين العلاقات بين بليمهما. والتقى الوزيران للمرة الأولى ليل الأربعاء في نيويورك حيث

نوقش خلالها شناهدا اثبات حين استجوب الكعبي أحد الشبهود. اذ اعترض ممثل ادعاء

وقررت للحكمة الجنائية ليل

الاربعاء الافسراج عن اثنين من

المتهمين الموقوفين بكفالة مالعة

قدرها عشرة آلاف ريال، الى حين

الكواري وعبدالله محمد حمد

الكبيسي الذي كان هارياً وسلم

تغسمه الشبهار الماضي في مطار

الدوحية لدى عبويته في طائرة

لطيران الخليج أتية من البحرين.

في ٢١ تموز (يوليسو) المقبل.

وباطلاق الاثنين ارتقع عسسد

المتهمين المقرج عنهم بكفالة الى

تخلوا عن محاميهم واختاروا

المحامي القطري تاصير الكعييء

وهؤلاء هم محمد سعيد البحابيب

وحسين محمد زينات وصالح على

الطويل ومحمد حمد الدحابيب

وكان تولى الدفاع عنهم المصامي

عبدالرحمن عبدالموجود (مصري).

وثارت مواجهة كلامية عندما بدأ

الكعبي استجواب شاهد اثبأت

«افانتين منسوبتين الى مشهم،

احداهما مدونة من ضابط والثاني

من ضابط آخر في التوقيت ذاتِه،

واعترض محامي المتهم قائلاً ان

هناك أفادة واحدة، واعترض على

مناقشة الكعبى الشاهد حول افادة

موكله، مما أدى الى غضب الكعبي

متهمين عزل محاميهم عبدالرحمن

عبدالموجود واضتيار ناصر

الكعبى للنفاع عنهم. ونكروا ان

مصاميهم السابق لم يزرهم في

السجن منذ توكيله، واستجاب

وجاعت المفاجاة بقرار اربعة

وحروجه من قاعة المحكمة.

واللافت أن أربعة متهمين

يسمح لزوجته بزيارته سوى لخمس بقائق. وللمرة الاولى تحدث المتهم فبواز المهندي الذي لنويه بزيارته وتمكينه من الاتصال بهم هاتفياً.

والطريف أن متهما أخر طك تلفريوناً مما أثار ضحكاً في المحكمة، وبرر طلبه بحرصه على مشاهدة مباريات كاس العالم لكرة

لاغراند كلاسيك

La grande Classique

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

ELEGANT TIME SINCE 1832.

SWISS MADE

تطوير الحبوار والتبعباون مع والشَّعليسيَّة في المرْكرّ والأمانُ العام للرابطة الدكتور عبدالله بن

ينصب على الدول المجاورة لنا والقريبة منا جغرافيا لأسباب تاريضية ميزت علاقاتنا معها، اكتنا مهتمون بالصوار معكل النول الاسلامية خدمة الصالحنا الشتركة والتعاون الشترك بينناء وزاد: الم نعت بسر، ولن نعتبر الاختلاف الديني عائقاً أمام تطوير الحوار والتعاون المشترك في المُجتَّمَعُ الدولي، ونحن على ثقة في قدرة الثقافات للختلفة

عقبت الأمم المتحدة مؤتمراً عن

مكافحة المخدرات، وأكد خرازي

بعد الاجتماع الذي استمر ثلاثة

أرباع الساعة انه يأمل بـ وأفضل

العلاقات، بين طهران ويون، فيما

افاد بيان مشترك أن الوزيرين

سىلتغيان مجدداً دفي اقرب وقت

ممكن م وأضاف البيان أن الطرفين

وقدروا عمل كل مبا هو ممكن من

أحل حل السَّائل العالقة وأثمارا

بغالبية ثلثي أعضاء مجلسيه.

□ صنعاء – رالحياة،

يدا محلس النواب اليمني
 امس مناقــشـــة ظاهرة خطف

الاجانب في اليمن، والتفجيرات

التي تعسرض لهسا بعض اللنن

احْيِّراً، وكذلك نزوح اللَّاجدُين الى

اليمن، في ضوء تقرير قدمته لجنة

الدفاع وآلامن تناول هنه القضايا

وتاثيسرها على الاستصاد

الخطف داستهدف الاساءة الي

اليمن وحضارتها العربقةء فيما

شدد عدد من النواب على ضرورة

ان يتخذ المجلس ،قرارات حازمة

وسريعة، للحدّ من تفتيي الظاهرة

في تشرين الأول (اكتوبر) المقبل.

وأعرب رئيس اللجنة عن أمله بأن تكون محادثاته مجيدة، وقال لوكالة ألانباء العراقية إن عودته تجعله يشَعَر بِسِعادة عامرة. وقال في مؤتمر صحافي مساء اللجنة سنتمكن من انجار العمل بسرعة، وشدد على ضرورة ان تقدم بغداد المعلومات التي يطلبها.

ووصل بتلر إلى العاصمة العراقية صباحا وسط حملة في صحف بغداد على اللجنة، ووصفته العراقي بانه دكلب، متسائلة عما إذا كان دحان وقت قطع لسنانه .. وكأنت دبابل، تعلق على ما نسب إلى بتلر في مقابلة نشرتها صحيفة البيراسيون، داونسكوم، بانه غير مقبول.

يسير على نهج مخطط سياسي، وعليه تقديم توضيحات للامم المتحدة وليس للكويت، وتساطت هل قدمت الكويت دخريطة، المطالب التي حملها بتلر، مشيرة إلى أن الأخير وأثبت مجنداً أنه يتجاوز حنود مهمته لهدف غير معلن هو ابقاء العقوبات على العراق بكل الوسائل المكنة.

وزادت أن ولا علاقة لامن الكويت بقضية نزع لامَّار الشَّامل الحراقيَّة، ولفَّتَ إلى أنَّ القوات العراقية ولم تكن بحاجة السلحة بمار شامل

مُعروفُ أنَّ وَّزير الخارجيةُ العراقي السيد محمد



عدي: حان وقت قطع لسانه

■ بغداد - أ ف ب، رويترر - باشر ريتشارد بتلر رئيس اللحنة الخاصة المكلفة التحقق من نزع أسلحة الدمار الشامل العراقية (اونسكوم) مهمة جديدة أمس في بغداد التي نقل إليها دخريطة، مطالب تصر اللَّجِنة على امتَّثال العراق لها كي يمكنها أن توصني مجلس الأمن برقع الحظر النفطي عن هذا البلد، ربما

امس: وبتُعاون جيد من العراق وكفاءة ونزاهة من

صحيفًة دبابل، التي يديرها عدي نجل الرئيس الفرنسية، ووصفه موقف العراق من مطالب

وندد نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز باستمرار عمليات التفتيش عن الأسلحة في بلاده. ورافق بتلر إلى بغداد فريق يضم ١٨ خبيراً وسيخصص رئيس واونسكوم، يومين الشاورات مع طاقم اللجنة الخاصة في العاصمة العراقية، ثم يبدأ غداً مناقشات مع طارق عنزيز. وسينزور الكويت لاطلاع المسؤولين على نتائج مسهمته، والتي سيعرضها أيضاً على مجلس الأمن.

واعتبرت صحيفة «الثورة» العراقية أمس أن «بتلر

عندما بخلت الكويت، عام ١٩٩٠.

وتؤكد داويسكوم أن ملف الأسلحة البيولوجية العراقية هو الأكثر تعقيداً لأن الجانب العراقي لم يسلمها أي وثيقة تتعلق بهذا الملف منذ ١٨ شبهراً.

سعيد الصحاف كان رفض وثيقة المطالب إن يحملها بثلر. واعتبر الوزير خلال زيارته الأخدة لنيويورك أن الوثيقة تستند إلى «افتراضات وشكول وليس إلى ارقام ووقائع، ودان تبار في حسيد إلى وليبراسيون، اسلوب والموارية، لدى الجآنب العراقي. لكن أحد مستشاري اللجنة الخاصة أبلغ وكالة وفرانس برس، مساء الأربعاء أن رئيس وأونسكون

سيعتمد خُلال محادثاته في بغداد ونهجأ مرناً،

إلى تلك أكد طارق عزيز أن العراق دمر عام ١٩٩١ كل أسلحته المحظورة، وانتقد إصرار اللجنة الخاصة على العثور على دليل يثبت العكس، واصفأ استمرار عمليات التفتيش بائه اظلم متعمده وتابع اماء مؤتمر لشخصيات مسيحية استضافته يغرارا واختتم ليل الأربعاء: «إذا كان المفتشون يعتقبون إن لديهم فرصة وأحدة في المليون للعثور على تليل، فإنهم يزورون مدرسة، مستشفى، مصنعاً، وحد، الأن ما زَالُوا غير مقتنعين، وأضاف: «مضت سبعة إعوام وشهران منذ بداوا أعمالهم، وهو وقت كاف لاعلان ان الولايات المتحدة، التي هي أكبس من العراق ١٥ ضعفاً، وتفض بقوة عسكرية اكبر بكثير، خالية من اسلحة الدماء الشامل.

وهاجم والانغلوساكسون، في إشارة إلى الولايات المتحدة وبريطانيا، منهما الجانبين بالسعى إلى ابقاء الحظر على العبراق، وزاد: «ليس هذا عثم دولياً، انه ظلم متعمدة، وقال طارق عزيز إن المداولات الأخيرة في مجلس الأمن التي شارك فيها وفد عراقي صَّمِ الصـحَـاف، أعطت مؤشَّراً إلى أن «النَّعبة التَّي تمارسها اللجنة الخاصة سياسية، ولفت إلى أنّ بغداد أثبتت صرتين أنها تصرت كل مصركات الصواريخ البعيدة المدى ووالصاروخ مثل اي الة عديم الجدوى من دون محرك.

الكنيسة في خدمة السلام

وجاء في بيان صدر في ختام مؤتمر والكنيسة في خدمة السلام والإنسانية، الذي نظمته الكنسيأ الكلدانية (كاثوليك العراق) في المجتمع الدولي قك الحصار فوراً عن العراق لانه يهدد السَّادم ولاّ يبني العدل، وقالَ طارق عزيزَ امام المؤتمر: «ينبـغي للكنسيـة أن تفـعل المزيد لإنهاء الحظر، والمهم أنَّ تعرف الوقائع إذ تقع على عاتقها مسؤولية كبيرة تجاه الشعوب التي تعاني الجور

الصيف. ولا يزور سياح أجانب العراق إلا نادراً،

والنين يذهبون اليه لا يتوجهون عادة الى المناطق

الكردية. وكان التلفزيون الرسمى ومحطة تلفزيون

يملكها عدي نجل الرئيس صدام حسين بدأ اخيراً بد اعلانات تجارية لترويج السياحة في النطقة.

على صعيد اخر التقى وزير النفاع البريطاني

بغداد تمنع السياحة في كردستان: لاأمن بسبب عملاء اسرائيليين وأميركيين

■ بغداد، لندن – «الحياة»، أ ب – قررت الحكومة البلاد وجنوبها، يهريون من حرارة الصيف أو راقية منع العراقيين والسياح الاجانب من السفر بسعون الى عطلة شتوية. وذكر وكلاء سفريات في شعال العراق، ويررت ذلك بوجود عملاء بغداد أن ألاف العراقيين سجلوا لرحالات هذا العراقية منع العراقيين والسياح الاجانب من السفر الى شمال العراق، ويررت ذلك بوجود عملاء اميركيين واسرائيليين «يجولون بحرية في المنطقة».

مديرية السياحة أصدرت أوامر الى وكالات السفر بالتوقف عن تنظيم رصلات الى مصافظات أربيل ودهواك والسليمانية الكردية التي لا تخضع لسيطرة الحكومة. ونقلت عن عبدالكريم مكي رئيس معيرية السياحة أن والوضع الاستثنائي في شمالنا الحبيب ووجود عملاء اميركيين وصهاينة هناك يجعلان

وأفانت صحيفة والزوراء، الاسبوعية امس ان

امكان النبن لديهم أقرباء أو مصالح تجارية مشروعة

ج ورج روبرتسون في لندن اول من أمس جلال طالباني الأمين العام للآتصاد الوطني الكربستاني المنطقة غير مستقرة من الناحية الأمنية، و تبادلاً وجهات النظر في الظروف المحيطة بالمنطقة، ويطبق الحظر على السياح فقط ولا يزال في في المنطقة أن يسأفروا اليها. ومعظم العراقيين الزوار النِّين يتوجهون الى شمال العراق مواطنون من وسط

وعبر روبرتسون عن «اهتمام بريطانيا بمنطقة كردستان» العراق مؤكداً «استعرار الحماية الدولية لكريستان»، وضرورة أن ينفذ العراق كل القرارات

لاجئ عراقي في دمشق هدد بإحراق نفسه

للنشاطات الانسانية، أن أحد اللاجئين العراقيين في سورية اقتحم صباح امس مكتب المفوضية العليأ لشُوَّون اللاجئين في تمشق مهدداً بإحراق نفسه الشوون الدجيع في تحسق من يحملها، أذا لم بإضرام الناس في زجاجة بنزين كان يحملها، أذا لم توافق المقوضية على توطينه في بلد ثالث.

■ لنعن - «الحساة» - أعلن «المركس العراقي بالشرطة السورية ويحيل اللاجنين المعترضين على سياسته الى الجهات الامنية بدلاً من تقديمه الحماية الدولية الفترضة، وكان عدد من العراقيين اعتصم العام الماضي امام مقر المفوضية احتجاجا على وقف المخصصات الشهرية لعائلاتهم، الى أن تمت استجابة مطالبهم. وذكرت مصادر بيبلوماسية أن وجاء في بيان تلقته والحياة، في لندن ان اللاجئ بعثات من دول عدة ستصل الى دمشق للبحث في العراقي واصيب بجروح بليغة ونقل الى مستشفى" ملفات اللاجئين واحتمال قبولهم في كندا والنزوي مشيراً الى ان ممكتب المفوضية يحتمى مثد مدة

الكويت تغلق 'سجن طلحة''

ومواجهة التفجيرات ودرس

ومحماية المواطنين والوطن من اي

أنتهاكاتم اضافة الى حماية

الرعبايا العرب والاجبائب وتامين

وتطرق التقرير الى اهمية

وطلب مجلس النواب استدعاء

وزير الداخلية وعبد من الوزراء

والمسؤولين الاثنين المقبل للمثول

امامه ومناقشة تلك الظواهر علثاً.

محماية رحبال الامن من الاخطار

واكد اعضاء المجلس مسؤولية الاجهزة الامنية في الحفاظ على الامن والاستقرار والنظام العام

اسبابها ووضع الحلول.

تنقلاتهم بأمان في اليمن.

اثناء ادائهم مهمأتهم.

وزارة الداخلية الكويتية ليل الأربعاء اغالق مركز الاحتجاز للسمى مسجنن طلحةء وأكد بيان رسمى أن المصتجرين في السجن تقلوا الى مركز لتوقيف

الحلول المناسعة

السحن، واطلاقهم أو مسغائرتهم الكويت، في حين وزع الأشرون على صراكز أحتجاز

في وطلحة، على حدة، ووضع باغلاق سجن طلحة بعد انتقادات وجهها النواب الى الحكومة خلال سنوات بسبب ما تربد عن حالات احتجناز غير قانونية واساءة معاملة الموقوقين. وكأن موضوع وسجن طلحة بين النقاط التي اثأرها طلب استجواب وزير الداخلية أمام



وأستراليا واميركا.

المعدين، الركزائري المنطق الدولية المورد المو

اتخذ بناء على تعليمات وزير الداخلية الشيخ محمد الذائد

■ الكويت – «الحياة» – أعلنت

واشار الى ان هذا الاجراء

الصباح لدرس حال كل موقوف كان وعد مجلس الأمة (البرلان) وأنت النراسية الى تصفيية ملفات حوالى ٣٠٠ مىوقىوق قى

ينكر ان الشيخ محمد الخالد

ALHAYAT



باريس: ولي العهد المغربي يعرض موقف بلاده من نزاع الصحراء

اجرى محادثات معشيراك وجوسبان

🗖 فأريس - رنده تقى الدين

■ التقى ولي العهد المفربي الاستير محمد في باريس امس يرئيس جاك شيراك آلى غداء عمل اقتصر عليهما بعد اقاء عمل منفرد ايضاً. ويتوقع ان يعرض المسؤول المغربي للمسسؤولين الفرنسسيين موقف بلاده من تطورات نزاع الصحراء الغربية. وكان الأمير محمد وصل مساء أول من أمس ألى العناصيمية القرنسية في زيارة رسمية تلبية لدعوة من شبيراك. وهي الزيارة الثانية من نوعها منذ ١٩٩٣. واستقبل رئيس الحكومة الفرنسية ليونيل جوسبان ولى العهد المغربي في لقاء منفرد تبعه

على الوزير المكلف بالشسؤون الأوروبية بيار موسكوفيسي. وتؤكسد هذه الزيارة التي سبقتها زيارة قام بها شيراك الي المغرب وزيارة دولة قام بها الملك الحسن لفرنسا في ١٩٩٢، الإنطلاقية الجبيدة التي تشهدها العلاقات الفرنسية - المُغربية بعد التوتر الذي اتسمت به في عبهد الرئيس الرآحل فرانسوا ميتران.

عثياء عمل اقتصر الحضور خلاله

وقال مستسدر مطلع ان هذه العلاقات اصبحت الآن جيدة ومنتظعسة وان شسيسراك والملك للحسن اتفقا في ١٩٩٦ على عقد لقناء سنوي للجنة حكومتية يتراسها رئيسنا الحكومة فى البلنين وتتناول الاوجه المختلفة للعلاقات الثنائية.

وأضاف أن هذه اللجنة فتحت للجال أمام قيام علاقات مستقرة بين المغرب وفرنسا التي قال انها تعلق أهمية كبيرة دعلى هذه العلاقات لمواكبة عملية الاصلاح السياسي والاقتصادي التي بطبقها الحسن الثاني ورئيس

الرئيس شيراك مستقبلا الامير محمد امس. (ا ب)

الجمهورية الصحراوية التي

انضمت الى منظمة الوحدة

الافريقية على اساس القصل ٢٨

الذي ينص على ضــرورة ان يتم

الاعتراف من غالبية البلدان

الأعضاء، لم تعد تحظى الآن إلا

باعتراف أقليلة هذه البلدان،

وبعدما أبرر ان هذه القضية تمت

مناقشتها ويصراحة ويشكل

مباشره أوضح دان القمة أوصت

بالقيام بتفكير معمق اكثر على

واشار رئيس بوركينا فاسو

الى أن مشكلة والجمهورية

الصحراوية، شغلت العديد من

البلدان التي حاولت أن تقهم

الأسبساب ألتي جسعلت منظمة

الوحدة تسائد تنظيم الاستفتاء

في الصحراء وتعترف في الوقت

نقسه بروالجمهورية الصحراوية،

خصوصاً أن هذه الأخبرة لم تعد

تحظى الإباعتراف اقلية البلدان

الأعضاء في المنظمة. وعلى رغم ان

مسسالة الوضع القسانوتي ا

والجمهورية الصحراوية، لم تكن

مدرجة في جدول أعمال القمة

الافريقية أأرابعة والثلاثين فإنها

كانت من بين المواضيع المشارة

التي كادت تهدد بانقسام المنظمة.

بدانا حرب الاستنزاف.

مستوى الوزراءء

حكومته السيد عبدالرحون ستعقد اجتماعاً لها في الخريف

واستمرار العلاقات الشخصية بين زعماء البلدين. وأضاف أن الزيارة تعشبس مناسبة لتعريف الامير محمد على الجييل الجيديد من المسؤولين

قضايا اقليمية وبولية،

ونكر أن هذه اللجنة الحكومية

العليا في المغرب. مانبة عشاء اليوم في ختام زيارته الرسمية في منزل سفير المغرب

الى تأكيد متانة العلاقات الثنائية المغربي عمر رضاض الذي دين بتهمة قتل الفرنسية غيلان سارشال، بعد تبخل السلطات

التصويت على وضع والجمهورية الأولى التي تلاحظ فيها ان

السيساسيين في فسرنسا، وأن

المصابئات التي أجراها شملت

يعرض الأمير صحمد رأي المغرب لي تطورات نراع الص وكان شيراك عمل على خفض

ويقيم ولي العهد المغربي

وزير الضارجية الفرنسي هوبير

وتوقعت مصادر فرنسية ان

المقبل، وان زيارة ولى العهد تهدف عقوبة السجن الصادرة على

في فرنسا محمد براده يحضرها

المغرب يرصد نتائج الفشل الافريقي في حسم الاعتراف بـ الجمهورية الصحراوية

ستعرض على وزرائنا للنظر فيها

وسننتظر أن يوافونا برايهم في

والحكومات كانوا ناقشوا

الموضوع زهاء أربع ساعات مساء

الثلثاء الماضي قبل أن يقرروا

احالته على الإجتماع المقبل

لمجلس وزراء الخارجية. وبحسب

أحد الديبلوماسيين النين حضوا

المناقشات التي جُرت في جلسة مسغلقسة، طلب مسؤيدو طرد

«الجـمـهـورية الصـحـراوية»

التصويت على المسالة، إلا أن

ممثلي الجَـزائر ونامـيـبـيـاً ومدغشقر رفضوا نلك.

كامباوري على دان الاهم هو انه

تم التطرق الى مصادر قلق كل

الأطراف، مشيراً الى أن النظمة

وفي مسارق، نظراً الى النواقص

التي يشكو منها الميشاق الذي ينص على أن الانضيمام الي

منظمة الوحدة الافريقية

ديستوجب الحصول على اعتراف

الْعَالِبِيةَ، لكنه يظل صامتاً في

حال فقدان الدولة العضو

لغالبيتها، واضاف دانها المرة

□ اسمرا - دالحياة»

على الموقع».

وفي شدّا الاطار ش

اللوضوعه

□ الرباط - دالحناة،

■ ترصد للصائل الرسمية في الرباط نتسائج مسوقف منظم الوحدة الإضريقية من تطورات نزاع الصحراء وتحديدا الموقف الدي ستلترمه من الدعوة الى تعليق عضوية دالجمه ورية الصحراوية، فيها.

ختام مؤتمرهم في بوركينا فاسق أول من أمس عقد مؤتمرهم المقبل في الجنزائر، وعبهدوا الى وزراء خارج يستهم درس قضية «الجمهورية الصحراوية» التي اعلنتها جبهة ببوليساريوء واكد رئيس بوركينا فاسو الرئيس الصالي للقمة الإفريقية بليس كامباوري ان قادة الدول الأعضاء في للنظمة وسيلجاون الى الحسم عنّ طريق التصويت، في الوضع القسانوني لـ «الجسمـهـورية الصحراوية، بعد أن يتولى وزراء الضارجية نرس الموضوع في اجتماعهم المقبل في اليس أباباً في شباط (فبراير) ١٩٩٩- وقال في مؤتمر صحافي عقب انتهاء القُّمِة الأفريقية في واغادوغو، ردأ

وقرر زعماء منظمة الوحدة في

كباثوتيف التعبران أني بعداد أنظم ولي على المصحب فور عرالدرافية **۽ وڙا مصلي الع**دارات وقال طارق عارد هم أن شعرف الوفائع أ. نفع عني 4 جهرة شداه النبعوب الترنعام ا

کردستان: بن وأميركيين

المعسدة المذير والتساروح سرازه

عبان صدر في مناه بؤيدر الفيأة

كالكليسة هي حدمة السلام

ي هي يون مصرك

عطلة شيتوية ودكر وكالا لحايادم المدراتيين سحارا الرحلام لل الله لا يتوسيعين عادة الرائعة ن التلفريون الرسمي وسعفائه فجل الرنيس صداء حسرات لجارية لشرويح السناحة في المطلة بيد أخد النقى ورس انتفاع العيام فللسلول في للذر أول س السوطة ين العام للأنماد الدين الكريث أت النظر مي المدود الميطالية برنسيون عن ادست ريفات عن

هراق مؤكدا ،استه وضمرورة أن ينفد المراق كل الدرا

بإحراق نفسه

Messler Plays 11.6 ... talquar lies ---معات الشهورة إوراداته Had been all bearing the ef William I want to the like

حافظوا على نظافة مدينته

الشرطة المغربية تفرق اعتصاماً لجامعيين عاطلين عن العمل

على سمؤال عن الاستباب التي

حسالت دون لجسوء المنظمسة الي

■ الرباط- رؤيتسرز - قسال محسام أن قنوات الأمن المغتربيسة تنخلت أول من امس لانهساء اعتصام مدته ٢٤ ساعة نظمه اكثر من *٣ شخصاً من خريجي الجامعات المكفوفين خارج مُبَنَيُّ البسرلان في الرباط للمطالب

وابلغ المحامي وهو عضو في الرابطة الغربية لحقوق الانسان وويترز، بان عشرات من ضباط الشبرطة جاصبروا المتظاهرين واجبروهم على الضلاء ميدان محمد الضامس حيث كانوا ينظمون مظاهرة سلمية واعتصام لدة ٢٤ ساعة.

ويقع ميدان محمد الخامس امام البرلمان المؤلف من مجلسين حيث كان يتسوقع البحث في قضايا اجشماعية من بينها البطالة.

وقبال المصامي ان عبشرات الضريجين العاطلين عن العمل نظموا في الاسابيع الاضيرة تظاهرات سلمية واعتصامات لجنب الانتباه لما يوصف بانه قضية بطالة كبيرة. وتقسر البطالة بنصو ١٧ في المستة من قدوة العدمل التي تبلغ

خمسة ملايين شخص وفقأ لارقام

مديرية الإحصاءات الحكومية.

واوضح البيان ان اثنين من المهاجمين أصيباً في العملية التي نفنت اول من امس. وقال نائب رئيس التنظيم العميد عصام الدين ميرغني أن العملية «تأتي في أطار تصعيدنا الستمر لعطياتنا العسكرية في

محيط مدينة كسلا لأنها ظلت

الجيش الشعبي . وفي نيسروبي (أ ف ب)، نفى 🔳 اعلنت ،قـوات التـحـالف المسودانية المعارضة التي

فصيل سوداني معارض يؤكد

مقتل ۲۰ جندياني هجوم جديد

«الحِيشُ الشعيبي لتحرير السودان، نفياً قاطعاً امس ان يتزعمها العميد عبدالعزير ضالد تنفيذ عملية جديدة ضد القوات يكون قستل مسوظفين تابعين الحكومية قرب مدينة كسلا لَنظمتين انسانيتين في جبال السودانية. وإكدت انها قتلت ٢٠ النوية في جنوب السيودان. جندياً حكومياً في الهجوم. وكانت حكومة الخرطوم اتهمت واكد بيان اصدره التنظيم ان قواته هاجمت معسكر جبل أم عناصر فيه بمهاجمة قافلة من ثلاث سيارات دما أدى الى مقتل بريقة الحكومي دواستطاعت تدميره تدميراً كأملاً والاستيلاء ثلاثة موظفين سودائيين يعملون مع برنامج الغذاء العالمي والهلال واضاف ان القوات المهاجمة الأحمر السودائي. وقال ناطق باسم والجيش الشعبي، في بيان، استولت على كمية من الاسلحة ان تنظيمه ولا يستهدف المنسن، والنخائر منها مدفعين (عيار ١٠٦) متهمأ الضرطوم بدواثارة هذا مضادان للدبايات وخمسة مدافع الحادث كي يكون نريعـــة لمنع رشاشة (دوشكا) واربعة مدافع هاون (عيار ٨٢ ملم) و٤ قانفات وصبول المساعادات الانسانية الى هذه المنطقة ب صواريخ (أربي حي) و٣٧ بندقية

ومن جهة لضرى جاء في بيان أخر أ- والجيش الشعبي، أنَّ مُدًا الجيش سيطر امس على مدينة مابان في ولاية صعيد النيل في جنوب للسَّودان. وأضَّاف البيان أن القوات النظامية قرت امام مجمات للتمريين في اتجاه ولاية النيل الابيض. ولم يوضح البيان عند القتلى والجرحى في هدفاً استراتيجياً لقواتنا منذ أن صغوف الطرفين.

مجهز طبيقا للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

أنباءعن تعرض القذافي لمحاولة اغتيال في بنغازي

يقوم بها الزعيم الليبي لمصرفي الامن الليبيين كانوا غادروا مدينة مرسي نظروح الساحلية المبرية للنظام الليسبي خسلال العسامين (٥٠٠ كليومتر شيمال غربي القاهرة) في شكل مفاجىء الى ليبيا الاثنين الاول من حزيران (يونيو). وعلى الاثر اعلن تأجيل مرة ثانية الى أجل غير مسمى. وقال القادمون من ليبيا ان

عدة عسند مداخل مدينة بنغازي

في كوعه، أصبيوا خلال الماولة رَيَّارَةً الْقَــدَافَي لمصــر الى يوم الجمعة حتى الخامس منه لتؤجل وهي التسمية التي تطلقها السلطات الليبية على عناصر لجهزة الامن اقامت نقاط تغتيش

من جهة ثانية كشفت مصادر امنية مصرية أن افراد اجهزة

النين سبقوا القذافي للإعداد الزيارة في مرسى مطروح أكنوا ان هذه الزيارة تاجلت بسب ارتباطات الرئيس حسني مبارك

الذي اعلن الأحد أن الزيارة تأجلت بسبب مرض مفاجىء اصاب الْقَدَافَى، فَي حَينُ اعلَنُ مُسَوُّولُ ليبي رفيع في طرابلس الاحد ان الزيارة لم تكن مقررة اصلاً.

التي شهدت اعتداءات عدة

بعدعودته إلى اتحاد القوى الديموقراطية

وزيردفاع سابق يشددعلي وحدة المعارضة

🗆 نواكشوط - دالحياة،

نقل مسافرون قادمون من ليبيا

عبر منفذ السلوم الحدودي مع

مصر انساء عن اصابة الزعيم

الليبى العقيد معمر القذافي بجرح

بسيط خلال مصاولة اغتيال

تعرض لها قبل صوالي عشرة

ومصريون قادمون من ليبيا أن

المصاولة تمت في مسينة بنضاري

الساحلية شرق طرابلس، قبل

الزيارة التي كان من المقرر ان

الجمعة ١٢ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٧ صفر ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٨٣

AL HAYAT FRIDAY 12 JUNE, 1998 ISSUE NO 12883

■ برر وزير النفاع الموريتاني السابق محمد ولد باباه العودة الى حسرت والتحساد القوى النيموقراطية، الذي يتزعمه أحمد ولد داداه، بعد خروجه منه قبل أعوام وتشكيل حرب بضرورة «الوحدة العضوية، بين احزاب المعارضة في ضوَّء ما وصفه بـ «أزمة سياسية واقتصادية

واخلاقية تضرب البلادء ويأتبي اندمساج ولد باباه ومجموعة تابعة له في «اتصاد القوى، إثر انقسام الحرب الذي أسسه مع وزير الخارجية السابق

محمد وعاته بقيادة مكناس في التجمع الموالي للسلطة. وأسال ولد باباه في مسؤتمر صحافي عقده مساء اول من امس،

٢ حزيران (يونيو) الجاري.

وقال الشهود أن معدداً كبدراً،

من حراس الزعيم الليبي، الذي

اصيب هو نفسه «اصابة تسبطةً،

التي ثقثما عناصر من دالزنادقة،

الجماعات الإسلامية اللبيية

المسلحة المعارضة.

واعلن قيه اندماج مجموعته في تُجِمَع المعارضة، الرئيسي ان «البلد يعيش افلاساً سياسياً واخلاقياً واقتصاباً، وهذا ما يدعبو الى الوحيدة العيضبوية للمعارضة من أحل التصدي للتيار المتسجه الى النظام، وخلق توازن سياسي جديد يدفع نصو

وكسان ولد باباه الذي تولى مناصب وزارية عدة في حكومة

قبل ان پنشق عن حــزب داتحــاد القبوى، بسبب المسراع على النفوذ مع احتمد ولد داداه الاخ الاصنغير للرئيس السبابق انه محسرب الاتحساد من أجل الديموقراطية والتقدم الذي اسسه مع الوزير السابق حمدي ولد مكناس انقسم قبل عام عندما قسرر مكناس الذي يشعفل الأن منصب وزير بلا وزارة دعم الرثيس معاوية ولد سيد أحمد الطابع في الأنتَّخَابات الْرئاسية

التي أجسريت في كسائون الأول (بيسبر) للأضي. وتأثى عبودة ولد باباه بعبد

عن تجمع المعارضة الرثيبس احتجاجاً على قبوله مجموعة ناصرية انسحبت قبل اشهر من حسرب السلطة وانتفسمت الى للعارضة.

وتعسب خطوة ولد باباه الشائشة من توعها خلال الأشبهر الشلاثة الأضييرة في حسزب ولد داداه ويعتقد موريتانيون ان انسحاب للاركسيع السابقين واندماج مجموعات معتدلة في حسزب ولد داداه سيسعند صنقية اكشر ويزيل عنه صفة التسطرف الستي ينعشه الببعض

وكنان المسؤولون الليبيون

الحكومة السودانية تتحديد واسرانيا مغلاك قرلالت بولية تعكس المفسلمان عزيية

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال ب،

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

🗆 أنيس ايابا، القاهرة، الخرطوم – والحياقة

اتسع نطاق جبهة القتال

البري بين اريتريا والدوبيا على

الجبهات الثلاث على طول

الحدود المستركة التي تمت

لسافة الف كيلومتن وانبلعت

امس معارك جديدة قرب ميناء

عصب الاريتري الاستراتيجي

وفي بوريه الى الشــــرق من

الحنود، فيما تواصل القتال في

باديمي وشيرارو الى الغرب من

الصدود وفي زلامبسا. في حين

عاد وقد الوساطة الامبركي الي

اليس ابابا في محاولة جنيدة

وافاد ديبلوماسي اوروبي في

جيبوتي أنّ الجيشُ الجَيْبُوتيُّ انتشر في شمال البلاد لحماية

الديبلوماسي أن دالجيبوتين

يتأبعون عن كثب ما يجري،

خصوصا منذ بدات المعارك على

شرق اثنوينا قرب مرفأ عصب

الاريتري والحدود الجينوتية.

واضاف أن «الحكومــة اتحــنت

اجراءات عبر ارسالها قوات على

طول حدودها الشمالية لتجنب اي

عملية بخول الى اراضيها

واحتمال تحرك حركة عفار

وافاد شهود ان مروحيتين

اريتريتين مدينة قصفتا مسنة

اليغرات في شمال اثيوبيا مساء

امس. واوضح بيان اصدرته

وزارة النفاع الاثيوبية امس ان

قواتها صدت هجمات اريترية

على جبهة عصب (٨٦٠ كيلومترا

الى الشهمال من أديس أبابا)

شمال غرب العاصمة). وأضاف ان

المعارك استمرت طوال امس في

بوریه (۷۰ کیلومترا من عصب

وه٨٧ كيلومترا الى شمال شرق

العاصمة). وكان سكان المنطقة

اجلوا قبل ايام بأمر من الجيش

الأثيوبي. وعززت اثيوبيا قواتها

منذ الأسبوع الماضي وارسلت

قوافل عسكرية ضمت جنودا

ه عتادًا. وافاد مراقب اجنبي في

المنطقسة انه تم اخسيسرا اجسلاء

السكان ايضا عن بلذة مأنغاً على

بعد ٢٥ كيلومترا جنوب بوريه في

الِرَاضَي الأثيوبية. وقال مصد

من منظمــة انســانيــة لوكــالـة

دفرانس برس، ان اثيوبيا عززت

قواتها بشكل كبير في منطقة

الإنقصالية.

لايجاد حل سلمي للنزاع.

■ الجزائر - أف ب - قتل ١٢ شخصاً وأصيب ٢١ اخرين امس في انفجار قنبلة لدى مرور قطار في منطقة عين الدفله (جنوب غربي العاصمة). واوضح بيان لاجهارة ألامن ان هذا والعسمل الإجـرامي، النَّاتج عن قنبلة بدوية الصنع، وقع في منطقة يطلق عليها اسم كونديك في الثامنة والتقيقة

وبثت الاذاعة الرسمية ان هناك ١٢ جريحاً ف بصال خطيرة سويهذا الاعتداء يبلغ عدد ضحايا العنف في الجزائر ١١٧ شخصاً جُلالُ اسبوع واحد استناداً ألى صحف العاصمة. وفي مطلع ايار (مايو) الماضي أصيب غيد كبين من الأشخاص في اعتداء استهدف قطار الجزائر - وهران السريع في المنطقة نفسها التي تبعد ١٥٠ كلم عن العاصمة.

ويبدو أن الهجومات الإسلامية تضاعفت خلال الاستأبيع الماضيمة في المناطق التي تؤوي رجال «الحماعة الإسلامية السلحة». وكثيراً ما تستهدف الحماعات المسلحة القطارات. وغالباً ما توضع العبوات الناسفة على قضبان السكة الحديد وتفجر من بعيد عند مرور العربات. ووقع أخر الاعتداءات في ١٠ ايار (مايو) الماضي

غربي العاصمة. . ويلغت حصيلة القتلى منذ الخميس الماضي ١٠٥ اشخًاص على الآقل بينهم ٥٩ اسلامياً مسلحاً و١٩ من فوق النفاع الذاتي استناداً آلى المسحة. وافانت الصحف الجرائرية الصادرة امس ايضا ان جَماعات مسلحة قتلت تسعة أشخاص في عنابة (شرق) وفي تيزي وزو (بلاد القبائل)، بينهم سبعة

عندما مرقى انفجار قنبلة في قطار للضواحي اثنين

من الركاب قرب بوقاريك على بعد نحو ٣٠ كلم حِنوب

من العمليات العسكرية في العاصمة. واعلنت اجهزة الأمن أنذاك مقتل عدد من ناشط «الجفاعة، بينهم زعيمها في الجزائر العاصمة محمدً

من عناصر فرق الدفاع الذاتي، وقتلت قوات الأمن

اكثر من عثيرين من اعضاء هذه الجماعة في سلسلة

قبایلی الملقب به دالعیاشی، وكَّانت هذه الفرق مكلفَّة القيام بحملة جديدة من الاعتداءات بالمتفجرات طبقأ لتعليمات عنتر زوابري رُعيم والحماعة، وانفجرت قنيلة في سوق الحراش

في ضواحي العاصمة في ٢٢ ايار (مايو) واسفرت عن قتل ١٨ شخصا وإصابة ٦٠ آخرين بجروح.

واشنطن: السلام على نار خفيفة واتصالات واسعة وراء الستار

رفيق خليل المعلوف

🗷 سيثل الناطق باسم وزارة الخارجية جيمس روبن عن الجديد في الجهود والاتصالات لإصياء عقلية السلام؟ فابتسم وقال: «نعمل جاهدين»، وبالقعل يبدو ان ستاراً من الكتمان ضرب على تصركات كيار السؤولين الاسيسركيين للعنيين بشسؤون الشبرق الأوسط ويعسسرف مسدؤولون في الادارة بانهم لم الذي يعتمده العارفون بخبايا ما يحدث. ويقول لحد هؤلاء ان الذين يعرفون التفاصيل النقيقة لما بحدث قلة ضئيلة قد لا يتجاوز عندهم عند اصابع اليد الولحدة في وزارة الخارج يسة والبيت الأبيض. ويضيف المسؤول أن العارفين في الخارجية هم الوزيرة مادلين اوليرايت والسفير دندس روس منسق عيملية السيلاء ومساعده ارون ميلر. وهؤلاء الشلانة بطلعيون الرئيس بيل كلينتون ومستشاره لشؤون الأمن القومي، وربما أخرين في الادارة على مضمون المحادثات وأخِر ما

توصلت البه. وفي انتظار لقاء الملك حسين والرئيس كلينتسون ووزيرة خارجيته اولبرايت الاثنين المقبل وما سيعلن عن نتائجه، لا يتوقع أنْ يجسُـدر عن المســؤولين في واشتمان كلام استاسي عن هذه الجهود. ويبدو ان قضايا الشرق الاوسط وضبعت الآن على نار

خفيفة على الاقل بالنسبة إلى وانسايت، الى محاضرة يلقيها في «البيبلوماسية العلنية»، علماً ان العاصمة الاميركية الاربعاء المقيل مندوب ايران لدى الامم المتحدة انصبالات واسعة تجرى الأن وراء هادي نجهاد حسيشيهان عن الستار، ومنها زيارة مساعد وزير تصورات ايران للوضع الاقليمي الخارجية لشؤون الشرق الاوسط في الشرق الاوسط و آمكانسات السفير مارتن انديك المفاجئة للقاهرة مطلع الاسبوع، والتي لم يكشف كليناً عن طبيعتها، علماً ان تحسين العلاقات الاميركية ~ الإيرانية. واعترف مسؤول في وزارة الخسارجسيسة بان زيارة مسؤولا في الخارجية الاميركية المبعدوث الايراني لواشنطن اكدان وزير الخارجية المصري «نادرة» خصوصاً انه لا تستطيع السيد عمرو موسى سيقوم في التجول في الولايات المتصدة الله | وبأديمي (١٠٧٥ كيلومسترا الي نهاية الشهر الصالي بزيارة بإنن خاص مسبق وان اعطى له لواشنطن لإجسراء مستسادثات وصفها بانها تأتي في أطار تعزيز قبل شبهرين للذهاب الى لوس «الحيوار الاستثراثيجي، بين البلدين في شيان القيضيايا انجليس. وعلم ان الاستعدادات لاستقبال صحافيين ايرانيين اصبحت جاهرة الا ان هناك تربدأ من جهه اخسرى، يتطلع أمن الجسانب الايزاني في المجيء وبحجه الانشاغال بالاحداث الجارية داخل ايران، واعترف

المسبؤولون الاسيركيون الى الاسبوع المقبل لمراقبة الاشارات التي ســـتــصـــدر من واشنطن في اتجآه ايران، خصوصاً ان الوزيرة اولبرايت قررت مقابلة عدد من الصَّحَافُ بِينَ الأَيْرانِينَ في وَاشْنِطِنَ بِلِبِونَ بِعُوةِ مَنْ مَجِلة

نفي سَوْرِيَ لَلْقَاء معاون وزير الداخلية مع وزير أسرائيلي

المعسؤول ان والحسنث الاكسيس،

سيكون الاسبوع المقبل ايضا

عندما يلتقي فسريقا ايران

والولايات المتحدة في مباراة كاس

العالم لكرة القدم.

■ نيويورك - «الحياة» - وصف مندوب سورية لدى الأمم المتحدة السفير ميخائيل وهبة خبراً اذاعته الاذاعة الإسرائيلية زعم ان لقاء تم بين معاون وزير الداخلية السوري اللواء نعيم الياس وبين وزير الصحة الإسرائيلي بأنه وخبر ملفق جملة وتفصيلاً وعار تماماً من الصجة ع. وقال السفير وهية، رئيس وفد سورية إلى الدورة الاستثنائية الجمعية العمومية المخصصة لمكافحة المخدرات، أن ناثب رئيس الوفد، اللواء الياس، «لم يلتق ولم يصافح ولم يقابل، المسؤول الإسرائيلي، وقد اعتادت أسرائيل أن تذيع بين الحين والأخر مثل هذه المزاعم من اللقاءات والتي لا أساس لها من الصحة على الاطلاق».

تأكيد عربي في الأمم المتحدة لرفض اباحة تعاطي المخدرات

🗖 تيويورك - راغدة درغام

■ أصدرت الجامعة العربية بياناً صحافياً عقب لجنساع الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان مع الأسين العنام لمجلس وزراء الداخلية العرب الدكتور لصمد بن محمد السالم جاء فيه ان الأخير أكد معارضة الدول العربية أي محاولة تستهدف أباحة تعاطي بعض أنواع للخدرات...

وجاء في البيآن ان السالم نقل لأنان تقدير كيار السؤولين ألعرب للجهود التي تبنلها الأمم المتحدة في سَبِيلَ تعزيزُ للكافحة الدولية لظاهرة المُضرات. وغرض جهود وانجازات مجلس وزراء الداخلية العرب في مجال مكافحة المخدرات.

وتابع البيان أن أنان أعرب عن «تقديره للدول العربية الفعال في أعمال دورة الجمعية العامة الاستثنائية مؤكداً انه لا يوجد في برامج أو خطط الأمم للتحدة ما يؤند أي توجه أو محاولة لإباحة تعاطي أي نوع من أنواع المضدرات، وحضر اللقاء مندوب الجامعة العربية السفير حسين حسونة.

الامارات صالح بن محمد العقيلي والوفد المرافق.

النعيمي والشبيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي.

ثقته بوزير الداخلية معتبراً انه اثبت كفاءة.

والإعراض وتشويه سمعة نظام الجمهورية الإسلامية،

بين البلدين والشعبين الشقيقين،

محادثات للأمير سلطان

واقام حاكم دبي مانبة غداء أمس تكريماً للأمير سلطان بن

وقام الامير سُلطان في اطأر جولته الحالية في الامارات بزيارة لكل

من أمارات أم القيوين وعجمان والشارقة، والتقى في كل منها على

التوالي مع حكامها الشيخ راشد بن احمد المعلا والشيخ حميد بن راشد

كزباستشي تتمة الصنحة الأولى

جلسة لمجلس الوزراء ناقشت مطالبة نواب محافظين باستجواب الوزير

ويدا خاتمي مصمماً على عدم التراخي في قضية وزير الداخلية على

رغم أنَّه اعتبر المسألة دليلاً على دوضع صحى، في حياة ديموقراطية بعا يساعد في تحقيق الشفافية السياسية، التي ينادي بها، لكنه

حرص على عدم الظهور بمظهر اللامكترث بما يُدبر له ولوزرائه تحت

شعار سيادة للقانون، والفصل بين السلطات. وهو اعلن بوضوح تجديد

وأكد القاضي محسني ايجثي الذي يراس جلسات محاكمة رئيس

البلبية ان غايته هي «تحقيق العبل»، وذلك تعقيباً على استشهاد

كرياستشى بكلام لمؤسس الجمهورية الاسلامية أية الله الضميني يعتبر

الله والقضاء مسؤولية خطيرة، ويحذر القضاة من وهنك الحرمات

وردد كرباستشي درب انصرني على من ظلمني، فاجابه القاضي

«الإمام الخميني قالُ كلاماً آخر فلا تقتطع ما يحدم مصلحتك فقط». وأكد

عبدَّالعزيز والوفد ألرافق له حضرها عند كبير من الشيوخ في

ابو ظبى ودبى، والأصير خالد بن سلطان والسفير السعودي في

التخصص في شؤون المخدرات يتولى دوريا ،تنقيح القائمة السوداء الموحدة لتجار المخدرات ومهربيها، وتصديث وتجديد الجدول العربي الموحد للمواد المضدرة، وإعداد الاحصاءات القصلية والسنوية لرصيد حيدم ظاهرة المخيدرات وابعادها في الوطن وأكد السالم استعداد العرب لـ «تكثيف التعاون والتنسيق، النولي لمكافحة المُخْدرات كمَّا في شأنَّ

تقديم والدعم المادي والفنى لبعض دولنا العربية لمساعبتها في مواجهة ظاهرة المحدرات انتاجاً واتجارأ واستهلاكأء وقال: وفنحن في عالمنا العربي جزء من هذا

أن والجميع سواسية أمام القانون، والقضاء سياخذ مجرامه

وعلى عكس الجلسة الأولى التي بدا فيها رئيس بلدية طهران

وحيداً، حضر جلسة أمس عدد من مؤيديه، في مقدمهم وزير الثقافة

والارشاد عطاء الله مهاجراني الذي قال انه حضر بصفته الشخصية

وليس بوصفه وزيراً. وتحدث كرباستشي عن «الاثار السلبية» لمحاكمته،

رافضاً الانصباع الى طلب القاضي التوقف عن الكلام. وقال للقاضي:

، منعتني في الحلِّسة السابقة من التعبير عن مواقفي بوضوح، وأنَّا

صامت منذ أكثر من سنة، وأشار الى ما حققه من انجازات لطهران

التي تحولت معاصمة عصرية وجّميلة، ونمونجاً عالمياً،. وأثارً

كرباً ستشي ضحك الحضور حين استشهد بمثل فارسي: وارتكب شخص

دمشق تطالب بقمة موسعة

إعلامية، وأكنت: وإننا نريد قمة موسعة لا يستثنى منها أحد، تضم

جميع النول العربية بعد التنسيق والتشاور مع زعماء هذه الدول بما

يوفر لها النجاح والخروج بنتائج تخدم الأمة العربية لاننا لا نريد ان

نجتمع كي تختلف الدول في ما بينها». وسئلت المصادر اذا كانت بمشق

تتمسك بحضور العراق، فأجابت ان سورية طالبت في القمة الثلاثية

السعوبية – المصرية – السورية التي عقبت في حزيران (يونيو) ١٩٩٦

وجَّاء أَلْوقف السوري بعَّد يوم منَّ مصانفات وزير الصارجية

السعودي الأمير سعود الفيصل مع الرئيس المصري حسني مبارك، التي

أتت بعد اسبوع من محادثات ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن

عبدالعزيز مع الرئيس حافظ الأسد والملك حسين في بمشق وعمان.

وقالت المصادر: ﴿ لا يد من الاتفاق على شروط انعقادها وجدول الاعمال

والتحضير لها في شكل جيد، بهدف عزل نتانياهو عربياً من خلال

تطالب بإلغاء الاتفاقات، المُوقعة بين بعض الاطراف العربية واسرائيل

«ولا بقطع العلاقات، بل تطالب بالحد الأدنى وهو ايقاف التطبيع

واوضحت المصادر رفيعة المستوى رداً على سؤال ان سورية ولا

موقف عربي موحد يُجمد التطبيع..

حضوره في القمة الموسعة التي عقدت في الشهر اللاحق في القاهرة.

نتمة الصفحة الاولى

جِرِماً في بِلْخَ (في افغانستان) فَقُطع رأس شخص في طُهران!».

وفى خطابه امام الجمعية العمومية عرض السالم

«الاستراتيجية العربية لمُأفحة، المُخْدرات. وقال انْ

رؤساء أجهزة مكافحة المخدرات في الدول العربية

مِلْتَقُونَ مَرَةٌ كُلُّ عَامَ التَّعَرِينُ التَّعَاوِنَ ٱلْجِرَائِي وَالْفُنِيُّ بَينِ النول الأعضاء، ورَاد أن مكتب الأمانة العامة

العالم. وبقدر ما نستفيد منه فإنه يستفيد منا في مجابهة مشكلة تعانى منها جميعاً..

حدوده مع اريتريا بعدما اقتربت المعارك من اراضيه. واوضيح رجال ميليشيا اليوييون يستمعون الى توجيهات قبل الانتقال الى جبهة زلامييما (رويترز) حمرة اقصى شمال غرب اراضيها جبهة بوريه الواقعة في شمال التي لم تشهد أي مواجهات بعد. وقالت الناطقة باسم الحكومة

الاثيوبية سيلومي تابيسي نوكالة

درويترز، أن القوات الأريترية هاجمت مواقع اثيوبية فجراً. وكانت اثبوسا تستخدم مبناء عصب الاريتري في معظم عمليات التصدير والاستيراد، لكنها نقلت هذه العمليات الى جيبوتي بعد تأزم العسلاقات مع جسارتها الشمالية. وتبعد حدود اثيوبيا نصو ٧٠ كيلومترا من البحر ويوجد في عصب مستودع للنفط ومحطة لتكرير النفط يقبول

بيبلوماسيين أنها اغلقت منذ بضعة اشهر. وفداميركي مصغر يركي في وافاد بيبلوماسي اميركي في انيس ابابا امس ان وقط اميركياً مصغرا وصل الى العياصمة الاثيوبية في محاولة لاستنشاف الوسَّاطَة الأميركية في النزاع. وأضساف المصنير ذأته أنَّ الوفيد يضم بيفيد دان المسؤول عن أَفْرِيقَيًّا فَي وِزَارِةِ الْخَـَارِجِية وروبرت هوبيك عنضو مجلس الإمن القسومي اضسافسة الى مسؤولين اثنينَ أخرين في وزارة الخارجية. وعلم أن نائب الرئيس الرواندي كاغامي وصل ايضا الى انيس ايابا. وقيال المص الاميركي أن من المقرر أن يعقد

الوقيد متحيانثات مع السلطات

الاتيوبية في محناولة دلاعادة

المساعي الاسيسركسية تواجسه تحبيد الوساطة وتوضيحهاء بعد مصعوبات في التنفيذ، وحمل التطورات الاخيرة والتصريحات النيبلوماسي الاميركي الحكومة التي تم تبادلها بين البلدين اثر الاربترية مسؤولية عرقلة الجهود الغارات الجسوية على مكيلي الاميركية. وقال أن اسمرا أعطت موافقتها على الاقتراهات الامسيركسية في بداية حسريران (يونيو) الجاري ثم غيرت موقفها

(اثيوبيا) واسمرا (اريتريا). ولم يتاكد ما أذا كان الوقد الاميركي سيرور اسمرا بعد تصريحات اللي بها الرئيس منها. وتصدت هذا الديبلوساسي الاريتري اساياس افورقي واكد قدها أن ومشكلة عملية السلام هي عن دصعوية التعاون مع الجانب الاريترى، تنبحة اتغير التصورات الطريقة السريعة جدا التي يريد والاراء في التعامل مع الاقتراحات الاميركيون ادارتها فيهاء. وأضاف الإميركية، ... ان دالاميركيين يؤمنون بالترتيبات وأوضح انءما يتم الاتفاق السريعة. أن هذا الأمر لا يصلح انها لىست ثقافتناء. وكشف منصبير بيبلومناسي

واشنطن تجدد وساطتها وجيبوتي تنشر قواتها على الحدود

المعارك الاثيوبية -الاريترية تقترب من عصب

عليه في الجولة الأولى يتم نسفه في الجَولة التَاسَية، ووصف الديبلوماسي الموقف الاليسوبي بأنه متعاون ومتفهم للاقتراحات الاميركية، وأكد أن اثيوبيا دنفنت ما تم الاتفاق عليه مع واشنطن.



... يصعدون الى شاحنات عسكرية (رويترز)

ويعتقد مراقبون في المنطقة ان المعلومات التي سريتها للصار التعبلوماسية تهدف الى تبرير فشل الخطة الاميركية ومعارسة ضغوط على الطرفين. ويستقبل الرئيس

مبارك اليوم وزير الضارجية الاثبوبي سيوم مسفين الني يصل الى القاهرة في زيارة قسيرة التسليم رسالة من رئيس الوزراء ملس زيناوي بعد ٤٨ ساعة من استقبال مبارك مبعوثا اربتريا وتعد القاهرة المحطة العربية الاخسرة في جولتين منفصلتن قاماً بهما كل من مسفين ووزير الحكومات المحلية الأريتسري محمود شريقو.

ونفي وزير الخارجية المصري عبصرو ميوسى في تصريصان للصحافيين لدى عويته الي القناهرة بعد حنضوره القبية الافريقية في واغادوغو ان تكون مصر تعتزم القيام بوساطة بي اسمرا وانيس ابابا.

وأفادت انباء صنصافية في الخرطوم أمس أن مجموعة تابعة الدرالحركة الشعبية لتحرير السودان، بقيادة العقيد جون قَدرنق أنضَدت الى القدوان الاريترية خلال السومين الماضين مهدف مسائنتها في مبراعها الدائر مع اثيبوبياً. ووصف صحيفة داخبار اليوم، الصادرة فى الخرطوم أمس تلك الخطوة بانَّها ،ستَوَثَّرُ على المدى البعير على علاقات الحركة الشعبية مر

وأشارت تقارير صحافية فر الخرطوم الى أن عددا من قيادات المعارضة السودانية غائر أسرأ الني باتت معرضة لخطر القصف الاثيوبي، وأن استمرار الحرب من شـــانه ان يوقف الدعم الليي والعسكرى الذي كانت تحصل عليه المعارضة السودانية وربيا بؤدى الى تحالفات جديدة ريبا تؤثر على ادائها مستقبلاً.

ونفت المعارضة للسودانية بن جانبها وجود اي تاثير سلبي للنذاع العسسكري الاربتسري الاثيبوبى على الوضع العسكري لقُواتُ الْمُعارَضَةَ علَى الجبهَأَ الاريترية والاثيوبية. وعسرا الناطق بأسع الحسران

الاتحادى مجمد المعتصم حاكم عدم وجود تأثيرات سلبية الم ان مسترح العمليات العسكرية الاريترية - الاثيوبية «بعيد عن اماكن تمركز المعارضة السودانية

اميركى رفيع المستوى في حفلة

اقسيسمت على شسرف المراسلين

🗆 صنعاء - خيرالله خيرالله

■ توقع ملحقون عسكريون غريبون يتابعون النزاع الاثيوبي - الاريتري من صنعاء حرباً طويلة بين الجانبين، خصوصًا انه لم تظهر حتى الآن اي مؤشرات الى موقف بولى ضباغط لضبيط الوضع، ويسبعى هؤلاء الي تفسيير الأسباب التي دعت الرئيس اساياس افورقي آلي اتضاد قرار بخول اراض متنازع عليها مع اثيوبيا في هذا الوقت بالذات. وهم يجمعون على نقطة واحدة هي أن الرئيس الاريتري يعتمد على تكتيك وتوسع ثم فاوض،

ويعطَّى الملحقون العسكريون تفسيرين لسياسة افورقى: الاول شعوره بأنه قادر على توسيع رقعة الدولة الاريترية في هذه الفترة، والآخر معرفته أن النظام الاثيوبي يعاني نقاطً ضعف عدة. ويقول ملحق عسكري أن افورقي يعتمد اولاً على اتصالاته الدولية والاقليمية، اذ أنه على علاقة «جيدة بل وثيقة، بالولايات المتحدة واسرائيل، كما أن له اتصالات اقليمية يسعى الى الاستفادة منها قدر الستطاع، وفي هذا المجال بالحظ هذا الدييلوماسي إن الرئيس الاريتري شن حملة دييلوماسية اكتر نشاطاً من تلك التي قامت بها اثيوبيا. ويعطى مثلاً على شخصية افورقي المتقلب سياسياً مع تقلب الظروَّف انه بعنما استولى علَّى جزيرة حنيش اليمنية، لم يتربد في التصريح قبل ايام بأنه وقد تكون الشكلة (مع اليمن) جآت لأن اريتريا بولة صغيرة وجديدة وحديثة، وهي دولة خرجت من حرب لتصبح ضعيفة وفريسة للمعتدين والقوى التوسعية في المنطقة (...)، ويتسائل عمن اقدم على احتلال اراضي الغير؟ كذلك الامر بالنسبة الي

السودان الذي كان طوال حرب الاستقلال القاعدة الخلفية للمقاتلين الأريتريين، هل يمكن ان يعامله النظام الاريتري بهذه الطريقة أي أن يصل ألى العمل من أجل أسقاط النظام على رغم الخلافات الاينيولوجية بين اسمرا والخرطوم؟

ويعتقد ديبلوماسي غربي بأن افورقي، على خلاف ملس زيناوي، يشعر بأنه قوي جداً بعدما احكم سيطرته على البلد عبر مساعنيه السيحيين المخلصين النين يتحكمون بالناصب المساسة، اضافة الى أنه احتفظ لنفسه بالاشراف المباشر على القوات المسلّحة والاجهزة الامنية. الى ذلك اقام علاقات متميزة مع جهات نافذة في ايطاليا والمانيا وحتى مع اللوبي الاسرائيلي في الولايات المتحدة الذي وفر له دعما قويا خلال زيارته الاخيرة لاميركا. ويقول هذا الديبلوماسي ان النين التقوا الرئيس الاريتري اخير شعرواً بأنه لا يخفى بأن لديه القدرات علي بناء مشروع «اسرائيل ثانية، في القرن الافريقي، معتمداً خصوصاً على ان وضع اثيوبيا المالي يشبه وضع العالم العربي ابان قيام النولة اليهوبية في عام ١٩٤٨.

يرى بيبلوماسي اوروبي في صنعاء ان ماس زيناوي في وضع لا يحسد عليه، فهو لم يعد بناء جيشه ولم ينظّمه،

السلطة كي تتحرك معه في حال حصول حرب من النوعُ

ولكن هل أن أثيوييا ضعيفة الى الحد الذي يعتقد اريتريا على ان يبقى في الخارجية. وكنلك لم يشرك القوميتين الكبيرتين (الاورومو والامهرة) في من يربح الحرب في حال تحولت المواجهات الحالية نزاعاً شاملاً؟ ان الكثير يعتمد على صمود النقام في السلطة، حاصراً الحكم بأبناء قوميته (التغيراي). واكتفى اليوبيا. ولكن في كل الاحوال، يقول سفير أوروبي الن باعطاء القوميات الاخرى حكماً محلياً واسعاً. ويضيف انه كان من الاقتصل لزيناوي لو اشرك القوى الاخرى في الحرب ستكون طويلة وان خريطة جديدة للقرن الافريقي قيد الاعداد حالياً .

الذي وقع مع أريتريا، لكنه لم يفعل. والمشكلة الكبيرة التي تواجُّه رئيس الوزراء الاثيوبي حالياً هي هل سيتمكن من تَنْفَيْذُ تَعَبِّنُهُ عَامَةً في البلاد ام تتخلى عنه الشخصيات البارزة في القوميات الآخرى؟

ولكن ما قد يخدم زيناوي في المدى الطويل، اذا تمكن من الصمود في السلطة، ان لدى انبوبيا عمقاً بشرياً وجغرافيا كبيراً، وبقيت لنيه كميات كبيرة من الاسلحة خلفها منغستر هايلي مريام الذي كان رأس حربة للاتحاد السوفياتي في المنطقة. الى ذلك أن الكنيسة في اثيوبيا تعتبر من أقدم كنائس العالم، وإذا نقت ناقوس الخطر بسبب وجود خطر على البلاد، يتوقع أن يستجيب الملايين لندائها. ويخلص الديبلوماسي الاوروبي الذي يتوقع بدوره حريا

طويلة الى أن الامر الذي لا يمكن تناسية أيضاً هو أن نقاطٍ القوة لدى افورقي يمكن أن تشكل نقاط ضعف أيضاً، نظراً الى أن أحكام سيطرته على البلاد اغضب الى حد كبير الأكثرية السلمة في اريتريا كما أن مناك شعورا بأن واردات الدولة لا يستفيد منها الشعب بقدر ما يستفيد التنظيم الصاكم بدليل ان بطرس سلمون وزير الضارجية السابق فضل أن يكون مسؤولاً عن الشركة التي تستخرج الثورة السمكية وهي من اهم مصادر العملة الصعبة في

> واغلاق المُكاتب التمثيلية (الاسرائيلية) الموجودة في الدول العربية التي تمت سابقاً بغرض التطبيع بعدما أنكشفت نيات نتأنياهو،

السذاجة سببها الغدة تتعة الصفحة الاولى

ملامع الغَضْبِ أَو النَّعْرِ في وجوه الآخرين. قام بالتجارب الجنيدة الباحثان الأميركيان رالف أبولفس وانتونيو

داماسيو، ونشرت نتائجها في عدد أخير للمجلة العلمية الدولية "نيتشر" (الطبيعة). وبتم خلال التجارب عرض ١٠٠ صورة فوتوغرافية على مجموعة أصحاء واخرين مصابين بعطل في عمل الغدة اللوزية. وطلب من المجموعتين تحديد درجة تقتهم بأصحاب الصور. واستطاع الأشخاص الأصحاء أن يميزوا بسهولة ملامح المتالين والناس الجديرين بالثقة، بينما

أبدى الأشخاص الذين يعانون من ارتباك الغدة اللورية ثقة بالجميع.

أن الأنسان أكثر حنكة من أن تسيطر عليه الغدة اللوزية. فعندما جرى تقديم معلومات للمصابين بعطل كبير في الغدة اللوزية عن حياة الاشخاص وطلب منهم تحديد درجة ثقتهم بهم أبدوا مهارة مماثلة للمهارة التي ابداها الأصحاء في تمييز المتالين عن الأشخاص الجديرين بالثقة. لذلك يعتقد البكتور أدولفس أن الغدة اللورية لا تلعب دوراً حاسماً عند توفر قدر كاف من الطَّومات التّحديد موثوقية الأشخاص، لكنها قد تكون مهمة عندما لا تتوفر أكثر من ملامح وجه أو نبرة صوت أو اشارات حسدية.

يميز بين المحتالين والأشخاص الجديرين بالثقة من خلال ملامحهم ونبرات أصواتهم وتصرفاتهم، وتحميه من الوقوع ضحية عملية وشراء الترام في القاهرة »، كما يقول المثل المصري. وقد دلت أبحاث سابقة على أن عطل هذه الغدة العجيبة يؤدي الى عدم احساس الشخص بالخوف وعجزه عن قراءة

وهناك اتفاق عام بين الناس حول الملامح التي تحظى بالثقة، وفق رأي النكتور داماسيو، الذي نكر أن درجة الثقة المنوحة تتناسب مع حجم الاصابة. فالأشخاص النِّين تعطَّل لديهم كلا جانبي الغدة اللوزية بمنحون الدرجة نفسها من الثقة لجميع الناس من دون تمييز، ولا يستطيعون تشخيص ملامح الاحتيال حتى عندما تكون شديدة الوضوح.

وهذه هي المرة الاولى التي يكشف فيها عن وجود دارة عصبية للتقة في الدماغ، لكن الباحثين الأميركيين واجها مشكلة غير متوقعة عندما اكتشفا

تشيلي تتمة الصفحة الاولى

الحارس نيلسون تابيا في النقيقة العاشرة. واستحوذ الإيطاليون على الكرة اكثر بعدما أزادوا الضغط عن كواهلهم. ووقف التشيليون موقف الند للمنتخب وصيف بطل مونسال ١٩٩١، ومرر الظهير الايسر روخاس كرة عالية تطاول اليها زامورانو براسه ومررها الى سالاس فسندها براسه ايضاً فوق العارضة مع ان قامات الدافعين الأبطاليين اطول بوضوح.

وانثر الإيطالي كانافارو (٣١)، وارتقى زادورانو الرائع في اعمال الهواء فوق مدافعي ايطاليا وسند الى جانب القائم الايمن (٣٣)، ولند التشيلي باراغويز (11). ويبدو أن الإيطاليين لم يفهموا الانذارات التي وجهها زامورانو

براسه، ومن ركلة ركنية لمنتخبه وثب عالياً جداً وسيد كرة قوية واجهها سُلَّالِس فَي الطريق مدركاً هدف التعادل على يمين الحارس باليوكا في الدقيقة الثَّالتَّة من الوقت بدل الضائع. وقبل أن ينخل اللاعبون في جو الشوط الثاني حصل الظهير

التشعيلي روخاس على ركلة حرة انتهت على راس سالاس الذي وأب اعلى بكتير من كانافارق وسند الكرة بعيداً عن متناول باليوكا (٤٨) وحتى يصحو الإيطاليون من سباتهم اخرج مدربهم تشيزاري مالديني لاعب الوسط دي ماتيو وأشرك مكانه دي بياجيو (٥٧). وكلا روبرتو باجيو يصيب آلمرمى التشيلي إثر خطآ بفاعي لكن الحارس

تابيا تدخل في الوقت المناسب (٥٨). وشدارك التراغي مكان فسيري (٧١) في خط الهجوم الإيطالي التن رجال مالىينى كانوا من يون سخيلة امام خصوم اليملكون شيئاً ليخسروه ونال اينزاغي انذاراً.

واهدى روبرتو باجيو كرة اكثر من رائعة الى كبيرا فسسها نحو الحارس مباشرة مهدراً فرصة نادرة (٨٠)، ثم شق باجيو طريقه داخل المنطقة ومرر كرة ارتطمت بيد المدافع فوينتيس واحتسبها الحكم بكلة جزاء ترجمها باجيو نفسه الى هنف تعامل ولا اغلى (٨٥). اما أخر تستيدات الباراة فكاتت لالبرتيني بجانب القائم الايمن

استدعاء ميلوسيفيتش الى الكرملين والغرب يتجه الى تحديد موعد لوقف العنف

موسكو تشيرالي استخدام الفوة

ك"اجراء اخير"في كوسوفو

🗖 سكوبيا – جميل روفائيل

اجتماعهم في باريس، أول من امس.

■ وجه الرئيس الروسي بوريس يلتسن دعوة

لى الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش

للحضور الى موسكو يومي الاتنين والثلثاء المقبلين للبحث في الوضع الخطير في اقليم كوسوفو.

وجاء ذلك عشية لجتماع وزراء خارجية بول

مجموعة الاتصال في لندن اليوم الجمعة بحضور

وزير الخارجية الروسي يفغيني بريماكوف وزعيم

البان كوسوفو ابراهيم روغوفا، «لاتخاذ قرارات في

شبأن المطالب التي اتفق عليها ممثلو المجموعة في

وتوقع السؤول في وزارة الخارجية الفرنسية

جاك بلو ان ميحدد وزراء خارجية مجموعة الاتصال

في اجتماعهم في لننن انذاراً يتضمن موعداً نهائياً

لوَّقَفُ العنفُ فِي كوسَوقو واستثناف الفاوضات حسول الوضع في الاقليم وعسودة اللاجسلين الى

واضَّاف انه دادًا لم تتم الاستجابة لهذه المطالب

سيكون اللجوء الى اتخاذ قرارات قسرية جديدة مع

وكنان وزراء نفياع دول حلف شيميال الإطلس

لجتمعوا امس في بروكسيل وبحثوا في الخيارات

ومقدونيا للضغط على الرئيس ميلوشيفيتش لانهاء

الحملة التي تشنها قواته ضد الإلبان في كوسوفو.

وقرر الوزراء اجراء مناورات جوية في البانيا

وأعرب وزير الدفاع الاميركي وليام كوهين عن

واضاف انه ديتعين على سكان كوسوفو الالبان

امله في أن ديتوقف قصف المنتين الإبرياء من دون

اللجسوء الى استخدام القوة العسكرية في

ان لا يخطئوا بالاعتقاد ان تدخلاً عسكرياً من جانب

حلف شمال الاطلسي يعني تاييداً لمساعيهم من اجلُ

وسعت روسيا لاستخدام نفونها لدى بلغراد

لاحتواء المخاطر الناجمة عن ازمة كوسوفو. وأفاد

الناطق باسم الحكومة الروسية ان الرئيس بوريس

يلتسن وجه الدعوة الى الرئيس ميلوشيفيتش

للحضور ألى موسكو اللبحث في ايجاد حل لاحتواء

في هذا الموضوع مع وزير خارجـيـتـه يفـغـيني

بريماكوف قبل توجه الأخير للمشاركة في مؤتمر

ونكر ألكتب الصحافي للكرملين ان يلتسن بحث

الصراع في كوسوقوء.

ترك الباب مغتوحاً امام جميع الخيارات.

العسكرية لوقف القتال في كوسوفو.

قمر التجسس الاسرائيلي يزود الهند معلومات

اخبارية تصدرها مجموعة مجاينن البريطانية ان اسرائيل استخباراتية عن باكستان مصدرها قنصن التنجيسس الإصطناعي الاستسرائيلي، وفي المقابل سمحت الهند لشبراء التحسس الإسرائيليين باستخدام اراضيها التنفيذ مهمات خاصة

وتوقعت النشيرة التي تحمل اسم وفورين ريبورت الصبادرة امس الاربعاء أن يستمر التعاون العسكري الاسرائيلي - الهندي على رغم التجارب النووية التي لجرتها ألهند وباكستان الشهر الماضي. وكانت هذه التحارب قويلت بمخاوف غربية من مخاطر السباق النووي بين الدولتين. واوضحت النشسرة التي

تصدرها مجموعة رجاينز، التي تعتبر مرجعاً عالمياً في التعوون النفاعية، أن التعاون مع الهند يتم على ثلاثة مسستبويات في اسرائيل هي: جنهاز الموساد (الاستخباراتي) والاستخبارات العسسكرية ووزارة الدفساع التي تسعى الى بيع نيوبلهي اسلحة. وافادت ان الاستخبارات العبسكرية هي التي تزود الهند معطيات جعيدة عنّ باكستان

مستقاة من القمر الإصطناعي الاسسرائيلي دافقء المصصص واشارت خورين ريبورت، الى وجود تنسيق ضعيف بين

الاجهزة الاسرائيلية الثلاث ما يعني ان كل جبهار يتعاون بشكل مستقل مع الهند. وكانت اسرائيل اطلقت قبل

ثلاث سنوات القمر الإصطناعي التجسس «أفق - ٣» القاس ايضاً على رصد الأراضي الايرانية والعراقبة والسورية، حسب التقارير الإعلامية الغربية.

وحسب النشيرة نقسها، حصلت والوحدة – ٨٢٠٠ التابعة للاستخبارات العسكرية التي تضم خبراء في الرصد، على اننّ عاستندام الأراضي الهندية

جندي هندي يتسلق امس جبلاً جليدياً يؤدي الى اعلى نقطة مراقبة في الهيملايا. (١ ب)

منطلقاً لمراقبية اهداف لهنا في في مجال التسلح النوويء. من جـــهــة اخـــرى توقع ولم يستبعد مراقبون في لندن مسؤولون اميركيون ان يصل آلي ان يكون الاسرائيليون ينتشرون واشتطن اليوم الجمعة مسؤول في منطقة كشمير آلتي تحتلها هندي لإجراء أول مصادثات منذ الهند وفيها يقع قسم من جبال الهملايا الاكثر ارتفاعاً في العالم. الازمة الدولية التي فجرتها نيوبلهي بتجاربها ألنووية تحت ورأت النشرة أن الموسياد يملك سطح الارض. وجاء نلك في وقت هدفأ آخر هو الحصول على اكبر اعلنت باكسستان امس وقف التجارب النووية من جانب واحد قدر ممكن من المعلومات عما يطلق عليه اسم «القنبلة الاسلامية، في اعقاب التفجيرات النووية التي

وبعت الهند الى الاقتداء بها. وقال مسؤول اميركي الليلة قبل الماضية انه بزيارة السؤول الهندى حاسوانت سينغ رسيبدأ (الجانبان) استكشاف نواياً كل

ووصف المسؤولون الاميركيون سينغ، وهو نائب رئيس لجنة التخطيط، بَائِةَ مسؤول «كبير، في

الحكومة الهندية له سلطة كييرة

لمناقشة للسائل النووية على رغم منصب المتواضع. ورجح المسؤولون ان يجتمع سينغ الذي تربطه صلات قوية مع رئيس الوزراء الهندي اتال بيسهاري فاجبايي، مع ستروب تالبوت نائب وزيرة الخارجية الاميركية وان كان نلك لم يتاكد بعد. وصرح

أحسد المسوولين بان الهند هي التي طلبت عقد الاجتماع. ومن للقرر أن تكون مادلين اولبسرايت وزيرة الخسارجسية الاميركية في لندن اليوم الجمعة للاشتراك في اجتماع لجموعة الشماني الإصطناعية الكبرى، وسيبحث الإجتماع الارمة في جنوب تسيا واقليم كوسوفو الصربي الذي تقطنه غالبيا

وفسجسرت الهند ازمسة في

منتبصف ايار (مبايو) باجبراء خسمس تجسارب نووية هي اول تفجيرات تجريها منذ ٢٥ عاما ورئت عليها باكستان باجراء ست تجارب اواخر الشبهر نفسه. وفرضت الولايات المتحدة على الغور عقوبات على البلنين.

وصرح مسؤولون اميركيون ان وأشنطن، خلال المصانفات مع المسؤول الهندي ستضغط من اجل استحابة نيوبلهي الى المُطالب الدوليــة التي أعلَّتُ منْ حنيف الخــمــيس ألااضي ومن المتوقع لن تعيد الدول الشماني الشاكيد عليها في لندن اليوم الجمعة، وتدور هذه المطالب حولًا التزام الهند وباكستان الامتناع عن اجراء اي تجربة جديدة وعنّ

إجلاء الأجانب من بيساو نشر اسلحة تووية والانضمام الي معاهدة حظر الأسلحة النووية. 🖿 لشبونة – رويترز – تستعد

وقدم الناطق الرسمي بأسم وزارة الضارجية الروسية فلاديمير رحمانين توضيحات عن موقف بلاده. وشعد على ضرورة استطناف الصوار بين بلغراد وبريشتينا ومراقبة الحدود بين كوسوفو وكل من البانيا ومقدونيا ملنع تسرب اسلحة أو تسلل

لهجة روسية جديدة؟ ولوحظت لهجة جديدة في تصريحات الناطق الروسي فقد اشار الي ان بلاده تعتبر استخدام القوة والاجراء الاخير، بعد أن كانت ترفضه أصلاً. واوضح ان مسوسكو تناقش خطوات يمكن

اتضائها في اطار برنامج والشراكة من أجل السلادة الذي يساهم فيه حلف الأطلسي وروسيا ودول اخرى. ولكن رحمانين شيد على أن حلف الاطلسي لا يمكن أن يقوم باي عمليات من دون موافقة مجلس الامن، في حين قال ناطق باسم الحرب الاشتراكي الحاكم في بلغيراد أن أي تحيرك اطلسي لا بدوان يحظى بموافقة بلغراد."

الى ذلك واصل رئيس البعشة الديبلوماسية الاميركية في بلغراد ريتشارد مايلز اتصالاته المكثفة مع المستؤولين في بلغسراد وممثلي الالبسان في

ووصف المركز الاعالامي في كنوسوف وجهود المسؤول الاميركي بانها «تهدف الى تهدئة الاوضناع في الإلليم والشوجه نحو العمل السياسي لوقف مُحِمات القوات الصربية في كوسوفوء.

اما المركز الإعلامي الصبربي في بريشتينا فافاد ان الجانب الصربي علنب من مأيلز "ضرورة الضغط على زعماء البان كوسوفو من اجل التخلي عن فكرة الاستقلال وادانة الارهاب ومواصلة المفاوضات من دون اي شرط او قيده.

وعلى صنعيد الوضع الميداني، افانت المعلومات ان جيش تحرير كوسوفو فتح جبهة جديدة في جنوب الاقليم حول مبينة بريزرين. واضافت المعلومات ان مقاتلي الجيش ارغموا الشرطة الصربية على الانسحاب مَن بلدة ماليشافو

وفي بريشتينا، اقتحمت الشرطة الصربية مقر كلعة أأفاسنفة الالبانية واعتبت بالضرب على الاسائذة والطلبة. وأفاد شهود أن سنة من الأسائذة واحد الطلبة اصيبوا بجروح بليغة فيما اصيب عثىرات آخرون بجروح طفيفة.

البرلان الروسي يقرقانونا بمنع رئيس الدولة من ترشيح نفسه لولاية ثالثة وينص القانون الذي أقرت أمس قراعته

□ موسكو - جلال الماشطة

■ أقر مجلس النوما الروسي أمس الخميس قبانونا يمنع رئيس الدولة من ترشيح نفسه لولاية ثالثة بعد مصابقته على قانون آخر يقضي بتشكيل لجنة طبية للتَّــاكـدُ مِن قَـدرة الرئيس على ممارســة

ومن جانبه، أعلن احد اقرب اصدقاء الرئيس بوريس يلتسن أن عائلته «تعارض

بشدة، ترشيحه لولاية جديدة. ويجمع المراقبون على أن المعارضة البرنانية التي كانت أعلنت بدء اجراءات لحجب الثقة عن يلتسن ثم أوقفتها، ربما أحست بأن استصدار قرار في هذا الشأن قديكون متعنرا بسبب التعقيدات الدستورية، لذا لجأت إلى عملية والتفاق،

الأولى، على أنه لا يحقّ دلن كسان لمرتين، رئيساً للدولة أن يرشح لولاية ثالثة. ويعنى نُلِكُ تَجَاوِرْ إِشْكَالُ نُسْتُورِي كَانَ أُسْتَنْدُ إِلَيَّهُ أنصار يلتسن وذكروا أن النص الوارد في

احرتها باكستان.

وأضافت مفورين ريبورت، ان

داسرائيل قلقة من تسرب الخبرة

الباكستانية الى دول اسلامية

مجاورة، علماً أنَّ النَّسْرة اشبارت

الى عدم العثور على أبلة على ما

يوصف يه مصحاولات ايرانية

للحصول على التقنية الباكستانية

القانونُ الأساسي يمنَّع تُولِي الرَّفَاسَةُ ثَلاثُّ صرات لا ينطبق على الرئيس الحالي، لانه انتخب قبل إقرار السستور الجييد عام ولفت الانتباء ان القانون اقر بواقع ٣٠٩

أصبوات واستنع نائب واحبد فقطعن التصويت، ما يعني أولاً أن كتلاً تعد موالية ليلتسن أينتِه، وتأنياً أن مجلس الدوما سيكون قادراً على كسر الفيتو الرئاسي في حال مصادقة مجلس الفينيرالية (الهَيئةُ العليا للبرلمان) على القانون ورفضه من

وكان مجلس الدوما وافق أول من أمس الأربعاء على قانون لوقف صلاحيات الرئيس بسبب المرض، وعلى رغم ان النستور يتضمن بندأ في هذا الشنان، فإنه لا يوضح من الذي يحدد الأهلية الصحية لرئيس الدولة. وينص القانون الجديد على أنه في حال عجرَ الرئيس عن أداء مهامه لدة أربعة اشهر أو أكشر، أو وجود

ولأحظ المراقبيون ان منا ورد في هذا

القانون يكرر الوضع الذي شهدته روسيا

عام ١٩٩٦، حسينما أمضى يلتسن زهاء

إلا أن الخــلافـات ترايدت بين الرئيس ومجلس دالشيوخ، الذي يضم مصافظي المقاطعات ورؤساء الجم هوريات. وأكدّ اضرورات طبية؛ بتقليص ساعات عمله، رئيس للجلس يغبور سترويق امس ان هناك تناقضاً بين وانانية المركز واحتياجات فإن البرلمان يطلب من المحكمة العليا تشكيل لجنة من أكاديمية العلوم الطبية لفحص الرئيس وتقديم مطالعة يتقرر في ضوئها الأطرافء. أنه غير مؤهل لأداء صلاحياته بسبب

وأضاف أن أعضاء المجلس «يحتدمون السلطة التحقينية المركزية من القيام باي دحسركة تحطم التوازن الهش، في

يلتسن في البرنان الكسنير كوتنكوف ان

رَّئيس الدوَّلة لَنْ يوقع القانون، وتمنى على

والمجلس الأخير كان يعد حليفا ليلتسن

مجلس الفيديرالية أن يرفضه.

غينيا بيساو لخوض مواجهة نهائية بين الجليش وقدوات متمردة، فيما يسعى الأجانب للقرار من العاصمة. وأخذ الرعايا الأجانب من خمسة أشهر في المستشفيات ودور النقاهة البسرتفسال وفسرنسسا والولايات قبل ويعد لجراءً عملية جرَّاحيةً. وأكد ممثل

المتحدة يتجمعون في مناطق أمنة قريبة من وسط بيساو، فيما انضمت قوات من السنغال وغينيا إلى القسوات المواليسة للرئيس تطوف الشوارع. واندلع قبصف عنيف مساء

الأربعساء عطل خططأ سسريعية لإجلاء الأجانب، إذ سقطت بعض قذائف المتمردين قرب المطار. وأعلنت البسرتغسال في وقت سابق خططاً لاجلاء الإجانب إلى

أ الواقعة غرب افريقيا.

📰 الاستانة (كازاخستان) - أ ف ب – افتتح آلرئيس نور سلطان نزارباييف مساء الاربعاء مدينة الأستأنة التي تقع وسط البلاد عاصمة جديدة لكار آخستان. وقال خلال حفل الإفتتاح داليوم نشهد جميعاً حنثاً تاريخياً لا ينسى، واصفأ نقل العاصمة من الماتي

نفطياً كبيراً. مناطق امنة على ظهر سفن تقترب من ساحل الدولة الصفيرة

الاستانة بدل القبرالابيض٬ عاصمة لكازاخستان الخصيبة الضكبتنية وفنيق

واستعدادا للاحتفالات بافتتاح العاصمة الجنيدة تم

انتزكونتيننتال الفخم. لكنّ خلف هذه الأسة الجسدة تقبع الباني الخربة والورش غير المكتملة التي استهمت مع قسبوة الشبخياء في أتشبويه صبورة هذه المنيئة التي تَصْمَ نُحِو ٣٠٠ الفُ نُسَمَّة. وَفَيْ محاولة للحواهذه الصنورة السيئة عمد نزاربابيف الشهر الماضي الي تغيير اسم المدينة الاصلى من

الَّى الاستانة التي تبعد عنها الفّ كلم الى الشهال الغربي، بأنه مرحلة جيبية في النهيضية الاقتصادية للجسمهورية السوفياتية السابقة التي تضم ١٦ مليون نسمة وتملك احتياطا

تسريع العمل لإنجاز المباني

تركيا: وزراء يعرقلون إقرار قانون لحظر نشاطات اسلامية

أنقزة ترجىء توقيع صفقة صواريخ مع فرنسا بسبب الأرمن

قائدالجيش الاندونيسي يهدد المناهضين لحبيبي بـ "تدابير حاسمة"

سجناء من تيمور الشرقية رفضوا مغادرة السجن تضامناً مع رفاقهم

الإندونيسي أمس الخميس تحذيرا شديد اللهجة الى المعارضة من معبة مواصلة التظاهرات التي يمكن أن تساهم في التشكيك بشرعية حكومة الرئيس بحرالدين يوسف حبيبي،

وأكد قَائدُ القُّواتِ المُسْلَحَةِ وزير النفاع الجنرال ويرانتو في تَصرُيحات اللي بها الى الصحافييّنَ في القصر الرئاسيّ أن «تدابيرٌ حازمة» ستتخذ ضد المتظاهرين الذّين يشتكون في شرعية النظام القائم

ومنذ أن أستقال الرئيس سوهارتو في ٢١ أيار (مايو) الماضي اعتبرت مجموعات عدة ان حبيبي، الذي خَلْفُه بعدما كأن نائبه، يمثلُّ النظام السابق وطالبوا باستقالته وقام متظاهرون في الإيام الماضية باحتالل مباني عامة في جاكرتا ومدن اضرى في ألبالا للمطالبة باستقالة مسؤولين عدة من رؤساء احراب ومدراء شركات ومسؤولين

محليين لإتهامهم بالقساد. وقال ويرانتو ان ببعض المجموعات تستضدم الاصلاحات نريعة لخدمة مصالحها الخاصة وهذا الامر لا يمكن أن يدوم لأننا أذا قبلنا به سيصبح استقرار (النظام) في خطره. واضاف دساصدر الأوامر على كل

مستويات الجيش الاندونيسي لاتخاذ تدابير حازمة ازاء النشاطات المضتلفة التي تميل الى الفوضي وتشوه الاهداف النقية والسلمية لاصلاحاتناء. واعتبر أن «الخطر الفعلي هو حصول شرخ في وحدة الامة وترابطها مضيفا أن دالاستقرار السياسي والامن هما الشرطان للسبقان لنجاح جهوينا من اجل تجاوز الازمة، الاقتصادية، وهي الاسوا التي تواجِّهها اندونيسيا منذ ٣٠ عاماً.

على صعيد إخر علم من مصدر رسمي ان السلطات الاندونيسية أطلقت ١٣ متمرداً من تيمور الشرقية امس لكن ١٢ منهم رفضوا المغادرة

تضامناً مع رفاق لهم في السجن نفسِه. وكان حبيبي أصدر مرسوما الاثنين الماضي يقضى باطلاق ١٦ سجينا بينهم شخص بين بتهمة شتم الرئيس السآبق سوهارتو وسجن في وسط جزيرة جاوا. وقال فرائس سوباني منير سجن بيكورا في بِيلَى عاصمة تبِمور الشرقية حيث يحتجز ١٣ من السجناء ١٣ النينَ

أُطَلِقُوا: «اطلقناًهم في التّأسعة صَبِهاحُ السِومِ (الواحدة بتوقّيتُ غرينيتش) بعدما انهينا كل الاجراءات الادارية اللازمة.

■ انقسرة - رويتسرز - عسرقل وزراء أتراك أمس الخصيس اقرار مشروع قانون لحظر نشاطات اسلامية بأن امتنعوا عن حضور اجتماع اللجنة المسؤولة عن الصياغة. وأفادت وكالة والإناضول، للأنباء أنَّ اللجنَّة النستورية البرلمانية اضطرت الى تأجيل اجتماعها بسبب عدم حضور اي وزير للمشاركة في صياعة القانون الذي تجرى مناقشته للاسبوع الثالث، وأدرج في جدول اعمال اللجنة تحت ضغوط قوية من المؤسسة العسكرية التي تكن عداء شديداً للنشاطات الإسلامية.

واوضحت مصادر برلمانية ان مشروع القانون يواجه معارضة من داخل حزب الوطن الام الذي يتزعمه رئيس الوزراء مسعود يلمان ويخشى الحزب، وهو علماني يضم تياراً بينياً محافظاً قوياً، أن يؤدي إقرار مشروع القانون الى تخلى أعداد كبيرة من الناخبين عن دعمهم

لاجراء انتخابات مبكرة في نيسان (ابريل)

صواريخ فرنسية

الأولى. واصاف ميراوينا أمل قوي في أن هذا المشروع (القرار) لن يصبح قانوناً، ونقلت وكالة رويترز، عن ببلوماس

للحزب الذي أعلم زعيمه أنه سيستقيل من رئاسة الحكومة نهاية السنة الجارية تمهيداً

في تطور أخسر أكسد الناطق باسم وزارة الخارجية التركية نجاتي أوتكان امس أن أنقسرة أرجسات توقسيع اتفساق مع شسركسة وإيروسياتييل، الفرنسية قيمته ١٤٥ مليون دولار لشسراء مسواريخ من طراز وإبريكس، بسبب خلاف بين البلدين نجم عن قرار اتخذه سُجِلْسُ النوابُّ الفُرِيْسَيِّ فَيْ شَانُ تَعْدِضَ الأرمن لعمليات إبادة خَلال الحرب العالمية

فرنسي في انقرة أنْ إَرجِاء توقيع الصفقة

هدفه الضغط على مجلس الشيوخ الفرنسي لكى بمتنع عن المسابقة على قرار مجلس النَّوابِ الذِّي يُتَالِفُ مِن جِـمَلَةً وَاحَـدةً هي وتعترف فرنسا علانية بمذبحة الأرمن في عام ١٩١٥ء. ويتوقع ان يبحث مجلس الشيوخ في مسالة النَّصَانِقَة الشَّهِرِ المُقبِلُ لِكِي يَصِيحِ بِعِدَ نلك قانوناً. واوضح النيبلوماسي ذاته: مكان

اكمولا أي «القبر الابيض، باللغة

الكازاخستانية الى الاستانة اي

دالعاصمة، ويرى نزارباييف ان

نقل العاصمة رمز لرغبة بلاده فى

المحافظة على علاقات متوازنة مع

جميع جاراتها مثل روسيا

والصين وجمهوريات أسيا

من المفترض أن يوقع الاثفاق الاسبوع للاضي خلال معرض في باريس. وتأجل بناء على قرار من الجانب التركي في انتظار ما يحسَّ في شأن هٰذه الْقَصْعِةُ السِّعَاسِةِ، ينكس أن هذاك خسلافها شمديدا على هذا الموضوع، فالأرمن يعتبرون أن الاتراك قتلوا ه. ١ مليون من نويهم، بينما تصر انقرة على أن ألاف الاتراك والأرمن ماتوا خيلال معارك

جرت في عام ١٩١٥ في الاراضي التي اصبحت

الأن شرق تركياً.

لمناما مهدنا كل قرامية المعتومسات المعليسان محدود سربغو فينقى والعرالعتيما عنف و تسوسر في نعي فلنسخب عبدي تلاعي العديدة معد حسوار الاه بعدد في واعلوع محمد سعب و الغدادليس السمرا والسرابان ه بعدد العداء صعير

هنعل أسلطة الهبيمية

حسنأول النسوه ليليا

الانعوس سنود سنوا

المى انتعساها وفيع يعالم ا

فيستستلنغ وسيالة فويهم

مليس ومعاوي معداني

السعيدار وسارل معلية

الاحساء وهي حولاتهم

المنعاطة والسن ريعتهم النسوران بالمتعانة العقر لمستوعق أحسست الوال الارسان حال العولي المديد مع العسونسة إلا فسندخف المعار الغواء هي المسرطود السرائدا حافيها سنونزعني المؤة عنى ما الهال الدونة النو

والشبارب بفيادين صف للعسريغود ألني أل علما لوا المعارضة السودانناعل العي تديد بعرضة لظ الانموسي والراسلولرام شحيحاتك أرا بوقف أتنقل والعسطون الذر فالانو علمه المعارضة السويني

مؤدي اس بعبالغان جلية مؤمر عنى ادانها بستقيأ وبغت المعارضة السواد حاسها وحودارتشي للغدراع العسيسكوي الأنش الأمصوبي على الوصالف لخبه أب المعارضة عوالد الاسترية والانتونية وخسره الماطق بالمدد الاسمالاي بحصر المعتصدية عده وحود فاندرات.

أن مستوح العطيانات

الارسانة الانموسةس

الماشر معردر المعارضة لم

ياء للكه الم يعدر و سنت كبراه

أم الانسوسي ديات مي مرسينة وهبى المملاد أوانا حشو ير الأحرى ا لم ربعاوی می الدو العابر دانگ لله، أن لدين البوين علم بنتاج يط کمیان کمبرد در الاست علیانه كمان وأس جارته الانجاء السوليتها يّ **(لكنيس**ة في "سوسا لعشره" المقت ناموس الخط سسارهاء ن يعملمين الملاين لمانها ماسي الاماروسي الذي يتوقه عاياه المذي لا بعكن الماسسة الجمأ قوارة

لرثه على المبلاد اعدس الرحدة في اريتريا كسا أر سال تعد. متغيد منها النبعد بقدر عاب لهل أن بطرس سلمه، الله الغايد كوني مسؤولاً عن النسركة النوالة مي من اهم مسادر العنا المه أقبي الخارسة و في حسال ندوات الراهيان له الكتبير يعتب على صديد لعم كل الاحدال. بعول عبر الله لة وان خديطة حديده الحن العيلم

مكن أن نشكل نفاط صعف أبعد

عقة العاشره واستحود الإطلبا ند للمعدند وسعد بطل دوسدا للوخ عالمية نطاول الدنيا والوالا وأسيه ايصنا نوق العارضا بالأ

في المالية والمنافع المالية ا بعوا الادارات الص وحبها ول عاليا جدا وسند فرد الله التعادل على نمين العارس لله مي جسو الشدوط النساس مصل لما يوق أنان موقد الملفيات على واس سالان لمثرًا مع قد الملفيات على واس سالان المالة الكوة بعيداً عن مساول بالبوكالله

ON ALCOHOLOGICAL COMPANY

عن سعدانهم المسرق مسلولها المالة و وانسول مقاله دي بياجيو ر رسور معانه دي بياييو له التشميلي إلى مطا دفاعي لله اد:

وي (٧١) في خط النيوود البطا سخيلة اصام خصسوم لايلكا تعلَّد مِن والنَّعِلُ الى تشييرًا فيمثلًا اللَّذِ مِن والنَّعِلُ الى تشييرًا فيمثلًا سس من واقعة الى عبيراً طيئة خليوة (١٠٠)، قع نسق بالجيو الله الالاث لدافع فوينتس واحتسبها سي موينيس واحتسبه لي هدف تعامل ولا اعلى اها!

ي بجانب القائم الابص

الإحسوال، يقسضني على هدفسه

الانفـمسالي، وهو ما تقاومـه

التشعيلات السلحة الإلبانية ألتي

غيدت قادرة على اجهاض أي

عرض تعتبره استسلاماً ما دام

يلاً يلبي اقصى ما تصبو إليه

غَالبية الإليان بالتخلص من كل

ارتباط جغرافي في صربيا، وفّرُض وأقع جَبيدٌ بِتَحَقِيقٌ الْأَمَل القائم على توحد كوسوفو مع

البانيا المجاورة، وإن حاولت

القدادات السياسية التستر عليه

حالبا ومرحليا بمساريع

والاستقلال والحباده التي لا تغير

من أسس الشكلة الرئيسية

باستنادها على تنفيد الانفصال.

ويظهر الصرب استعدادهم

لتقنيم تنازلات بالحد الذي يوفر

حكماً ذاتماً محدوداً، لا يقترب من

سيطرتهم المطلقة على المحالات

الأمنية والقضائية التي تمنحهم

امتلاك زمام الضرب بشدة

لاحتواء اي تحرك باتجاه

الحملة العنيفة التي تنفئها حاليأ

اضحاف الموقف التنضاوضي

لْلَقْدَادَاتِ السِّعَاسِيةِ الْأَلْبَانِيةِ مِنْ

خلال كسر شوكة الكفاح المسلح

الإلباني الذي يثير الرأي العام

العالمي، وتغيير الضريطة

الديموغرافية ولو نسبياً في

الأقليم وتصعيد المشاكل التي

وتتفق التقويمات الراهنة على

يمكُن أنَّ يسَّمَع جَـيشُ تحـرير كوسوفو باستقرار أي اتفاق لا

ينص بوضوح على الاستقلال،

أمسا مسا يجسري طرحسه في الوسساطات الدولية من امسور

تتعلق بالحكم الذاتي أو منح

كوسوفو وضع جمهورية لا يحق

لها الانفصال في إطار الاتحاد

اليوغوسلافي (الجديد) فسهي

تفتقر إلى منفذ يؤدي إلى الحلَّ،

لأثها تصطدم بالجوائب المعقدة

للصراع المقتقر إلى أي نوع من

نقاط الالتقاء للانطلاق منها في

ويبدو أن بلغراد تسعى من

برسائل فرانها

وقوانين النظر وما يحفظ حرية السواي فسي أن

وتحتفظ والحياة، بحق تنقيع الرسائل واختصارها وتعتثر عن عدم رد

الرسائل التي لا تنشر. الرجاء ترجي

الرسائل بواسطة الفاكس ار البريد

الى أي من مكاتب والعسان الوارية

عناوينها وارقامها في استل صفحة

التجني على باكستان

قرأت ما كتبه عبدالل

المدنى في عدد والصياة، رقم

٧/٢/١٤١٩ هـ المسوافسة.

۲/۲/۸۹۹۱، بعستوان

والمشقفون العرب والموقف

اللاعسقسلاني من الهند،

بمناسبة التفجيرات للنووية

التي اجرتها الهند وباكستان.

واستغريت ما جاء في القال

من تجن على الحقيقة ومن

حسقد على الدولة المسلمة

باكستان وانحياز مفرط

للمتعصبين الهندوس النين

يتولون الحكم الآن في الهند.

ومن التجني على الحقيقة

ان يذكر كاتب المقال موقف

باكستان المؤيد للعرب في

قضية فلسطين والتاريخ يقول

ان موقف السلم الباكستاني

والحكومة الباكستانية لآ

يختلفان عن موقف أي مسلم

عربى ومولة عربية من قضية

فلسطين منذ انشاء بولة

استرائيل، ولم تعترف

باكستان بدولة اسرائيل الى

اليسوم، بينما اعترفت الهند

باسرائیل سنة ۱۹۵۰ کسا

اعترف بذلك كاتب المقال

وانشأت معها علاقات تعاون

باكسستان مي النولة

الوحيدة التي وقفت مع العرب

ضد كل الدول التي وقفت

تؤيد انشاء دولة أسرائيل.

وباكستان الدولة الوحيدة

التي لم تستسلم للضغط

الاميركي والغربى وأنا أرشد

كاتب المقابل الى قراحة كتاب

«جهاد شعب فلسطين» خلال

نصف قرن «لوزير الخارجية

الليبي صالح سعود أبو

بصير الذي قتلته اسرائيل

بإسقاط طائرته في الأجواء

يقبول الكاتب عبيدالله

المدنى: اعترفت الحكومة

الهندية باسرائيل في العام

١٩٥٠ كامسر واقع بعدما

اتضح ان الأخيرة نجحت في

ترسيخ أقدامها على الأرض

المغتصبة وفي اقامة

في كل الجالات.

TYXY! IL



قلب سانى أباشا

■ حين توفي سائي اباشا، اكتشفُّ العائمُ أن الرجُّل لَه قلبُ فعلاً. وما دام أن نقات القلب تعيرُ عن وجود الروح، بحسب ما ظن البدائيون، فقد تبين أن له روحاً ايضاً. فسائي اباشاً كان يُتوقّع له الموت قتلاً، عملاً بقوانين اللعية التي كان من اسبانها، فإذا كان لا بد من موت طبيعي، فعسر الهضّم

ذلك أن الرجل وحكمه التهما من الناس عحداً حصل النظام النيجيري من اسوا أنظمة أفريقيا السوداء، إن لم يكن الأسوا وبلغت للمساة أوجها في أذار (مسارس) ١٩٩٥ باعسدام الأديب والناشط الانسياني كين سيارو

لكن منذ البداية كان أباشا وفياً لما أمن به مما اعتبره سياسة. فهذا العسكري الوحدوي المتحسس لضحرب الانقصال البيافري في أواخر الستينات، انقض في أوأثل التسعينات على سلطة منتخبة شرعياً. يومها، في ١٩٩٣، كسانت الديموقسراطيس والتعديية وحقوق الانسان هي الوضة، فكلُّف خمسة من انصاره يتشكيل خمسة أحزاب تولت بنفسها تنظيم وانتخابه والرئاسة. وهو لم يسمُ الأحراب هذه تحمه وطنية تقدمية، لأنها من تسميات زمن الحرب الباردة، لكنه، مع هذا، كثيرا ما تباهى بوجودها وبدرجة النجاح الذي يحرزه التنسيق المتبائل بينه وبينها!

وبخمسة أحزاب، لا بصري واحد او حتى اثنين حكم أباشا البلد الأقريقي الأكبر عبداً (١٢٠ مليسوناً)، والأغنى ثروة (البلد الخامس عالمياً في تصدير النفط)، واحد أكثر أوطأن قارته غني في التعدد البيني والأثني. وهناً، بالتحسد، كمنتُ الأباشية وما سبقها من تجارب مماثلة.

فالرغبة العسكرية في صبهر الألوان الكليرة ضمن أمة تستبد بها هُذُه العصبية أو تلكُ، كانت أقصر الطرق الي افقار نيجيريا من الوانها: في تشرين الأول (اكتسوير) ١٩٦٠ نالت السالاد استقلالها كنولة فينزالية، لكن الاقليم الشرقي المعروف ب سيافراء ما ليث أن انشق وأعلن مجمهوريت»، في ايار (مايو) ١٩٦٧. ورداً على ما اعتبره سكان بيافراً من أهل قبائل الإيبو، أضطهسادأ مسركسرية لإيراعي الطبيعة الغيديرالية للدولة، نشحت الحرب الضحارية التي حسمها جيش لأغوس، العاصمة، في كانون الثاني (يناير) ١٩٧٠. بيد أن سحق ،جمهورية بيافراء على يد حكومة عسكرية، لم ينجع في تبديد الأزمات الخيانقية الكثيرة، خصوصاً منها الاقتصادي، علماً بأن نيجيريا غدت، في السبعينات، تنتج ثلاثة ملايين برميل نقط يومياً. هكذا سقط حكم الجيش في تشرين الأول ١٩٧٩ وقام أخر منني على راسه الرئيس شبهو شاغًاري. وهذا بدوره لم يعمر. قفي اواحر ١٩٨٣ أطاحه أنقلاب عسكري قاده الجنرال محمد بوهاري الذي أطاحه، هو الآخر، انقلاب قاده في أب (اغــسطس) ١٩٨٥ الجنرالُ ابراهيم بابانغيدا، وكان ساني أباشياً من أركبانه. ومنا كنايت نيجيريا تقرر مواكبة الموجة الديموقــراطيــة في العــالم، وتنتخب، في حزيران (يونيو) ۱۹۹۳، مشهود ابیولا رئیسا حتى أعلن الجيش أن الانتخابات غير شرعية. وقعلاً قام أياشا في تشرين الثاني (نوفمبر) مِن العام ذاته بانقلابه، متوجاً نفسه ىنفسه رئيساً للجمهورية. وبعد اشهر قليلة اقتيد أبيولا المنتخب

ما من شك في أن أباشا كان يملك قلباً، إلا أنه بالتأكيد قلب صغير جداً. وريما كان افضل ما صــدر عن هذا القلب أنه توقف. فالنيجيريون قد بجدون انغسهم في مواجهة ضباط اخرين ينوون استئناف الحكم العسكري، الا أن الحكم العنسكري من دون الأب القائد أضعف منه في ظله، ثم أن زمن الاتصالات الراهنّ الذي يقبل التعايش حستي مع الحسروب الأهلية، أقل قبولاً للتعايش مع انظمة الجيوش، لا سيما في بلد غني ومؤثّر كنيجيريا. وفي وسع خَلَيْفَةَ أَبَاشِنا، أَبِقَ بِكَرِ، أَنْ يَعَثَّر على المضرج في تعهد سابق من ستحده بأعثانة الحكم المني، فيحول هذأ التعهد الكلامي التي واقع. وفي النهاية، وفي الصالات كَافَّةً، يتكرر الخيار نفسه الذي لن ينجح العسكريون في اعاقته طويلاً: إما الحروب الأهلية او الديموقراطية. عسى ولعل.

الي... السجن.

حازم صاغبة

أزمة كوسوفو مستمرة نحوالصير الجهول

تناقض أهداف الصرب والألبان وغموض المواقف الدولية

🗌 سكوبيا - جميل روقائيل

■ تعود أزمة اقليم كوسوقو، بكل جوانبها وتعقيداتها، إلى موقفين متناقضين، احدهما صربى ينطلق من أن هذا الصير جسزء من ارضسه وبلاده وله الشرعية في حمايته بكل الوسائل المتساحسة، والموقف الأخسر البسائي يسعى إلى الانقصال من خلال الزخم الذي توفره له الغالبية السكأنيـة التي يتمـتع بهـا في وتطورت المشكلة نصو تلاشي

احواء التفاهم بين الطرفين وضياع مقومات ألحل الوسط وتوسعت الأحقاد منذ انهسار يوغوسلافيا السابقة العام ١٩٩٢. ويمرور الأيام تعاظم شان القوى الراهنة على الحسم العسكري فانجرفا نحو الحرب التي لم تعد مقتصرة على هجوم القوات الصربية على المقاتلين الألبان، مل امتدت مضيفة أزمة لأجئين تتزايد المضاوف من أن تغدو شبيهة بالماساة التي لا تزال البوسنة -الهرسك تعانى من نتائجها.

الموقف النولي

ظل المُوقفُ الدوليُّ من مشكلة كوسوفو غامضاً، ما جعل بعض المراقبين يعتبرونه تأجيلا للحل بانتظار وقت البت نهائياً لصالح الصرب ضمن مساومات واسعة لقضايا المنطقة. إلى ثلك كانت المواقف الدولية المعلثة متفاوتة بشكل كبير في شأن التعامل مع الشكلة، نتيجة خلافاتها القائمة على أولوية مصالحها، فانصرفت الجهود المستخدمة إلى التصريحات الحماسي والتحنيرات الجوفاء، وغابت الإجسراءات التي يقستضني انسجامها مع مصاعب الأزمة، بم يقود إلى تهدئة الثوتر وتوفير أجواء ملائمة لاجراء مفاوضات تستند على عسروض لحلول

وسطية واضحة. ولا تخفى اقوال قادة الولايات المتحدة وبول اوروبية عدة تعاطفها اللفظى مع مطامح السكان الإلبان في كوسوفو. لكن حقيقة هذه الشاعر تبيو مبهمة عندما تحتدم في معارضة صريحة لهدف قيادات هُؤلاء السكان، وهو الاستقلال خشية أن يصبح هذا الهدف سبيلاً تحتذي به اقليات أخرى في البلقان التي لا يخلو منها بلد في المنطقة، ما يسفر عن حال معانة من فوضى التطرف وطغيان العنق يصبعب كبيح جماحها. وتفيد المعلومات عن

تنشط في البلدان البلقانية. خيم الغموض على لقاء الرئيس الأصيركي بيل كلينتون



اكثر من ١٣ مليون دولار سنوياً،

وهو اجراء لا أهصية له عندسا

وسي بيس المستقدة المنتهبة المنتهبة الشاصة بتصاعد الداور الحرب

الحلف الأطلسي المعتصدة على

وجود البانيا ومقدونيا في

برنامجه للشراكة من أجل السلام،

ستقتصر على محماية الدولتين

ضد انتشار أعصال العنف إلى

أراضيهما من خلال السيطرة على

المناطق الحدودية مع كوسوفو، ما

سعقطع الإمدادات الخارجية عن

جيش تحرير كوسوفو ويضعف

قدراته القتالية، وحتى لو اتسع

هذا الوجود العسمكري الدولي،

فإنه لن يتجاوز جنوب القليم وغربه المحانيان للحدود مع

المقترحة لن تتعدي عشرة ألاف

جندى، تساهم الولايات المتحدة ب

١٥٠٠ فرد منهم، وهو عند غيس

مناسب للسيطرة على الاقليم الذي

مساحته ۱۰۸۸۷ كيلومترا مربعا

ويتميز بكثرة جباله وغاباته. وان

رّبادة القسوة إلى ٢٣ الفسأ وهو

البانيسا، لأن القوة الأطلس

وتفيد المعلومات أن مهمة

وغياب الحل الضروري لها.

مهجرون من قراهم في كوسوقو

ايضاً، إضافة إلى مصاعب توفيرها، أخذ في الاعتبار أن قوام مع وقد البان كوسوقو بزعامة القبوة التي يقبودها الحلف في ابراهيم روغوقا، لأن ما أعلن عنه اقتصر على مضاعفة المساعدات البوسنة ببلغ ٣٤ ألف حندي وتشارك فيها ٣٠ دولة، غالبيتهاً للقيادات الألبانية الني ستصبح طالبت بتخفيض مشاركتها

شمالي صربي وجنوبي يلت أحزاء منه نصف عبد م

البحث عن ملاذ في الخارج. الجنرال ويسلي كد (۱۹۹۸/٥/۲۲) أن ينطوي

الحلَّفُ الأطلسي ســـتـــوْضُع في خدمة هذف بلغراد الذي لا يمانع في تقسيم كوسوفو إلى شطرين، شاملاً يفقد ألبان الاقليم حق القسرار في شــؤونهم الدّاتيــة، ويصبح وضعهم مشابها لمل حل فقسمت البوسنة إلى نصفن، احدهمنا هيمن الصنرب عليه البوسنة جاهلين مكانهم الأمن فيه، بينما اثر النصف الأخر منهم

مجازفة كبيرة بسبب وعورة

وألحت على تحصديد وقت نسحابها. وازاء هذه الحال، فإن قوة

بالبانيا، وتفرض تطهيراً عرقياً بمسلمى البوسنة، النين فوضوا أصرهم إلى الإدارة الأصيبركية، والآخر مسلم - كرواتي توزع في

ولم يستبعد القائد العاه للحَلْفُ الإطلسي في أوروبا قوات الحلف في مناطق البانيا الحدودية مع كوسوفو دعلى

الأرض وعدم ترحيب السكان بالحاجر الذي ستقيمه، خصوص أنه لا توجد سلطة حكومية فعالة لالبانيا في هذه المناطق، القوى الراهنة

تبرز بين البان كوسوقو حالياً قوتان، سياسية تمثل الوحية الظاهرى للحركة الوطنية الألبانية فقنت الكثير من تاثيرها الداخلم نتيجة خيبتها في تحقيقً قراراتها على مدى سبع سنوات على رغم التضحمات الشعمية التي ذهبت هياء بالاعتماد على وعنود اجتبيبة. وفي سبؤال والصياة و للزعيم الالباني ابراهيم روغوفا عن كيفية الوصول إلى الاستقلال في وقت يبدو الحكم الداتي غير ممكن احاب أن أمدركا وبولاً غربية تعهدت بذلك، من بون أن يخفى قناعته بأن هذه الدول لتست مستعدة لمنازلة الصرب عسكرياً من أجل هدف لا يتستع

بالحماس خارج الإطار الألباني. ويشكل القوة البارزة الأضرى جِيش تحرير كـوسـوفـو، الذي استطاع في فترة عام تنظيم حركةً أهمية في قضية الدعم القتالي مقاومة ميدانية على رغم العزلة التي تفرضها مختلف الاطراف القرار المققود القيادات السياسية الإلبائية غير تعمل الجهود الدولية على

الرافضة للعنف الصربيء، بيئما يتنرع الصرب بها لتوجيه ضرباتهم المنعية على القرى الأمنة بنربعة انها دحماعات ارهابية، ويتجنب المجتمع الدولي التعامل معها لأنها «متطرفة، لأ يمكن ان تكون بديلاً للفطات

النين يقودهم جيش تحرير كوسوفو، بتحركون بحرية في غالبية المناطق الدلخلية بفضل التأسد الذي يلقونه من السكان المحليين، إلا أن هذه المقسدرة لم الأراضى وتشكيل إدارة «مصررة» على المدندين الذين اصبحوا في مرمى دسياسة الأرض للحروقة، المسلحين المتمريين، فأصابهم القُتل والتشريد، خُصوصاً في الحدود مع البائيا التي يسعى كل طرف السيطرة عليها، لما لها من

مسيرة شاقة وطويلة للمفاوضات. وأصباب الديبلومساسي الأسيركي المخضرم في شوون البلقان ريتشارد هولبروك الهدف حين أفاد (١٩٩٨/٦/٧) بأن دازمة كوسوفسو أخطر من حسرب البوسنة، غير أبه بأعلام بلاده التي يرفعها الالبان في تظأهراتهم لعلها تحقق لهم احلامهم.

تعاني منها البانيا عن طريق اغراقها باللاجئين وارغامها على وقف التسهيلات التي يعتقد أن تيرانا تقدمها عبر أراضيها للمجموعات الإلبائية المبلحة أن الحل لأزمة كوسوفو لن يتأتى سريعاً، إذ لا يتوقع احد أن تتنازل صربيا عن كل الإقليم وتترك الألبان يقررون مصيره، كما لا

وتشير الصورة الواقعية الراهنة إلى أن المقاتلين الألبان تصل حد التحكم في مساحات من فيها، ما جعل هذا الوضع وبالأ الصربية بنريعة واجتثاث شافة الاقسام الغربية القريبة من

ترويض الجانب الألباني وحضه

على القبول بحل وسط، في كل تقمصها المقاومة الشعبية العفوية اقصى المتداول، لا يبدو كافياً البرلمان الكندي يعقد للمرة الأولى جلسة استماع خاصة لبحث أوضاع السودان

🛘 اوتاوا - محمد محمد خبر

■ تتوج جهد قامت به مجموعة صغط من خمس منظمات اهلية كندية بعقد البرلمان الفيديرالي الكندي جلسة استماع خاصة عن السودان في ٢ حزيران (يونيو) الجاري. شملت الجلسة البرلمانية لجنة الشؤون الخَّارجية والتَّجِّأَرة النولية في الخَارْجية الكُنْدية واتحاد الكنائس والمنظمة الدولية لتحقيق الحرية الى جانب منظم اهلية سودانية خاصة بابناء الاقليم الاستوائي في جنوب السودان. وتاتي اهمية هذا الحدث وضرورة تسليط الضوء عليه أن السودان يرد اسماً

ومعنَّى للمرة الاولى في تَّارِّيخ البِرْلمَانُ الفَيْدِيرِالَي الْكَنْدِي فِي اُوتَّاواً. ويذكر ان الحكومة الكنبية توقفت عن تقييم مساعداتها التي كانت تبلغ ٤٠ مليون دولار في العام منذ ١٩٩٠ واغلقت سفارتها في السودان واكتفت بتقارير سفيرها المعتمد لدى الثيوبيا ليباشر المهمأت الضيقة الخاصة بالحكومة الكندية والسودانية. الى ذلك خصصت كندا حصة للمتضررين من الحرب والمجاعة في جنوب السودان وذلك باستيعابهم ضمن برامج اللاجئين العديدة التي تتيح الحصول على الجنسية الكندية. وبلغ عدد اللاجئين من الاقليم الجنوبي نصوا من ٦٠٠٠ لاجئ يقيمون في ولايات مختلفة من ولايات كندا الاتحانية.

أن اهم ما جاء في وثائق الجلسة البرلمانية يتعلق بسؤال طرحه رئيس لجنة الشؤون الخارجية في البرلمان الكندي بيل غراهام وتكمن الاهمية من انه طرح السؤال واجاب عنه في أن، والسؤال ما هي اهمية السودان؟ يجيب غراهام عن السؤال الذي طرحه أن السودان حلقة وصل بين الشمال والجنوب الافريقيين كما أنه الطريق السالك بين العرب والاقارقة. وهذا يُعني الاسلام والسيحية. ويمضّي غراهام أن السودان من اكبر دول افريقيا واكثرها تنوعاً دينياً وثقافياً وعرقياً لكن هذه المميزات جلبت عليه الكثير من المشاكل الحدوبية المعقدة ولفتت نظر العالم اليه في اعتبار أن مشاكله الحدودية تؤثر على علاقاته الاقليمية

وترشح الياً من المصالح الدولي. ويعضي رئيس لجنة الشؤون الخارجية «أن السودان اصبح ملاذاً لكل جماعات العنف الديني من كل انحاء العالم (..) أذ سلَّح مجموعات عنف كثيرة وقدم لها التسهيلات فسبت بدورها الكثير من القلق للدول المجاورة، ولا يخفى على احد ان هذه الجماعات تسعى عن طريق دعم السودان لها لفرض الاسلام في افريقيا من طريق القوة اذا دعا الامره.

وبصورة غير مباشرة الى الكونغو والصومال. ويمضَّى غراهام في حديثه فيلامس نقطة حيوية تدخل كنداء الى عملية الاهتمام من يوايةً النقط الذي تنقّب عنه شركات كندية، فيقول دان استغلال الاحتياطي الكبير من النفط في جنوب السودان سوف يمكّن الجماعات الاصولية من بسط هيمنتها مستقيلاً عن طريق تمويل حركات التطرف من كل انحاء العالم، واشار الى أن الاسرة التولية أن تستطيع تقديم أي شيء للشعب السودائي أذا ما توافرت امكانات مالية للثل هذا النظام أن اهم ما توصل اليه المتداولون في حلسة الاستماع هو بلورة نقاط

أَنْخَلْتُ الْمُشَاكِلُ الدائرة في السودان كلّ الإقليم في دوامة وامتدت تلك الشاكل بصورة رئيسية الى اليوبيا واريتريا ويوغندا ورواندا من مظاهر للجاعة في جنوب السودان

> اربع تشكُّلُ في مجملها موقفاً حركياً يمكن لكندا تبنيه ودفعه ودعمه من خُلالٌ موقعها كراعية للسلام. ولخُص المتداولون النقاط كالأتى: ١ - صَرورة تَبِئي كندا بور مفوصية مستقلة تنشأ لتضطلع ا بالتحقيق من كل تجاوزات الحكومة من قضايا حقوق الانسان التي

وتمثل موقفا جديدا للمؤسسات الكندية تجاه الحكومة السودانية. لكن ضحمة في السودان؟

موجودة وأن اشهرتها قائمة على



تداب الحكومة عليها وتنعكس على حياة الشعب السوداني ويشمل دور هذه المُقوضية المستقلة التحقيق في الرِقَ والمُدَابِحِ والاسلحَة الكيماوية. ٢ - على كندا تثبيت سياسات تتعلق بمساعداتها الإنسانية وعليها وضع أولوية قصوى لتلك المساعدات لاتقاذ الجوعي ودرء مخاطر

المجاعة بدلاً من النحرك في الوقت المحرج بعد الضغوط الإعلامية. ٣ – على كندا استغلال نفونها الديبلوماسي وطرح قضية السودان على نطاق أوسع والضغط على الحكومة السودانية للسماح بمرور المؤن العُدَائية من دون شرط، خصوصاً المؤن العُدَائية الموجهة لجبال النوبة والمناطق المتأثرة بالرق والمذابح الجماعية.

 على الحكومة الكندية اصدار تشريعات تتعلق بالحدّ من النشاط الكندي المثمر لصاّلح الحكوّمة واذا عجزّت عن نلك عليها النظر بجدية في تعويض المتضررين من نتائج نلك النشاط الاقتصادي. هذه هي المرتكرات الرئيسية التي تبلورت خلال المناقشة التي استصرت ست ساعات في برلمان اوتأوا الفيديرالي الكندي وبالنظر للتوصيات نجدها ترسم علامات فارقة في الاهتمام الكندي بالسودان

السؤال آلمهم هو هل لهذا الموقف اسبابه العملية وهل لكندا مصالح وضح من سير المناقشة التي شاركت فيها خمس منظمات كندية واخرى سودانية أن هذه الخطوة تمهد لدور كندي خلال الاشهر المقبلة في السودان من خلال سنعي هذه المجموعة للضغط على الحكومة الكُندية لتَدِني النَّقاط اعلاه ورَّافق هذا النشاط تكثيف اعلامي بدأ في ٢٠ نيسان (ابريل) ١٩٩٧ حين نشرت صحيفة «تورنتو سنار» الأقليمية مقالاً لصحافي كندي زار السودان وزار اساكن التنقيب عن النفط واجرى حواراً مع الدكتور حسن الترابي وكنّب في المقال كل ما ساقه الترابي من تبريرات تتعلق بمساعدة شركة «اراكيس» التي تنقّب عن النفط في السودان. واستطلع الصحافي أراء معارضين داخل السودان شملت السيد الصادق المهدي وقاسم بدري وغيرهماً. ثم احتت الحملة التي تنظمها مجموعة الضغط مسارات آخرى فعقد «اتحاد الكنائس، ندوةً خاصةً بالسودان نشرت الصحافة الكنبية ابرز ما جاء فيها، ثم قام مدير واتحاد الكنَّائس، برِّيارة لمناطق جـبـال ٱلنَّوية وجنوب النيل ألازرقّ

التحكومية ذات الوزن والاعتبار الدولي مثل منظمة ، IFEX الدولية كل هذا النشاط راكم التقاعلات مع القضية السودانية المطروحة بالحاح في الدوائر الكندية من خلال الايحاء بالاضطهاد الديني على المجموعات الجنوبية. وخلال العامين ٧٧ و٩٨ منحت وزارة الشؤون الإجتماعية تراخيص لعدد من النظمات الاهلية في جنوب السودان يلغت خلال عام واحد ٣٠ منظمة تحمل اسماء مُختَلِفَة ابرزها الإغاثة، التوطين، أعادة التوطين، حلَّ النزاعات العرقية، الحريات، التسامح

تناولتها صحيفة «قُلُوبِ أنْد مِيلٌ، ثم عرض التَّلْفَرْيُونَ الْكُنْدِي مَنْ خَالَالْ

محطة C.B.C فيلماً مؤثراً عن المجاعة في اقليم بحر الغزال في ٢٠

ايار (مايو) الماضي رافقته حملة ادانات وأسعة من المنظمات غير

وساند ما تبلور حديثاً أن الحكومة الكنبية تابه بشكل خاص باراء المنظمات الكندية الذي عمل رؤساؤها في السودان او لديهم الإلام الكافي بما يدور هناك من خلال الحقل الذي تعمل فيه المنظمة. وبالنظر للمنظمات التي شاركت في جلسة الاجتماع وجدت أن المنظمة الدولية لتحقيق الحريات تعنى اساسا بالقرن الافريقي عموما وجنوب السودان خصوصاً. وعرفت من مديرها العام انه امضى ٢٦ عاماً في القرن الإفريقي من خلال عمله في مقوضية الإغاثة الكنبية ومكث عشرة اعوام في السودان قضى خمسة منها في جبال النوبة.

ويذكر أن للنظمات الخمس أتفقت على ضرورة الدفع المتواصل ال تبلور في جلسة الاستماع من خلال عقد ندوة موسعة في اوتاوا في أب (اغسطس) المقبل وذلك بحشد سياسدين سوداندين في مقدمهم رئيس الوزراء السابق الصابق المهدي للتعرف على موضوع السودان بشكل كاف تمهيداً لنور كندي وشيك

مؤسساتها ونيل اعتراف الدول الكبرى، إلا أن حكومة المؤتمر بزعامة نهرو رفضت في الوقت نفسه ان تتبالل التمثيل الديبلوماسي معها حرصا على علاقاتها التاريخية مع الشعوب والحكومات العربية ومراعاة لمشاعر مسلمي الهند التي كأن يجسدها مولانا أبو

إذا تمعن القارئ في كلام الكاتب يجده متناقضاً مع نفسيه، فقد اعترف أن من أسباب عدم تبادل التمثيل الديبلوماسي مراعة مشاعر المسلمين، انن مسساعو المسلمين لها دور في عدم تبادل التمثيل الديبلوماسي مع الكيان الصمهيوني، فما بالك اذا كانت الدولة اسلامية كباكستان واندونيسيا، فكيف سيكون دور هذه المشاعر مع العرب في قضية تعتبر قضية اسلامية وهي قضية فلسطين والقدس. وفات الكاتب أنه لم يفرق بين حزب المؤتمر الذي كان يقوده نهرو وبين الحزب الذي يحكم الأن وهو حارب هندوسي متعصب وهؤلاء هم النين مدموا مسجد بابري حــقــدأ على الاســـلام والمسلمين. ويذكر أن المهاتما غاندي قتل على يد هندرسي

الكلام ازاد من جهة، الخ.

الشيخ عبدالقادر بن محمد العماري

بسبب مراعاة غاندي لشاعر

المسلمين في الهند.

ALHAYAT

المتبعشي على بالكستان

هور ديدر براي منطبقال

يد المست ما و المانة سينا

يتعلق الدين ويوالم

ال يديث الديد التعالى بولا

ماكسيدا البولا بعورم

قعسيه علست والثاريع بلو

أرياسه فعالم المسلم المالستار

وللعنوب الدولسسانية

يحظفان مراديف واسود

عومي ويبوله غاينه سأقصيا

فلسطي دود استارين

استرانية ولوبعشوا

والمشهدة أرادوك السوائيل أأ

العدوم سده العدوت اليد

المسسر العال سبية ١٩٠ كين

المسعوف بدان كالدالقال

واستدار سعنها علاقاد ندور

ماكسه ماشرهم النية

الوحيدة الذي وقف ما التي

يحسب الله الدول المي وقبلة

تؤود استساء دوله اسواليز

وماكسمتان الدالة الوصية

اللأي لع تساعلو لمساء

الاسيركي والعرسي وأبا أرك

كاتب المان الي مرادكتان

الجهاد شعل فلسطي علال

تحمف فين الوريد الحارمة

اللهجي مسالح سعوداو

بإستقاط طابرته في الحراء

يعبول الكاتب عبيداك

المدنني اعتبايت الحكينا

الهندية باسب انبل في العه

. 190 كامر والم بعنه أتضم أن الأحيرة بحجدام

ترسيح اقدامها على الارمر

المعتصب وبراقان

صؤسمساتها وبيل اعتراد الدول الكسرى. الا أن حكوما

المؤتمر بزعامة بهروريت

في الوقت بعسبه أن تتعاذ

التعشيل الديبلوماسي معب

حرصا على علاقاتها

إبيعشا م تبغيراتا

والحكومات العربية ومراعة

لشاعر مسلمي الهدائم

كان يجسدها مولانا أو

الكلام ازاد س حبة الغ

إدا تمعن القارئ في كلا

الكاتب يجده مسانصا

تغسيه، فقد اعترف ال ال

السباب عدم تدادل النعنال

الديبلوماسي مراعة ساعر

المسلمين اس سساعد

المسلمين لها دور في عنه

تبادل التمذيل الديبلوساسي

مع الكيان المسهيدين سا

بالك اذا كانت الدولة اللابا

كباكستان واندوىيسيا. نكه

سيكون دور دده المناعر با

العرب في قصب تعشر نضأ

استلامية وهي فنسبة فلسعة

والقدس ومأن الكائد أمالا

يغسرتي بين حدر المؤتمر النو

يكان يقوده شهرو ومن العزي

الذي يحكم الآن ومو منه

sitemy isom call to

الذين هدموا مسحد بابري

والمسلمين ويدكد أن المهائنا

غاندي قتل على يد هندوسي

بسبب مراعاة غالدي لشاعر

الشيخ عبدالقاربن

محمد العماري

المسلمين في الهند

هي کل الميالا .

وهد الديديم على تعليله

ى سوق لندن ۾

TA9. A-



قطاع الاسمنت في السعودية

قلل المدير العام الشركة واسمئت ينبع، سعود اسلام، من التوقعات التي تفيد عن خسائر محتملة لشركات الاسمنت في الفترة المقبلة، بعد تراجع الطلب في السوق المحلية.



الامارات: ٣ بلايين درهم ايرادات الفنادق

ارتفعت ايرادات الفنادق في دولة الإمارات عام ١٩٩٧ إلى نحو ثلاثة بلايين درهم بالمقارنة مع ٧٢٨ ٢ بليون درهم في ١٩٩٦، بريادة بلغت نسبتها ٩٠٥ في ألمة.

> الدولار في سوق طوكيو امس فوق مستوى ۱٤٢ ينا مسجلا اعلى مستوى له منذ حزيران

وحضت الصين اليابان امس على التحلى

وبالشَّجاعة والحكمة، لوقَّفَ الهبوط الحاد للينَّ

ومساعدة أسيا في التعافي من ارمتها

الصينية للصحافيين: «نامل أن تواحه البايان

والدول المعنية الواقع وتستغل شجاعتها

وحكمتها في أتضَّادُ الإجبراءاتُ الفاعلة

للحيلولة دون مرّيد من الهبوط في قيمة الين

ونلك من اجل توفير الظروف اللازمة لانتعاش

الإقتصاده. واضاف: «نظرا لتأثير الاقتصاد

قصيرة الى ١٤٢,١ ين قبل ان يتراجع الى

١٤١,٩ ين في اواضر التسعامل بالمقارنة مع

١٤١,٥٧ ين عُند اقتفال سوق نيويورك يوم

الاول من أمس. وقال متعاملون في طوكيو انه

نظراً الى غياب دلائل تشير الى انحسار موجة

شراء النولار من جانب المستثمرين اليابانيين

فانهم لا يتوقعون تحسنا في سعر الين في

متنابيق في طوكيو انه نظرا للضعف المستم

في البورصة البابانية وانخفاض سعر الفائدة

علَّى الَّيْنَ فَانَ الْمُؤْسَسَاتُ الدَاخِلِيةَ وَالْسَتَتْمُرِينَ

الإفراد ليس امامهما خيار سوى مواصلة

وكشف مسؤولون في كبرى شركات التامين

ويعتقد متعاملون في النقد ومديرو

وقال جو بانجاو المتحدث باسم الخارجية

(يونيو) عام ١٩٩١.

صرف الين باهتمام بالغ،

المستقبل القريب.

الاستثمار في الخارج.

ديون اندونيسيا

الدولارتجاوز ١٤٢ ينافي طوكيو

يتوقع مطلون اقتصاديون في جاكرتا افلاس عند كبير من شركات ومصارف القطاع الخاص الاتدونيسي المثقلة بالديون في الاشهر القليلة المقبلة، على رغم موافقتها اخيراً على اعادة جدولة نحو ٦٨ مليون دولار من ديونها الى المصارف الاجنبية.

ص ۱۲

وزير النفط الايراني يزور الامارات والكويت وقطر . . . ومزيج برنت يرتفع بـ خجل'

الخفض الكبيرفي الربع الثالث

🗖 باريس – رنده تقي الدين □ أبو ظبي -شفيق الأسدي 🗖 لندن - والحياة

ارتفع مريج برنت بضجل في بورصية النفط الدوليسة الي ه ١٣٠٠ تولار للبسرمسيل وقسال متداولون أن السنيب يعبود الى تغطينة مراكز مدينة بعد تراجع الاسعار الى مستويات منشفضة وقال احد السماسيرة دارتفعت الاسيعار يقضل عمليات تغطية المراكسن وليسسنت هذاك أنعساء جنوهرية عن تحسرك الاستعبار صعودا لكن هناك اهتماماً حدداً بالشبراء يعد انخفاض الاسعار بشكل كبير في الايام القليلة الماضيية، وحسيد المحللون (رويترز) مستوى الدعم على الدى القصير عند ١٣٠١٣ بولار لليرميل ومستوى المقاومة عند 14 دولاراً. وتتجه الإنظار حالياً الى

اجتماع لجنة التعاون النفطي في الْخَلِيجَ التِّي سِـتَـجِنـتِـمعُ في الرياضُ الثلثاء المقبل حيثُ منَّ المنتظران ببلغ الكويت والاسارات النول الاعتضاء يصحم ضغض انتاجهما تمهيدأ لاعلان نلك رَسْمَيْاً فِي المؤتمر الوراري الذي ستعقدم فنظمة الدول المصدرة للنفط (أوبك) في ٢٤ حسريران

(يونيو) الجاري. وكانت السعودية اعلنت انها ستخفض انتاجها ٢٢٥ الف برميل يومينا والتزمت قطر خفض انتاجها ٢٠ ألف برميل يومياً، ونفت منصناس في الإمنارات ل والحسيساة، أن تكون الحكومسة الترمت خفض ٧٥ الف برميل يوميا ووصفت هذه الانباء بانها

النامة، توقيف

عدد من الأشخاص

يروجون عملة مزورة

🗖 المنامة - حسن اللقيس

■ قطعت السلطات البخرينية

شوطاً كبيراً في تحقيقات تجريها

اعرفة مصدر أوراق ألتقد للرورة

المتداولة في البلاد خصوصاً من

وعلمت «الحياة» من منصادر

طلبت عدد كشف استمها، ان

الدوائر الحكومية تحقق مع عند

من الأشخاص القي القبض عليهم

بتهمة ترويج العملة البحرينية

لْلْرُورة مِنْ فَـنَّة العشرين بيناراً

وأنها على وشك اصدار بيان

وقالت متصابر مصرفية

بحريثية لـ والخياة، أن السوق

المالية لم تتاثر اطلاقا بهذه

الظاهرة التي تتعرض لها دول

عدة خصوصًا أن مؤسسة النقد

البحرينية قررت قبول ما وصل

من هذه العملة الى حوزة الاقراد بحسن ثية وضرف بنيل لها،

مشيرة الى أنه لم يحصل أي

ارتباك سواء في صفوف المودعين

وقالت المصادر، دان نوعية

الصبغب على المواطن العادي

اكتشافهاء وكانت مؤسسة نقد

البحرين أصدرت في ٨ حريران

(يونيو) للحاري بياناً اعلنت فيه

انها زصنت بعض حالات التزييف

في الاوراق النقيية من فينه

العشرين بيناراً (الطبعة القديمة)

التي لا يزال بعضها في التداول.

وأشــــارت الى أن تلك الأوراق

الزيفة احتضرت من خارج دولة

البحرين. وأعلنت المؤسسة أنه

على رغم إن الأوراق النقسدية

المريقة لا تُعتبر قانونية وليست

أو في الأوسيساط الماليس

بنتائح التحقيقات.

فئة العشرين ديثاراً.

«تكهنات، في حين قال وزير النفط الكويتي الشبيخ سعود ناصس الصباح وان الحكومة ستقرر كمية الحفض وأن كأن خفض مليون برميل يومياً مناسب للجميع. و قسال مسسؤول نفطي ڈلینجی اے «الصیباۃ» فی باریس ديتسوجب على الدول المنتبية

والمصيرة للنفط أن تخفض

إنتاجها بنصو مليون برميل في الدوم في الربع الثالث من السنة نظرا الى العسرض والطلب في السبوق، من أجل اعبادة استعبارً. النفط تدريجا الى مستوى يراوح بين ١٤ و ١٥ دولاراً للبرميل، وأن يكون هناك تحسن أكبر بمستوى السعر في الربع الرابع من ١٩٩٨ء. وابلغت مصيادر نفطية «الحياة» في ابو ظبى ان والخفض للطلوب لتعنيل اسعار النفط ارتفاعا يجب ان براوح بين مليون وه. ١ مليون برميل يومياء. واشبارت المصادر الى ان اتفاق امستردام لم يحدد

في سوق النفط الدولية. وتتمية لجولة وزير النفط والشروة المعدنية في السعوبية علي النعيمي نُكُر في ابوظبي أن ورُيِّر النفطُ الْإيراني بيجان رُنقانة سيصل الى الامارات الاحد ضمن جولة يزور خلالها الكويت وقطر. وكسانت ايران وعسدت بخسفض انتاجها بمعدل ١٠٠ الف برميل

رقم المطلوب سحبه من المعروض

وكان الوزير النعيمي زار كلأ من مستقط والدوحية وأبو ظبي والكويت وطهران وحسصل على وعبود بدعم اتفاق امستردام وبالساهمة في انجاح الجهود الراسية الى دفع الاستعبار الى

وقال المسؤول النفطي في

٦٥ في للثة من الكمية المقرّرة.

واستبعد المسؤول ان تتوصل

حديثه الى والحياة، في باريس دان إنخىفناض السيعير هو في الواقع عبارة عَن ردود فعل للسوق على اجتماع فيبينا، إذ اعطت السوق إشارة مقادها أن ارقام خفض الإنتاج التي تتحدث عنها دول داوبك، حالياً وتراوح بين ٧٠٠ و ٨٠٠ الف برميل يومياً غير

فقدت مصداقيتها إذ أن دول

تحسين الإسعار.

الأسسواق الفائض وتتحسن

وأضاف: وأن السوق النفطية

«اوبك» قررت في لجنت مناعبهنا الاستشنائي الأخسس في أذار (مارس) الماضي خيفض ١,٢٤٥ مليون برميل يوميا ولم تُخفض منها سوى ٧٥٠ الف برميل يوميا أي أن الخفض اقتصر على نسبة وتابع، اذا اقر الاجتماع المقبل

تخفيضًا بمستوى ٨٠٠ الف برميل في اليوم فإنه سيكون في الحقيقة بمستوى ٢٠٠ الف برميرً يوميا وهذه الكمية غير كافية واشَّار المسؤول الي ان السوق

تتطلب خفضا فوريأ قبره ملبون برميل يوميا لتتحسن الاسعار. ومنذ بداية السنة الجارية شيهد المضرون الدولي زيادة قراوح بين ١,٥ و ١,٧٥ مليون برميل يوميا وقال المسؤول: دان الطريقة الوحيدة لإزالة الزيادة في المُحْرُون هي خُفضُ الانتاج بمعثّل مليون برم يل يومياً في الربع الثالث وعندما يتحسن الطلب في الربع

الاسعار تدريجأء «اوبك» الى قــرار خـفض انتــاج

المليسون برمسيل. وراى ان الجل يقتضى باعتادة النظر كليا بالخفض وبكمياته. وقدر انتاج واويك، حيالياً بكميية تراوح بين ۲۸,۲ و ۲۸,۰ مليون برميل يوميا وقال دان ايران وقطر والجرائر ونيجيريا لم تلتزم التخفيضات ألتى قبلتها كما ان فنزويلا خفضًت انتاجها قليلاً،

واضاف أن المشكلة الإساسية في داويك، انهسا تضم دولاً من العالم الشالث تعتمد كلسأ على النفط في تمويل موازناتها وليس لنيها خطة واضحة تأخذ بعين الاعتبار الظروف العالمية. ونكر في سببيل المثال أن الكل يدرك أن بولا عبدة في «أوبك» عملت على زيادة قنراتها الإنتاجية وستأتى بإنتاج إضافي أو جديد السنة ءالمقسيلة منهسا فنزويلا وقطر والجنزائر والكويت التي لديها طَاقَة انْتَاحِيَّة اضَّافِية تَّبِلغُ ٤٥٠ الف برميل يوميا ويتطلب نلك

نقاشبا وتنظيما داذل منظمة «أوبك» للأخذ بعين الاعتبار هذه الطُرُوف. وتابع أن سيساسة فنزويلا مشلاً أو سياسة قطر النفطية تتناقض مع سياسة «أويك» ويجب مناقسية هذا التَّنَاقِضَ وَإِيجَاد حل صَروري.

ورأى المسؤول أن الطريقة المعتمدة في «أوبك، لمعالجة الأمور المبنيسة على ردّ فسعل لتطورات السوق الفورية غير سليمة ولا يمكن أن تحقق النشائج المطلوبة وينبسغي وضع خطة جستنة للخفض وتنظيم الأمور في «أوبك

وأن تُسحب من السوق كمية تصل

الى مليون برميل في اليوم ليس فقط من دول داويك، لكن من الدول

والين الياباني في شرق اسيا والاقتصاد العآلمي قائنا ثتابع الهبوط المستمر لسعر وسيطان في بورصة طوكيو يطالعان كتابا عن مباريات كأس العالم في كرة القدم. (ا. ب) وقبال مشعاملون أن الدولار وصل لفشرة

الاحتصية خيلال السنة الماليية الجيارية التي تنتهي في أذار (مارس) ١٩٩٩. وقَّالَ بِنْكَ السِّابِانِ المُركِّرِي انْهُ لَنْ يَقَّرِر السياسة النقبية في شأن تحركات اسعار الصبرف وحده وإنَّ من الإفيضل أن تعكس

اسعار الصرف الإساسيات الاقتصانية. وفي ظل استمرار التشاؤم من الاوضياع الاقتصادية الاسيوية وبقاء الن قرب ادنى مستوياته أمام النولار منذ نحو سبعة اعوام، منيت الاسهم الاوروبية بهبوط شديد بينما حظيت السندات بارتفاع ملحوظ نتيجة الطلب

على السندات الأوروبية من الخارج. ونظرا الى اغسلاق الإسبواق الإلمانيسة في عطلة إمس هرع المستشمسرون الى سندات الضرأنة السريطانية والسندات الفرنسنية باعتبارها الملاذ الامن بينما استمر الين تحت

وانتعشت العملة اليابانية بعض الشيء في المعاملات الصباحية في اوروبا نتيجة عمليات لجني الأرباح والخبوف من حدوث تبخل من قبل السلطات النقبية للصد من ضعف الين، وبلغ سنعس الدولار في السنوق

الاوروبية ١٤١,٧٢ ين و١،٧٩٦٣ مارك مقابل ٣٠, ١٤١٦ بن و ١,٧٩٨ مارك في اواخر المعاملات الاوروبية يوم الاول من امس. من ناحية ثانية قال الن غرينسبان رئيس مجلس الاحتياط الفيديرالي (المصرف المُركّزي الإمسيركي) أنه قد يتعينُ على المجلس رفع استعار الفَّائدة اذا لم يهدأ الطلب في الاقتصاد

الاميركي السريع النمو. لَكُن تَعْرِيدُسُجِانِ الشارِ في شبهادته اصام الكونغرس يوم الإول من امس الى أن المجلس لايرى سببا يدعو لتشديد السياسة النقبيأ لكنَّه براقبُ الصَّغوطُ التَضَّجُمية عَن كثب.

السعودية: جمعية الاقتصاد تقيم المعرض النسائي الأول لفرص الاستثمار بعد ان كنان الشركيين في السيابق يهنتم بالمرأة السعوبية عند وضع التصاميم التي تراعي البيئة

الاحتماعية والتقاليدي

و إوضح أن ارتفاع عند النساء العاملات

ويخولهن سوق العمل بشكل لافت ساهم في خلق ما

يمكن تسميته والمستشمرات السعوبيات، اللواتي يتميزن بنسب الخار عالية قياساً الى الرجال.

وأشار الى أن المشاريع العقارية والاستثمارية بدأت

في تلقى طلبّات نسّائية مستقلة للشّراء أو السّتثمار، مقدراً نسبتهن في الوقت الحالي بين ١٠

وقال حسين الفراج المدير العمام له دراميتان،

ل والحياة ان والمعرض سيكون مقصوراً على الوسط النسائي فقط سواء الشاركات أو الزائرات،

وأضاف: «ستصَّاحب المعرض ورش عمل وحلقات

نقاش عن واقع تفاعل المرأة السعودية مع فرص

الاستثمار والأعمال المتاحة التي ستعد لها اللجنة

و ٢٠ في للثة من العملاء للحثملين.

🗆 الرياض - محمد اليامي وفياض العنزي

 ■ بدأت النشاطات القصارية النسائية تأذذ اهتماماً متزايداً لدى قطاع الاعمال في السعوبية من خَلالِ المُعارضُ النسائيةُ المُتنوعة، وَفِي هذا الْاطار تعتزم اللجنة النسائية في جمعية الاقتصاد السعودية اقامة المعرض النسائي الأول لفرص الاستثمار وتسويق العقارات وخنمات الأعمال في الريساض بين ٢٠ و٢٣ ايلول (سيست مبر) المقيلً بِالْتَعِاوِنُ مَع شركمة أرامَتَانُ لتنظيمُ وتسويقُ

المتاحة للمجتمع النسائي في السعوبية الذي أصبح يمثل قوة واضحة ومتنامية في الناتج المحلي. وقال نائب المنير الخام في مؤسسة التطوير

ويهدف المعرض النسائي لفرص الاستثمار الى التعريف بأبرز مجالات فرص الاستثمار والاعمال

العمراني وليد الهِزاع ان «شركات العقار الكبيرة في

النسائية في الجمعية بالتنسيق مع الجهات الاخرى البلاد بدأت آخيراً الالتفات الى المراة السعوبية عند وضع خططها التسويقية باعتبارها عميلأ محتملأ تزايد حظوظ "بويغ"الفرنسية للفوز

بناء سرف تجاري دولي جنوب الاطلسي كلفته محو ٣٠٠ مليون السنة الجارية، وشاركت فيها برينارد، الهواندية التي احتات المرتبة الثالثة.

مبرئة للنمة، إلا أن المؤسسة قررت قبول ما وصل منها الى ايدي الناس بحمين بية واستبدالها في للكاتب الرئيسية للمصارف

🗇 الرياط - محمد الشرقي

■ تعززت حظوظ مجموعة ويغ الفرنسية للفور بمشروع مسنة طنجة المغربية على المحيط دولار. واحسلت «بويغ» المرتسة الأولى في قائمة الشركات التي تم اختيارها لانجاز الشروع بعد المناقصة الدولية التي تمت مطلع كذلك وبكتل، الأميركية التي جاعت في الرتبة الثانية ودكامينون

وقالت مصادر اقتصادية ان اتصالات سنسدا قريساً مع المصوعة الفرنسية للراسة عروضها الأولية، وانه في حال

بمشروع بناء مرفأ دولي جنوب طنجة

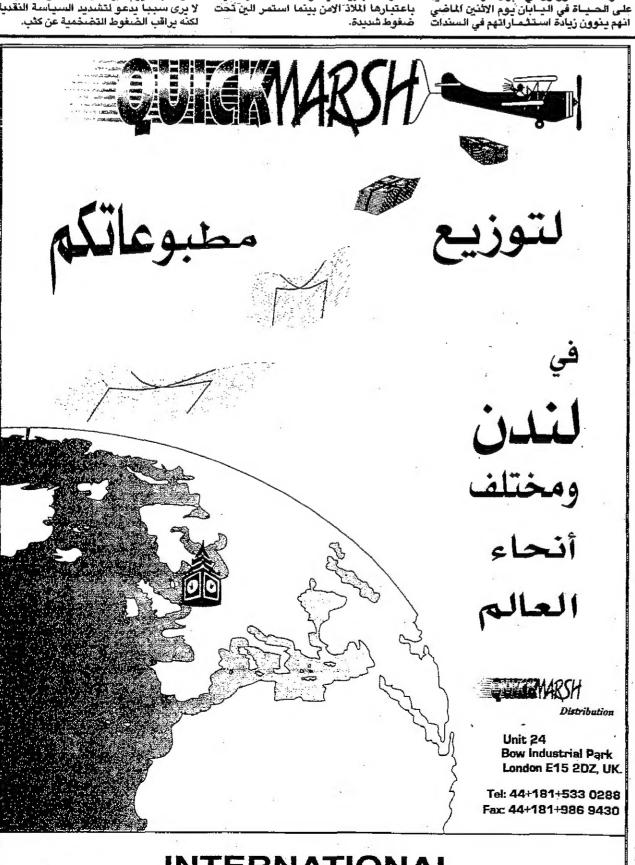
المسرارية في منطقة الجسرف فشل المفاوضات، سيتم التفاوض مع «بكتل، وفقاً لترتيب اللجنة

الوزارية التي درست الاسبيسوع الماضي ملقاتُ العروض المحتلقة. ويتوقع أن تتولى للجموعة التي تقورُ بالصفقة، تقديم نفتر تحملات يتضمن مصادر التمويل الضبرورية لإنجباز الشبروع، ويشعل موافقة للصارف التي

تمنح ضمانات القروض وهي بقيمة ٣٠٠ مليون نولار. وسيتعين على الجبهات التي تصصل على مجموعة دبويغ، في حال فورها عقد امتيار الإنجار مهلة ٩ أشهر بالصفقة، ستكون على رأس لمناشرة الأعمال. ويتضمن العقد كونسورتيوم دولي قد تشارك فيه حقوق بناء وتجهيز واستغلال «بكتل» و كسامسينون برنسارد، المرفأ لمدة معينة يعود يعيشا الى وشركات اسبانية، لأضفاء الطابع اللَّكِيةَ العامية، وهو اجبراء تم العالمي على المشروع الذي يعتبر اعتماده في مجال إدارة للاء الأول من نسوعه في شسمسال والكهرباء في منن الدار البيضاء والرباط وفي بناء مخطتين للطاقة

الأصفر على المحيط الإطلسي. وسيكون مرقباً طنجة الدولي المرفأ الشجاري الثاني من نوعة في المفرب بعد الدار البيضاء ومو موجه اساسا للسفن الضخمة التي تفوق حمولتها ٥٠٠ الف طن. ولا تستبعد المصادر المغربية اشراك أطراف أخرين في بناء للرف للاستفادة من تنوع الخسيسرات ومنع أي صيفة للاحتكار، ما يُعني انَّ

London E15 2DZ, UK



INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** الدولار

الاميركي

۸۲۰۳,

7,7777

4,7747

1011.0

r, £14£

۸۰۷.

الاميركي

111.00

1,4.11

77773.1

الدينار الكويتي

الريال السعودي درهم الامارات

البينار البحريني

الريال العماني

الريال القطري الليرة اللسانية

الحنيه المصري

النيتار الاردني

البيئار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

القرنك الفرنسي

الغرنك السويسري الليرة الإيطالية

الين الياباني المآرك الإلماني

الإجل

لشهر واحد لـ ۳ اشهر

لـ ٦ اشهر

لد ۱۲ شهرا

العملة

الدولار الاميركي

الين الياباني

المأرك الإلماني

القرنك القرنسي

الليرة الايطالية

نهب فضة

بلاتين

المعنن

رْنك (دولار)

الفرنك السويسري

79. *.

404

السعر

الساعة ١١ صياحاً

100,40

0,00

السعر

لسلعة

سکر (دولار)

كاكاو (جنيه)

قمح (جنبه)

شعير (جنبه)

صويا (دولار)

يطاطأ (جنيه)

بن (نولار)

. 0,4.

الحنيه الإسترابيني

ألفرنك

السويسري

1,47.

,441

r, 400

TIAVE

7.1.7

71...

السويسري

,4114

4£.47

1,.05

114. V

(1444/1494)

YYA.V+

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

4A/Y/TY 1717.1.

TV. AS

1.315.

177.771

171.74

177,77

V.YEAO

25,27

TA.YO

1.7710

17,71.0

19.79

T:1, 17

10. , 74

37. PAC

11.441

4 . .

24.74

1,77.0

1,1017

VEA1

3/11

15.99 TATO

PA.YT

4.712.

177.77

171,74

144.44

777.

V. V . 4

22.70

£ . . Y .

1,V\$. .

77,710

.4110

4.7.74

10Y.4V

PA4 TE

71,447

PAS.TS

1, TAAY

1,5754

.Vo.Y

القرنسي

14.V.

1,711

17. 7

10.4.

1.771

YD: .

1.71

A,DTA

الغرنسي

,1.12

.1701

TT. 23

YAA

7237

\$71,4

TY, YE

TA.OL

TTV.V

21,79

,1174

العاباني

, . . V.

, + 1 YY

الالماني

9,47

\$,711

. SAOT

AYA.V

Y . 0 10

اسعار صوف الدولار و الجنية الاسترليني تتبير في قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المصدة . والحكس صحيح بالنسبة العملات الاجنبية الاخرى

اسعار صرف الغملات الدولية الرئيسية

الإلماني

T, TO2

ATVE

أسعار الفائدة على العملات العربية

7.7 A1,7 07,0 77,0

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

T, TT | T, 0. | T, 07 | T, 27 | T, 0. | T, TV | T, 0. | T, TV

£,AY

0.11

المعادن بالطن

TAFF

7/0

12.70

3/8

17.40

15.50

£,14 | 7,97 | 7,97 | 7,01 | 7,01 | 7,70 | 7,07 | 7,00

44. V.

2.77 2.97

(199A/199Y)

£12.A.

تسليم ٣ اشهر

1/4 1 1/4 1 1/1.

AALI AAALI AAA

0,77.1 0,77.1 13.1 0,77.1 0,00.1

. 101 - 12 0413 . 124 6173

النفط لدولار ـ برميل * - منبر مرايوس ١٩٠٠

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

47/1./17 YE,4.

YY. A.

الدولة

سورية

تونس

الجزائر

المغرب مورينانيا

لسودان

بيبوتي لصومال

مونغ كونغ

لفيلين

الوان

البونان

نحيرنا

غابون استراليا

سيراليون

حقوق السحب

سنغافورة

العملةالاوروبيا

الفرنك الافريقي

التاريخ

4Y/1/1

السعار معرف عملات متفرقة *

اوقية

نولار

روبية

ىولار

دولار

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

ALV 73.V 1., 1 07, 1 07, 0 75, 0

0, AV 7, TY 7, TO

0, YO | 1, TI | 1, IA | Y, YO | Y.O.

74V.7.

0.57

١٩٩٨ (تسليم فوري)

£0A. £0V. £7.0 £070 £0..

3/1

17,70

7/4 7/4 7/1-

نحاس (بولار) | ۱۲۹۱ (۱۲۷۰ م۱۷۰۷ ۱۲۹۷

7/1- 7/11

11,40 11,40

12,00 17,20 17,20

غزب تكساس ١٤,٧٥ ١٣,٢٥ ١٢,٢٥ عزب

الفائدة بين المصارف البريطانية سيرتس

فالدة سندات الخزينة الاميركية السيام على الم

السلع بالطن السوق السلع النبتية الم

7/11 السابق

757 707,7

144.

1.VA 1.VV

VY 1 YY

107 107

106,0 171

VY,4

٧ź

44,74

4,00

٣ سنوات مسنوات ١٠ سنوات ٣٠ سنة

1.0.47 1 1...11

تسليم شبهر

تموز

الاسترليني

7.117

0,940

7315

الاسترليني

APYF, I

TY . . 7

T. STY

9.437

السعودية: مدير اسمنت

🛘 حدة – عمر حستنية

■ قلل المدير العام لشركة «اسمنت ينبع» الدكتور سعود اسلام، من أهمية التوقعات الأخيرة في السوق السحودية عن حسائر محتملة لشركات الاسمنت السعونية في الفترة المقيلة، بعد تراجع الطلب في المسوق المحليسة نتسيسيسة الأوضياع الاقتمسانية العالمية وانعكاساتها على الاقتصاد السعودي بصورة عامة.

وقدر في اقاء مع «الحياة» نسبة الفائض في الانتاج في مصانع الاسمنت السعودية بـ ٢٥ في المئة وتراجع الطلب بنحسو مليسون طن، في حين يُقسر انتاجها بين ١٤ و١٥ مليون طن، ويتوقع ان يتجاوز ٢٠ مليون طن بعد اكتمال مراحل التوسيع في المصانع السعوبية.

ونكر ان بعض شبركات الاستمنت السنعوبية خصوصاً في المناطق الغربية والشرقية استطاع ابرام اتفاقات لتصدير فائض انتاج الى الدول المجاورة (السودان، مصر) على رغم تدني الأسعار. وأشسار الى ان مسصبانع الاستمنت تملك امكانات لمواصلة نلك والاكتفاء بهامش ربحية اقل.

وقال الدكتور استلام أن فأنض الإنتاج لمصاه الاسمنت لن يؤدي الى حرب اسعار كما يتردد حالياً، مشيراً الى ان الحسومات التي تقدمها بعض المَصَانِع هِيفُهَا رَبِاية حَصِيصِهَا فِي السَوقِ. لَكُنَّهُ وصفها بانها دغير مقنعة، مع وجود حدود قصوى لا

🛘 عمان - صلاح حزين

يوغوسلافيا على خطة لتسوية

بيون متراكمة على الجمهورية

اليوغوسلافية قيمتها ٣٤ مليون

دولار بصفتها الخلف القانوني

لاتحساد الجسمسه وريات

اليوغوسلأفية الاشتراكية

الصناعة والتجارة أن الجانبين

اتفقا على وضع آلية يقوم من

خلالها الجانب اليوغوسلافي

بتسديد الديون التي تراكمت مع

فوائدها حتى بلغت ٣٤ مليون

وقد يوغوسلافي يزور عمان من

حبيث المبيدار على تسيديد هذه

الديون مقترحاً عدداً من الخيارات

بينها رد البين في صبورة سواد

تموينية ومعدات صناعية أو

مباللة الدين باستشمارات

وأختتم الوفد اليوغوسلافي

الذى تراسه ناثب وزير الخارجية

رونسلاف بولغانيك محانثاته

التي اجراها في عمان مع عند من

الجهات الأردنية شملت الدكتور

هاني اللقي، وزير الصناعسة

والتجارة وعدداً من المسؤولين في

الوزارة. كسما التسقى الوفد

المسؤولين في جمعية رجال

الأعمالُ الْأَرِدِنْدِينَ ومسوَّولِينَ في مشركة مناجم الغُوسفات، الأردنية

التى تعبود لها مجمل الديون

وتم الاتفساق بين الوفسد

اليوغوسلافي ومسؤولي اشركة

مناجم الفوسيفات، على أن يقوم

اليوغوسلافية.

دوغوسلافية في الأردن.

وجاء هذا التطور بعد موافقة

وقسالت منصسادر في وزارة

🗷 يتفاوض الأربن وجمهورية

قيمتها ٢٤ مليون دولار

لتسديد ديون متراكمة عليها

وفد من الشركات الأربنية بزيارة

بوغوسلافيا لتحديد الضيار

المناسب ووضع اليسة لتسسبيد

وينكر ان يوغوسلافيا كانت

من المستوردين الريكسيين لمادة

الفوسفات من الأربن، وذلك قبل

تفككها الى عدد من الجمهوريات

مماثلاً بينهما في أثناء زيارة قام

بها وقد يوغوسلافي الى الأردن

في شبهر حيزيران (يونيو) عيام

١٩٩٧، غير أن الطرفينُ احْفَقا في

تحويله الى اتفاق نهائي بينهما

ينهى قضية الدين الأردني على

يوغوسلافيا والذي تراكم عبر أعوام طويلة كانت بدايتها قبل

وكسان الأربن وقع عسام ١٩٧٨،

الأخبرة لعمان على اقامة مجلس

اعمال مشترك يفوضه الطرفان

متابعة الدين واسترداده كما

اتفقا على مشروع لحصاية

الاستثمار بين البلبين ومشروع

أخسر لمنع الازدواج الضسريبي،

واتفقا ايضا على أقامة مشاريع

مشتركة وعلى توسيع حركة

التجارة بينهما.

نحو عشرين عاماً.

وكبأن الطرفيان أبرمنا انفاقيا

فى مطلع العقد الجاري.

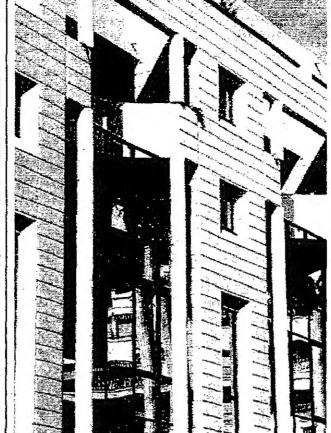
وعزا أسيباب التراجع على الطلب في السوق المحلّية الى اسبابُ مختلفة في مقدمها تراجع الانفاق الحكومي بعد اكتصال تنقية مشاريع البنى التحتية والانعكأسات المترتبة على تراجع الانفاق بصورة عامة. وبرر اتجاه شركات الأسمنت الى تجزئة القيمة الاسمعية للسهم الواحد بأنه التسهيل عمليات

العمومية غير العانية الاسبوع الماضي تُجزَّئة القيمة الاسمية للسهم من مئة ريال الي ٥٠ ريالا، مع الابقاء على رأس للال كمـا هو، مـا أدى الى تضاعف عـند أسبهم الشبركة الى ٢١ مليون سهم. ومعلوم ان السعودية تضم سنة مصائع للاسمنت، فيما سيدخل مصنع سابع مرحلة الانتاج الصنف المقدل. ويصل سعر كيس الاسمنت زنة ٥٠ كيلوغراما الي

وكانت شركة «اسمنت ينبع» أقرت في جمعيتها

١٣ ريَّالاً (اقل من ٤ دولارات) في سوق التَجْرَثَة، فيما يحصل عليه التجار من الوسطاء بأسعار مختلفة تبدا من ١٠ إلى ١٢,٥ ريال تؤثر فيها الكعبية والعلاقة بين التاجر والوسيط في سوق التجرِّئة.

الى ذلك، استبعد اقتصابيون سعوبيون التقتهم «الحياة» احتمالات حصول عمليات دمج بين بعض شركات الاسمنت في الفترة المقبلة وذلك لأسبّاب عدة في مقدمها عدم نفاذ الحلول لمواجهة فائض الانتاج، اضَّافة الى الأرباح المجرَّية الَّتي حققتها هذَّه الشركات في السابق، وعوامل أخرى.



استخدام الاسمنت الابيض في البناء في السعودية. (الحياة)

مشروع مصري -فرنسي الأردن يفاوض يوغوسلافياعلى الية

وقال رئيس الهيشة النكتور ابراهيم فوزي إنه

وبلغ اجمالي تلك المساهمات ١,٤ بليون جنيه من العام الماضي

لانتاج الاسمنت في بورسعي

□ القاهرة - دالحياة،

■ تدرس هيشة الاستشمار والمناطق الحرة في مصر بالتعاون مع محافظة بورسعيد تأسيس مشروع مصري - فرنسي في المنطقة الحرة في الاقليم لإنتاج خام الاسمنت المعروف بالكلينكر واللازم للصناعة برأس مال قدره ٥٠١٠ مليون دولار وكلفة استثمارية قدرها ٣٥ مليون بولار.

يوجد في بورسعيد ٤٩١ شركة استثمارية، تُعمل وققا لقَانُونَ الاستثمار، رؤوس أموالها المصدرة ٢٠٦ بليون جنية (٢٤,٤) مليون دولار) وكلفة استثمارية قدرها خمسة بلايين جنيه.

واضاف ان من بين هذه الشركات ١١١ شركة بدأت النشباط برؤوس أموال قدرها بليبوني جنيه وكلفة استثمارية ٣,٧ بليون، مشيرا الى أن هناك ٣٨٠ شركة تحت التنفيذ رؤوس اموالها المصدرة

واقاد فوزي ان المساهمات الاجنبية غير العربية في الشركات السنتمارية التي تأسست داخل البلاد خُلَّال الشبهر الخمسة الأولى من السنة الجارية زانت بنسببة ٢٦٢ في المئة مقابل الشركات التي تأسست في الفترة نفسها من العام الماضي.

بالمقارئة مع مبلغ ٣٨٨ مليون جنيه في الفترة نفسها وقال إن المساهمات الإجنبية في الشركات

الاستثمارية التي تم تأسيسها داخل البلاد شبهنت زيادة ملموسة خَلال الاعوام الاخيرة، فبعد أن كأن اجمالي هذه المساهمات ٢٦٣ مليون جنيه عام ١٩٩٤ رادت الى ٣٧٢ مليون جنيه عام ١٩٩٥، ثم قفرت الى ٧٣٨ مليوناً عام ١٩٩٦، ثم سجلت زيادة كبيرة في عام ١٩٩٧، اذ بلغت ١,٥ بليون جنيه.

و التراكمي.

الاول البالغ راس ماله مئة مليون

جنيه يجمع ما بين العائد الدوري

اما الصندوق الخامس فهو

وقال نشات عبد العرين

تابسع له دالبسنك الوطني

مستشار الاستثمارات المالية في

«شركة المصريين في الخارج» انَّ

السوق المصرية ما زالت في حاجة

الى مزيد من صناديق الاستثمار

الجديدة، خصوصا أن سوق المال

حسيدة سستطرح عملي

ألمستشمرين ضلال أأسنوات

وأضاف أن هناك اصدارات

تتسع يوماً بعد يوم.

وقال العضو المنتدب لدبيث

النلتا للاستثماره السيدي

سعد أن البنك قرر اطلاق صندوقه

الثانى الشهر الجاري براس مال

مئة مليون جنيه، واسند الي

شركة اهيرمسء ادارة الصندوق

الثاني، بالإضافة الى ادارة

الصندوق الاول البالغ راس ماله

مع ما كان بعرف أنذاك اتصاد لتأسيس صنابيق استثمار مجال الاسهم.

انفست منت،

ستثمار للاكتتاب العام وتبلغ هذه الوثائق ٩٥٠ الف وثيــقـــة قيمتها ٩٥ مليون جنيه بقيمة مئة

جنيه للواحدة.

وتضم هذه الصبارف مسصب

ويسناهم فينه البنك بنسبية

عاملة في مصر بطلبات الى هيئة سوق المآل للحصول على رخص مالها ٥٠٠ مليون جنيه (١٤٧ مليون دولار) تستثمر اموالها في سوق اوراق المال خصوصاً في

ايران للتنمية، الذي قرر تأسيس صندوقه ألاول وألذي تتسولي ادارتسمه شبسركسسة ولأزار

سوق المال في البنك أن رأس مال الصندوق يبلغ مئة مليون جنيه (۲۹,۶ ملیون دولار)،

🗖 القاهرة – دالجياة،

الجمهوريات اليوغوسلافية الأستراكية، اتفاقاً للتعاون التجاري، غير أن الاجتماعات بين الطرفين توقفت عام ١٩٨٥ نتيجة الأحداث التي شهدتها يوغوسلافيا، ما أدى التي تراكم فوائد الديون التي كانت وصلت ٢٠ مليون بولار لتصبح اليوم ٣٤ واتفق الجسانيسان الأربني والبوغوس لافي خسلال الريارة

وقال كمال محجوب مدير ادارة

خمسَّة في أَلْمُةً، في حين سيتم

طرح البقية في صورة وثائق

٥٠ مليون جنيه. واسند بنكا دالاسكندرية، ودمصر اميركا الدولي، آلي الشركة نفسها ادارة الصندوقين

اللنين بنويان اطلاقهما الشهر المقبلة ويتزامن ذلك مع البدء في الجاري براس مال مئتي مليون تذحصيص البنوك العبامية وشسركسات التسأمين، وبييع باقي شبركسات قطاع الاعتمال العباء وقيال رئيس محلس الإدارة خصوصاً في مجال الصناعة

العضو المنتسب ليبنك مصر اميركا الدولي، أن صندوق البنك

مصرفيون عرب يدعون الى اندماج

🗆 الرياض -سعد الاسمري

■ قال نائب رئيس شركة الجفالي (وكيل اريكسون) السيد خالد الجفالي أن مبيعات الشركة من الهاتف النقال في السوق السعوبية تجاوزت نسبة • أ في المئةِ من السوق، أضافة الى أن هناك عدداً من منتسجّات داريكسون، تسوقها دالجفائي، حالياً.

وعن مشروع تصنيع منتجات «اريكسون» في السعودية اشار الجفالي الى أن دراسة الجدوى الاهتصادية لتاسيس هذا المصنع اثبتت عدم نجاحه

واشار الى أنّ مبيعات «اريكسون -الجفالي، تاثرت بانتشار عبد من أجهزة داريكسون، الستوردة من الخارج التي قد تكون مغشوشة.

🛘 تونس - سميرة الصدفي

■ قال وزير التجارة التونسي منتر

واوضَّيح فيَّ كُلمــة القــاها في ندوة

الزنايدي ان بلاده باتت تحتل المرتبة

الثانية بين البلدان الصدرة للخدمات

ووضعت قوانين ولجراءات لاختصار التعقيدات البيروقراطية. اذ تم انشاء

دالمجلس الاعلى للتصدير، الذي يراسه

في القارة الأفريقية.

اضافة الى أن تكلفة المشروع عالية في طل التفافس الكبير بين المنتجات الالكترونية في الأسواق الخليجية. وقال: سببق أن درسنا للشيروع مع الشركة الأمه. وتوقع الجنفالي في تصبريح الى

اريكسون تستحوذعلي ٥٠ في المئة من سوق الهاتف النقال في السعودية

والحياة، أن ترتفع مبيعات واريكسون، في السعودية بعد تخصيص الهاتف السعودي ودخول خدمات عدة في انظمية الهياتف اضيافية الى زيادة الخطوط الهاتفية سواء للهاتف الثابت او النقال. مشيراً الى أن عدد الموزعين التابعين في السعوبية يزيد على ٢٠٠ مورع أضافة الى مراكز الصيانة التابعة للشركة أو للموزعين انفسهم ما يضمن الصيانة الفورية لمنتجات

تونس ثاني بلدمصدرللخدمات في افريقيا

مجلس التجارة الخارجية، ومراجعة

قانون شركات التجارة الدولية لانخال

المريد من المرونة على قسطاع

صادرات تونس من المنسوجات

من السنة الجارية خصوصاً الألبسة

واستقطب قطاع الخدمات في

الداخلية والإقمشة القطنية.

وافيانت احصياءات رسمية ان

بسبب صغر حجم السوق السعودية والأسواق الخليجية بصفة عامة وأوضّح ان داريكسون - الجفالي، بخلت في مناقصة طلب خدمة انترنت من مستبنة الملك عسيدالعيزيز للعلوم والتقنية والاشتراك فيها التي ستبث في السعودية قريباً، اضَّافة الَّى تنفيذ شاريع مختلفة أخرى في المستقبل من أهمها تسويق جهاز هاتف نقال حديد يقدم عدداً من الخدمات في أن.

رئيس الدولة، بالاضافة الى تشكيل تونس ٢٥٩ مشروعاً جديداً العام

ويشسار الى أن قطاع ألاتصسالات في السنعبودية يشسهن تنطورأ شبريعبأ خصوصاً بعد تخصيصه، وتتوقع مصادر اقتصادية ان تبلغ الاستثمارات في هذا القطاع في السنتين المقبلتين أكثر من أربعة بالتين بولار، أضافة الى تسابق الشركات السعودية على تقديم حْدِمةٌ والنّقالُ الغضائي، منْتَصفُ السنَّةُ

الماضي، واظهرت احصاءات دمؤسسة

تنشيط الاستثمار، أن الشركات الجبيدة

استثمرت ۷ ملایین دینار (۱٫۴ ملیون

بولار)، ما اتاح انتاج ،خدمات، مختلفة

ونكرت الاحسصباءات أن قطاع

وهي تشغل ٧٠٠ ميهنيس. اما مكاتب

الدرأسات والاستثمارات العامة فانها

واظهرت الإحصاءات أن هناك ١٠

مكاتب دراسات فقط مختصة بتصدير

تشغّل ١٢ الف مهندس وخبير وفني.

الخدمات الى الخارج

تم تصدير قسم منها الى الخارج.

وقال حاتم أبو سعيد نائب رئيس والمؤسسة العربية المصرفية: «أعتقد أن المنافسة من البدوك العصلاقة من خُلال اندماجات... على أساس عربي شامل،

وقال أن العديد من الدول العربية التي أصبحت على وشك الانضيمام الى منظمة التجارة الدولية

حدوث ذلك مقإن البذوك المحلية ستصبح اقزاسا الى جانب من سيغرون السوق المصرفية في العالم

وأشار الى أنّ من الضروري على وجه الخصوص

وقال أن الاندماج سيسمح أيضًا بعودة الاموال

البنوك العربية لتقوية قدرتها على المنافسة

ان البنوك العربية ستعانى من مشاكل ما لم تشهد تصولا جنريا لتدعيم مراكزها من خلال الاندماج، بما يجعلها اكثر قدرة على المنافسة في مواجهة عصالقة

ستضطر قريبا الي فتح اسواقها أمام المنافسة الاجنبية بما فيها المؤسسات المالية الدولية. وأضاف انه ما لم تدعم البنوك العربية مراكزها قبل

وقال: «الاندماج ضرورة ملحة اذا كنا نريد للبنوك

وجود بنوك تتمتع بخبرة في تمويل المشاريع الخاصة لأن هناك مشاريع للاستثمار في البنية الاساسية تزيد قيمتها على ٨٠ بليون دولار من المقرر تنفيذها في السنوات المقبلة في أكثر من ٢٠ دولة عربية.

بنوك الاستثمار الكبيرة التي ستاتي لهذا الغرض. العالمية المصرفية العملاقة، وتمثّل خطوة اولى صوب تكامل اقتصادي عربي برى كثيرون انه ضروري لكي تتمشع المنطقة بالقدرة على المنافسة مع الولايات المتحدة وأوروبا بعد الوحدة الاقتصادية والنقيية

الصناعة المصرفية في العالم.

وكان أبو سعيد يتحدث في مؤتمر مصرفي عربي

العربية التي تتجه للخارج عن طريق بنوك الاستثمار

🗷 بودابست - رويترز - قال مصرفيون عرب امس

ستكون شبيدة للغاية على عالمنا المصرفي ما لم نتحد

وقال: «اذا لم نستعد لذلك الآن سنتعرض لغزو من واضاف أن الامسر يتطلب بنكين أو ثلاثة بنوك استثمارية عربية تتنافس في مواجهة الكيانات

العربية البقاء في بداية الألفية المقبلة».

♦ الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المشحد في اندن: ليجور اندن، سندات الخزينة الاصيركية اسعار عسرف العملات الدولية، اسعار الفائدة الاروبية، اسعار صوف العملات العربية اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الشيئة. ● ● جدول اسعار صرف عملات متذرقة من بعث الخليج الدولي (الدن). ●●● اسعار النقط من شركة «بتروليوم اكونوميكس» (لندن).

,071. .ovv. قيمة العملة في مقابل الدولان.

تاريخ لخر تلبيت	دد الاسهم عدد الاسهم لمعروضة المتداولة	4 1	سعر التنبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	سم الشركة
194-17-11	7712 2172	IVATI	11.40	11.Yo	وليدير فلة داء - التثبيت الأول
1447-11	TATY ATEL	14-7-	11.AV	17.70	وليدين فئة بيء - التثبيت الأول
194-17-10	1915 \$4100	IVATI	11,00	11.40	وليدين فقة داء - التثبيت الثاني
19A-19-10	TT. AVVT	14044	17.70	17,70	وليدير فنة به -التثبيت الثاني
194-19-1.	1 YE	77007	14.0	14.0	بناته اللبناني النجارة عجم
144-1-1.	1147. 1017.	\$7.09	YA.YY	YX.TY	ك عودة بجه
1947-1.	TANY TOPOL	1.77	· V	V	ک بیروټ دچه ک بینلوس
141-17-1.	ALAST IATEL	14TT	7.70	T.T.1	
141-1-1-1	15975 15975	PITT	7.77	4.40	رکة رسامنی بوشس
144-17-1.	TAVAT	: 1V.Y		1.17	ركة الدرابة اللبنانية
144-1-0	9111	TTVI	1.07	1,07	ركة الإسمنت الأبيض (إسمي)
141-19-1.	Mess YTAET	7777	1.0	1.07	ركة الإسمنت الأبيض (لُحاملُه)
111-17-9	17:5:	7-74	1.75	1.7%	ركة الرنيت
111-12-	Y Y	TAAA	1.97	1.45	وبيسيراميك (لخامله)
44	,,,,,,	. V.47	_	-	ينيسيراميك (إسمى) (ب)

الإجمالي للصائرات ارتفع الي ٣٠ في الْمُنْهُ، فيمَّا لا تَدْجَاوِرُ النَّسَبِةَ في دولَ الاتحاد الاوروبي ٢٠ في المئة. واظهرت الاحسصساءات انأحسم الصادرات من المنسوجات ارتقع بنسبة وشكلت تونس في ألاعوام الاخبرة ٩ في المئة خلال الاشهر الثلاثة الاولى هيئات متخصصة بتشجيع التصبير، FRANCE 98

القهر أطل مبكرأ

افلات ثلاث نقاط كاملة منهم، وعلى فور كان في المعدة وليس في الفم ..

ولولا الخطاين اللذين ارتكبهما الصارس بن نكري لقلنا ان الغرب

والتعادل بين المنتخبين كان نوعاً من القهر المبكر جداً. والقهر نوع

منتخب بلعب ليتعتم ويُمتع ... تمريرات أرضية قصيرة، وفتح اللعب

على الجناحين، وانتشار سليم في جميع انحاء الملعب، وتبايل مستمر

للمراكز، ومساندة مستمرة من ألوسط (طاهر الخلج ومصطفى حجي

بالذات) للهجوم، واستمانة في الدفاع (بقيادة الجنرال نور الدين

النيبت)، وهدفان نمونجيان يمكن أن يكونا درساً في التشريح في

واتخن، الدارس الكروية في العالم... والاسلاب الغربي في مجمله اسلوب عربي-لاتيني باعتبار أن اللاعبين دافعوا أو لا يزالون يدافعون

عن الوان انبية سعويية وتونسية ويرتغالية واسبانية وفرنسية باستثناء

ومنتخب يلعب كرة راس اكثر مما يلعب كرة قدم... تمرير مواني

طويل، ولجوء مستمر الى مصيدة التسلل، وحركة بطيئة، وهدفان من

نوع «الفطيس» جاءا من كرتين ثابتتين وخطأين مفاعيين... أي أسلوب

انكلو-سكسوني من عيار ٢١ قيراطاً باعتبار ان معظم اللاعبين منضم

والفارق الرئيسي بين الطرفين أن النروجيين اشتروا سلعة الحظ

ولو كان هناك حكم أخر غير التايلاندي بيروم لالغي الهدف النروجي الثاني لان لاعباً نروجياً دفع النيبت متعمداً قبل أن يسجل

ايغين الهدف... وقد تكون المشكلة في هذا الحكم انه مصاب بعقدة

والخواجة، وكم بدا فرحاً عندما كان ينذر لاعباً مغربياً وكان كان

في كل حال، حال المغاربة تبشس بالخير، وهم لن يشعروا بأن

ظهرهم مكسور في مباراتهم أمام البرازيل لان البرازي سيلعب مكان

بن نكرى... واللقاء سيكون راقيا فنياً بالتأكيد لرجود عدد هائل من

وتبقى الأشارة الى ان كما قياسياً من الاهداف قد يسجل في

محمد حمادة

المونديال الحالي. وما لمسناه في اليوم الاول هو أن المدافعين مستعنون

لهزُّ شباكهم اذا ما عجز لاعبو المنتصب المواجه عن ذلك.

ضمن بلوغ الدور الثاني بنسبة عالية.

الى اندية انكليزية والمانية.

«المعلمين» في صفوفٌ المنتخبين

من الاسواق الفرنسية ولم يتركوا للمغارية شيئا!

من أنواع التفرقة التي لا يرضى بها أحد.

ضمك النروجيون في عبّهم لانها سرقوا نقطة لا يستحقونها من مبأراتهم ضد المغرب مع أنهم رشحوا القبلاق راحة الجميع في المونديال

في المقابل بكي المغاربة وعشاق الكرة الحلوة على

الجموعة الأولى

MINAT

¥1 %

r. + }

المثني سبف

. 441 144T

34

\$ 76.6.6

11.13

42 10 17

45 4 4

ربال

بىتار

يىنار دىيار

درهم

اوقنة

ديبار

نولار

روننة

يو لار

براهما

دره .

بون

32 **3**

138 78

1710

her is in i.

169 11 190 4

14. 99

7173

1-1215

2117

9 712.

112 78

151 44

111 14

4.124

11 70

A Street

و. ۱۱ س

17 75

9110

F.7 84

107 91

014 42

71 117

1.

314 4:

1 74 17

1 :7:4

10.7

1111 YIN

1111 ₹₩.

1 . .

1147.

10447

Wille

Stere

lier.

10.99

1,1517

Jan.

17 14

MAG

71.10

*1.4

1.74

14 mg

1 47

**.5

1514

1111

114,7,131

رصة ذهبية لانتزاع المبادرة من النروج

اللغرب قدومه بقوة

تعالله الايجابي (٢-٢) مع النروج متفرج في الباراة الثانسة المونديال ضمن المجموعة الاولى. وكسانت البسرازيل فسازت علي المحموعة بثلاث تقاط أمام كل من المغرب والنروج بنقطة واحدة

واسكتلندا من دون نقاط ووجّه داسود الإطلس، تحذيراً لن يعتبرهم جسراً للعبور الي النور الشماني، واكسدوا انهم سيكوثون طرفآ في الصبراع على انتَـزَاع احــدى البطاقــتين في مجموعتهم وتجنب الخد امام النروج كان اساسياً في مسعاهم الى بشول المنافسة ولا سيما أن النروج هي منافستهم الاقوى على المركز النسائي على الأقل بطولة المجموعة.

مستوى المغرب تبدل الوضع ولم تكنفينة الخصافظة على التنقيم والخروج بثلاث نقاط ثمينة تضع المغرب في منتصف الطريق. والنتيجة طيبة لرجال المبرب

ومع مسرور الدقائق وارتضاع

هنري مستشسال لأن النروج تملك افضل سجل خلال الاستعداد

وعندما حان الامتحان الفعلم طهـــرت تغبُّرات في الخطوم النروجية لاسيسا في الدفاع فعرف خطا الوسط والهجوم المغربيان الاستفادة منها تمامأ لتسجيل هدفين ولا اجمل.

المباراة

فرض لاعبو النروج نفسهم بقوة في النقائق العشير الاولى وكأدوا يفتتحون التسجيل عبر سولسكيار الذي استقبل الكرة على صدره قبل أن تعلو تسبيدته العارضة المغربية. ثم خرج الحارس بن نكري مرتين ووصل الى الكرة قسبل هارفسارد فلو وليوناريسن. ومنذ البداية وضح عدم ارتباح بن نكري في الخروج من مرماه لكنه في كل مرة افلت

من العقاب. وبعد دالفورة، النروجية بدأ المغسرييسون في الخسروج من منطقتهم خصوصاً بعدما استنصبوا حنمناسنة الخنصم بتمريرات هادئة وقصيرة. وكان لامكانيات حجى الفربية وقدرات رفيقه في خط الوسط سعيد شيبا وتسريرات الخلج الطويلة وِالنقيقة دور كبي في تفوق المنتخب المقربي، علماً إن خط النفاع قام بواجبه تمامأ وشل خطورة كل من توري اندره فلو (قريب شارفارد) وسولسكيار،

وفى التقيقة العاشرة خرج الصارس النروجي غروداس من عسرينه ووصل الى الكرة قسبل صعلاح الدين بصبيس الذي شعفل النفعاع النّروجي بتّحركساته السريعة، قبل أن يِنقذ الصارس تسديدة قوية لحداً مكاماتشو، (١١). وفي المرتين كـــانت التسمسريرات من ضنع الخلج المتالق، وسند شيياً الكرة من ركلة حرة (١٥) التبقطها غبروداس وتبعه صجي بتسسينتين (١٥ و١٧) لم تقلقا ألحارس.

وتلاعب صجي بمراقبه ولعب الكرة عرضنية طارلها بصير وسينها براسه نصو الصارس فضاعت فرصة جيدة للمغرب

وفي هذه الإثناء كنان حسجى يقود «ألاوركسترا» باقتدار فراوغً ومرر وحضر الكرات لزملائه رغم الإصابة في اصبع القدم. وجاء الفرج في الدقيقة الـ ٣٨ عندما انقطعت هجمة نروجية اسام النطقة المغربية ووصلت الكرة الى الخلج الذي لمح حسجي من دون مراقب على الجهة اليسرى فصررها اليه. وعدا حسجى لاعب بيبورتيقو لاكورونا الاسباني بالكرة وواجبه ايغين وخسعته وسدد الْكَرِةُ رَاحِيَّهُ قَي شيباكِ غروداس من سنة استار، مشعلاً

وفي الوقت للحستسسب بدل الفسائع للشوط الاول حصلت النروج على ركلة حسسرة على

فتيلُ الاحتفالات في المدرجات.



نجم للباراة مصطفى حجي يتخطى النمسوي ميكلاند (ا ف ب)

المُغربية، ولُعبت الكرة عالية لم يتمكن بن ذكري من تشتيتها كما يجب فحاول شيبو ابغاد الخطر لكنه اصاب الزاوية اليسرى لرمى

واستمر التفوق المغربي بعد الاستراحة المباراة كان سريعا للغاية، ولم يرض أي من الطرفين بالخروج باقل من تلاث نقاطً وتمكن المغرب من التقدم مرة ثانية في الدقيقة الـ ٦٣ عندما وجدت تمريرة الخلج والساقطة كاماتتس الذي استقبل الكرة كما يجب وستدها قوية في الزاوية العليا

المغربي شيبو في طريقه الى تسجيل هدفا في مرمى منتخبه (رويترز)

ر البعيدة للمرمى. ً لكن الفرحة المغربية لم تستمر اكثر من خمسين ثانية فقط ذلك ان النروج من ركلة ركنية تمكنت من معايلة النتيحة عندما فشل بن ذكرى في التَّقاط الكرة فاستُغَلُّ المدافع ايغين الوضع ليهز الشباك

فريقه فتعادلت النتيجة.

المغربية براسه (٦٤). وبعدد الهدف الاعداد ورفاقه قليلاً من دون ان يفقدوا تركيزهم وتنظيمهم الجيد، ودانت السيطرة للنروج بفضل لياقة لاعبيها العالية علماً أن هنري ميشال لم يعالج الأصر الافي الدقائق السبع الإخيرة عندما قرر البدء باجراء تبديلات في النقائق الـ ١٣ والـ ٨٩ والـ ١٩٠

🗖 مونبلييه - مروان بورعد

🗷 لماذا؟ كلمة ربيتها طوال مساء الاربعاء بعد نهاية مباراة المغرب والنروج في اليوم الاول من المونديال الفرنسي، ولا أزال أريدها الآن وإن اتوقف عن نكرها الاعتدما تنطلق مباراة المغرب الثانية في المجموعة الاولى ضد بطل العالم البراريل في ١٦ الجاري في نانت. حاولت الحصول على اجوية عن تساؤلاتي علَّهِ الشَّفْف من همَّى أنا المسَّامل في عروضًّ مشرَّفة للمنتخبات العربية في النهائيات (تونس والسعودية والمغرب)، لكن انتهى بي الامر بتلة

من... الدلالدات؟، لماذا لم يخرج المغرب بثلاث نقاط ولماذا اختير بن ذكري في حراسة المرمى المغربي؟ ولماذا انتقل مصطفى حجي الى اللعب على الجهة اليمنى من منطقة الوسط بعدما تالق في منتصف اليدان؟ ولماذا لم يجر المدرب هنري ا ميشال تبديلاته الثلاثة في وقت مبكر؟ ولماذا... استلة تقض مضجعي ومضجع ملايين العرب منذ انتهى لقاء المغرب والنروج بالتعامل (٢-٢) في مونبيايه. «اسود الاطلس» اشتوا علو كعبتهم وكمانوا الطرف الافتضل نسبيأ

ملعب دلا موسون، لم يفهموا مثلي اموراً كثيرة حصلت في المباراة. فالمنتخب المقريي دفع ثمن اخطاء حارسه بن ذكري المسؤول عن الهدفين مباشرة، وهو الذي فضله المدرب ميشنال على الحارس الاصلي البرازي «الفاشل، في بطولة امم افريقيا في برركينا فاسو في شباط (فبراير)

وسلَّابت «هفوتا، بن نكري فوزاً كانت تستحقه العروض التي قدمها كل من نايبت في النفاع والطج وحشجي في الوسط وحــداً «كاماتشو» في الهجوم.

الطفيفة التي يعاني منها. وفي الوسط كان الخلج مصدر خطورة دائمة بتمريراته النقيقة التي جاء

هدفاً ممتازاً. ويعدما سيطر حجي على منطقة التموين في الشوط الاول، نقله المدرب الى الجهة اليمنى فغقد فعاليته بشكل ملحوظ في الشوط الثاني الذي دانت خلاله السيطرة اكثر للنروج خصوصاً بعد الهدف المغربي الثاني، ولا احد غير ميشال يعرف سبب هذا التعنيل التكتيكي. وقدموا لمحات فنية عالية وسرقوا الاضواء من

«سحرة» البرازيل الذين افتتحوا المونديال بغوز وحتى اقل الاشخاص براية في كرة القدم هزيل على اسكتلندا (٢-١). يعرف ان سلاح النروج الاساسي هو لياقة ٥٠ الف متقرج معظهم شجع المغرب في لاعبيها العالية وظهر الامر جلياً في الدقائق

ف «الصيَّضِرة» نأيبت نظم خط الدفاع ولم يجازف كثيراً في الهجوم ريما بسبب الاصابة منها الهنفان، في حين لعب حجي «الصاب، مباراة كبيرة وسجّل هنفاً رائعاً وقلده في ثلك وكام اتشوع الذي اقلق الدفاع النروجي وسجل

العشرين الاخسرة ضد المغرب أذ كأن الاسكندينافيون الاسرع والأقوى ووصلوا الى الكرات الشتركة اولاً. ووقف هنري متفرجاً على اجنوده يخسرون المعارك، ولم يقدم على اي خطوة، ولم يلعب اوراقه الا في النفائق السبع الاخيرة فحل عمرين محل شيبو (٨٣)

بدل الخلج (٩٠) ابرز لاعب في المباراة!

ويبقى امام المغرب تأكيد قوته في الأمتحان البرازيلي في ١٦ الجاري ليثبت أن عرضه الكبير امام النروج رغم الاخطاء لم يكن غيمة صيف عابرة.

Control of the second second second second second second النتيجة: البرازيل ٢ - اسكتلندا ١ والخطّابي بدل حدًا والخطير، (٨٩) وعزوري

وما من مدرب يسلم من الانتقادات رغم النتائج الجدية أو الانتصارات. ونتيجة المغرب طيبة وسيدخل «اسبود الاطلس» مباراتهم الثانية في الونديال على قدم المساواة مع ايرز منافسيهم (النروج) على بطاقة التأهل الثانية للمجموعة الاولى (بطاقة مضمونة للبرازيل) وخطوة أمام اسكتلندا منافستهم الثانية التي تحسن وضعها اثر تعادل النروج والمغرب.

والامل كبير في ان يصنو المنتخبان المربيان الاخران تونس (الاثنين المقبل ضد انكلترا) والسعودية (اليوم ضد الننمارك) حذو المغرب ويمققا نتيجة طببة تؤكد والوجوده العربي القعال على المسرح الدولي،



المغربي عبد الجليل حدا بعد تسجيله الهدف الثاني (اب)

الجموعة الاولى

مباراة البرازيل واسكتلندا في سطور

الهدافون: البرازيل: سيرار سامبايو (٤) وبويد (٢٧ خطأ في مرماه)، اسكتلندا: كولينز (٣٨ من ركلة جزاء) لللعب: استاد فرنسا المتفرجون: ٨٠ الفأ الحكم: خوسيه مانويل غارسيا اراندا (اسبانيا)

الانذارات: اسكتلندا: جاكسون (٢٥)، البرازيل: سيزار سامبايو (٣٧) والداير (٤٥) مثل البرازيل: تافاريل- روبرتو كارلوس والداير وجونيور بايانو

رونالدو وبيبيتو (دنيلسون، ٧٠). مثل اسكتلندا: لايتون- بويد وكألدروود وهندري وبيرلي- كولينز ولامبرت ودايلي (ماكيئلي، ٨٥) وغالاكر- ديوري وجاكسون (ماكينلي،

وكافو- سيزار سامبايو وبونغا- ريفالدو وجيوفاني (ليوناردو، ٤٦)-

مباراة النروج والغرب في سطور

النتيجة: المغرب ٢ - النروج ٢ الهدافون: المغرب: حجى (٢٨) وكاماتشو (٥٩)، النروج (شيبو ٤٥ خطأ في مرماه) وأيغن (٦١) المعيد لأموسون عند المتفرجين: ٣٥ الفأ الحكم: بيروم اون براسيرت (تايلاند)

الاندارات: المغرب: سعيد شبيا (٧٩) مثل النروج: غروداس- بيرغ واينن ويونسن وبيورنبي- هافارد فلو (سنولباكن، ٧٢) وليونهاريسن وريكدال وميكلاند وسولسكيار (ريزيث

٤٦)- تورئ اندريه فلو. مثل المغرب: بن زكري- صابر والروسي والنيبت والحضريوي -شيبا وحجى والخلج (عَزوزي ١٠) وشيبو (امزين ١٨) - بصير وكاماتشو (الخطابي ٨٧).

الهدافون

هدف واحد: سيزار سامبايو (البرازيل)، جون كولينز (اسكتلندا)، دان ايغن عبد الجليل حدا (المغرب)، مصطفى حجى (المغرب)

نقاطه	عليه	له	خسر	تعادل .	فاز	لعب	المنتخب
				_		١	١- البرازيل
1	۲	۲	_	1	-	1	٢- المغرب
1	۲	٢	_	١.	_	١	٢- النروج
_	۲	١	1	_	_	1	٤ – اسكتلندا

البلراتان القبلتان

١٦-١٦: اسكتلندا-النروج ثم البرازيل-المغرب.



مِناراة «نهائية» للسعودية أمام الدنمارك وفرنسا الطموحة تواجه جنوب افريقيا



نسجها قبل اربع سسنسوات فسي ملونينال الولإنات المتحدة، يستهل منتخب السعودية حملته في مونديال ١٨ بلقاء مصيري مبكر أمام نظيره السناركي اليوم الساعة ٢٠٥٠

بتوقيت غرينيتش على ملعب

فحيليكس بولاريه بمدينة لنس

ضمن الجموعة الثالثة. واللقآء مصبيري لأنه الطريق المؤدّي الى الدور التّساني. ومن حيث المبدأ يرشح المراقبون فرنسنا للمركز الاول في المجموعة ومن واجب المنتخب السعودي الْغُورُ عَلَى النئماركيُّ عَلَى اعتَّبارٌ ان الجنوب افسريقي قسد يكون الحلقية الأضبعفُ نسبيبًا في

وراى مسدرب السسعسوبية البرازيلي كارلوس البرتو بأريرا ان المبــــاراة الاولى الــــ سيخوضها منتخبه ضد الدنمارك بمشابة مساراة نهائية للاعبيه، وقيال: «ستلعب المياراة ضيد الدنمارك وكأنها الميأراة النهائية، هدفنا بلوغ الدور الثاني واعتقد ان حظوظنا متساوية مع جنوب افريقيا والدنمارك، أما فرنسا فتلعب على ارضبها وهي بالتالى مرشحة لاحتلال المركز الأول،

وأوضيح: دستليعب من دون ضغوطات لاننا لسنا البرازيل او المانيا او فرنسا وكل منها مرشحة لاحراز اللقب،

واضاف باريرا الذي قاد المنتحب البسرازيلي الى أحسران الكأس في مونديال ٩٤: وَالْمُنْتَخَّبُ السعودي جاهز وتحضس بشكل جيد وجميع اللاعبين في حالة بدنية وفنية عالية وانا أنكرهم ببعض الإمور الصَّغيرَة. كنت أود لُو لعسبنا مسبساراتين او ثلاثاً تجريبية اضافية بالإضافة ال المباريات السبع التي خضناها امنا بالنسبية اليّ التشكيلة الإساسية قان اللاعبين الـ ١١ الذين خاضوا المساراتين ضد انكلترا والمكسيك لخيرا سيبداون المباراة ضد البنمارك».

وعن احتمال لعب السعويدين باسلوب المنتخب البرازيلي قال دلا نسعى الى التشبيه بالبرازيل أو تقليدها لكن الفلسفة هي ذاتها لان اسلوب السعوديين مشابه لإسلوب البرازيليين، فسعظم المدربين النين تعاقبوا على تدريب الْمُنتَّدُّبِ الْآخَـضِ لَ فِي السنوات العشرين الأخيرة هم برّازيليون، وأوضح بيمتاز السعوبيون بدفاع المنطقة ويجيدون الاحتفاظ

بالكرة وهذا مسسا يصب في مصلحتهم خصوصا مع قانون منع العبرقلة من الخلف، وهم لن يتربدوا في مهاجمة بفاعات

عموماً، راي كارلوس البرتو انهما اشبه بمساريات الكؤوس التي تعتمد مبدأ دالدغ وتراجع، ونكر: استحترم خصمنا القوي، واعتقد انه سيفعل مثلناه.

وحنول منا اذا كانت النتائج الهزيلة التى حققها الدنماركيون في الاستعدادات للموتندال ستجعل المنتخب السعودي يطمئن بعض الشيء، قال كارلوس البرتو: «لن نقيس على نتائج المباريات الودية لأنها تحتلف عن المباريات الرسمية،

ويدخل النتاخب السنعبودي بالتستنكيلة التى لغببت مبعظم الساريات، وإن يُغيس باريرا في صُفُوفٌ فريقُهُ آلذَي يضم الحارس منصمند الدعنيع ورباعي الدقناع محمد شلية ومحمد الخليوي وعبدالله سليمنان وحسين عبد الغنى ظهيس ايسس، وفي الوسط خسيس العبويران، وفيؤاد انور وخالد مسعد وابراهيم سويد. وتتوزع مسهام هذا الرباعي بين

مفاجات في كل من مسابقات كاس العالم واتمنى ان تكون الاولى غدا الجمعة في مرسيلياء. زين الدين زيدان يقول الو شاركت في سباق مع العداء الاصيركي

كأرل لويس لخسرت سلفا جميع السباقات، اما في كرة القدم فالامر مختلف لان التحدي جماعي وليس فرىياء. ويؤكد تروسسيه طسوحاته وستعميد العويران، ويعود بالقول دلن نتقوقع في الدفاع، بل العسويران الى الخلف لمساندة سنهاجم لاننآ نملك الاسلح لاعبي الوسط، في حين يعتبس تحقيق المفاحاة..

> على قُدر عال من المهارة متمثل في يوسف الثنيان ونواف التمياط وفهد المهلل وجمزة صالح.. وهم بمشابة اوراق رابصة تستطيع اللعب في أي وقت.

> > مبارياتها الثلاث الاضبرة على ارشبها امام التروج صنفس-٣ والسويد صفر-٣ والكَّاميرون ١-٧، ما رسم علامة استقهام حول قسرتها على التساهل إلى الدور الثاني على غرار ما فعلت في مشاركتها الاولى في مونديال مكسسيكو ٨٦ عندمسا تصسدرت مجموعتها متفوقة على المانبا الغربية واسكتلندا والاوروغواي. وتضوض فرنسا اول مباراة لها في النهائيات منذ ١٢ عاما عندما تلتقى جنوب افريقيا ضمن

وفشلت فرنسنا في التأهل الي موننيال ايطاليا ٩٠، ثم حرمها البلغاري اميل كوستانينوف من المتساركية في مسونديال الولايات المتحدة عندما سجل هنفأ قاتلأ في التواني الاخسرة من المساراة الحاسمة بينهما على ملعب «بارك

مكسيكو ٨٦ على المركِّر الثالُّث.

وبعد تصفيات ٩٤، تسلم الاشسراف على المنتحب المدرب ايميه جاكيه الذي حقق نجاحات في صنفوف بورتو، وبالقعل بدأ يستعيد توازنه فلم يخسر أياً من معارياته الـ ٣١ الاولى مع جاكيه، لكن في الوقت ذاته لم يكن اداؤه مسقنعسا لان المدرب يميل الى الإسلوب النفاعي، وزانت مهمته صعوبة بعدم وجود هداف على شاكلة جان بيار بابان يستطيع ان يهر الشباك من جميع الزوايا. ولم يسبق لأي لأعب فرنسي

وهناك ايضا المدافع لوران بلان الذي تنقل بين المدية نابولي الايطالي وبرشلونة الاسباني قبل ان يعبود الى مترسيلينا من رأسسه، ولاعب الوسط للهساجم يوري بجوركاييف الذي سجل ١٧ هُدُفّاً في ٣٨ منباراة توليلة كان اخرها في مرمى المغرب بطريقة ولا اروع.

تقدمهما، وفَوَاد الذِّي يبنل مجهوداً كبيراً ويربطبين خطي النفاع والهجوم ومسعد الذي يتكفل بالجهة اليسرى وهو صانع العاب ماهر متى ما كان في كامل لياقته، والسويد الذي يش تأحية الخاصرة اليعنى ويشكل جناحاً وهمياً في حال الهجوم ويعود الى الوسط لساندة الظهير شُلْيَةً في حالة ارتداد الهجمةً. وفي الهجوم هناك سامي الحادر

انعدام وزن بعد خسسارتها

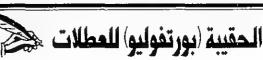
المجموعة ألثائثة ايضنا الساعة ١٩٠٠٠ بتوقيت غرينيتش في

دي برانسء. أما أخر مباراة خاضتها فرنسا في النهائيات فكانت ضُد بلَّجِسِيكاً (٣-٢) في مصونديال

أن خاص نهائيات كأس العالم وهي نقطة لا تصب في مصلحة اصتحاب الارض احد المرشحين الإحبران اللقب، لكنهم يتمنتصون بخيرة كبيرة في الملاعب الاوروبية لأنهم يدافعون عن الوان فرق عريقة وأبرزهم القائد ديدييه بيشان وزين النين زيدان وكالأهما يلَّعب مُع يوفنتُّبُوس الأيطالي واعتادا على ضغوطات المباريات

ويأمل جساكسِه في أن تنشقل عدوى تسجيل الاهداف لستيفان غيفارتش من فريقه اوكسير الى المتحجب وهو الذي توج هدافسا للدوري برصيد ٢١ هَدَهَا.

من جهته بريد مدرب منتخب



تونس ۸ ایام/ ۷ لیالی

ابتداء من ۸۹۰ ريالاً سعودي (خدمات أرضية)

ليلة اضافية	الغرفة المغردة	ليلة اضافية	الفرد في غرفة مزدوجة	ىرجة الفندق
\V.	177.	17.	A9.	۳ نجوم
YY'a	177.	17.	17	٤ نجوم
£¶>	70	740	719.	٥ نجوم

السعر يشمل: الإقامة، الإقطار، النقل من للطار للقندق، الضرائب ورسوم الخدمة.

للمزيد من المعلومات. التصلوا على فروعنا بالملكة الرياض ١٤١١٦٠٨ - جنة ٢٠١٠٤٠٠ - الطهران ٢٨٩٩٧٨٧٠ - حائل ١٥٣٦٥٥٠. الطائف ٢٦٢٤٦٣١١ - مكة ٢٧٢١٦٧١ - خميس مشيط ٢٣٢٢٦٢١٧ . الجبيل ٢٣٢٠٩١٩

جنوب افريقيا الفرنسي فيليب خسيس الذي لا يبرح المنطقة تروسيپه ان يقود رجاله الي الخلفية ويظل مسأندأ للمدافعين تحقيق مغاجاة غيرسارة وتغطيسة الظهسيرين فيحسالة دكريات جسميلة للفرنسيين ويقول: «تحصل

اللازمة للنجاح ونحن واثقون من الجابر رأس الصربة الثابت الذي يعول عليه الكثير. ويملك باريرا خطأ احتياطيا ويعسرف عن تروس يجترح المعجزات وهذا ما حصل

آذيرا عندما قاد منتخب بوركينا فاسنو المغمور الى الدور تصف النهائي من كاس الأمم الافريقية متخطياً الجزائر وتونس. وكان المنتخبان التقيا وبيا في أهما الدنمارك فتمس بمرحلة تشسرين الاول (اكتوبر) الماضيّ وفازت فرنسا بصعوبة ٢-١.

أخرءا مباريات للسعودية ١٢-١١-٩٧ في الدوحة: قطر -السعودية صفر سصفر ١٢-١٢ في البريساض: السعودية - البرازيل صفر-٣ ١٤-١٢-٧٩ فُــيّ السريساض: السعودية - المكسيك صفر-ه ٢٢-٢- ٨٨ فسيّ السريساض: السعوبية المانيا صفر ٣-٩-٥-٨٩ في كسانٌ (فسرنسسا): السعودية - ترّينيداد وتوباغو ٢-

وعن الطريقة للحد من خطورة

١٣-٥-٨٨ في كــانٌ (فـرنســا): السعودية – ايسلندا ١-١ ١٧ ُ-هُ-١٨ في كبانٌ (فيرنسيا): السعوبية - ناميّبيا ٢-١ ٢٣ - ٥ - ٨٨ في لندن: انكلترا -السعوبية صفر-صفر

٣٧-٥-٨٨ في مولده: النروج -السعودية ٦-صقر ٤-٦-٨٩ في كريتيل (فرنسا): السعودية - المُكسيَّكُ صَفَرَ-صَفَر

آخرا مباريات للدنمارك ٢٩-٣-٢٩ في سبليت: كرواتيا



٣٠-٤-٧٧ في كسوينهاغن: الدنمارك - سلوقينا ٤-صفر ٨-٦-٧٩ في كــوبنهــ الدنمارك - البوسنة ٢-صفر ۲۰–۸–۹۷ فی ســـاراییـــف البوسنة – البئمارك ٣-صفر ١٠-٩-٩٠ في كــوبنهـاغن:

الدينمارك - كرواتيا ٣-١٠



- الدنمارك صفر-صفر ۲۵–۳–۸۹ فی غس سكتلندا - الدنمارك صفر-١ ٢٢-٤-٩٨ في كـوبنهـاغن: النروج - الدنمارك ٢-صفر ٨٧-٥-٨٨ في مالمو: السويد الدنمارك ٣-صغر ٥-٦-٨٩ في كــوبنهـاغن:

الدنمارك - الكآميرون ١-٢ ١١-١١- في اثينا: اليونان - التثمارك ١-١

منتخب الدنمارك يتدرب استعدادا للقاء نظيره السعودي.(١ ف ب)

المجموعة الرابعة: مواجهة غامضة بين بلغاريا والبارغواي



ولم يخف نجمها خريستو ستريتشكوف هداف القَضَاء على ألمنتخب الأميركي الجنوبي. ومن الصحب التكهن بنتيجة مباراة بلغاريا

بخبرة في البطولات الكبيرة حسيث بلغ المنتخب الدور نصف النهائي في المونديال الاخير ثم شارك في كُلُس الأمم الأوروَّبية قبل عامين في انْكُلْتراً. أما البارغواي فخابت عن كأس العالم منذ العام ۱۹۸۱ وان كانت تشارك في كريا اميركا كل سنتين. ويريد خريستو ستويتشكوف وزمرته المخصرمة الذي تُخُوض آخر مونديال لها أن يكون ختامها مسك على الرغم من صعوبة المهمة أمامهم في مجموعة

مونديال ٩٤، مشوارها في كان مشوارها في كان العالم السادسة عشرة بلقاء غامض ضد البارغواي اليوم الساعة

١٢.٣٠ بتوقيت غرينيتش ضمن المجموعة الرابعة في مونبلييه. مونديال ٩٤ في الولايات المتحدة ثقت بالدرب خريستو بوئيف في ايجاد الخطة التكتيكية المناسبة

والبارغواي لأن مستوى المنتخبين كالرنبق مع أن كَفَة لَاعِبِي البِلْقَانِ ارجِح نسبياً، كُونِهِم يتمتعون

ويؤكد خريستو بونيف مدرب المنتخب المملك جيلاد من اللاعبين الذين البستوا مقدرتهم على الصعيد الدولي، لكن بما أن البطولة تمتد لفترة طويلة فان العناصر الشابة ايضا يمكن أن تلعب دورا

واضاف اتابعت البارغواي في المباريات الاخيرة واسلوبها لن يفاجئنيه.

متويتشكوف؛ مرتاح لزملانه وقال ستويتشكوف البارغواي تملك لاعبين ممتازين اعرف اثنين منهم جيدا هما بينيتيز واكونا،

والمنتخب جيد عموماً ويلعب بكثافة في وسط الميدان، لكن لديه بعض الشغرات، وانا اثق بقدرة المدرب ب - تبدأ بلغارياً، رابعة بونيف على وضع التكتيك المناسب الذي يسمح لنا بتحييدهم، فهم يلعبون بخشونة ووحشية احياناً،

مَنْ أَيْنَ أَعِبِر وكَيِفَ أُسْبِلَ أَهْدَافًا، ولا أريد أن أوضح كيف سيتم نك، وأضاف دانا مرتاح لهذه المجموعة من اللاعبين في المنتخب المرجودة منذ ١٠ سنوات وهي تتطور بالستمرار، وهذا هو اضصل ما في كرة القدم البلغارية، كانت سعادتي كبيرة عندماً توجَّت هِدافاً

ويجب أن نتخلص منهم بأقصى سرعة، وأنا أعرف

للمونديال السابق ولولا هذه المجموعة لم احقق هذا وتابع «لاعبون كثيرون هم في قمة مستواهم في الوقيد الحالي، وكان الاستعداد جيدا جدا خلال ٢٠ يوماً في بلغاريا، صحيح ان قلبي الدفاع هما شابان لكنهما حيدان، اما بالنسبة الي فأنا طازج لأني لم

العب كثيرا هذا المرسمه. وحسول قسانون منع العسرقلة من الخلف، أبدى ستويتشكوف رأيه قائلاً مكل يوم تتغير قوانين كرة القدم، ليس بالصرورة الى الاحسن، فهذاك بعص التصرفات لم يكن المقصود بها ارتكاب الخطأ فعلا، لكن الخطأ يقع ويطرد اللاعب، يجب على الحكام تجرع قرارات التحكيم بشكل حيد مع احترام

اللاعبين ايضاء. من جأنبها، تعود البارغواي الى النهانيات للمرة الاولى منذ ١٢ عاماً وبالتحديد منذ خسارتها امام انكلترا صفر ٣٠ في الدور الثاني من مونديال

ويقود البارغواي حارسها الاستعراضي خوسيه

لويس تشيلافيرت الذي يجيد التهديق من الكرات الثَّابِنَّةُ وقد سجل اكثر من ٢٠ هدفأ مع فريقه فيلين سارسفياد الارجنتيني ومنتخب بلاده. وقد خسر المنتخب الاميركي الجنوبي مباراتيه الاخيرتين امام مولندا ١- ثم امام رومانياً ٢-٣.

🛘 القاهرة – علاء موسى لعبت الهارات الفردية الفئية العالية لنجوم البرازيل والمغرب

,我们就是我们,我的现在分词,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们就是我们的人,我们

رؤية فنية لباراتي اليوم الأول

دورا رئيسياً في تحديد نتيجة مسيساراتي اليسوم الأول، فساز البرازيليون ٢-١ على اسكتلندا FRANCE 98 رغم أنهم لم يتفوقوا ميدانياً بالصورة التي انتظرها الكثيرون، وتعادل المغرب مع

النروج ٢-٢ في لقاء غريب كان يمكن أن ينتهي لصلحة أحد الطرفين في أي لحظة. في مباراة البرازيل واسكتلندا لم ينجح المخف ماريو راغالو المبير الفني للبرازيل في اختيار التشكيلة الصحيحة لفريقه، ونفع بأريعة لاعبين مهاجمين في تشكيلة الفريق، جيوف أني وريف الدو في وسط الملعب وبيبيتو ورونالدو في الهجوم، ورغم ألهدف المبكر لسيزار سامبايو في الدقيقة الرابعة والارتباك الموقت

الفريق الاسكتلندي في البداية فإن الفريق البزاريلي لم يفرض ايقاعه مطلقاً على المباراة. وتمكن المنتخب الأسكتلندي من الس منطقة وسط الملعب والعودة الى اجواء المباراة بسرعة كبيرة، وكان الطرف الأفضل بوضوح طوال الشوط

الاول وفي لحظات كثيرة من الشوط الثاني. لم يؤد جيوفاني أي دور في المعب الاول، وكان وجوده عبناً على فريقه لانه لا يجيد تنفيذ الادوار الدفاعية ويلعب مع ناديه الاسباني برشلونة في مركز متقدم باستمرار، وتضاربت اختصاصاته مع زملانه المهاجمين وتاه في الميدان واستحق التغيير بعد 63 دفيية لعب خلالها البرازيليون بعشرة لاعبين

وزاد من أخطاء زاغالو الاصرار على طريقة لعب واحدة في الشوط الاول، وهي التركيز على التمريرات القصيرة والمتكررة في جانب واحد من الملعب ثم نقل الكرة بسرعة بتمريرة بعيدة المدى الى الجانب الآخر من الملعب. وهو الأمر الذي اكتشف الاسكتلنديون سريعاً وجهز له كريغ براون ردا جيداً بإعادة كولينز أولامبرت لرقابة كافو عند انطلاقه مع التزام غالاكر

بالتحرك مع روبرتو كارلوس باستمرار. راغالو فشل أيضاً في التأثير على لاعبيه لزيادة سرعة الايقاع، وبدأ اللاعبون روبرتو كأرلوس وريفالدو وبيبيتو وكأنهم يلعبون لحسابهم الخاص ويحتفظون بالكرة كثيراً ويراوغون حتى تنقطع الكرة.

ولكن أخطاء زاغالو - على كثرتها - لم تمنع البرأزيل من الفوز لأن المهارات الفنية لنجومه في كلّ الخطوط كانت أعلى جداً من مهارات أقسر أنهم وعلى ألجانب الأخر تألق كريغ براون المدير الفن

الإسكتلندا في تنظيم فريقه بأسلوب يتناسب مع الموقف واجرى أكثر من تغيير خططي خلال المباراة لمواجهة الاسلوب البرازيلي، وكان منتخب اسكتاندا قد بدأ الباراة من دون تحفظ مع حرص على الاحتفاظ بالكرة والتمرير السليم لتجاوز الدقائق الأولى واستصاص حماسة البرازيلين وجماهيرهم، ولكن الوقت لم يسعف القريق وتعرض لهدف مبكر من ضربة ركنية. ويعدها تغير الاساوب وتصول الفريق الى الاداء السريع مع تصرك واع جداً من المهاجمين ديوري وغالاكر في الهروب من الرقابة وتبادل مركزيهما، ونجحا مراراً في استلام الكرات بعيداً عن مدافعي البرازيل وخلقاً اكثر من فرصة لم تستغل، واعطى برأون الحرية للاعبي الوسط لتنفيذ الدعم الهجومي

واستغلال المساحات الخالية في جانبي الملعب، وهو الأمر الذي أعطى تفوقاً ميدانياً وأضحاً للاسكتاندين طوال الشوط الاول. وحرص براون على تثبيت لاعبه السريع والبارع غالاكر في الحانب الأيمن لاجبار روبرتو كارلوس على التراجع وعدم الأندفاع وراء هجومه، وكانت انطلاقات كارلوس في بذاية المباراة مصدر ازعاج للاسكتلندين. ومع الوصول الى التعادل تراجع براون الى تنفيذ

دفاع المنطقة الملتارم في الشوط الثاني للحد من محاولات البرازيليين الاختراق في العمق، ونجح في الحيلولة بالفعل دون أي انفراد بمرماه، ولكن الخطأ غير القصود من بويد في الهدف الثاني أضاع كل

المغزب والنزوج

وفي المباراة الثانية كأن يعكن للمغاربة أصحاب المهارات الفنية العالية التفوق باقتدار على منافسهم الاقوى بدنيا واحراز فوز كبير، ولكن أخطآء الحارس المهزوز أدريس بن زكري ومدافعيه يوسف روسي ونور الدين نابيت وعبد الكريم الحضريوي أهدرت كل شيء. وأهدى الغاربة هدفين عجيبين للنروج بعد أن احرز حاجى وكماتشو مدفين جميلين.

أخطاء كثيرة لزاغالو ودفاع المغرب وحارسه... الاسكتلندي براون النجم الأول للمباراتين

الفرنسي هنري ميشال المدير الفني للمغرب كان متحفظاً تماماً - الى حد الخوف - ولم يعط لظهيري الجانب عبدالاله صابر وعبدالكريم الحضريوي حريأ التقدم الى الامام والزمهما بالواجبات الدفاعية فقط وهو الأمر نفسه الذي تكرر منع يوسف شيبو وطاهر الخلج في خط الوسط، واصبحت المهام الهجوبية مقصورة على الرباعي مصطفى حاجي وسعيد شيبا ويصير صلاح الدين وعبدالجليل، وكلهم متميزون بالمهارات والتحركات وتمكنوا من بث الرعبافي دفاع النروج وفتح الثغرات وخلق المساحات وعمل الفسرص وأحسراز هدفين، وتالق الحسارس النروجي فريدي غروداس في انقاذ مرماه من اكثر من هدف مـوّكد، ولو وُجد الدعم العددي الكافي من لاعبى المغيرب لزاد عدد الاهداف واحترز أستود الاطلسم

ولكن الأمر لم يقتصر على هذا الخطأ ولكنه امتد ليشمل أخطاء مفاعية سانجة وخروجا غير سليم من حارس المرمى بن زكري، وجاء هدف النروج من أخطأ، لا تحدث في كأس العالم إلا قليلاً، وكأن الحارس عجز عن إبعاد الكرة في الهدف الأول رغم أنها كانت في متناوله، وانتهى الأمر باحرار يوسف شيبو برأسة هدفاً في مرماد، وفي الهدف الثاني فشَّلْ نَايْبُت في ابعاد الكرة وتبعه الحارس بإهدائها أبغن لاحران هيف بالغ السيولة.

ورغم فداحة الاخطاء وكشرتها خرج المغرب متعادلاً وكان يمكنه الفوز لو سجل بصير وكماتشو وشبيبا من القرص السهلة التي لاحت لهم أمام ويبقى الفريق النروجي الذي ظهر متواضعاً للخابة على عكس الاداء العالي الذي قسمه في

المباريات الودية والتصفيات، ويبدو أنَّ هذا الفريقُ

يفتقد خبرة البطولات الكبيرة، ولولا الحظ لخرج اعتمد المدرب أولسن على زيادة الكثافة العددية في وسط الملعب، ولكن لاعبيه لم يحسنوا الانتشار او الضغط واكتفوا دائماً بمحاولة ارسال الكرات العالية داخل منطقة الجزاء لاستغلال تفوقهم في العالية واخل منطقة الجزاء المتعمرار الكتافة العددية للمهاجمين داخل منطقة الجزاء ولم يكن

للنروج فرصة حقيقية في الشوط الاول إلا أمام سولسكيار في النقائق الاولى. بالغ أولسن في الحرص على إبقاء ظهيريه بيرغ وبيورنباي في الدفاع باستمرار دون التقدم كالمعاد في جناحي الملعب، وهو الامر الذي افقد الفريق خطورته وقلل المساحة الدفاعية للاعبى المغرب داخل

منطقة جزائهم. المساراة كشفت عن تعنى مستوى النروع واستبعادها تماماً من دائرة الترشيحات للود الحصان الأسود في البطّولة. أ

الحكمان في الميزان والم يجد الحكمان الدوليان خوسب مانويل

غارسيا اراندا الاسباني وبيروم اون براسيرت التايلاندي أي صعوبة في إدارة مباراتي اليوم الاول في كأس العالم لكرة القدم، وساعدهما على اتمام تلك المهمة بنجاح السلوك المتاز للاعبى الفرق الاربعة البرازيل واسكتلندا والمغرب والنروج، وقدم اللاعبون دروساً قيمة في نظافة الاداء والبعد عن العنف أو الخشونة واحترام المنافس والقانون، وام يضطر الحكمان الى إخراج البطاقة الصفراء إلا أربع مرات فقط ثلاث بطاقات منها رفعها غارسيا في وجه الاسكتلندي جاكسون والبرازيليين سيزار سامبهايو والداير، وبطاقية صفراء واحدة من

براسيرت للمغربي مصطفى حجى. ولكن تلك الظروف لم تساعد الحكمين على اتخاذ القرارات الصحيحة بنسبة منة في المنة، ووقع غارسيا في خطأ فادح باحتساب ضربة جزاء السكتاندا شكُّك الكثيرون في صحتها وأحرز منها

كولينز هدف التعادل لفريقه في البقيقة الـ ٣٨. وكانت اللعبة غامضة بالنسبة للحكم الاسباني ولم ير الواقعة جيداً واتخذ قراره بالشواهد مما افقد القرار المصداقية الكاملة، وبدأت اللعبة بتمريرة طويلة من وسط الملعب الى كبيفين لغالاكر المطلق داخل منطقة جزاء البرازيل بلاحقه سيزار سامبايد لاعب خط الوسط المدافع، واندفع اللاعبان معا نحق الكرة ويسبب تزاحمهما للوصول الى الكرة في الالتحام داخل منطقة الجزاء. ووجد غالاكر النكي الفرصة سانحة لخداع الحكم وأسقط نفسه بطريقة تمثيلية وكانه تعرض للنفع أو الجذب. وفور سقوطه بادر الحكم باحتساب ضربة الجزاء التي اعترض عليها لاعبو البرازيل بأدب جم بالإشارات، ولكنهم تقبلوا القرار بروح رياضية.



مباراة من كأس العالم اختيار اثنين من

لإعبى كل منتخب واخضاعهما لقحص

الكشفُّ عن المنشطآت في غرفة معدة

هنين اللاعدين يستبعد من المباراة في

ربع الساعة الأخير من الوقت القانوني

يجب أن يتوجه الى غرفة احتبارات

ومن الملاعب، يتولى موظفون

مطفون من مؤسسة البريد نقل عبنات

البول الماحدودة من هؤلاء اللاعبين

بواسطة أطباء محلفين ومعتمدين من

وْزَّارَةَ الشَّبَابِ وَالرِيَاضَـةُ الى مَخْتَبِرُ

خُاص في منطقة شاتناي مالابري

معتمد من اللجنة الأولبية الدولية

وسيتم تطيل احدى العينتين على

ان تُحفَّظ الثائية في براد خَاصَ ليتم

تحليلها هي الأخرى في حال اطهر

أمناً مدير المُضَعَبِّر الذي سيكون

جاهزا للعمل ليلا ونهارا فسيبلغ نتائج

التحليل الأولّ وجود مواد مشطة.

واللجنة المنظمة للمونديال

المنشطات ما أن يخاس المباراة.

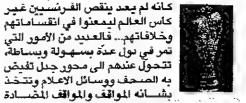
وأوضحت انظمة الفيفا أن أما من

خصيصاً لهذا الغرض.



هستسرما «الفوت» وحوا

□ باريس - أرليت خوري



TAYAHIM

تتحول عندهم الى محور جدل تفيض به الصحف ووسائل الاعلام وتتخذ بشسانه المواقف والمواقف المضادة مدعمة بالشهادات والأرقام والاستطلاعات وكان مستحيلاً أن تشد مباريات كاس العالم لكرة القدم عِنَ الأمور التي تقرض الانقسام بين القرنسيين، خصوصا انها تخضع قرنسا بأكملها لايقاعها

مُؤْيِدُو القرق المختلفة منتشرون في الشوارع يرفعون اعلامهم ويرتدون ازياعهم يتنزهون ويغنون ويرقصون ويملأون الباصات وقطارات الأنفاق التي طلبت بالوان مختلفة وحملت عبارات ترحب بلغات عدةً بالشاركين بكاس العالم.

ويضعفي كل هذا على باريس اجواء عطلة مبكرة، فرضَّتْ حَدَّى على النشَّبَاطُ السييَّاسي والحكومي الاكتفاء بوتيرة الحد الأبئي.

وكرة القدم لم تفر فقط عبر محبيها النين توافيوا من محتلف دول العالم الشوارع والمطاعم والفتادق، بل أن حضورها يطعى على كل مّا عداه في الصحف

فما من صحيفة لا تتصدر صفحتها الأولى انساء المباريات للقبلة، وما من ولحدة منها لم تخص هذه المباريات بملاحق خاصة، مثلما يتعذر على أي قناة تلفُرْيُونينة البثُ عنى مدى سنهرة كاملة من دون تخصيص جزء من برامجها لكرة القدم.

ويرحب محبِّو كرة القدم من الفرنسيين بتلقائية بهذه الأجواء غير للالوقة التي تحول البلاد على مدى شُهر بأكمله الى ما يشبه الملّعب الرياضي، اما من لا

يحبونها منهم فيعبرون بحدة عن استيائهم من هذه المناسبة التي خطفت بلدهم وغيرت معالمها، وأضفت عليها أجواء يصفونها به مستيريا الفوت.

حوارالطرشان

وفي محاولة للتقريب بين وجهات نظر الطرفين، استَضَاف الصحافي في قَتْاة «السي،اي» القرنسية حِانَ لوك سيغييون في برنامجه اليومي الكاتبة كلود ساروت والصحاقي ألملقب بـ «شمارب» في صحيفية دشسارلي ايبدو، وهما ممن لا يحبُّون كَسرة القَّدم، واستضَّاف في مواجهتهما السوُّول عن القسم الرياضي في ادَّاعة «اوروبا واحد» اوجين ساكومانو ومونيك بيقو من صحيقة جورنال بوقوت، فدار بينهم الحوار على الشكل التالي: بادرت ساروت للتعبير عن سخطها ازاء اجواء كرة

القدم التي تكاد تصرفها من القدرة على التنفُّس وتبعها شأرب ليسخر من اجواء تستنفر هذا القسر من الامكانات البشرية والمالية.

وحاولت بيفو بتهنيب ان تخفف من حدة الهجوم فاشارت الى أنْ عدم ترحيب الفرنسيين عموماً بكأس العالم ربما مرده الى «روحهم النقطة، حيال الأمور المُحْتَلَفُةُ، لَكِنْ سَاكُومُأَنُو فَضُلُّ الرِّدِ بِعَنْفَ فَقَالَ أَنْ مَنْ يشبجبون كرة القدم من الفرنسيين هم فئة محتودة متعتبر أن مثل هذا الموقف دليلٌ نكاء، وذلك خلافاً وللبسريطانيين والإيطاليين والاستبسان والالمان من سياسيين ومثقفين وغيرهم النين يتجاوبون بكافة مشاعرهم مع هذه الرياضة.

وعملت ساروت دون جدوى على مقاطعته لاتهامه بان ما يقوله ينطوي على سوء نية لكنه اكمل بصوت مربَّقع رهل هذا يعنَّى أن النَّقفين الأجانب أقل نكاء من الثثقفين القرنسيينء

وتُدُخلتُ سَأْرُوت منجدداً لقول شيء ما ... قطع سوكامانو عليها الكلام فارتقع صوتاهما، فيما لازم شَارِبِ الهَدوءِ... وتَدخُلُ سيغييون وأعطى الكلام الي

في صحيفتها هم غالبيتهم من الاجانب وليسوا من وأيدها سوكامانو دنعم بالطيع، المثقنفون

بعتبروبها مبتئلة؟، عمت الفوضى، الأربعة تحدثوا في أن معاً... علا صوت شارب الذي لا يه زا فقط بكرة القدم وإنما

تدخَّل سَيغينيون مجنداً لضَّبط النقاش وإعطى

ارتفع صوت ساروت دوماذا أقرأ فكل دور النشر أَجِلَتَ أَصِدَارَاتِهَا الجِديدةِ لمَّ بعد كأس العالم، وماذا اشباهد اذ أن كل دور السينما اجلت عرض الافالم الجديدة لم بعد كأس العالم».

ُ اخْنَتُ بِيْ فُو الْكَلامِ فَي صحاولة مهذبة جديدة لإظهار المُنافع الاقتصادية لكاس العالم على التجار وأصحاب المقاهى والمطاهم، فيما استعادت ساروت رَوِيهِا لَتَقُولِ انَّهِا لِيسَتْ صُدَّ كَرَةَ القَدَمَ بَالْطُّلَّقِ، ولكنها تعتبر أن فرنسا تعيش من جرائها جنونا

تَبَخَّلُ شَارِبِ ليؤكد من جهته ان الجميع يضفَّق للرياضي عندما بكون بصحة جيدة ولا أحد يأبه له عنَّامًا بِفُقْدِهَا وِيلْجَا وَحَيِدا الى مَنْزِلهُ الرِّيفَى، قَاطَعَه سوكامانو الذي قاطعت ساروت بدورها، وتدخل سيغييون مرة أخرى لضبط الوضع، بعد ان تعثّر

الاختبارات الى المعنيين وبواسطة عام ١٩٩١، وكان يومها قائدا لفريق مسوتديال ١٩٩٨ حقل اختصار FRANCE 98 ونظمة الإنجاد الدولي لكرة

حقل اختبار جديد لأنظمة الفيفا لكافحة المنشطات

واذا تبين أن نتيجة القحص الثانم ايجابية هي الأخرى، تحال القضية على اللَّجِنَّة المنظمة ويحتَّفظ الاتصَّاد

الدولى ببحق نشر نتائج الاختبارات وتضمنت لائحة المواد الحظورة

ينكسر أن المنشطات بخلت تاريخ المُونَّديال بشكل مدو منذ أن تبين بعد مساراة الأرجنتين ونسجسريا ابان مونديال ١٩٩٤ في الولايات المتحدة أن النجم الأرجنتيني ببيغو مارابونا

الفاكس وخلال ٢٤ سناعة،. وسيكون أمام اتحاد الدولة التي ينتمي اليها أي لاعب يشبت تناوله منشطات مسهلة أقصاها ٢٤ ساعة اعتبارا من ساعة تبلغه نتسجة الاختيار الايجابية من

وما قد يترتب عليهاء التي أبلغت الي كل دولة مشاركة مادتي القنِّبِ أو حشيشة الكيف وتاندرولون.

تناول مادة الايفسين علما بانه عوقب

الاسكتلندي ويلي جونستون عام فرانتس بكتباور ضجة كبيرة عام ١٩٧٧ عثيما كشف أنه تناول منشطات عنيما وقال مواطنه حارس مرمى المنتخب الألمائي سنابقنا هارالد شتومنا خبرعام ١٩٨٧ أكرة القدم كغيرها من الإلعاب، تعانى مشكلة المنشطات، لكنَّ الغرق أن لا أحد يثيرها لأنها من للحرمات،

نابولي الابطالي، لتسعساطيسه مسادة

الكوكانين المخدرة. وقبل ذلك، كان لاعب

هايتي ارنست جسان جسوزيف ضببط

متناولا منشطات عام ١٩٧٤ وكنلك

وكبثرت حسالات تناول المشطات أحَسِراً من السِرازيل الي ايران سرورا بانكلترا وكولومبيا وهولندا، وكأن لأفتأ في نهاية العام الفائت تسجيل اربع حالات تعاطي مأدة ناندرولون في فرنساء البلد المضيف المونديال.

لا منشطات في اول مباراتين

باريس - رويترز - صرح المتحدث باسم الاتصاد الدولي لكرة الاول للكشف عن المنشطات جامت سلبية.

اساسيين واحتياطيين، بالقرعة بين الشوطين. واللاعبون هم تافاريل وغونسالفيش (البرازيل) وكولين هندري

الفرنسيون متعالية، فكيف يكترثون لرياضة شعبية بشتى أنواع التنافس الرياضي لأنه مبني على الربح كان تناول منشطات في حال ساورهم المادي على حساب صحة الرياضيين. شك في ذلك. كذلك سيتمّ بين شوطي كل

الكلام مجدداً لسوكامانو الذي اتهم ساروت وشارب بالسعى الى صرمان ملايين الأشخاص من المتعة السَّاةَ بِكُرَة القدم، وتساءل «باي حق تفعلون ذلك وبأي حق تسدون على الآخرين افراهم، فما عليكم إلا اللجوء الى كتبكم والمطالعة.

هَكُذًا هم الفرنسيون... لا يلزمهم الكثير لينقسموا

أجل طلب أجراء احتبار ثان. القدم (فيفا) التي أقرت في أذار (مارس) المَاضُي وَنَصِتَ عَلَى أَنْهُ بِأَتَ فَي وَسَعَ المَاضُي وَنَصِتَ عَلَى أَنْهُ بِأَتَ فَي وَسَعَ الحكام ومندوبي الاتحساد النولي المَضَاع أي لاعب لقحص لمعرفة ما أذا

إحررَتِ الْمُانِيا كَاسَ الْعَالَمِ عَامَ ١٩٧٤،

القدم، كيث كوير، أن نتائج الفحوصات ألتي اجريت في اليوم وخضع لاعبان من كل من منتخبات البرازيل واسكتلندا والمغرب والنزوج لهذه الفحوصات بعدما سحبت اسماؤهم

وسكوت بوث (اسكتلندا) وصلاح النين بصير وعبدالرحيم الوكيلي (المغرب) واويفيند ليونهاريسن وستالي سولباكن (النروج).

الناطق باسم الامم المتحدة يعلن... هدف البرازيل

نيـــويورك (الامم المتحدة) – 1 ف ب – قطع الناطق باسم الآمم للتحدة فسريد ايكهارد مؤتمره الصحافى اليومي ليعلن أنّ

البرازيل سجلت الهدف الأول في كأس العالم لكرة القدم.

العالم في فرنساء

وقبال أيكهارد: منظراً الى أن الأمين العام (كوفي أنان) هاوي وباصَّة، أعتقد أنَّ من المناسب لي أن أرهب بانطلاق مباريات كأس

وأضاف ايكهارد للصحافيين النين كانوا يغطون مسؤتمره وحرموا تأليأ حضور النقل التلفريوني الباشس للباراة البرازيل واسكتلندا من استاد

حرارة المونديال



والقمويق المراءي أأبي سيرشونه

عَلَى عَشْنَ الأَدَّ أَنَّهُ } أَنْ عَلَى عَشْنَ

ي من الدفاع باسمه الدن الله كه

الحكمان في المرال

روم المراجعة المراجعة

war his what wil

Mundows , salans

to thate any management of the

والمنا المناوة والماء

والمنطب العثورة الدو

Tack with the time

للغي المعادل عامه من

1 1 1 A A A A A 3 A 3

يرهبية حقارعت س

الونديال على PRANCE 98 من أمس، حبيث هرع مبوظفو للكاتب والمصانع ألى منازلهم بعدما أفرجت عنهم مؤسساتهم ظهرأ وانتظروا بشوق مباراة منتخبهم ضد البرازيل في افتتاح كأس العالم لكرة القنم

وقصد أخسرون للصائات القريبة من أماكن عملهم واتخذوا أفضل القباعد أمنام أجهزة التلفزيون لئلا يفوتهم أي تفصيل

وتسابق الاسكتلبنديون الى محطة غلاستغو للقطارات بعيد الظهر لضمان عودتهم الي منازلهم قبل موعد للباراة. وقال المصامي روين لوير: (٢٩ عنامناً): «أنا حبر بعد الظهر وعبائد الى بيسسلي لمتسابعسة المبساراة مع

أصدقائي، لقِد طلبت منذ أسابيع اعفائي سلفاً من العمل بعد الظهر لكن بعض زملائي لم يتقبل نلك،

اما ستيوارت باترسون (۳۰ عاماً)، وهو ميكانيكي، فارتدى قميص منتخب اسكتلندا تحت ثياب العمل وتوجه الى الحانة القريبة لمتابعة المباراة. وقال باترسون: «اعتقد بأن الجو اصبح سُتُشْتُجاً جِداً، لَكُنِّي وَاثْقَ اسْهُمْ سيلعبون جيداً. مهما حصل

قرنسا: «وفق آشر المعلومات التي وصلتنا، تقسمت البرازيل على

اسكتلندا بهدف مقابل لأشيء

علماً بأن المباراة انتهت بفور

على قمة الامم للتحدة لكافحة

المخدرات التي اختتمت مساء

كارلوس منعم نيويورك الاثنين

لبتستى له حُصَّوْرَ مباراة

الإفتتاح، في دين حذا رئيس

الوزراء للقربي عيدالرحمن البوسفي حنوه الثلثاء

ليت مكن من حيضور مياراة

منتخب بالاده مع النروج مساء

اول من امس في مونبلييه (جنوب

وطعى الاهتمام بكاس العالم

وغادر الرئيس الأرجنت ينى

البرازيل ٢-١٠.

ساتمتع كثيرأء لكن ستيفن باريت (٢٣ عاماً) الذي يعمل في ادارة محل لبيع الاحذية لم يحظ بهذه الفرصة، وقد طلى وجهه بالوان منتخب اسكتلندا واعتمر الشعس الاصطناعي التقليدي البرتقالي اللون، ولم يتسمكن من مستسابعية المباراة، وأوضح بحسرة: عما من أحد في المتجر ويجب أن يبقى من

يسير آلعمل».

موقع رياضي لشركة نظم عربية على شبكة انترنت

🗆 الرياض – تركي الدخيل



الفظم العبريسة

شبكة الانترنت وسمته مسيج الرياضية، WWW.Nasecj.com وهو موقع اخباري رياضي باللغة العربية يحتوي على معلومات ويبانات عن كاس العالم ويطولاته مئذ انشائه وحتى النورة الحالية التي تستضيقها الملاعب الفرنسية، اصافة الى ما يشعله الموقّع منّ اخبار الرياضة العربية

مر للتطورة موقعاً FRANCE 98

وهندا الموقع هنو الموتع الرياضي الوحيد باللغة العربية على الانترنت العالمية الذي يغطى اهتمامات العرب الرياضية اولأ بأول، واسندت مهمة التحرير الرياضي فيه الى مجموعة من خبراء الرياضة العرب وتصميم الموقع انيق روعيت فيه البساطة بما يجعل الابحار في الموقع متعة استضرم الاسترنت ويحتوي الموقع على بسانات انية عن نقائج المباريات المهمة في العسالم العسربي ومسفكرة

الرياضية».

للاحداث الرياضنيسة وجدول للمباريات، أصافة الى مفكرة البرامج التلفريونيية الرياضية.

ويقدم الموقع تغطيبة كاملة اللحداث الرياضية من خلال اقسام رئيسية هي: كأس العالم، الرياضة العبربينة، الرياضة العالمية. وفي كل قسم معلومات . اساسية عن اللاعبين والمنتخبات وصور فوتوغرافية ولقطات فينيو عن اهم الاحداث والإهداف، أمناً الاخبار والتطيلات الرياضية فتتصبر صفحة انسيح

وتشكل المعلومسات التي يضمها الموقع قاعدة معلومات اساسية لكل مهتم بالرياضة، مما يصعب جمعه عادة من مصدر واحد، اصافة الى التَّقْنياتُ المستخدمة في مواقع خاصة بالتوقعات الرياضية استناداً الى معلومات تاريفية عن الفرق وتجومها.

ويضم للوقع منتحيات رياضية تفتح باب الصواربين مستخدمي للوقع اضافة الى البريد الالكتبروني الخناص



احتجاجاً على الغاء هدف

الدورات الدولية في كرة المضرب

غراف الى الدور الثالث في بر

(اللانسا) – أف ب - انتقلت الإلمانية شتيفي غراف

التي غابت طويلاً عن الملَّاعب الم الدور الثالث من دورة برمنغها الانكليرية الدولية لكرة المضرب بعد فوزها على آلاسترالية ريثي تــوبس ٥/٧ و٢/١ و٢/١ وأخرجت الاسترالية كبيري أن غور منافستها الامبركية أبرا رايموند المصنفة خامسة بقورها عليها ٦-٦ و٣-٦ و٦-١.

ولحقت الاستبانسة مباغ سيرنا المصنفة ثأمنة بالالمانعة شتيفى غراف الى المرحلة الثالثة بتغلبها على الروسية تاتيانا بانوفا ١-٦ و١-٣ و٨-١.

وفي المبآريات الاخرى فسارت الايطاليسة لاورا غسولارسسا على التايلاندية تأمارين تاناسوغارن ٤-٦ و٧- أو ١٥- صبقر، واللاتفية لاريسنا نيبلاند على القرنسية الكُسندرا فيوسيينه ٧-٥ و٦-٢، والجنوب افريقية مساريان دى شنفسارت على الارجنت فلورانسيا لابات ٦-٢ و١-٦ و٠١-٨، والبريطانية سامانتا سميث على الفرنسية ساره بيتوفسكم ٧-٦ (٧-٣) و٦-٣، والهــولندية تريسني بوغيرت على موأطنتها

ميريام أوريمائز ٧-٥ و١-٢. وفي ختام المرحلة الاولى فازت الاستبركسية كارين ميلر على البابانية منهو سايكي ٧-٦ (٧-٥) و٢-٦ و٢-٢، والكندية مسورين دريك على الاسترائية كريستين سونس ٤-٢ و٦-٤ و٦-٢، والاصيركسية تارا سنيدر على البلجيكية ايلس كالنز ٦-٢ و٦-٢، والبيلاروسية اولغا بارابشيكوفا على الاسترالية نيكول برات ٧-٦ (٧-٥) و١-٢ و٢-٣، والفرنسية ناتالي ديشي على اليسابانيسة شــينوبو آزاغــو ٦-٤ و٧-٥، والتشبيكية ساندرا كلابنوفا على الإستانية كريستينا توريئز فالبرو ٦-٣ و٦-صفر،

دورةهاله فجر الالماني شندريك دريكمان سفاجاة كبييرة بفوزه على الاسباني كارلوسعويا حأمل لقب دورة رولَان غساروس الإخسيسرة والمصنف الرابع في دورة شاله الالمائية الدولية لكرة المضرب ١٠٥

خبرج التبشيكي بشر كوردا المصنف اول من الدور شمن النهائي بخسارته امام الهولندي بول هآرهویسس ٦-٧ (٤-٧) و٤-

وبلغ الهولندي الآخر ريتشارد كرايتشيك المصنف ثالثناً الدور ربع النهسسائي مع الايطالي ربس .ــ جــيانلوكا بوتزي والســويدي ماغنوس لارسون.

وقد فاركرايتشيك على الالمائي تومساس هاس ٣-١ و٦-١ و٦-١، وبوتري على الاستسرالي ريتشبارد فرومبرغ ٦-١ و٧-٦ (٧-١)، ولارسون على الاسيسركي ستيف كامبل ٦-صفر و٦-٣.

كأسديقيس أكبد طوم غيبليكسيون قبائد منتخب الولايات المتحدة لكرة المضرب مشاركة اندريه اغاسي

هندريك دريكمان يرد ضربات مويا في طريقه الى الفوز (اف ب) يم كورير في الدور ربع ستون ماونتن. وكان غيليكسون طلب من بيت النهائي من مسابقة كاس سفيس لكرة المُضْرَبِ ضَدْ بلجيكا من ١٧ سامبراس الانضمام الى المنتخب الى ١٩ تمور (يوليسو) المقبل في غير أن الاشير رفض العرض، علماً عَأَنَّهُ شَّبَارِكُ ٱلْعَلَمِ الْمَاضِي في هذه انديانابوليس. المسابقة اعتباراً من الدور تُصف وسيخوض اغاسي وكورير النهائي. مباريات الفردي بينما شيخوض ويلتقى الفائر مع ايطاليا او مباراة الزوجي تود مارتن وريتشي رينبرغ، وهي التشكيلة زيمبابوي من ٢٥ الى ٢٧ ابلول (سبتمبر) المقبل في نصف الأميركية ذاتها التي تغلبت على روسياً في الدور السَّابِق ٣-٢ في

كارلوس مويا بعد هزيمته امس (ا ف ب)

رسمب ألاتصاد الكرة الأردني بعدمنا ألقى حكم سيناراته أسام الأهلي في المرحلة الرابعسة من الدوري هيفاً صحيحاً، على حد تعبير السيد عبدالطبم سمارة رئيس نادي الرمشا، من خسلال كتاب الإعتراض.

وقررت لجنة النظام والسلوك ني اتحماد الكرة الأردني تصويل اعتراض الرمثا إلى لجنة الحكام المركزية التي برأسها نائب رئيس النَّاديُّ الأمليُّ السابق، وكانت مباراة الأهلي والرمثا التي اقيمت يوم الجسيعية الماضي أنتبهت بْالْتُحَادِل ٢/٢. وتقدَّم الأهلي مرتين قبل أن يصادله الرمث مرتين. وسجل الرمثا هدفاً الغاه حكم الرابية على رغم أن حكم الساحة احتسبه، قبل ثلاث بقائق من النهاية، وهو مسوضوع اعتراضه.

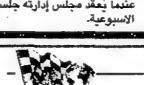
وكان الرمثا طالب باستقدام طاقم حكام من خارج الأردن لإدارة مباراة فريقه امام الوحدات في

افتتاح موسم الكرة في الأردن لعسام ١٩٩٨، وقسادها طاقم حكام سوري وانتهت الباراة بفوز لوح فريق الرمثا الوحدات على الرمث 1/2 في بطولة النوري مباراة كاس الكؤوس. واكد سمارة في كتاب اعتراض المتاز لكرة القدم الرمثا أن فريقه لن يحوض أية في الأردن إذا لـُمْ يتم انصافه. وقدم ألرمثا اعتراضاً

مباراة قبل أن ببت اتصاد الكرة في الاعتراض. من جهة ثانية، يدرس النادي الفيصلي مسالة مخاطبة اتحاد الكرة الأرنني لاستقدام طاقم حكام من خمارج الأرين لإدارة مساراته المقيلة لبطولة الدوري العبام مع فريق الوحدات حامل اللقب.

وكسان الفسيصلي طالد بالأستعانة بحكام من خارج ألأرين الموسيم الماضني مسرتين، فسفسارٌ على الوحسدِات ٢/٣ في نسهسائي بطولة الذرعء وقنادهآ طاقم حكام سبعبودي، وفيارٌ في المبسأراة الثسانية على الوحداث ٧/صفر في مرحلة الاياب من بطولة الدوري وقادها طاقم حكام سعودي أيضًا، لكنه خسر امام الوحدات ٢/١ في مرحلة النهاب من الدوري وقسادها طاقم حكام

وينتظر أن بحبد القبيمياء موقفه الرسمي يوم الأحد المقبل عندما يعقد مجلس إدارته جلست



● مدريد - أ ف ب- انضم صائع العاب لنس الفرنسي ستيفان زياني الى فريق ديبورتيفو كورونا الاسباني لمدة خِمس سنوات لقاء أم مليون فرنك فرنسى (نص ١٦٦ ، ٥ مليون دولار). وكان زياني (٢٥ عاما) التحقّ بلنس الموسم الماضى بعد أن دافع عن الوان نانت وباستيا ورين وبوردو على

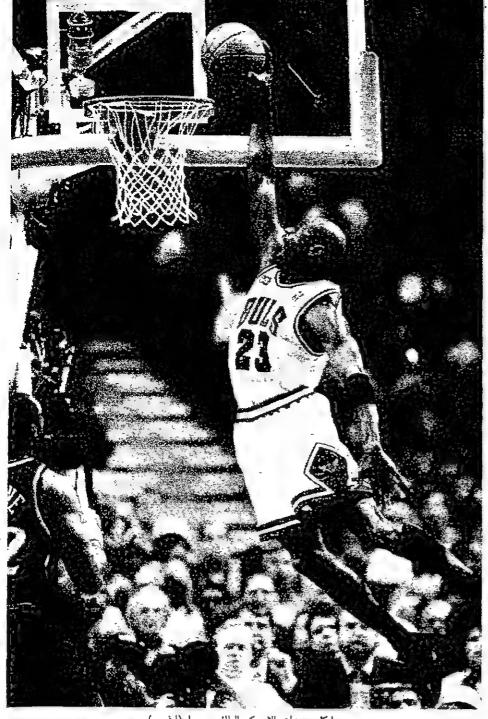
بوروسيا دورتموند يغازل توماس هيلمر

● دورتموند - أ ف ب - يسعى بوروسيا دورتموند الى ضم نجم منتخب المانيا وقائد بايرن ميونيخ توماس هيلمر الى صفوفه. وينتهي عقد هلمر (٣٣ عاماً) مع قريقه الحالي العام ١٩٩٩ . وذكرت منحيفة «فيستدوتشه تسايتونغ» المطيّة ان ادارة النادي ورئيسه غيرد نيباوم يفتشون عن لاعب جيد لتعزيز خط النفاع في الفريق. وسبق لهيلمر الذي خاص ١٩٠ مباراة دولية حتى الأن أن دافع عن الوان دورتموند من ١٩٨٦ الى ١٩٩٢. ويشنآرك هذا الاخير في مونديال فرنسا حالياً، واصابته بتقلص في فخذه الايمن تقلق كثيرا الدرب برتي

زوران ميلينكوفيتش الى هانزا روستوك

 ♦ بون – أ ف ب – قالت مصادر مقرية من رئيس نادي نيس الفرنسي (درجة ثانية) أن لاعب الوسط اليوغوسلافي روران ميلينكرفيتش سيرقع قريبا عقداً للدة عامين مع هانزا روستوك الالماني. وقد اتفق الناديان على اكمال الاجراءات الادارية لانهاء الصفقة التي لم يتم الكشف عن قيمتها. وسبق لميلينكوفيتش (٣٠ عاما) أن لعب في يوغوسلافيا مع

فرق بارتيزان بلغراد وفيويفوبينا ورادنيكي نيتش، ثم في بلجيكا مع فاريغيم قبل ان يلتحق بنيس عآم ١٩٩٦ والذي لا يزال مرتبطاً معه لموسم واحد. يذكر ان هانزا روستوك انهى الموسم في المركز السادس وهو سيشارك في كفس انترتوتو في الموسم المقبل.



ALHAYAT

SPORTS

مايكل جوردان «الاميركي الطائر» يسجل (اف ب)

سلة أميركية

السنوات الثماني الإخبرة بعد أنْ حُقَّقَ فورُه الثالثُ على يوتا جاز ٨٦-٨٦ مقابل هزيمة واحدة. وقد تتحقق هذه الخطوة اليوم الجمعة عندما يلتقى الفريقان على ارض شبكاغو في المباراة

الهزيمة التاريخية التي الحقها بمنافسه في المباراة خصرومنا في الدور نصف التهائي اسام انديانا عسير الهضم على جميع الفرق في الدور الاول

شيكاغو (الولايات المتحدة) - 1 ف ب - يات شبيكاغو بولز على بعد خطوة من منصبة التتويج بطلاً لدوري كرة السلة الاميركي للمحترفين للمرة الثالثة على التوالي والسانسة فم

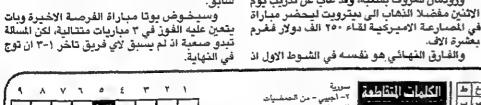
ومع ان فُورُ شُيكاعُو كَان اقل وهجا بالنسبة الي الثَّالَيْنَةَ قَبِلِ أَرْبِعَةَ أَيَامٌ بِفَارِقَ ٢٤ نقطة (٩٦-٥٠)، ألا انه مهم بالنسبة الى الفريق الذي تزعزعت ثقته بيسرز، وبات سهل المنال على ارضَّه مع أنه كمان

التوالي، ودينيس رودمان في الدفاع فقام بـ ١٤ متابعة وتمكن من تحييد عملاق يوتا كارل مالون الذي كان افضل مسجل في فريقه (٢١ نقطة). ورودمان معروف بشغبه، وقد غاب عن تدريب يوم

في المصارعة الاميركية لقاء ٥٠٠ الله دولار فغرم بعشرة الأف.

الخامسة من الدور النهائي.

وتألق نجم شيكاغو مايكل جوردان في الهجوم ورميله سكوتي بين فسيجلا ٢٤ و٢٧ نقطة على





جذورها.

أغرق الحبيب بكلمات الغزل والهدايا لأنه في حاجة لعالجتها. إلى رعابة خاصة هذه الأيام. لَّمُ ٱلرُّسَدُ (٧/٢٣ ~ ٧/٢٣): فَي مكتبك غوضي عارمة لا

تبالغٌ في الشوف إلى حد فقدان فترة لف فيها الضباب كل شيء. الاعصاب والجنون.

الاعصاب والجنون.

الميزان (٢٢/١ - ٢٠/١): مصر إسد ... و الاعصاب والجنون.

المساؤم لا يفيدك في شيء بل العقوب (١٠/٢١ - ١١/٢١): لا تفرط بصداشة المساؤم لا يفيدك في شيء بل التفاؤل عميقة من أجل علاقات عابرة لا الممية لها.

الميزان الميزان تشحلي دائماً بالتفاؤل الميزان (١٠/٢١ - ١٢/٢١): غير نمط حياتك قليلاً الميزان واستجاب، المستجاب، في انتجاء مزيد من الهدوء والتروي والاستقرار. المعالم والتروي والاستقرار. المعالم السارعة إلى معالجة الشكلة من البخول دائرة حياته، فهل أنت مستعد للتجاوب؟ ■ البِنُو (١/٢٠ - ١/٢٠): الاعتراف بالضُّعَفُ ليس

لَكُ السَّسوطان (٣/٢١ - ٣/٢١): عساراً، إنْمَا العسار أن تَدَرَك الشَّكلَة ولا تصرك ساكناً الحبوت (۲/۱۹ - ۲/۲۰): ركَّرُ على الأولويات بدل التلهي بالأمور الثانوية.

الأماريقة الحل: اشعاب الكلمات اوقعة التي تعشر عليها بن الاحرف اوكاليبتوس النشررة في الشبكة، افسليا او معرفيا أو وترباء بسياء العقيا او معرارا و محمودا أو وترباء بينا أو يسارا، ح محمودا أو همراها، للي أن تبقى خان لليك في القبطة الاعرف الكونة خشدتس للكلمة أو اللجملة المسائدة مع خصو الاتباء ألى أن الاحرف للشورة لا خصوهة تشترك في لكار من كامة واحدة خطونة

الكلمة الصَّائعة من ٩ حروف: معثلة سينمائية اميركية. ائي*ن* ارحلماسيا ىرويش

1 5 6 6 1 6 9 6 9 6 9 6 وااح ك د وم ي س ش م ص ب ٥ ٤ ١ ٠ و ر خ ٥ خ ٥ و ي 1 1 0 2 1 0 1 1 0 1 1 ل ا ز ع ا م ل غ ا ا ن ق ي 2 4 6 50 5 6 50 5 6 6 6 6 العمس واللقرب ٣- دولة أوروبية ب ط د 1 ؤ خ 1 ي م 1 ط ق ت غُ- جمسون – فك
 ב رف م من ق ط د و ح م د ش

 و ل ق ا ة ط و ي ا را له م
 ه- بيانة - للجيل س ق ر ا ن ت ك ك ء ش د ا ا ج د ر ق ق ق ق ي ي ا ن ق ط م ي ن ا خ ش ر ط ن خ ك ل ل ا د 6 9 9 6 6 9 6 6 9 6 6 9

حل العبد السابق: نقطة.

٥- متشابهة

٢- وعاء ينيب الصائغ فيه المعن - يشاهد (مجزومة) ا - ثلثا حول - ترثب - الأوقات بين ٦- يعمل - قطع ٧- ألة موسيقية - من الحيوانات ٨ - من الزولدف - عملة أسبوية المعدد السابق حلي المعدد السابق المعدد السابق المعدد السابق المعدد السابق المعدد السابق المعدد السابق المعدد المع

تقدم شعيدكاغو ٦١-٥٧، لكنن يوتبا أدرك التعابل

قبل ٣ دقائق من نهاية اللقاء ٧٢-٧٢، ثم نجح

رودمان، مع انه لا يَجْيد التسديد، في فرض تقدم

فُريقيه مَن رميتينَ حرتين، واعبأد الكرَّة بعد

بقيقتين رافعا رصيده الى ٦ نقاط في المباراة ووسع

الفَّارْقَ الَّي ءُ نُفَّاطُ (٨١-٧٧) قَـبِلُّ ٢٣ ثَانيبَةٌ مَنَّ

لحسن الحظ كان النفاع موجودا، لم نكن مرشحين

لاحراز البطولة قبل بدآية الدور النهائي، اما اليوم

فنحن نمسك بزمام الامور وسنحاول حسم الصراع

الاخيرة الرسمية لجوردان اذا اعتزل كما المح الى ذلك

مرارا، لنلك يتوقع ان يرتفع سعر البطاقة في السوق

ارضُه بعد اعتماد توريع المباريات في الدور النهائي

علَّى النَّحِيقِ السَّالِي ٢ وَ٣ و٢ في العَّامِ ١٩٨٥، وهذه

الطريقة تعنى انه صاحب الإفضَّلية، وهنا يونا جاز،

بلعب مرتين متتاليتين على ارضه ينتقل بعدها للعب

٣ صرات على ارض منافسه ثم يعود ليلعب مرتين

ايضًا على ارضه، في حال لم تحسم المنافسة في وقت

واذا فار شَيْكاغُو في المباراة المقبلة، فقد تكون

وسيصبح شيكاغو اول فريق يفوز ٣ مرات على

على اللقب اليوم الجمعة..

السوداء الى ٩ ألاف دولار.

وقال جوردان الم يكن اداؤنا قويا كالعادة لكن



٢٠.٢٠ عَلَمة المطومات، ٧٠٠٠ القرآن الكريم، ٥٠٠٧ نين وبنياء ٧٠١٧ فترة اطفال/ ضبحك ولعب وجد وقن، ١٠٠٩ . تقل صلاة المجتعة من مكة المكرمة، ١٠ - ١ بالهذا والشفا، ٤٠ - ١ برنامج وتأنقي، ١٠ - ١٠ عناوين الأخيار، ١٠ - ١١ السلسل المنبلج «اللؤلؤة السؤداء» ١٣.٠٠ عناوين الاخيار، ١٠ - ١٠ السلسل المنبلج «اللؤلؤة السؤداء» ١٣.٠٠ عناوين الاخيار، ١٠ - ١٠ كنس العالم، ٢٠ م، ١٠ مباراة بين السعومية والنمارك، ١٥ - ١٠ فيلم وتأتيقي، العالم، ١٣.٠٠ مباراة بين الارعواي ولمغارب المريقيا، ١٠ ، ١٠ نشرة الاخبار، ١٠ - ٢٤ السلسل المدياج (اعادة)، ١٠ - ١٠ القران الكريم.

المناسبة ال

و و در منهم الجينز (جالا فهمي، فاروق الفيشاوي)، ٢٠٠٠ فيلم الازواج والصيف)، ٢٠٠٠ القيلم التلفزيوني بائعة المعلم، ٢٠٠٠ فيلم كله تيلعب علي المسائي النهام شاهينا، ٢٠٠٠ برنامج عظماء الكومينياه، المطقة ٢٠ المسائي (الهام شاهينا)، ٢٠٠٠ برنامج عظماء الكومينياه، المطقة ٢٠ المسائي النهام إسماعيل المهرج الكبير (برسف وهبي، فاتن حمامة) ٢٠٤٠ فيلم كفرون (بريد لحام، مابلين طبر)، ١٢٠٠ فيلم لا يا من كنت حبيبي (محمود باسين، شجلاء فتحي)، ١٢٠٥ الأفلام ٢٠ مام، المعملة (عادل العم، رغدة)، ٢٠٠٠ فيلم المام الخادم (قارفق القيشاوي، سمهير برمزي).

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩،٣٠ برنامج طبخ، ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١١,٠٠ برنامج مقابلة شخصية، ١٢.٢٠ برنامج الصواء (مسرحية)، ٢٠.٥ برنامج وبدن رقيب، ١٢.٢٠ برنامج كان زمان، ١٨.٣٠ برنامج الجانب الآخر، وبدرن رقيب، ٢٠٠٠ برنامج كان زمان، ١٨.٣٠ برنامج الجانب الآخر، ١٠٠٠ سهرة منوعات غنائية، ٢٠٠١ مسلسل عربي، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٠٠ الفتام.







٤٠٠ رسيم متحركة، ٥٠٠٠ عالم الصباح، ٩٠٠٠ صلاة الجمعة، ٥٠٠٠ Automobile ، ١٠٠٠ يسيم متحركة، ٤٠٠٠ Empty Nest ١٢٠٠٠ فيلم اجتبي، ١٠٠٠ در رسوم متحركة، ٢٠,٥٠ عيقر، ١٦,٢٠ مسلسل عربي «اولاد حارتنا» ١٧,٢٠ كوكتيل، ١٨,٢٠ ويعد سهار، ١٢،٠٠ كاس العالم،



٢١,٠٠ فيلد عربي مجميم امراقه، ٢٢,٠٠ مسلسل عربي ديرميات ابو عنتري ٢٤,٠٠ كاساندرا.

* توانيت غرينيتش

٣.٢٠ فيديو كليب، ٢٠,٥ روين هود، ٥٠٠٠ كرتور، ٥٠٠٠ مسرحية للاطفال، ٦.٣٠ كاميرا وين، ٧٠٠٠ كيف وليش، ١٠،٨٠ نهاركم سعيد، ١٠،٢٠ مسحون وفقون، ١٠،٠٠ كيف وليش، ١٠،٢٠ كاس العالم، ١٢,٢٠ مباراة بين الاوروغواي وبلغاريا، ١٥،٣٠ مباراة بين السعودية والدنماوك، ١٩،٠٠ مباراة بين الرضاء ويعنى ٢٠,٠٠ مباراة بين السعودية والدنماوك، ٢٠,٠٠ مباراة بين

-٢. ١٢ القران الكريم. ١٣.٣٠ الأخيار، ١٥.١٠ مراة الصحافة. ١٥.١٠ زينة، ١٥.٢٠ الاخيار، ١٥.٠٠ أخيار الرياضة. ١٥.١٥ صور، ١٥.٢٠ الأخيار، . ٢٠, ٢٠ القرآن الكريم ١٣.٢٠ الأخيار ١٩.٤٠ مراة الصحافه ١٠, ١٥ (ينه ١٥،١٠ الاخبار ١٥، ١٥ خبار الرياضة ١٥، ١٥ مدر ١٥، ١٥ الاخبار ١٥. ١٥ الاخبار ١٥. ١٥ الاخبار ١٥. ١٥ الاخبار ١٥. ١٥ الأخبار ١٥. ١٥ الأخبار ١٥. ١٥ مدر ١٥ الخبار ١٥. ١٥ مدر ١٥ الخبار ١٥. ١٥ مدر الخبار ١٥. ١٥ المدر ١٥. ١٥ المدر ١٥. ١٥ المدر ١٥. ١٥ مدر المدر ١٥. ١٥ الأخبار ١٥. ١٥ مدر الاخبار ١٥. ١٥ الخبار ١٥. ١٥ المار ١٥. ١٥ الخبار ١٥. ١٥ الخبار ١٥. ١٥ الخبار ١٥. ١٥ الخبار ١٥ المار ١٥. ١٥ ا

80.00 Real TV, 00.30 Jake and the Fat Man. 01.30 London's Burning, 02.30 Silk Stalking, 03.30 Hill Street Blues, TV LAND 04.30 Jake and the Fat Man, 05.30 The Pretender, 06.30 Racing World, 07.00 London's Burning, 08.00 Earth The Final Baywatch, 11.00 Star Trek The Next Generation, 12.00-Conflict, 69.00 The Benny Hill Show, 09.30 Sportsworld, 10.00 The Sentinel, 13.00 The Commish, 14,00 The Pretender, 15.00 Earth The Final Conflict, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek The Next Generation, 17.30 Baywach, 18.30 Brooklyn South, 19.30 Sportsworld, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Nash Bridges, 22.00 The Commish, 23.00 Fitz.

00.30 Amercian Tigers, 02.30 Pet Shop, 04.00 Come Blow Your Horn, 06.00 The Nutty Professr, 68.00 Downhill Racer, 10.00 Love Field, 12.00 Inside Hollywood, 12.30 Now & Then, 16.30 Trail By Jury, 18.30 Friday Mega Movie-New: The CHANNEL Mirror Has Two Faces, 20.30 Crying Freeman, 22.30 The Last Seduction.

CANAL+ وماكس هو ٩٠ برتامج اشيل تالين (للشباب)، ٢٠٢٠ برنامج نانوك وصيده الكبير (الشباب)، ٥٠،٥٠ برتامج باني (الشباب)، ٨٠٢٥ فيلم رسوم متحركة/ بينغو وماكس هو ٩٠،٥٠ وثانقي/ مهوروا المال، ١٩٠٣ رياضة/ ندوة حول كرة القدم، ١٢،٢٠ كرة القدم، ١٨٠٣ المنادك (بث المنادك المنا كلس العلم 14: فرنسا - جنوب افريقيا (بث مياشر). ٢١,٠٠٠ رياضه / ندوة حول كرة القدم ١٨.٤٠ رياضه / ندوة حول كرة القدم ١٨٠٠٠ كرة القدم / ٢٠,٠٠ كن العالم 1٢,٠٠٠ كناس العالم التي السماء كنا (رومان بورانديه ملغيل بوبو)، ١٢,٠٥ قيلم العالم ٢٢,٥٥ كرة القدم ٢٢,٥٠ كنام السماء كنا (رومان بورانديه ملغيل بوبو)، ٢٢,٥٥ كنام العالم ٢ (دونالد سانرلاند، اويك ثال)، ٢٠,٥٠ فيلم اغنيه في البال (بيار ارديتي، ساين ارديا)، ٢٠,٥٠ فيلم اغنيه في البال (بيار ارديتي،

+ تولیت غریبیش

الإمارات: ٣ بلايين درهم إيرادات الفنادق عام ١٩٩٧

🗆 أبو ظبي -شفيقُ الأسدَّي MHAY

■ ارتفعت ايرادات الفنادق في دولة الإسارات عنام ١٩٩٧ إلى نمو تلائة بلايين درهم بالمقارنة مع ۲,۷۲۸ بلیون درهم فی ۱۹۹۱، بزيادة بلغت نسبتها ٩٠٥ في

ونكسرت وزارة التسخطيط الإماراتية في نُشِرة أحصائية عن عمليات القبانق العام الماضي، ان فنائقٌ نبي أستَّحونتُ على ٩ُلَّ فيَّ المُنَّةُ من جملة الإيرادات نتيجة «مــهــرجــان دبي للقــســوق» والنشاطات الأخرى التي شهدتها

وقال الشبيخ جميد بن أحمد المعلِّلا وربير التَّخطيط أنْ آرتضاع ليرادات القنادق في الإمسارات العبام الماضي إلى ٢٠٩٨، ٢ بليسون درهم (نحو ۸۰۰ مليون دولار) جاء نتيجة دعم الحكومة سافكار وقسرارآت مناسبة علائشطة سيتاحية والقنبقية بشكل

وأضباف أن تحرك الإمبارات بهذا الثقل كان له ما يبرره، إذ أن مناعة السياحة دامييحت من أهم متناعات العصير الحيدثء حسيث بلغ دشلها في الأعسوام الأخبيرة نحو ٢١٩ بليون بولار، وهي تمثل ٣٠ في المئة من حجم أنشطة الشكمات في العالم التي تشكل بدورها ١٢ في المسة من النخل للقومي العالميّ. كما أنها توفر فرص عمل لنحو ١١ في المئة من قوَّة العمل في العالم، وسُتوفر سنة ٢٠٠٠ نصو ٣٨٣. ١٠ مليون فرصنة عمل:

وأعسرب وزير التسخطيط الإمساراتي عن أمله بأن يكون للإصارات نصيب مهم من حجم السياحة العالمية مستقبلاً، حيث يتوقع أن يبلغ عدد السياح سنة ٢٠٠٠ نحو ٧٠٠ مليون سائح وسنة ٢٠١٠ نحو بنيون سائح. وأشار الشبيخ المعلا إلى ان

الارتفَـــاع في آيرادات فُنادقَ الإمارات عام ١٩٩٧ جاء على رغم انخفاض عدد النزلاء من ٧٧٥,٢ مليسون عسام ١٩٩٦ إلى ٢,٤٧٦ طَيُونُ عام ١٩٩٧، بِنْسَبِةً ٣.٣ في اللُّية لكنه أكد في هذا الصييد انْ عند ليالي إقامتهم ارتفع من ٤٠٠٤ مليون ليلة عام ١٩٩٦ إلى

> وللم عكل أدام بنا فاويد كالعابة لكر القفقةع فيوجنونه الدالجر فرسمج

the alch, 11 (6) Star Fred The Sentince 1,1,00 The Conner less Generation, 17,00 Bu

Millore Field, 12.605 torage

to code a contract to subapply

٧٠٠٩ مليون عام ١٩٩٧، بزيادة نسبتها ١٠٠ في المئة. وقال إن هذا التبادل الموقعي بين النزلاء وليالي اقامتهم ويعكس إصرارا أكيدا على تثبيت الإمارات كدولة سيأحية متميزة» مشيراً إلى أن هذا الأنخفاض برز في

بالترتيب الأول لليالي الإقامة في المستنازة، التي انضَّغض عبدد نزلائها من نحتو ١٠٠٨٧ مليون عام ١٩٩٦ إلى نُصو ٩٢٦.٢ ٱلفَّ عيامُ ١٩٩٧، ويَنسبية ٨. ١٤ في المئلة. إلا أنها حققت ارتفاعاً فيَّ الإيرادات من ١٠٨٣٧ بليسون درهم إلى ١٩٧١ بليسون برهم، بزيادة ٧٠٣ في المئة. ويشب رنك إلى

تغير نوعية النزيل وقدرته على الانفاق والاقامة. ونكر وزير التخطيط ان عدد المنزلاء في الدول الأوروبيسة الأولى، حسيث ارتفع عسدهم من

انخفض عددهم في الإمارات من نحو ١٩٩٦ الفا عام ١٩٩٦ إلى نحو ٧٨٧ ألفاً عام ١٩٩٧: بنسبة ١٥ في المئة، كما انخفضت ليالي اقامتهم من نحسو ٣٠٢٨١ مليسون إلى ٢٠٩٧٨ مليون وبنسبة ٩ في المئة، فيما احتفظ نزلاء هذه المجموعة

۲۶ و۱۹۹۷. وكانت هذه المجموعة تحتل المرتبــة الأولى بين النزّلاء، ويحل في المرتبة الثانية النزلاء من مجموعة النول العربية، بما فيها دول مجلص التعاون، في ١٩٩٦.

عَيْر أَنَّ النَّسْرَةَ أَظَهَّرَت تبادل المواقع للنزلاء بين هاتين المجموعتين عام ١٩٩٧. إذ احتلُّ النزلاء من مجموعة الدول العربية (بما فيها دول التعاون) المرتبة

فندق «حياة ريجنسي» في دبي. (الحياة) نصو ٩٣٦ ألغاً إلى ٩٣٧ ألفاً عام ١٩٩٧، بزيادة نسبتها ٤.١ في وجاحت المجموعة العربية (بما فيها دول مجلس التعاون) في

٨.٧ في المئة.

الترتيب النائي بالنسبة لليالي الإقاصة عام ١٩٩٧، فارتفع عددً ليالي الاقامة من نصو ١٠٩٢٠

مليون عِام ١٩٩٦ إلى تحو ٢,٠٧٠ مليون عام ١٩٩٧، بزيادة نسبتها ويعود السبب في انخفاض عدد النزلاء من مجموعة الدول العربية إلى الانخفاض الحاد في عدد النزلاء في الجنسية الروسية التي احتفظت بالترتيب الأول بين النزلاء عامى ١٩٩٦ و١٩٩٦. إلا أن الغبوص ورياضيات اليخبوت عبيها انخفض من ١٦١ ٤٥٩ عام

١٩٩٦ إلى ٧١٠.٣٦٦ عسام ١٩٩٧،

وبنسبة ٢٠ في المئة.

وأكد التقرير حدوث تغيير نوعي وكسمي في عسند الفنادق ه المشات السباحية الأخرى في الإمسارات. وقسالَ إن هيكل الفناد في ١٩٩٧ يتكون من ٤٧ فندق للدرجة الممتازة بزيادة خمسة فنادق، يليها ٧٩ فندق للدرجة الأولى، بَرْيادة ٩ فنادق، ويلينها

البحرية والمنتجعات البيئية

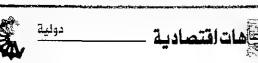
المتخصصة) يؤكد وجود توجه

٦٠ فندقأ للدرجة الثانية، بزيادة خمسة فنادق واخيراً ١٣٧ فُنْدَقاً للدرجة الثالثة مع ثبات الرقم في عاضي المقارنة ١٩٩٦ و١٩٩٧. وأضاف أن هذا التغيير في هيكل الغنادق إضافة لما يجري وما تم تنفيده من مساريع سياحية على درجة كبيرة من التمير (كملاعب الغولف وقري

جديد اقطاع السياحة نحو المزيد من فئة سائحي النخية، وهو توجه ديناسب تماماً، طروف مجتمع الإمارات.

ولفت إلى ان سلامية هذا التوجه انعكست من خلال ان فنادق الدرجة المتازة (٤٧ فندقاً) استحونت على نسبة ٣٧.٤ في المئة من عدد النزّلاء و ٢٠٤ في المئة من جملة ليالي الاقامة، حققت ١٩٧١ بليون درهم، بنسبة ٦٦ في ً المُشَةَ مِنْ ٱجْسِمَالِيُّ الْإِيرَادَاتِ عِنامٌ

وارتفع متوسط عدد الحجرات من ٦٣٠. أ٢ ألف حجرة عام ١٩٩٦ إلى ٣٩٠٠٥٢ ألف حَـَجِـرةُ عـام ١٩٩٧، بزيادة نسبتسها ٢.٦ في المئة، فيما ارتفع متوسط الإقامة للنزيل من ٢,٧ يوم عام ١٩٩٦ إلى ۲.۸ يوم عام ۱۹۹۷.



كيميرا الفنلندية تبنى مصنعاً لكبريتات الالومنيوم في الجزائر

● هلسنكي - رويترز - قالت مجموعة «كيميرا» الفنلندية للكيماويات والاسمدة أمسُّ أن شركة «كيميرا الجيريء التابعة لها ستبنى مصنعاً كبريتات الالومنيوم في الجزائر بكلفة تبلغ نحو ٢٥ مليون مارك (٤,٦

وقالت «كيميرا» في بيان أن طاقة الانتاج السنوية للمصنع ستكون ٢٠

وتعلك مجموعة «كيميرا» - ٤ في المئة من «كيميرا الجيري». وقالت المجموعة: وفي الجزائر كما هو الحال في معظم الدول الافريقية تمثل كبريتات الالومنيوم منتجاً مهماً يستخدم في تنقية مياه

أسهم طوكيو تنخفض أكثرمن اثنين في المئة عندالاغلاق

 ● طوكيو - رويترز - قال وسطاء ان مؤشر «نيكاي» الرئيسي
 للاسهم اليابانية انخفض بشدة في نهاية جلسة التعامل في بورصة طوكيو للأوراق المالية أمس. وهبط المؤشر أكثر من اثنين في المئة لتجدد المخاوف في شأن الوضع الاقتصادي في أسيا وأثره في أربّاح الشركات اليابانية. وقال الوسطاء ان اسهم البنوك تلقت ضربة قاسية نتيجة للمخاوف من أن يؤدي اضطراب الوضع الاقتصادي في أسيا الى تزايد محافظ

وبنهاية جلسة التعامل انخفض مؤشر دنيكاي، القياسي المؤلف من السهم ٢٢٥ مؤسسة ٢,١٧ في المنة ألى ١٥٠١٤،٠٤ نقطة.

القروض المتعثرة لدى البنوك اليابانية التي تعاني بالفعل من مشاكل

اسهم هونغ كونغ تغلق على هبوط

• هونغ كونغ - رويترز - قال وسطاء أن الأسهم في بورصة هونغ كونغ تراجعت لتغلق على هبوط أمس بينما ظل الين اليابأني الضعيف يلقي بظلال قاتمة على السوق، ولكن باحثين عن صفقات جيدة ساعدوا في تخفيف حدة الهبوط.

وهبط مؤشر «هانغ سنغ» للأسهم المتازة ٣٠,٣٠ نقطة أي بنسبة ٧, ٢ ، ٢ , ٣٦ في المئة ليغلق على ٧٠ ، , ٨٨٨ نقطة وهو أدنى أغُلاق المؤشر منذ شباط (فبراير) عام ١٩٩٥. ونزل المؤشر في وقت سابق الى

وقال الوسطاء أن السوق ربما تكون وصلت الى أدنى مستوياتها وستبدأ الصعود ولكن البن سيملي الى حد كبير اتجاه السوق على المدى

تركيا وصندوق النقد يستأنفان محادثاتهما منتصف الشهر الجاري

● اسطنبول - رويترز - أعلنت الخزانة التركية أمس أن المحادثات بين صندوق التقد الدولي وتركيا للتوصل الى اتفاق ستستانف في منتصف حزيران (يونيو) الجاري، وقالت الخزانة في بيان ان وفداً مِن الصندوق سيصل الى أنقرة يوم ٦٦ يونيو في زيارة تستمر اسبوعاً. وأضاف دون ذكر تفاصيل أن الاتفاق الذي سيتباحث الطرفان في شأنه يختلف عن الاتفاقات التقليدية للصندوق وسيبني على البرنامج الاقتصادي الحالي لتركيا.

حتى تكون منتجا للمعلومات عليكأن

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٢، ١٩٩٧،١٩٩٦

AL HAYAT ON CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

O أخبار: الأخبار العربية والدولية O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية 0 رياضة : الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات

O الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والانترنت وتقنية المعلومات

O عام: المنوعات والمقالات والتسحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وآفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق،· بواسطة العناوين والكتّاب والتاريذين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.
- نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تحتاره.
- سبهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) صمن حقول البحث وضمن النَّص.

اً كومبيوبتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

□ ٨ ميغابايت رام (RAM)

نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية .

□ . ٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيد من العلومات الاتصال بـ: · AL HAYAT PUBLISHING CO الدكتورعماد بشير

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com





المستثمرين المحتطين. وعوضاً

عن أن يقوم المستشمر الفرد

بالبحث والتحسميص عن

الاستثمارات المالية التي تناسب

تفضيلاته من حيث ألمضاطر

والعوانَّد (وهذا يتطلب معرفةٍ

وخبرة ووقتأ وجهدأ وتكلفة وحدأ

أدنسي مسن رأس المسال الأولسي

للاستثمار قد لا تكون كلها أو

يعضها متوفراة للمستثمر الفرد)،

تقدم صناديق الاستثمار خبرات

مديري الاموال المتخصصين

العاملين لبيها لجميع المستثمرين

المحتملين مقابل نسب اتعاب ادارة

رَهيدةٍ. وتطرح صناديق الاستثمار

أُسَهُماً في صَنَادِيقَها لَلْمُسْتَثَمَّرِينَ الافراد الذين يكتتبون في صندوق

واحد (أو مجموعة صناييق

للتنويع) لتتناسب مع مقدراتهم

المالية وسيولة الاستخمار ف

الصنابيق مؤمنة. فالضنانية،

المغلقة تدرج اسهمها في

البورصة. اما الصنائيق المفتوحة

فتتعهد اداراتها بتسيل اسهمها

لمن يشاء من المستثمرين حسب ما

في قيمة الموجودات للسَّهم، والتي

المؤسسساتيين (الصفاديق) على

فتح فرص الأستثمار في الاسواق

المالية أمام اعداد كبيرة من الإفراد

كانت تتهيب الاستثمارات المالية،

وجسنبت بالتسالى مستخسراتهم

أسواق رأس المال من الأشارة الي

الأهمسية الكبرى لأنظمة وقوانين

الافصصاح عن المعلومات

الاقتصابية والمالية والفنية

والادارية والمصاسبية الضاصة

بِالشبركاتُ المساهمةُ. وتضع هذه

الانظمة والقوانين هيشأت التنظيم

والمراقبة والاشراف على الاسواق

Exchange Commission (SEC)

في الولايات المتسحدة مستسلاً،

وإدارات البورصات الني ندرج

عليها الاوراق المالية. وتكمن

الأهمية الكبرى لقوائين الاقصاح

في توفير أقصى درجات الشفائية

للمستثمرين لحمايتهم من عمليات

النصب والأحتيال التي قد تقدم

عليسهنآ بعض ادارات ومسالكي

الشركات الساهمة القائمة أو قبد

التاسيس والطرح للاكتتاب العام.

سورية من المؤسسات التالية:

١- مصرف سورية المركزي:

بنية قطاع التمويل في سورية

يتنكون القطآع المالي في

لا يتسمع منصنرف ستورية

المركزي بالاستقلالية، فهو يتبع

وزارة الافتحاد والتجارة

الخارجية. ويقوم بإصدار النقد،

وحفظ مسابات ايداع الحكومة

والمؤسسات الحكومية، وإقراض

المصارف، وإقراض الدولة لتمويل

عجر الموارَّنة. ولا يقوم المصرف

المركري بمراقبة المصارف، ولا

توحد أنيه سياسة نقدية، ولا

تتوافر عنده من أدوات السياسة

النقدية غيير نسيبة الاحتباط

الالزامي ومعدل اعادة الخصم

وهي تحقي من دون استعمال.

فسياسة معدلات الفائدة خارجة

عن سيطرة المصرف المركنزي

وتحسما اللجنة الاقشمساسة

التابعة لرئاسة مجلس الوزراء،

وتصدر بقرارات ادارية من وزارة

الاستثمار في الأوراق المالية.

تسب على اساس يومي.

مشاكل التمويل وضرورة

اعادة هيكلة القطاع المالي في سورية

اعادة جدولة ديون القطاع الخاص في اندونيسيا لن توقف إفلاساً مرتقباً لعدد كبيرمن الشركات وقروض المصارف بلغت ٩، ٣ بليون دولار

🛭 جاکرتا-تتارميد اوسوليقان

■ يتوقع محللون اقتصاديون بي جاكرتا أفلاس عدد كبير من شركات ومصارف القطاع الخاص الاندونيسى الشقلة بالدبون في الأشهر القليلة المقبلة، على رغم موافقتها اخيرأ على اعادة حدولة نحو ١٨ مليون دولار من ديونها الى المسارف الإجنبية.

وستخفف صفقة أعادة جبولة الديون التي تم الاتفاق عليها وسمينا الدميس الماضي في فرائكفورت، قليلاً على الشركات الاندونيسية التي تعانى منذ نحو عام بسبب انهيار العملة الاندونيسية.

لكن بعض هذه الشركات ببذل جهوداً مضنية، قد لا تفلح من أجل الوفاء بنقع فوائد النبون في المواعيد المحددة التي لا يغطيها انفاق اعادة الجدولة.

. وأتفاق اعادة جدولة الدون الذي جـرى الشفاوض في شانه على مدار اشهر بين مسؤوّلين في الحكومة الاندونيسية ومصرفيين اجانب، انفاق طوعي بتاية للشركات الاندونيسية تسديد سونها الخارجية على مدار ثماني سنوات بما فيها فترة سماح تمتد ثلاث سنوات، يتسمعين على الشركات فيها الإستمرار في دفع القبوائد على الديون لكن منّ دونَ تسبيد اصولها.

الاندونيسية، بموجب الاتفاق، والتي كانت اقترضت نصو ٩,٢ الاجنبية، باطالة فترات السداد الي اربعة اعوام.

امسا المقسرة بسون للتسجسار الاندونيسيين المستوردين للسلع الإسباسية مثل الرز، فيلزمهم الاتفاق تقديم التمويل نفسه الذي قدموه في نيسان (ابريل) الماضي، قبل انفيجار الاضطرابات التي ستنهدفت الرئيس السبابق

سوهارتو وانت الى انهيار الثقة 📗 وتاريخ اندونيسيا اتسم دوماً اتفاق ايجابي

وقبال اغتيس سنقورد رئيس شسركسة داي بي ان - امسرو هورغوفيت، الناشطة في مجال الوساطة في جاكرتا أنَّ الاتفاق ايجابي ولانّ الوضع كان يتطلب التسوصل الى اتفاق ماء لكنّ سفورد الذي كان مصرفيا في السابق، لفت الى أن فترة السماح الاقتصادية. في الاتفاق، كونها لا تغطى تسديد القُوائد على القروض، سُتودي الى افلاس بعض الشركات.

ينكر أن الشركات والمصارف الاندونيسية كانت اقترضت مبالغ ضخمة بالعملات الاجنبية خلال التسعينات لان اسعار جنوب شرق أسيا. الفائدة في الدولُ الصناعية كانتُ اللى بكثير مما كالت عليه في القطاع الخاص الاندونيسي اندونيسيا،

وقال كبير المسؤولين التنفينين في مصرف غربي متوسط الصجم ينشط فأي اندونيسّيا، والذي كأنّ مطلعاً على سيير المفاوضات الخاصة باتفاق اعادة جدولة بيون القطاع الخياص الاندونيسي، أنّ معظم الإقراض جاء اساساً من مصارف تفتقر الى شبكة فروع في

> واضاف دكانت هناك المثات من مصارف (الاوفشور) المتشوقة للاستفادة من سير قافلة النمور الأسميم وية، والتي ارادت أن تستقطع حصة من الموجودات الأسيوية من دون سابق معرفة بليسون دولار من العسمسلات بالوضع الفسعلي داخل تلك

هواندالقروض الاجنبية كانت الفوائد على القروض الاحتيية غالياً ما تتبنى الى مئة تقطة استاستية اعلى من الفّائدة التي تتقاضاها مصارف لندن في ما بينها (ليبور)، ما يعني أن هذه

المُقْرِضُ مِنْ تصفية المُقْتَرِضُ.

معاناة كبيرة. وكان بعض القروض يستخدم ويتوقع معظم المراقسين ان ينكمش الاقتصاد الاندونيسي ينسبة عشرة في المئة على الاقل فى السنة الصارية فيما يتوقع البعض يسببة انكساش قبدرها عشرين في المنَّة، ما يعني مزيداً من المُعاناةُ لأهل اندونيسياً البالغ عددهم ۲۰۰ مليون تسمة.

الاندونيسي على عدم هبوط قيمة ومن المحتمل أن يكون مبلغ الـ ٨٠ مليون دولار المدينة به شركات الروبية حيال الدولار الاميركي، ومسمسارف القطاع المساص لكن هذا ما حصل فجاة في تمور الاندونيسي اقل من الدين القعلى، (يوليو) الماضي بعدما هرت موجة لان السنقبل القريب ربما شهد مُنَّ الْقَلْقَ الإسواقَ المالية كافة في مريداً من الإقلاسيات من طريق المشتقات والضمانات المدوحة

> كشفها حتى الأن. قال احد كبار المصرفيين الاوروبيين، طلب عدم ذكر اسمه، انه لم يخطر ببال عدد كبير من المسرفيين فكرة التحوط ضد

> > المئلة الى ٢٨,٣ بليون روبية (٢,٣ مليون دولار).

وَقِي تَقَسِيرِ رئيس قسيم الإبحاث في مؤسسة «ووترفرنت سكيوريتير، للوساطة المالية كيفن اورورك أن تحو ۳۰ او ۶۰ شبركة الإجنبية ما يمكنها من تغطية او

· ويجنى مسعظم الشسركسات الاخرى بخله بالروبية لكنه مدين بِعَجِزٌ شَرِكَاتُهَا الكَبِيرِةِ عَنْ تَسْدِيدِ بالدولار الاسيركي، وقال اورورك الديون في ظل افتقار اندونيسيا الى قوائين خاصة بالإفلاس تمكن والشركات الاندونيسية غير الناشطة في مجال التصنير تشهد

في تمويل مسشساريع البني التُحتية والشاريع الصناعية، لكن بعضها كرس لأقامة مبان فخمة وشاهقة ترين حاليا افق جاكرتا وان كنان معظمها لا يزال قيد الانشاء او فارغا بسبب الازمة وكان رهان القطاع الخاص

القطأع الضاص الأندونيسية حالباً خسائر فانحة بسبب عمليات صرف العملات الأجنبية. واعلنت اضيرا شركة وبي تي اندوفود سكسس مكموره ألتي تصنع الشعرية الجاهزة للاكل الغذاء الإساسي لفقراء أندونيسيا - ان ارباحها تُدنت بنسبة ٧٠ في

فقط من أصل منتين وعشرين شركة محرجة في البورمية الاندونيسية تجنى من العملات تعويض التراساتها غير الفوائد كانت متبنية لأسيما

طويلة وصعية لأسباب، منها ان الحكومة الاندونيسية لم ترغب المخاطر في اندونيسيا. في أن ينتهي الأمر بها الى انقاذ وبتكيد عدد كيير من شركات قطاعها الخاص، ومنها كذلك ان بعض المسارف المقرضة، لا سيما الداباني منها، كان بطالب بقترة سُداد أقصر مما كان يقبله الاندونيسيون. وفّي النّهاية، وافقت الحكومة الاندونيسية على انشاء وكالة اعادة جدولة الديون الاندونيسية

(ابندرا) التي ستتولى بيع الدولار للشركات الأحلية بسعر الصرف السانَّد في السوَّقَ في الْفُترة بَانِ الآن ونهاية حزيران (بونيو) من سنة ١٩٩٩، فإذا تننت قيمة الروبية حيال النولار يعد ثلك

المونديال

حنة العلنين

تطبيع فني مع العراق؟

ايمان الطوخي هل تعتزل؟

لاذالم يكرموا

طلال مداح؟

ماذا ترید شارون ستون؟

التاريخ، يتعين على حكومة اندونيسيا التكفل بدفع الفرق في السسفر، لكنهسا ويموجب الأثفاق، غير مجبرة على تحمل بيون القسطاع الخساص في

للتمويل التجاري والتي لم يتم

وقال مصرفون ان المفاوضات

حول اعادة جدولة الديون كانت

ومن المؤسسات المهمة العاملة في أسواق الرأسمالية لا بد من نكر شركات الخدمات المألسة، وشسركسات الومساطة الماليسة، وشبركنات المصاسيسة وتنقيق الحسابات، وصناديق الاستثمار. وتقوم شركات الخيمات للالبة بتوفير المعلومات المالية كافة عن الشركات الساهمة، وتجري للات على تقاريرها الماا وتقيم أداعها، وتصنفها وتعطي الأوراق المالية الصادرة عنها رتبأ ائتمانية واستثمارية. وكمثال على شركات الخدمات المالسة نذكر شركات مستاندرد اند بورز، ودموديرة. وتعمل بعض شركات الخبدسات المالية على تقبيم

بلومسيد ورغ (Bloomberg) ودرويترژه. وتمارس شسركسات الوسساطة

الكومبيوتر بطريقة الاشتراك مثل

الوسساطة ننكر شبركة مسيريل ولشركات المحاسية وتدقيق الحسَّابات دوران اسأسيان في اسواق الرأس المال. فهي تساعدً على جعل شركات الاعمال تتبع مبادئ ومعابير المحاسبة الدولية، مُنا يَسْاهُمْ فَي تُوحِيْدُ انْظُمْنَةُ للحاسبة المستَّعملة في الشركات المختلفة، ويجعل تقاريرها المالية قائلة للمقارنة والتحليل. كما أنها تَضْفَى قَدراً من المصداقية على طرق وأستاليت المصاسب الستعملة في الشركات وتعطى

الناشخة، وتعمل هذه الصناديق على محسدا تشكيل صحافظ استثمارية في أوراق مالية ىاهداف استَّتْ عَارِيَةَ مَحَسَة. وتختلف أهداف الإستشمارء وبالتالي استراتيجية الاستثمار، من صندوق الى آخر لتتناسب مع رغبات أكبر عدد معكن من

أما صناديق الاستثمار فقد

(۱من۳)

■ يعتمد النمو الاقتصادى

الدكتور محمد الميداني*

على الأستثمار الذي يحتاج الي تمويل باتي عبادة من الخيارات المجتمع اقراداً ومؤسسات، ومن الاصوال التي تصدفق من خارج البيلاد. ولتشهب جسيع الاحسار والاستشمار، لا بد من وجبود موسسات مالية وشركات مساهمة وأدوات واسواق مالية ذات كفاءة عَاليَّة من حيث اللخاطر والعوائد، تحتنب الإدخارات اليها وتحولها الى رؤوس أموال ومصادر تمويل استثمارات منتجة في الشركات. ويساعد وجود الأسواق المالية الكفوءة على تنفق الاموال الى البلد من خسارج الحسدود الستثمارها في شكل مباشر في مشاريع راسمالية، ولتوظيفها في أوراق مالية اذا كانت هذه تحقة عوائد مجرّية نسيباً. كما تسمح الاسواق الصرة بضروج الاموال عند الحاجة، مطمئنة بنلك جالية الستثمرين الى حرية الحصول على أموالهم متى يشاؤون.

ويمكن تقسيم المؤسس المالية بحسب طبيعة الاسواق التي تعمل بها. فالمسارض التحارية تقع على رأس قائمة المؤسسسات المالية العناملة في السُّوق التقنية. وتعتبر بنوكُّ الاستثمار وبنوك الاعمال من المؤسيسات الماليية الرئيسية العاملة في اسواق الرأس المال Primary Capital Mar- الأولدة kets. اما أسواق الرأس المال

الثانوية فتستالف أسباسياً من أسواق الأوراق المالجية المنظمية (البورصات)، ومن صوارباتها Over The Counter الغير منظمة Markets. وتقوم اسواق الرأس المال الثانوية بإجراء تحديد يومى للقيم (تسعير الأوراق المالية المرجة فيها) من خلال عمليات التداول، كما أنها توفر ميزة السيولة المهمة جدأ لجالبة المستثمرين.

وساعد وجود الستشمرين ووَظَفَتُها فَي استثَمارات منتحّة. كسا أنها ساعدت على عقلنة متعلومساتهنا المالينة الرقسمينية والأوراق المالية، Securities and والهنسية عن الشركات يواسطة

> المالية عمليات التداول في الأوراق المُالِيةَ في البورصات. ويتم ثلك من خلال آلكراسي التي تملكها في ربهة البورصة حين تقوم بتنفيذ أوامس البسيع والشسراء التي يصدرها عملاؤها من المستثمرين كذلك تدير شركات الوساطة المالية حقائب أستثمارية لصالصها ولصالح مستثمرين أضرين، وتنشئ وتنديس صنناديق أستثمارية، وتبيع اسهمها الى الجمعة الى الم استثمارية على الشركات وأوراقها المالية على ضوء المتعيرات الاقتصابية والسياسية المطية والدولية بهدف تقنيم نصبائح استثمارية الى عملائها، وتؤدى دور صنائعي الأسسواق في البورصات، وكمِّثال على شُركاتُ

الثقة بالتقارير المالية الصادرة

ازدادت اهميتها كشيسراً في البورصة العالمية والاسواق

مصنع سجاد في دمشق: تفعيل دور المصارف لدعم الصناعة السورية الاقتصاد والتجارة الشارجية. وكان أخر تعديل على معدلات الفائدة الدائنة والمبينة في مصرفى التجاري السوري والتسليف الشعبي جرى بتاريخ اً شَبِاطُ (قبراير) أَهُواً، بِعُد هَذَا

التساريخ، حسرى تعسديل للفسائدة المُدينة فَي المصارف الصناعية والزراعية والعقارية بتاريخ ٣ كانون الثَّانيِّ (يِناير) ٣٩٩٣. ٢- المسأرف المتخصصة توجد خمسة مصارف

متخصصة تملكها الحكومة بالكامل، تتخصص كل منهاً في الإقسراض الى احسد القطاعسات الاقتصابية. وهذه المصارف هي «التــــجــــاري» و«الصناعيَّ ودالزراعي، ودالعسقساري، ودالتسليف الشعبيء. ودالمصرف التجاري السوري، هو اكبر هذه المصارف على الأطلاق، وبفارق كبير، إذ يمنح ٧٥ في المئة من القروض المصرفية ويستحوذ على ٧٠ في المئة من الوادائم لذلك سنركز ملاحظاتنا في ما بعد على هذا المصرف. ويبلغ أداء المصارف المتخصصة من حيث القروض ١٩٣ بليون ليرة سورية والودائع ١٧٨ بليون لس، ولا يدعو الي الكشير من الارتياح قياساً الى حجم الاقتصاد السوري وعدد السكان في عام ١٩٩٦. فَإَجْمَالِي الناتج المحلى بالأسعار الجارية ملغ ٢١٥٥١٤ بليون لس، وعدد السكان قدر بـ ١٥ مليون نسمة. وبحساب نسبة القروض والتسهيلات المصرفية الى الناتج العمام نرى انهما لا تتمجماور

وياجراء تحليل سريع على موازنة المصرف التجاري السسوري»، نجست ان ادارة الموجودات والمطلوبات فيه نعاني من كشير من عدم التوازن. فمنّ هــيث توزيع القــروض، تبين الاحصاءات الرسمية أنَّ التَّجَارِي السنوري منح ١٤٤ مليون ل س الى القطاع العام، تعثل ٩٩٠٣ في المئة من اجمالي حقيبة قروضة القائصة في عام ١٩٩٦، وتعتبر نوعية هذه القروض بن حيث دفع الفائدة وتسنيد أصل القرض في المواعيد المحددة صتدنية. ولم يحصل القطاع الضاص ألاعلى ١,١ بليـ ون لس. اي اقل من واحد في المئة (٧٦) في المئة تصديداً) من اجسالي القروض. وتوجد لدى «المصرف التجاري السوري، موجودات احتب قيمتها ١٨١ بليون لس موظفة في ودائع مع بدوك مسراسلة لا

الـ ١٩,٥ في المئة، وتعتبر نسبة

تمثَّلُ بِالضِّروَّرةَ الْتَوْمُلِيفُ الأَمثِل للموارد المالية للمصرف وتجب الأشسارة الى ان مسلاءة Capital Adequacy السال Adequacy للمصرف «التجاري السوري» متدنية جداً. فقد بلغ مجموع رأس المال والاحت بأطات والأرباح المصتحرة ٢,٤٠٣ مليون أيرة سورية صقارنة مع أحسسالي الموجودات التي بلغت ٨٢٨. ٢٩١ مليسون ل س عسام ١٩٩٦. وبذلك تكون نسبة صلاءة رأس المال أقل مِنْ وَأَحِد فِي المُنَّةُ (٨٢. • فِي المنتَ تحديداً)، والمطلوب حسب معايير وبنك التسويات الدولي، في بازل بسويسرا أنَّ تكون النسبةُ ٨ في المُنْسَة على الأقل للبنوك التي يسمح بالتعامل معها. ويعنى هذا أن المخساطر الذي يتسحس ألها

المودعون في المصرف كبيرة، كما ان مقدرة المصرف على النميه وتوسيع قاعدة موجوداته محدودة. وينطبق على «التجاري السوري، ما ينطبق على غيره سُ المصارف من حجيث الضيمات السيشة وقلة عند الفروع وعنم استعمال التجهيزات المصرفية

٣- المؤسسة السورية للتامن يمكن أن تلعب والمؤسس السورية للتامين، وهي شركة التامين الوحيدة في سورية، تورأ اساسياً في تطوير السوق المالية في سورية. فقد بلغ الفارق بين بدلات التامين المحصطة ٣٠٦٢٦ بليبون لس والتبعبويضبات الْمُدُّفُوعَة ١,٢٥٤ بِلْيُونَ لُسَّ رَقَما كبيرا وصلت قيمته الى ٢,٣٧٢ بليون ليرة سورية في عام ١٩٩٦. وهذا المنلغ اضافة الى ما يتراكم مَن تدفقات نقدية صافية كل سنة يمكن أن يوظف في مسحسافظ استشمارية تشالف من اسهم وسندات شركات سورية اضافة الى سندات خَرْينة.

٤- صندوق توفير البريد تتاراكم لدى صندوق توفيار البريد مبالغ كبيرة سنويأ تذهب كُلُّهُ اللَّهِ اللَّهِ وَزَارَةَ الْمَالِ. لأَنْ الصندوق غيير مستموح له بان يقوم بالإقراض لا للقطاع الخاص ولا لمؤسسات وشبركات الدولة. وبلغ الفارق بين الايداعات في الصَّندوق السالغَّة ١٨،٧٠٢ بليونْ ليسرة سسورية، والمسحسوبات (۳۹۷، ۱۵،۳۹۷ ملسون ل.س) في عنام ١٩٩٦، وهذا المبلغ يمكن ال يوظف كلياً او جزنياً في اسهم وسندات صادرة عن شبركات القطاع الخساص، ويسساهم في تطوير وتعصيق أسواق الرأس المآل

السورية. ٥- شبهادات الإستثمار بقوم محسرف التسليف الشعبي ببيع شهادات الاستثمار لحسساب وزارة المال وبالنيابة عنها. وتدفع شهادات ألاستثمار فَانْدَةُ سُنُونَةً قَدَرَهُا ٩ فِي المُنَّةُ. وبلغ الفارق بين مبيعات شهادات الاستثمار (۸٬۹۸۰ بلیوز لس) واستسردادات قسيم شسهادات استشمار (۳۲,۳۴۰ بلیون لس) في عام ١٩٩٦. وهذا المبلغ الكبير يفكن ان يكون له دور جوهري في أستقطاب اصدارات سوق رأس المال الأولي وفي التسوطيف في أوراق ماليّة صّادرة عن شركات سورية يجري تداولها في السوق

- أ- مؤسسة النامن والمعاشات ومؤسسة التامينات الاجتماعية: لا تتوافر أرقام منشورة حول ابرادات وفسسوائض هاتي المؤسسستين. لكن من المعروف ال الفسوائض تورد الى وزارة المال ويمكن لهاتين المؤسستين ان تلعبا دورا سركاريا في تطوير الأسواق المالية في سورية بتحويل جزء من صواردها المالحة للاستشمارفي اورَاقٌ سالية في السوق المالية، خصا بمكن لهذه ألمؤسسات العمل على تاسيس صناديق الاستثمار ببيع استهمها لصغار المدخرين وبذلك تتعون نواة المستتصرين المؤسسساتيين في سبورية، وهي أساسية لتأمين الشياط في الأسواق المالية.

«استشاري مي التمويل

الاثنين 10/1/199 مِنِّى الْمِرْلُويِ. الْبِيْلِيقَ مِرْتَاحِ الْي الْنَهَارُ وَلَائِكُ وَلَكُلِّ ظُلْمَةٌ تُرَاكُ ۖ



طه باسين رمضان لي الوسط : بن نعتذر لأحد حتى لو استمر الحصار خمسين عاماً

الدولة قائمة

والقدس عاصمتها

منى الهراوي: الرئيس مرتاح الى انتهاء ولايته ولكل طلعة نزلة

واشنطن أكبر الخاسرين والسودان الستفيد الأوحد اثيوبيا واريتريا: هل تطلق الحرب مارد القوميات؟

متهمأ المثقف العربى بالازدواجية والوعى التلفيقي نصر حامد أبو زيد: خطاب النهضة والتنوير نخبوي

مفعوله بعد عشرين دقيقة فقط

فازوماكس ينافس فياغرا ويرحم القلب التوأم إيمان وإنعام ... ذكران بعد ١٧ سنة أنوثة

اسبوعية سياسية وستقلة تصدر صباح كل اثنين

العروض والودائع في المصارف السورية وفروعها ١٩٩٦ -مليون ليرة سورية نسية إلى المجموع القروض نسبة إلى المجموع التجاري 120, 414 40.40 100,007 V+ . EV العقاري 4.,412 1.,5% 19.15A 1.,10 الزراعي 10, 17 V,A*7,414 4,47 1+,+AY التسليف 0,77 14.1.9 14,94 الصناعي 7,501 1,47 7777 7.00 المجموع 197,197 1 * * , * *

174.10T

المصدر: المجموعة الاحصائية السورية لعام ١٩٩٧.

\$

MHMAT





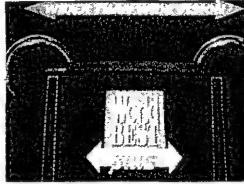
'همبل' تفتتح مبنى الادارة والمستودعات الجديدة في جدة



 افتتحت شركة اصباع «همبل» رسمياً في الخامس من أيار (مايو) الماضي مبنى الادارة والمستودعات الجديدة

رعى حفل الافتتاح رئيس مجلس ادارة الشركة عبد العزيز المحمد السحيمي وحضره اكثر من ٢٠٠ شخص من عملاء وموظفي شركة «همبل».

وفي خطابه الترحيبي نكر رئيس مجلس الادارة «ان البنى الجديد يشكل تمثيلاً لدورنا القيادي في صناعة الاصباغ وتركيزاً على تصدرنا الفني. ما اردناه في اظهار هذا المركز هو تقوية الشعور بجودة نوعية منتجاتناً وليس لاضافة الجديد. وكأن هذا الهدف جزءا رئيسياً التصميم الذي نرجو من خلاله ان يسهل في استمراريته جنب الزيون كجره رئيسي في برنامج خدماتنا بما فيه سهولة الاتصال بممثلينا. وتم تصميم المركز كي يشجع زيائننَّا للاتصال بنا وابلاغنا برغباتهم بشكل دَّائم. في الوقت نفسه يشجع موظفينا على التفكير لتحسين منتجاتنا وخدماتنا ونحن في «هميل، السعودية نفتقضر بماضى الشركة وننظر الى مستقبل موفق».



● قال السيد عننان محمود متبولي المدير العام لمجموعة المتبولي المتحدة وكلاء شركة سامسونغ في الملكة العربية السعوبية انه منذ طرح جهاز دوورلد بست، في كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٥ بدأ المستهلكون في الملكة العربية السعودية يدركون مدى تفوق التقنيات التي تقدمها سامسونغ. وأصبح اسم الشركة ملازماً لأرقى معايير الجودة والاعتمادية والمظاهر المتطورة جداً. وسينزل قريباً الى الاسواق التلفزيون الجديدة ٢٠ بوصة (VISION (PLUS وهو احدث تقنية حيث يقوم بتقسيم الشاشة

١٩٤٦ دالله المساويتين راولا

المقطأة والحاصرات سيدوجه

المحاجرين المساوية

وتعلماتك السيراق برجاء

المسرد سنسرب

المسقفي بسيا شهاريا الشا

لعسمساء برازه ساويتها

عيها وساح سدد الم

Mark Commence Addition

وبنع السارق على سنعاجه

الاستمدار ، د ۱۰ سوری

و اسمسرداد بالسدسية

المستعمدة المستورة

هد عاد ۱۹۹۱ رئے الب

مِعْضَ أَن مِعُونِ لَدُ يُورِ مُؤْمُرُهُ }

المستعملات أحسد راب سؤلا

المال الاولى وس السوعية

الوراق سالب صديره عرشه

سيورية بيت ي با وچائي في فع

لا موسسه العامل والعلب ومؤسسة المساب الإطاعة

الانصوائد إباد بلتوافع اسرادات وسيسويص عفا

the warmen in our harles.

العدوات حادثا

and comment of the state of the state of

دورة بمير دسرت من مندس اللم Which we was a way of

ment will be a second

mare as men of 182

The second of the second

· me que e gale

a ment dans

with as amy!

11.58

T. YY

14.44 7. 29

١.

12.

Lucy illing

نصفين لتجد قناتين كاملتين أمامك ثم يحتوى على ١٦ صورة داخل صورة هذا بخلاف دهاي فأي ستيريو،. ويذكر ان **سامسونغ للالكترونيات، تعتبر من الشركات الرائدة عالميا في قطاع الالكترونيات الاستهلاكية واجهزة الكومبيوتر وملحقاتها ومعدات العرض وانظمة الاتصالات والمعلومات والبرامج والشرائح نصف الموصلة. وشركة «سامسونغ للالكترونيات» هي كبري شركات مجموعة وسامسونغ التي تقدر قيمتها بنحو ٨٤ بليون

'دايوموتور'عقدت في بيروت مؤتمر موزعيها فى الشرق الاوسط



 «تطلعات دايو مسوتور لمنطقة الشرق الاوسط» هو الاسم الذي حمله مؤتمر موزعي «دايو موتور» في منطقة الشرق الأوسط الذي عبقدته «دايو موتور» في فندق سمرلاند (بیروت) بین ۲ وه ایار (مایو) ۱۹۹۸ وشارک فیه جميع موزعي ددايو موتور، في المنطقة الذين تطرقوا الى الوضَّع الراهنَّ في كوريا الجنوَّبية، وناقشوا مواضيع تتطق بالمبيعات وبنضر التطورات على صعيدي الانتاج الجديد والتنافس في الاسواق، كما بحثوا في البرنامج

التسويقي الاقليمي. " وشارك في المؤتمر وف من شركة مدايو موتور، برئاسة المدير الاقليمي الشرق الاوسط واغريقيا السيد سونغ. واثنى جميع الشاركين على حسن التنظيم والضيافة اللتين وفرتهما شركة مستاندرد موتور كومباني، وكلاء سيارات «دايو، في لبنان، لانجاح هذا المؤتمر الذي يعيد الى لبنان

عبدالله الزامل تحدث في مؤتمر 'عولة الشركات'

 القي السيد عبدالله الزامل نائب رئيس المبيعات والتسبويق في شركة الزامل المكيفات التي تتخذ من الدمام مقراً لها كُلمة في ندوة في دولة البحرين تحت عنوان: منظمة التجارة النولية وعولَّة الشركات في منطقة الشرق الاوسطه. وشارك الصيوف والوفود المشاركة في الندوة



مرسيدس بنزالجديدة من الفئة "اي"

■ اطلقت «شعركة الإصارات للسعيارات، في الإصارات العربية المتحدة سيارة مرسيس للفئة ((A استعداداً لانطُّلْأُقْتِها في منطقةٌ الخُلِيجِ العَربِي حيث تظهر لدى موزعي دمرسيدس بنزه.

وعُـرضْتُ في الفَـنـة ((A على رغم طولها الذي لا يتجاوز ٣,٥٧ مثر وورنها البالغ الف كلغ جميع السمات المعروفة التي ينتظرها الناس من السيارة ممرسيس، لا سيما الامان الذي تتمتع به ويعد مضرب الامثال، وكفاعتها ودرجة الوثوق بها العالية، ومعيار راحة ركوبها الذي يقاس عليه، والمتعة المطلقة لقدادتها.

والجسهسود التي تبسذلها مجموعة شركات الزامل في ما يتعلق بتحويل الشركة منَّ التسويق المحلى وتسويق الصادرات الى شَرَكة تحظم

باهتمام عالمي كبير، وقال السيد عبدالله الزامل: دان العسولة تعسد بمثابة حقيقة وان الشركات الخليجية التي تضع العولمة

نصب عينها لآبد انها ستجني فوائد ومكاسب النجاح في الاسواق العالمية الذي يعتمد على بضع استراتيجيات عملية صحيحة وفعالة». واشار الى أنه ينبغي أن تكون لدي اي شركة رؤية واضحة باعتبار انها شركة تعمل داخل نطاق المنافسة العالمية بحيث تضمن لنفسها تحقيق النجاح في الاسواق العالمية، كما يجب على أي فرد معني بهذه المسالة أن يتسم بالمرونة والاتفتاح تجاه التغيير.

ايسر تعين موزعا جديدا في مصر



• في خطوة تهدف الى تعزيز مكانتها والوصول السريع الَّى اسواق تكنولوجيا المعلومات في مصر، اعلنت «ايسر كومبيوش، (الشرق الاوسط) اختيارها لشركة «قللي للاعمال الهندسية، موزعاً لمنتجات «ايسر» في مصر. وتعليقاً على ذلك، قال طارق الرمحي منير المبيعات الاقليمي في شركة «ايسر كومبيوتر» (ألشرق الاوسط): ميتوقع أن يزّداد هجم النِمو في سوق الكومبيوتر في مصر بُواقع ٢٥ في المئة سنوياً وبالتَّالي تعتزم «ايسر، الوصول الى جميع قطاعات سوق تكنولوجيا المعلومات عبر جميع خطوط انتاجها. كما ان البنية التحتية لشركة «قللي، وسمعتها المتميزة، الى جانب علاقاتها الواسعة في قطآع الشركات في مصر سوف يساعد ايسر في النخول بقوة الى هذا القطّاع الذي يعد الأهم في سوق تكنولوجيا

ندوات انظمة الكيبل بعد السنة ٢٠٠٠

لقيت اولى سلسلة ندوات «انظمة الكيبل ما بعد



السنة ٢٠٠٠ التي اقيمت في دولة الامارات والبحرين والعربية السعولية ونظمتها شركة ونوردكس/ سي دي تى، وهي من الشركات الرائدة عالمياً في تجهير وبناء انظمة الكيبل اهتماماً كبيراً تجلى نلك في اعداد الحضور من المهتمين في مختلف القطاعات.

وتحدث الخبير العالمي بول كيش المعروف في قطاع المعلومات والاتصالات عن الاتجاهات الجديدة المتعلقة بمستويات وربط الكبيلات والابنية الذكية، خلال محاضرته عن «مستويات بناء انظمة الكيبل ما بعد السنة ٢٠٠٠ء. وقال: مشهدنا في الاعوام الخمسة الماضية زيادة هائلة في قوة وسرعة تطبيقات الكومبيوتر، واصبحت شبكات الكومبيوتر وسائل حيوية ومهمة لمختلف الاعمال والمشاريع الشجارية في الوقت الحاضس وبالشالي فان الطلب على شبكات البيانات والكيبل اتسع بشكل كبير.

 للشباب النين يتوقون الى المغامرة، انبعاث جديد للطاقة مع العطر الأميركي «سبورت - يو.اس.اي، الذي يناسب اناقة الشباب واطواقهم الخاصة. يقطع معهم عالما جديداً من والرياضة للتناهبة».

انه العطر الذي يناسب الجنسين كما يمكن الى حد ما تقديمه بروائح تناسب كل جنس على حدة. مع ازدياد رغبة الناس في ممارسة الرياضات للتناهية اردادت معرفة المستهلك بمدى علاقة اللياقة البدنية باسلوب الحياة العصرية الآخذ في التطور والتحدى انه لمسة فريدة من



العطر الرياضي تم تركيبه ليناسب الروح المغامرة للرجال والسيدات الذين يتوقون الى الغبطة والسرور.

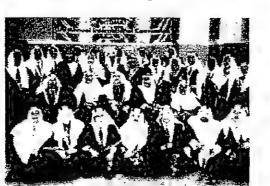
الناغي قدم جديد 'هيونداي'



خلال الاحتفال الخاص الذي اقيم تحت رعاية الأمير مشعل بن ماجد بن عبدالعزيز - محافظ جدة قدمت مجموعة «الناغي» وكلاء «هيونداي» في السعوبية جديدها لسنة ١٩٨٨ من احدث موييلات الصافلات والشاحنات المتنوعة والتي تسوق معظمها للمرة الاولى في السعودية. جرى الأحقفال في مركز جدة الدولي للمعارض

واشتمل على عروض جميلة وافلام تسجيلية عن شركة ه هيونداي، الكورية، ومصانعها الضخمة وخطوط انتاجها التطورة، كما عُرض فيلم خاص عن خطوط انتاج الحافلات الراقية وتطورها. ثم اختتم بعرض جميل بالصوت والاضباءة المتناوبة والمتناغمة بشكل تصاعدي حتى لحظة النهاية عندما فوجئ الجمهور الحاشد الذي كَّان حاصراً، باحدى شاحنات «هيونداي» تنبثق من قلب علالة كثيفة من الضباب المتزامن مع الالعاب النارية والفرقعات، وكانها تتمدى المدعاب وتخترق المخاطر، ويظهورها ازيح الستار عن احدث موديلات الحافلات وهي: (كاونتي وأبروسبيس وايروكوين وايرو اكسبريس وايروسيتي) وهذه جميعها تسوق للمرة الاولى في السعونية لتأبي بمستوياتها المتنوعة، ومواصفاتها الراقية جميع احتياجات النقل الجماعي، والحج المريح، والسفر السياحي، والرحلات المرفهة، كما ظهرت مجموعة من شاحنات «هيونداي» الحفيفة والمتوسطة والتقيلة.

'بيتومات' رائدة في تصنيع المواد العازلة للمياه



 إجمع اكثر من ٤٠ خبيراً من خبراء تركيب انظمة عــزل الميــآه حــضــروا الى دبي من ١٦ دولة على ان ابيتومات، رائدة في تصنيع الموآد العازلة للمساه في السمودية والخليج، وذَّلك خلالَ انعقاد مؤتمر «بيتومات، الدولي الشالث في دبي، واشار السيد رياض النمري الرئيس المدير العام للشركة الى أن «بيتومات» تصرمن دائماً على دعوة التخصصين في تركيب انظمة العزل المائي المشاريع الانشائية التداول حول آخر ما توصلت له تكنوآوجيا عزل المياه في العالم كما يعرض ضيوف المؤتمر دراسات عن المشاريع الاتشائية الكبرى ومزايا الحماية التي توفرها انظمة العزل من وبيتومات، لهذه المنشأت اضافة الى التعرف على التطبات الاساسية لمقاولي

لعرمن الدولي للرعاية المسحية ميس هيأت ٩٨٠

معرض تقنيات الاعلام والاذاعة - ليسان 👫

مروقيل فينل فينط وفناز



1944/1./17-11

₩₩

الخلومة

الجمعة ١٢ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٧ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨٣

177 ! 110 177 110 1.4. . 17 بنك الرياض عدد السجم الدي العلى صعر سعر التغلير - المداولة سعر سعر الإطلال الاطلال (م) - المداولة سعر سعر الإطلال الاطلال (م) Y4 47% بنك الجريرة 1.7 1+1 . 1.7 1 - 7 مصر 174 171 177 بيك الإستثمار ון ערו 401 البيك الهولندي 131 1 البتك القربسي للبنوك مبنك الائتماني النبيلي مصس 171 ٠,١٠ 97,77 00,00 05,70 7.77. 111 117 177 AY *,14 | 77,00 | 73,78 | 77,00 | 75,00 . 5,754 *,17 | 18,44 | 15,00 | 15,00 | 15,00 | 1 970 ٤ 747 **741** 741 111 البنك البريطاني البنك الأهلي سوستيه جنرال البتك العربي بنك التمويل المصري السعودي YŁY YZY 717 717 TEA البناك الأمريكي 741 79. **74**1 T +1A *,*0 1 10,*1 ! 10,*7 10,*7 10,** البنك الوطني للتنمية A T .. شركة الراجحي 027 •ii ožo 411 YY 71. 1,71 01,71 07,07 07,70 01,47 ا البنك التجارئ الدولي ، مصر السعودي المتحد منك مصر الدولي 171 374 17. 375 11.75 **, TA . **, TA . **, TA . **, TA . ** Y.err 111 111 *** 155 *,14- ; \$1,\$A . \$1,T\$ \$7,4+ ; \$1,++ 4VA البتك الوطئي المصري 77. ... البيك لنصري الإمريكي 1-107 1,14 74,71 74,41 71,41 74,41 101 101 10. 14,174 الإسعنة 7.41. ۲٧. مطاحن أينك المهندس للصافي العربية 1,00 وصياعات مطلحن شرق الدلقا *14 الخزف 1.70-TP, 11 YT, 17 TE, 10 TY, AP Y - 1A عذاسة مطاحن ومخاس شعال القاهرة TEA 714 1,Y4-יי,ום יוד, צי יוד, עם יוד,יי 754 YEA Y£1 صافولا ۲-الاهرام للمشروبات ٧. ٦٨. ٧. ٦٨ 7 1£A التصنيع الوطنية YT4,A£ . . مطاحن مصر الوسطي 1AY 17,71 18,V1 2V,F1 | F+,V1 | -77,+ 141 Y.YE. الدوائية 144 1,17- Y1,78 TT,07 T0,A1 مطاحن جنوب القاهرة والجيزة 77.63 10 810 127 بلغاز مطاحن وسط وغرب الدلنا : ** 1,77-\$A,1: E7,YF EV,#: E7,Y: 30.010 الممرية لمناعة النشا والجلوكور 4. 4. *, **- TT, 1* TT, \$* TT, ** 77,70 ¥ 747 للغذائية 9. 1,48- 1 £0,74 | £7,70 £2,70 Y. 700 أالعامة للصوامع والنخرين 17,11 117 114 114 117 £.144 الكابلات أمطاحن مصبر العليا 37 الصناعات المتطورة 1,07-£4,00 10770 العصر لتجفيف الننتجات الزراعية *,*1 TA,4A YA,44 T4,** TA, 07 4,710 ٨٤ Α£ Α£ Λ£ صدق · , 1A-AT, OT AT, ST AT, OT TV, ST 1 . . وصناعات مصر للزبوت والصابون *****1 21 *1 41 1 410 الاجساء للتنمية كبعاوية الزبوت المستخلصة ومنتجاتها 100 1... زجاج البويات والمساعات الكيماوية ، باكين T.M- 107,44 107,00 107,01 107,00 117 اميانتيت · ... TTA, · · TYA, · · · YYA, · · | YTA, · · المصرية للصناعات الدوائية 1.0 1.0 1,50. اللجين 211 أفايار مصر 1-1 *,Yį TV, 4E YA, 1A . YA, a. : YV, 4E ţa. 1+1 1.1 الاسعنت العربية Y. 77. 1 . . الإستنت الصناعات الكيماوية المصرية ، كيما 17,0 17,0 17,0 17,0 ٣-.,.. 7.4 8.1 4.4 £ 44. اسعنت اليمامة مصر لصناعة الكيماويات ٠,٣٠ : ١,٢٥ ٦,٥٥ : ٦,٥٥ 1EA 1 £4 الاسمئت السعوبية 124 157 77.070 استعنت القمسم 7,78- | Y7,40 | Y+,71 | Y7,40 | 74,71 العربية للأدوية 10. 124 100 124 70.100 الشيل للانتوبية *, \$1- | "T, \$T | "T, *T " "T, ** " ٤-اسعنت الجنوبية 71.VP ; ţa. 101 10. 304 10. Y34 . الاسكنترية الأدوية ٧-146 151 اسمنت ينبع **** , 164'21 | 164'21 | 166'44 , **** ۲A 117 11. Y.A4+ T,TT- 4V,T1 . 48, T 48, 10 48, .. 1.T.A معفيس للأدوية 1-751 Y5. اسمنت الشرقية Y4 -11. 14 القاعرة للأبوية *, ** \$4,A4 . £4,43 : AY,YA . £4,++ . 177 177 177 144 14,700 اسمنت تبوك YVIA صناعة الاسكنبرية لنغزل والنسبح TAME TAME 10. 14 | 11 34 74 الخدمات الفنادق ٦. 10,07 4,44 10,10 4,40 العربية والمتحدة للغزل والنسيح ٠,٠٨-7,5++ 140 العقاربة . . النساجون الشراليون النقل البحري 24,284 ٧. A1,4+ : AE,44 | A0,44 | AE,++ النصر للملابس والمنسوجات ـ كابو 100 1 . . 1+# 1.0 1+.444 النقل الجماعي العامة لصناعة الورق واكتا 1500 21500 2500 3000 500 14 70 السيارات 4,44 الشرقية إيسترن كومبائي - ب ۲۳-17,47 : 31,45 37,11 31,01 \$,730 44 22 4.5 17 11,777 المواشي المكيرش 17,50 07,40 TV,50 P1,70 17,10 المشروعات الصناعية والهندسية 11.7+4 3.5 ثهامة للاعلان ,". Y,Ye+ Ϋ́ξ 160,00 \10,00 \1.,.. \1.,.. الاسكنترية للحديد والصلب ٧e 1,11 ٧٤ ٧٤ عسير الحديد والصلب المصرية 13+ 1,14 79 74 74 74 طعبة للاستثمار 3,... 7,45 , 7,4+ ; 3,4+ ; مكة للانشاء • , • • – 7,81 A+3 الصناعات الهنبسية وللعمارية ، ايكون 4.404 *** *** 444 777 75,77 75,27 , 70,00 77,17 الجابلات الكهربائية المصرية 44 ٦٢ 34 31 1. 844 مبرد العربية للراديو والنرائزستور ، تليمصر .,.4 , TV,16 TV,1A TV,0. TV,.1 0,770 12 7.5 3.5 العزيزية بنده 1.570 -YA, * TV,47 TV,1. TV,TB TV,... 141 عفارات المتحدة للإسحان والنعمير 04 العلجة 14,VY , 17,VI | 17,VI , 17,VI القاهرة للإسكان والتعمير ·, ·A-100 150 العنابرات *, - Y- Y4, + Y4, 44 Y4, + T4, 44 التعمير والاستشارات للبنيسية A١ ٨١ AY ۸۱ **Y3./AAY** للتعمير الشمس للإسكان والتعمير Y.770 +,+1- 1+,47 1+,40 | 11,+0 | 1+,V+ | ø٨ ثمار · , · 0 | 1AT, · · | 1AT, · · · | 1AT, · · 7.77 مديئة نصر للإسكان والتعمير 1.8 1.5 t = 5" 1-1 oth' الكهرباء كهرباء الوسطى مصر الجديدة للإسكان والتعمير 1-8 1 - ٢ كهرباء الغربية 1.1 3-8 7. . . . النيل للكبريت والمساكن الجاهزة 13,71 13,14 13,47 13,00 1.400 1+4 كهرياء الشرقية Y.,14 . . . القومية للإسمنت 1.5 كهرباء الجنوبية السويس للإسمنت -۱۱,۰ 74,47 74,47 74,47 44.17 الزراعة النك 1-8 07,41 0V,1+ 07,7+ اسمنت بورثلاند حلوان A,AYP ۰,۳۰-17,70 17 القصيم الزراعية استنت العامرية ٠,٠٣ 77,17 1 1 17,17 17,17 17,78 17,787 24 24 24 24 ٣٠ حلئل الزراعية ٠,٣٧--A-.17 -V.37 --, 07 PV.37 71.07 اسعنت طرة المصرية تبوك الزراعية 1.4 -الاسكنبرية لاسمنت بورتازند 77,07 . 77,07 . 7.,0. 7.,0. **=** • 178 الإستماك النوبارية الهنيسة الزراعية *.* 171, 12 71, 11 71, 11 ... الشرقية الزراعية ۲. القاهرة للنولجن ٣٤ الجوف للزراعية *,** 1.0,14 1.0,14 1.7,7. 1.7,7. 7.4 كفر للزيات للمبيدات والكيماويات بيشة الزراعية w W 77 W 117 ابو فير للاسعدة والصناعات الكيماوية 1,7A- V1,74 V+,+1; V1,0+; 34,++ 7 600 71 7. 7. جلزان الزراعية

				4. 4. 67		· -	18 1 Em 2								
	م مان	عند آلانيهم - النداونة	د آرائلين شم آرائلين شم		مبعر. (لافقال	سعر. الاقتال	۳ الفغنية مالية	4			N	P. A.	清晰情	(A)	ì
	عمان					المسابق		ļ	الكويت	10 July 10 Jul	رسور ا				
		5 = 3 = 3 = 3°		5 1,860 D.4	1,000	Second P	<u> </u>				TREE LIN			h	
→	الوطنية العمانية القابضة	\$+.V7Y	\$,.7.	٤,٠٣٠	٤,٠٣٠	٤,١١٠	.,	Ι.					COCK IN	ALL C	I The State of States
وشركات	البنك الوطئي العماني	3.***	0,74.	8,500	0,2	0,51.	٠,٠١٠_	1	البنك الوطني	1.304, ***	0	1 23.	3		
الاستثمار	المصفطة الإصلية للاوراق المالية	\$17.71	۳,۷٤٠	۳,٧٤٠	٣,٧٤٠	۲٬۸۱۰	.,.Y		بنك الخليج	¥1	£7,0	\$70	£7.0	_	£1.
	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	3,111	£,74• 1	٤,٢٩٠	5,74.	٤,٣٧٠	•,•A=		البيك التجاري	A1.111	74.	72.	Y24		Y2Y
	بنك عمان الدولي	Y37.AV0	7,300	٣,٢٢٠	٣,٢٢٠	٣,٠٧٠	1,10.		البيك الإملي	20,000	<u> </u>	7.7	T-1	١.	Y+A
	عمان للاستثمارات والنمويل		-		-	1.,05.	— <u> </u>	ļ-	الكويت والشرق الاوسط	14. *** Y. \$**, ***	77.	770	TP+		
	العمانية العالمية للتنمية والاستنمار		- 1	-		٥,٨٨٠		+	البتك العقاري بنك برقان	17.200,000	TV+	170	11.	٠	TT# .
	بنك عمان والكويت والبحرين	T. Yo.	Y.7Y*	۲,٦٧٠	۲,٦٧٠	T,YT.	.,	+-	بنت برقان بنت للتمويل الكويتي	710,	V).	¥¥+	٧٢٠	-	
	عمان والاطرات للاستثماراع) ٥٠٪	11.547	۲,٥٢٠	Y,25.	۲,۵۳۰	Y,0A+	٠,٠٥٠	,1	الكويت الاستثمارية	170,000	TTT	377	77" 2	_	
	عمان والامارات للاستثمار(١) ٥٠٪	-				٣,٨٠٠		1	التسهيلات التجارية	30,000	07.	27.	or.	_	07.
التامين	العمانية المتحدة للتامين	i			. !	٥,٨٥٠			الاستثمارات المالية	¥1	147	, 1A1	143		
	طفار للتامين ٢٥. ٥٦:			-		1,71-		1	الاستثمارات الوطنية	٥٨٠.٠٠٠	10A	104	19A	į	104
	المتامين الإهلية			- ,	-	7,444		1	مشاريع الكويت	\$70,000	13+	177	17.		177
	مسقط للتثمين ٦٠٪	7	7,47.	¥.4Y•	7.97-	7,474	•,••		الأهلية لاستثمار	1.17+,+++	770	۲۸۰	YA *		YVa
المشاعة	الكروم العمانية ٥٠٪	- 1	- 1			1,77-			الساحل للتنمية	1,020,000	107	/oA	10A		NoA
,	و للفاز الوطنية					۳,۹۵۰	_ []		مستثمر دولي	7 70		1 .07.	01.	-	P1.
[]	مسقط للغازات الصناعية	-	•	- 1	-	Y, Y++		1	البيت أوراق مالية	4.224	٤٨٥	£Ae	£A0	L	EA9
1	الوطنية لمنتجات الالبان	- 1	- 1			7,500			الاستثمارات الصناعية	1.18	YAP	- Y4.	14.	-	· · · +-
	وصناعة قرطاسية الكومبيونر					۳,۸۰۰		+	م. الأوراق المالية	77	713	713	717		
	اعلاف ظفار	3	۳,۵۰۰	٣,٥٠٠	٣,٥٠٠	۲,24۰	•,•٢•-	-	الدولية للمرابحة	1,77	188	157	157	_	127
	المطلحن للعمانية		-	-	-	٥,٧٠٠	٠ الت	1.	المركز المالي المركز المالي	V*.***	122	157	127	L	97.
	ز ريسوت للاسمن <i>ت</i> ز	۳	Y, . Y.	4,.0.	٣,٠٢٠	٣,٠٢٠	-,	1 6	الكوبت التامين الخليج التامين	4-,		1	-		27.
	صناعة الكابلات العمانية					٣,٠٤٠			الأملية للتامين						
	ا اسمنت عمان	1.711	۳,۰۹۰	٣,٠٩٠	T, - 5 -	۳.۱٥٠	.,.5		وربه للتأمين	¥	٧٢٠	Yo.	<u>-</u>	v	
	الإنوار للاعمال الصناعية والتجارية	-		-	-	٣,٠٠٠	ᆁ		عقارت الكويت	¥	770	770	440	_	
الخدمات	العمانية لخنمات الطيران	12.377	7,7	Y,Y**	Y,V-1	Y,Y0.	1		العقارات للتحدة	ag	717	TIT	T1T .	_	TIE
	مؤسسة خدمات الموانيء	V.717	7,3	۲,٦٥٠	7,70.	Y,04+	.,.3.	1 -	الوطنية العقارية	720.000	74.	740	740		74.
	. الكهرباء الوطنية العمانية	-	- 1	-		۰۲۵, ۵		1.	الصالحية العقارية	T+.++	£A+	800	0		
	، المزراع الحديثة للدواجن	- 1	_ :	*]	۲,۳۰۰	-		لؤلؤة الكويث العقارية	\$. 13+,+++	177	١٣٦	172	_	
	الإسماك انت انبة	0,+40	7.3	7,17.	٧,١٢٠	۲,۱۰۰	.,.۲۰	1	التمدين العقارية	YY*.***	317	111		71	
	المتحدة للطاءة		-		٠ ـ	7,77.	-	1	النولية م١٠	44	AA.	, YA-		774	1
	النبضة للخدمات		-	•	-	1,55	- i	āe	أجيال	١٨٥,٠٠٠	92:	727		75	
البيوق	المحفظة العمانية للأوراق المالية	i	- !	.]		۲,۰۰۰		- ac	المعناعات الوطنية صناعة الإناسب المعبشة	100,000	41.4			25.	700 TO
الموازية	جنك مسقط الإهلي العمايني	19,170	0,541	0,04.	0,00.	9,5%	-,1%-		اسمنت الكويت			-		_	TAG :
{	حساب اوريكس للاستثمار الشترك	77.71	1.14.	1,14.	1,14-	1,41.	.,	1	صناعات الثدريد	15	£7·	£1.	- []·	1	
	الخليجية لخدمات الاستثمار	Y+.Y++	۲,٤۲۰	۲,٤۲۰	۲,2۲۰	۲,٤٧٠	.,		الخليج للكابلات	7.000	104.	104.	٠٨٠)		
	صندوق مؤشر مسقط لحساب الاستنعار	V 140	1,540	1,71	1,46.	1,710		. [اصلاح السفن	1	T-%	7-7	Y+7		7-4
	إحسياب مجان للاستثمان المشترك	۲,۸۰۰	1,74.	1,14	١,٢٨٠	1,500	.,.٢	. ,.	الخنفات البحرية	17	٤٤٠	{ 0.	ž٥٠ ″		£4.
	· عبر الخليخ للاستثمار الصناعي		-		-	1,77.			اسمنت بورتلاند	Y+ +++	74.	Y1•	74+		٧
!	إلعمائية لخدمات التمويل			-	_ :	7,17.		-	الشعبية للصناعات الورقية					_	\$1.
	الشطمان للاوراق الثانية					۲.۸۱۰			الكويت لنجميع المعاس		-				_ £T•
	مثك التضامن للإسكان	7 0	1.75.	1.75.	1,781	1,17	- · · · · ·		سک ، ك	Y	ÉYO	£70	٤٣٠		٨٠٠
	صندوق مزور الاول				-	٠,٨١٠			خرسانة ص. متحدة	4	157	117	155		127 T
	الدولدة للاستيمارات المالية	A 570	1,75.	1,75.	1,75.	۱,۷٤٠	<u> </u>	+-	السينما الكويتية		141	121	166	-	74.
	بث عمان النجاري	7 27.	7,77-	7.75.	7,78.	۲,٦٨٠	1.,	1	اللخازن العمومية	77	74.	Y1.	79-		14.
-	نسبح عمان		<u></u>	:		1,700			مجمعات الاسواق	1	TV+	77-		**	
	الوطنية لنتجات الالومييوم		_ i	-	- ·- ·	7,47.			الإنصالات المنتقلة				-		171.
	تمور عمان	-			-	1,		1	الحاسبات الإلكترونية	YA+,+++	70.	70.	70.		Yo. '
	زجاج مجان	- !		 ,	· ,	1,			الخدمات التعليمية	۲۰۰ ۰۰۰	۲۰۰	7-7	7.7	_	۲
	مطاحن فعلالة			•		۲,۰۸۰	·		المجموعة البترولية	Y 110		۹۱۰	91.		
	العدائية لصناعة المرشحات	•		-		٠,٩٣٠	-	1	الوطنية للتنظيف			·	-		17
	الوطنية للصناعات النوائية		-			1,40.		-	م . سلطان	A	143	1 144	144	_	
:	, التعانية لصناعة الكيماويات -	-		•		1,7	31	1 - 2	فقل وتجارة المواشي	۸۱۰ ۰۰۰	7.0	710	۲۱۰	_	7.0
	الخليجية للصناعات التحويلية			- 1		1,000	-		,	44,8**,***	17.	. 174	174		177
	و الوطنية للارز			_ •		1,4		-	للتحدة للدولجن	*** ***	777		11.		AAY _
	الخليح الدولية للكيماويات					1,2-1	<u> </u>	1	الكويت للاغنية	1	7	7	7		98.
	. الخليجية لمنتحات البولى بروبلين			_		1,774	ش <u>ر</u> آ		بنك البحرين الوطئي	970,000	127	127	151		1\$7 !
1	ا الاطلية للصناعات التمويلية ٥٠٪		4			۲,۲۷۰	غير		سعاع ــــ		* ***		*		- 17T
,	، (مُعهد الوطش للضيامة ٥٥٠					۲,۲۲۰	٠ کو	2	اسمنت الشارقة	:		:	-		1-1
	كلية التلوم الادارية			- 1		1,77		-	اسمت الخليح اسمت ام القامين	14	ווז דר	175 - 2	177		
		1					3 1	1	اسمدت اد الكلماد	7	717	7.9 '	44		- 4

اسمنت ام القبوين

- : :

العمانية للعشاريع الطنية

				6),2903 2007		الأردن	
	141,00	19.,	197,	190,00	£v-	البنك الغربي	4.
٠,٠١	1,77	1,74	1,74	1,17	£ +77	المثك الأهلى	وك
	1,11			-	-	بىك القاهرة عمان	
	-,40	,40	•,4%	- 40	-	بنك الاردن	
•,••	1,11	1,31	1,71	1,11	0, \$0.	بنك الشرق الأوسط	
•,•• 	7,47	7,44	Y,4.	۲,۸۰	7.70	منك الإنماء الصناعي	
•,•٢	1,4.	1,4.	1,4.	1,44	1,44	بنك الإسكان	
	¥7.	٠,٦٧	٠,٦٧ -	۳۰,٦٧	7,111	النبتك الأردني الكويتي	
	۲,0.	-				بنك الأردز والخليج بنك الاستثمار طعربي	
١.٠٢	1,41	1,47	١,٨٧	1,45	7.179	بيد الاستندار حربي البياك الإسلامي الأربني	
,	1,.5	•,44	٠,٩٨	•,44	1	سريك الإنجاد	
	1,00	1,08	1,01	1,05	YYA	الاردني للاستثمار	
·,··	• , ۸۷	٠,٨٧	*,47	74, •	70.	بيتنا "	
	7,12	-	-	-	-	بنك للؤسسة العربية	
	Y,V£	Y,AY	Y,AV		-	بنك فيلابلفيا	
.,15	1,0.			۲,۸۰	- 710	للتامين الأرسنية	عين
	7,77	7,77	Y,Y£	7,77	7	القدس التلمين	
	1,11	-		•		الأردنية الفرنسية الإراضي للقدسة	
1,04	1,14	1,01	1,01	٨٤,١	4.VY£	الكهرباء الأردنية	بمات
-,1	1,47	١٫٨٢	1,41	1,44	100	کهریاء ارید	بهاب
	A,**			<u>.</u>		الفنادق والسياحة	
	£	-	-	*	•	الحمة للعنبية	
	۲,۰۰		-		•	الدونية القنادق	
.,, +	7,04	1,.5	1,00	1,.5	1.700	الخطوط البحرية	
Y-	۰,۸۰	٠,٨٣	۳۸,۰	٠,٨٣	7.70.	المحقطة فلوطنية	
- 1	1.1	-				ناجيركو	
•,••	• , ٢٩	٠,٢٩	٠,٤٠	+,175	\$.100	المركز الأربشي	
	7,74			- :		الدستور	
	1,14		- :	:		الكومودور	
•,11	*,41	*,·£	Y,.V	۲,۰٤	731.01	النواية المتطيم	
1,11	1,00	1,00	1,40	1.01	4.4.4	الزرقاء للتعليم	
	-,77	-	•			النقل البري تطوير الإراضي	
	1,17					التيغ والسجائر	بناعة
	1,15	•				التقيد	-
.,11	۲,۲۷	7,77	۲,۳۸	۲,۳۹	17.71.	الأمسنت	
,•1-	Y,Y:	7,77	7,77	7,77	70.	للفوسقات	
	0, YA		•	•	-	البوتاس العربية	
, • ٢-	1.70	10,77	10,00	10,84	4.1.4	مصفاة الأربن / جوبترول	
	1,44	-	-		-	الابياغة	
-	1,17	-	-	•		الصناعات الصوفية	
	4,4-					الإنتاج الأجواخ الارسنية	
	177,0	a, e.	ē,44	۸٧,۰		العربية للأنوية	
.	1,4.	-	-	-		الخزف الأربنية	
	4,74	•	-	-	# ₁ , 15	الإلبان الأربنية	
,-1-	1,10	1,18	1,10	1,18	111	الانابيب الارسية	
-	7,22	-	-	-	,	للودق والكرتون	
•	1,15	-		-	•	تعبيكو	
-	*, 4*			•		شركة رافيا الصناعية	
;- 1- ;-1-	7,79	3,08	0,0£	7,70	£1.	دار الدواء	
,14	1,17	+ ,£V	1, £V	,£V	1,***	الاتومنيوم / آرال للواشي والنواجن	
-	٠,٨٣ :				-	تصنيع الورق	
, ·Y-	٧٥,٠		- ,5%	٠,۵٤	T.AP+	الملب	
	1,01	.,01	٠,٥١	۱۵,۰	1	الصناعات الوطنية	
. 4	.,50	٠,٤٤	.,££	٠,٤٤	4.44	البتروكيماويات	•
.	•,54	- !	-	-	•	الصوف الصخري	
	1, 18	18	+: • £	1,-1	700	العائلية الكيماوية	
-	1, 4				-	الوطنية للكولبل	
,**	+,a%	• ,07	۲۵,۰	1,07	71.000	السلفوكيماويات	
	1,14	1,74	1,44	1,74	15.7**	للركز للعربي / يولئي	
,**	۲۲,۰	+ ,AV	۷۲,۰	٠,٨٧	11.1	فزيوت النباتية الموارد الصناعية	
,	,,Aa	•,٨0	· ,Ap	• ,A£	0,70.	الكابلات الحديثة	
	1.72	1,17	1,73	1,71	1.+15	الزي لصناعة الألبسة	
,	1,17	1,17	1,77	1,17	1,70	السجائر الدولية	
			—— - f	-		إتحاد الزبوت	
	1, A	-	-	-	-	المحمد الريوت	

1

0-1.

بتك للبحرين الوطئى

بنك البحرين والكويت

البنك الأهلي التجاري

بنك البحرين الإسلامي

البنك البحريني السعودي المؤسسة العربية للصرفية (\$)

		1.04	وبالوالية المتحد	[
*,***	+,147	. •,197	بتك الخليج المتحد	
1,441-1	181,+	٠,١٨٠	بئك البحرين الدولي	_
• , • Y -	۲.7۸	7,77	بنك انقستكورب (\$)	
.,	*****	*,***	بنك البحرين والشرق الأوسط	
1,400	1777	•, 777	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	
1,111	.,	.,	الشركة الخليجية للتحدة للتصنيع	
*,**	1,17	1,13	بنك طيب (\$)	
	X.+A	Y,•A	مصرف فيصل الإمبلامي (\$)	
1,111	• ,070	1	شركة البحرين للثامين	التامين
*,***	, 774	· · · · · · · ·	الشركة البحرينية الكويتية للتامين	
-, i	•,777	777	شركة التامين الأهلية	1
	.,.46	41	 المُسْرِكة العربية الدولية للتامين	
		.,1.1	شركة اتحاد الخليج للتامين	<u></u>
			الشركة الوطنية للتامئ	
*,***		.,748	شركة البحرين لتصليح السان والهندسة	الخيمات
1,111	• ,07•	.,07.	شركة البحرين للسيئمة	
1,110	-,700		شركة الوطنية للإستيراد والتصدير	
1,010	1,71	٠,٧٦٠	السرقة فوقفية فلاستقراد والتصنين	
*,*17	*, ***	377.	الشركة العامة للتجارة وصباعة الاغتية	
*,***	*,77*	*,170	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية	
*,***	****	•,7.0	شركة البحرين للإتصالات (بثلكو)	
7,111	* , 105	*,\04"	شركة البحرين ثواقف السيارات	7-1
1,111	171,+	1,177	شركة البحرين غطاحن الدقيق	الصناعة _
*,*** :	٠,٠٧١	٠,٠٧١	شركة البحرين للصناعات الخفيفة	
*,***	+,171	.,171	شركة متاون للدولجن	
			شركة فعانق للبحرين	الفنادق
*,***-	F17.4	*,711		
*,***	*****	.111	شركة للفنادق الوطنية	
	+ 42 / 24 /	·	شركة للغنائق الوطنية شركة البحرين للسياحة	
****	4.150		شركة للفنادق الوطنية	
*,***	•.1r• •.1r• •.•v1	.,100	شركة للغنائق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي	
*,***	.15*	·,\r· ·,\r· ·,\r·	شركة للغنائق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي	
*,***	• .1r• • .1r• • ,• v1	•,17•	شركة الغنائق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية الترفيه العائلي الأمارات	
*,***	• .1r• • .1r• • ,• v1	·,\r· ·,\r· ·,\r·	شركة للغنائق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية اللرفيه العائلي الأمارات بنك أبو ظبي الوطني	البنوك
*,***	:,1r- :,-v1	·,\r· ·,\r· ·,\r\	شركة للغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الأمارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو طبي المجاري	
•,•••	. 17° • . • . • . • . • . • . • . • . • . • .	·,\\\ ·,\\\	شركة للغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الأسماحة البحرينية الترفيه العائلي الأسارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو طبي الوطني بنك دبي الوطني	
,,,,,	.,1 .,-vi	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين السياحة الشركة البحرينية المترفيه العائلي الأسركة علي الإمارات منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني	
,,,,,	A10 114	,,\r. ,,\r. ,,\r. ,,\r. ,,\r. ,,\r. ,,\r.	شركة للغنادق الوطنية شركة البحريني للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية الترفيه العائلي منك أبو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني	
*,***	.,\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\	1.7. 1.7. 1.7. 1.7.	شركة للغنادق الوطنية شركة البحريني للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية الترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني	
*,***	A10 117- 117- 117- 117- 117-	AY. 110 AY. 170 1-7. 1-7.	شركة الغنادق الوطنية شركة المنادق الوطنية الشركة البحرينية المترفية العائلي الشركة البحرينية المترفية العائلي منك أبو ظبي الوطني منك أبو ظبي القجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني	
*,***	Alo 17. 17. 17. 17. 17.	70 70 70 70 70 70 70 70 70 70	شركة الغنادق الوطنية شركة العنادي السركة البحرين السياحة الشركة البحرينية المترفيه العائلي الشركة البحرينية المترفية مبنك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الفحيرة الوطني	
*,***	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	140 140 147 147 147 148 147 148 148 148 148 148 148 148 148 148 148	شركة الغنادق الوطنية شركة المحريز للسياحة الشركة البحرينية المترفية العائلي الشركة البحرينية المترفية العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشيارة الوطني	
*,***	A10 117 1.7 1.7 V. 70 TC	7. 140 140 140 1-7. 1-7. 1-7. 1-7. 1-7. 1-7.	شركة للغنادق الوطنية شركة للمحريز للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الموطني المشرق المش	
*,***	A10 117 1.7 1.7 70 70 70 70 70	, 11	شركة للغنادق الوطنية شركة للمحريز للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق الموطني بنك المشرق الموطني المتدل المشرق المتحد المتدل المشرق المتحد المتدل المتحد المتدل المتدل المتحد المتدل المتحد ا	
*,***	A10 117 1.7 1.7 70 TA TA TA TTA TTA	, 10. , 17.	شركة للغنادق الوطنية شركة للمحريز للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق الوطني بنك الشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الموطني المتدارة الموطني المتدارة الموطني المتدارة الموطني المتدارة المستدارة المستدا	
*,***	*.11.* *.17.* *., v1 Alo 17.* 1.7. 7.7 7.7 7.7 1.7 1.7 1	AT. 1.7. 1	شركة للغنادق الوطنية شركة للمحريز للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق بنك المشرق الوطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق المسادي المساد	
*,***	*.11. *.17. *., v1 A10 117. 1.7. 70 70 70 77. 17. 17	70 70 70 70 70 70 70 70	شركة للغنادق الوطنية شركة للمحريز للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق الوطني بنك الشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الموطني المتدارة الموطني المتدارة الموطني المتدارة الموطني المتدارة المستدارة المستدا	البنوك
*,***	*.11.* *.17.* *.27.* A10 TY. 1.7. Yo. TO. TA. TT. \$T. \$T. \$T. \$T. \$T. \$T	AT. 1.71 1.72 1.74 1.75 1.77 1.70 1	شركة للغنادق الوطنية شركة للمحريز للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق بنك المشرق الوطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق المسادي المساد	البنوك
*,***	*.11.* *.17.* *.27.*	AY. 1.70 1.71 1.70 1.71 1.70 1	شركة للغنادق الوطنية شركة للمحريز للسياحة الشركة المحريز للسياحة الشركة المحرينية للترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك المشرق الموطني بنك المشارات الموطني بنك المسلامي الموطني الم	البنوك
*,***	*.11.* *.17.* *.27.*	77. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7.	شركة للغنادق الوطنية شركة للمحريز للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق بنك المشرق الوطني بنك المشرق بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني المشارة المولي بنك المشرق المؤلد الغذائية الوطني الوطني الوطني الوطني الوطني المسلامي المس	البنوك
*,***	*.11.* *.17.* *.27.*	77. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7.	شركة الغنادق الوطنية شركة المحريز للسياحة الشركة البحرينية المترفيه العائلي الشركة البحرينية المترفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق الويني بنك المشرق عبك الإسلامي بنك المشرق عبك الإسلامي بنك المشرق البينات المعربي المتحد بنك الإسلامي بنك المسلامي بنك الإسلامي المناد المواد الغذائية الوطني المواد الغذائية المواد الغذائية المواد الغذائية المواد المناد المناد المن الإهلية المتامين شركة المين الإهلية المتامين المين المين الإهلية المتامين المين الإهلية المين الإهلية المتامين المين الإهلية المين	البنوك
*,***	*.11.* *.17.* *.27.*	77. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7. 1.7.	شركة الفنادق الوطنية شركة المحريز للسياحة الشركة البحرينية المترفيه العائلي الشركة البحرينية المترفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابني الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق المويني المتحدد المتربي المتحدد المتربي المتحد بنك المشرق بنك المشرق بنك المشرق المين الإسلامي بنك المسلامي بنك المسلامي المتحدد المواني المتحدد المتح	البنوك
*,***	*.11.* *.17.* *.27.*	7. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 1	شركة الفنادق الوطنية شركة المحرين السياحة الشركة المحرين السياحة الشركة المحرينية المترفيه العائلي بنك ابو طبي الفجاري بنك ابي القجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق الموطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق بنك المستهار البيك المحربي المتحد بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي الموطني المواد المغزائية الموارات المدولي المواد المغزائية الموارات المدولي شركة المغزا الاطلية المقامين الموطنية المغزا الاطلية المقامين الموطنية الموطنية المقامين الموطنية المقامين الموطنية الموط	البنوك الصناعة تامين
*,***	*.11.* *.17.* *.27.*	77. 140 1-7. 140 1-7. 140 1-7. 140 170 170 170 170 170 170 170 170 170 17	شركة الفنادق الوطنية شركة المحريز للسياحة الشركة المحريز للسياحة الشركة المحريزية المترفيه العائلي بنك ابو طبي الوطني بنك ابو طبي الوطني بنك الإنحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق بنك المشرق الموطني بنك المشرق بنك الاسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي المواد الغذائية الموطني المواد الغذائية المواد المؤلية المؤلية المناوة المغزة الإهلية المنامين شركة المين الإهلية المنامين شركة المين الإهلية المنامين الوطنية المغزة المين الوطنية المغزة المنامين الوطنية المغزة المنامين الوطنية المغزة المناوية	البنوك الصناعة تامين
*,***	*.11.* *.17.* *.27.*	7. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 1	شركة الفنادق الوطنية شركة المحرين السياحة الشركة المحرين السياحة الشركة المحرينية المترفيه العائلي بنك ابو طبي الفجاري بنك ابي القجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق الموطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق الموطني بنك المشرق بنك المستهار البيك المحربي المتحد بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي الموطني المواد المغزائية الموارات المدولي المواد المغزائية الموارات المدولي شركة المغزا الاطلية المقامين الموطنية المغزا الاطلية المقامين الموطنية الموطنية المقامين الموطنية المقامين الموطنية الموط	البنوك الصناعة تامين

+,£%£

*, Y3A

172. · ٠,٣٠

.,14.

1.

+,++\$

1,441 *,**1-

+,YVY

373, -

. , 77".

.,174

1.,70

A)	r.	<u> </u>	واا	لح	m≬	

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية									
1994/1990		1994/1990 7/4 7/		1/10 1/11		للؤشر	اليورصة		
ابنى مستوى	اعلى مستوى								
33,37721	77777,4.	14,37707	1004.14	10774,77	10-11,-1	نیکای داو	اليابان		
TV4£,£+	1171,77	4.14,1.	1-11,47	A1Y1,Y•	M31,.4	داو جونز+	نيويورك		
٣٦٤٠,٣٠	71.0,4.	٦٠٣٧,٨٠	7.11,4.	9447,14	@A97,81	ف. ت (۱۰۰ سهم)	بريطانيا		
1771,1	0774,14	044,.4	971.,.7	0V01,17	1.11	داکس (۳۰ سهما)	المانيا		
1477,18	£7.4.73	£7.2.0A	£ Υ•١,Α٦	1Y•A,7•	11,1313	(१٠) 신당	فرنسا		
71.1,1.	\$475,74	£A79,7Y	\$401,07	£817,.7	£YT+,+A	س بی ای	سويسرا		
YAA1,•Y	17777,77	ለቀለን,ንዮ	73,1776	V9Y9,7Y	YAA1,•Y	هانغ سنغ	هونغ كونغ		
14,78.4	Y£97,V1	1174,04	1117,71	1-77,41	1.41,41	س تی ای	سنغافورة		
1747.4	YAA1,£+	عطلة	Y177,4+	7047,4.	Y004,V.	المؤشر العام	استراليا		

امدم الشركة	السعر	السنعر السنابق (الفرق)	اعلی سعر (سنة)	الني سعر (سنة)					
UNITED KINGDOM									

	٣,٧١ ١,٤٠	۱۱۲۸ طلة		1117,71 7177,4:
 (*) نيوبورك ظهرا. اسم الشركة 			_9 1	el Si
البنام السودة	بعر	ابق	لي الس حر الس نة) (الف	سعر س
UNITE	ED K	INC	DO	M
ABBEY NATIONAL	1056	-46	1320	795
AIRTOURS	490.5	4	541	345
ALLIANCE & LEICESTER	818	-7	964	587.5
ALLIANCE UNICHEM	512	19.5	512	253.5
ALLIED DOMECQ	595	-3	634	414
AMVESCAP	630	-31	743	342.5
ANGLIAN WATER	865	-8	956	645
ARGOS	633	0	696,5	399 <u>.</u> 5
ARJO WRGGINS APL,	248.5	-0.5	254	146
ARRIVA	459.5	-1.5	512,5	329.5
ASDA GROUP	191.25		218.75	118.5
ASSD, BRIT FOODS	575		664.5	470
ASSD BRIT PORTS	355.5		387.5	247.5
AVIS EUROPE	291	0.5	292.5	131.5
BAA	700	12	731.5	451
BANK OF SCOTLAND	705	-20	793	374.5
BARCLAYS	1707	-33	1948	1163.5
BASS	1122	-19	1175	727.47
BAT INDS.	580	-26	654	500
BBA GROUP	482	-6	535	317.5
BERKELEY GROUP	751		776	583.5
BG	310.5		345	213.06
BILLITON	128.75		249.5	128,75
BLUE CIRCLE INDS.	378	-7	448.5	293,75
BOC GROUP	909	-8	1175.5	858
BODYCOTE INTL.	1200	-7.5	1282.5	674,06
BOOTS	1035	-19	1054	692
BOWTHORPE	589	-l	603.5	293
BPB	420	-l	440	297
BRIT, AEROSPACE	510	-5	545	326,62
BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	874.5 445 1245 694	-31.5 -9 -1.5	968.5 605 1356.5 734	705.5 342 777.5 499.5
British Energy	598	-8	606	241
British Land	661	-6	803	550
British Steel	140	-10	190,25	124.5
BRITISH TELECOM.	649	-ii	693	379.5
BTR	180	-6	259.23	156.67
BUNZL	328	-4	343.5	188.5
BURMAH CASTROL	1213	-4	1330	950
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	685	-35	758	465
	1 474,5	-23.5	506	210
	943	-5	993	515.5
CAP.SHOP.CENTS. CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS.	406 535.5 196.5 550	3 -65 -2	459 551.5 221.5	382 222.5 159
CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS	99.75 1146 905	.7 -3.25 -62 -20	557 116.25 1280 925	410 66.25 631.5 399
CMG	1890	-10	1980	628.75
COBHAM	1205	-5	1244	680.5
COLT TELECOM	2250	-10	2282.5	271.5
COMPASS GROUP	1202	-34	1270	582.5
COOKSON GROUP	223	7	278.5	167.5
COURTAULDS	445.5	0	473	238.5
DAILY MAIL'A'	2835	-25	3170	1620
DALGETY	414.5	5	415	222.5
DEMENHAMIN	390	-1.5	426.5	345
DIAGEO	720	-33	764	535.16
DIAGEO 'B' SHARES	513.5	0	520	497.5
DIXONS GP.	562.5	-7.5	720	467
ELECTROCOMP.	564	24	601	413.5
EMAP	1298	6	1298	743.5
EMI GROUP	525.5	3.5	614.5	430
ENERGIS	891.5	•1	933	254
ENERGY GROUP	877	-4	881	604
ENTERPRISE OIL	529	-11	729.5	514
FIRST GROUP	428	-10.5	444.5	193
FKI	197	4	227	147
GALLAHER GROUP	321	-4	379	248.5
GENERAL ACCIDENT	1425	0	1599	877
GENERAL ELEC.	534	-11	545	338.5
GKN	820	-42	925	460
GLAXO WELLCOME	1740	-44	1983	1180
GRANADA GROUP	1130	-8	1208	738
GREENALLS GP.	530.5	-1-5	538	315
GT.PORTLAND EST.	272.5	-1.5	295	202
GT.UNVLSTORES	870	-23	911	590
GUARDIAN RYLEX.	374	-13	474_34	258,14
Halifax	827	-34	977	663
Hammerson	529.5	0	537.5	431
Hanson	379	11	379	250
Hays	1049	-6	1132	563
HILLSDOWN HDG.	176	-0.5	206.5	142.5
HSBC HOLDINGS	1447	-63	2347	1366
HSBC HOLDINGS (L)	1373	-46	2252.5	1298
HYDER IMI IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.	969	-11	1048.5	773.5
	471.5	5.5	532	285
	1065	-15	1244	803.5
	455	-7	466.5	363.5
INCHCAPE	217	-0.5	299	136.5
JOHNSON MATTHEY	612.5	-5	694	473
KINGFISHER	1048	-14	1165	656
KWIK-FIT HDG. LADBROKE GROUP LAND SECURITIES	543 359 955	-1 -14	581 360 1155	254.5 235 833
LAPORTE	825	-25	879	594.5
LASMO	257	-10,25	297.5	248
LEGAL & GENERAL	708	-9	761	405.5
LIBERTY INTL	567.5	2,5	618.5	464.5
LLOYDS TSB GP.	876	-30	1075	605.5
LOGICA	1775	-50	1872.5	674.43
LONRHO	307	16	455.57	255.96
LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC	253.5	-4	284,25	182
	1802.5	-27.5	1930	1117.5
	545	-7	664,5	498
	565	5	624	466
MIRROR GP.	233.5	0.5	248.5	170
MISYS	3330	-165	3696	1297.96
MORGAN CRUCIBLE	445	-3.5	53¥.5	393.5
MORRISON(WM)SPMKTS.	296	0.5	296	153
NAT.WSTM BANK	1105	-15	1222	745.5
NATIONAL EXPRESS	1079.5	1	1115.5	436.5
NATIONAL GRID	371	-7	394	211
NATIONAL POWER NEXT NPC	587.5	-5	694	480
	555.5	-9	835	476
	172.5	-1	202	127.5
NORTHERN POODS	221.5	1.5	236	144.81
NORTHERN ROCK	585	-25	668.5	463
NORWICH UNION	456	-21.5	523	290
NYCOMED AMERSHAM	401	5	489.36	300.29
OCEAN GROUP	779	-2.5	815.5	508.5
ORANGE	508	-3.25	511.25	194
PEARSON	1110	-20	[186	664.5
PEN &ORNTLLDFD. PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN	858	-12.5	905	600
	4440	-2.5	4537.5	2157.5
	132	-0.5	167.5	104.5
	790	-5	893	660
PREMIER FARNELL	377.5	5	560	275
PROVIDENT FINL,	990	21.5	1057 03	568.41
PRUDENTIAL CORP.	796	-4	957	561
RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN	409	5 <i>5</i>	409	201.5
	1330	-10	1410	605.5
	353	-6,25	425_5	297
	1215	-4	1300	811.5
REED INTL	560	-4	716	507
RENTOKIL INITIAL	411	0	434.5	206.5
REUTERS CP	714	-26	765.5	511.97
REXAM	300	-2	349.5	226.5
RIO TINTO (REG)	717	-22	1109	697.5
RMC GROUP	1175	-28	1400	760
ROLLS-ROYCE	264	-13 25	304.5	189.25
ROYAL & SUN ALLIN	650	-16.5	808	443
RYLBK.OF SCTL	1082	-32	1127	559.5
SAFEWAY	367.5	-3.25	405.5	319
SAGE GROUP(THE)	1565	-20	1585	659
SAINSBURY (J)	511	-4	530	351
SCHRODERS	1747	-9	1998.66	1066,67
SCHRODERS NV.	1565	49	1740	893.33
SCOT.A NEWCASTLE	855	•15	945	619
SCOT.HYDRO-ELEC.	572	•9,5	592.5	404
SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SELECT APPT HDG	545	-11	582	364.5
	66.5	0	75	46.5
	478.5	4.5	478.5	250
	931	11.5	931	456.5
SELECT APPT HDG SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR	931 2602.5 993 431		2620 1072 484_5	436.3 1173.5 721.48 387.25
SIEBE	1266	-60	1535	967.5
SLOUGH ESTATES	368	-1.5	414	295.5
SMITH & NEPHEW	173	-2	191.75	163
SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS.	550 718 851 361	45 3 -44 -11	589.26 845 997 403.5	336.22 517 709 181.5
SOMERFIELD SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC. ST JAMES'S PLACE CA	361 967_5 \$41 354,5	.15 25 35	403.5 1001 572 372.5	672.5 413 130
STAGECOACH HDG	1378	-9.5	1462.5	631.5
STAKIS	139.5	1	143	91

1-17,41	1.471,42		ي اي	استر	سنغافوره
7047,4.	Y004,V.		بر العام	المؤش	استراليا
STD.CHARTE	RED	666	-27.5	1081,5	543
STOREHOUSE		291.5	1.5	293.5	185.5
SUN LIPE & P	ROVINCIA	547	-14.5	641.5	304
TARMAC		125.5	-2.5	133.5	94.5
TATE & LYLE		500	4	580	401
TAYLOR WOO	DROW	220	1	237	163.5
TELEWEST CO	OMMS.	129.5	2.5	129.5	68.5
TESCO		540	-3	603	365.5
THAMES WAT	TER	1033	3	1038	667
THISTLE HOT	ELS	246	-4	250	121
THOMSON TR	AVEL GRP	178.5	-3	199	170
TI GROUP		552	-27	690.5	430,25
TOMKINS		353.5	-0.5	378.75	256
UNIGATE		674	2	738	478.5
UNILEVER (U		695	-8	707	423.75
UNITED ASSU		621	2.5	630	424.5
UNITED BISCT		266	-4	280	189
UNITED UTIL		\$30	-16	885.5	624
UTD.NEWS &		880	-20	940	669.5
VODAPONE G		726	-15	755.5	286.5
WESSEX WAT	ER	472.5	0	548.5	385.5
WHITBREAD		1034	8	1130	695
WILLIAMS		420	-19	486	314
WOLSELEY		405	4.5	556	400,5
WOOLWICH		335.5	-10.5	395.25	
WPP GROUP		414.25	-10.75	427	237.5
YORKSHIRE V	VATER	443.5	-1	546	361.5
ZENECA		2570	-99	2762	1717
	FI	RAN	(CE		

WILLIAMS	420	-19 8	486	314
WOLSELEY	405	4.5	556	400,5
WOOLWICH WPP GROUP	335.5 414.25	-10.5 -10.75	395.25 427	284.5 237.5
YORKSHIRE WATER	443.5	-1	546	361.5
ZENECA	2570	-99	2762	1717
हा	RAN	CE		
17		(CL		
ACCOR	1705	-13	1747	877
AGF-ASR.GL.DE FRN. AIR LIOUIDE	366 1160	0 - -25	389,9 1216	171.5 851
ALCATEL ALSTHOM	1203	4	1302	652
AXA-UAP	673	-17	736	359.7
BANCAIRE (CIR.) BIC	1093 456	-1 -12	120 0 532	651.73 373.5
BNP	499	-6	552	222
BOUYGUES BULL	1005 103.5	-76 I.I	1150 104.5	473.2 47.5
CANAL+	1170	ii	1377	958
CAPGEMINI	920	-4	945	300.66
CARREPOUR CASINO GUIPCHIN.	3676 462.4	21 2.5	4412 464	2802 277
CASTORAMA DUBOIS	1081	2	1095	536
CCF	499	-4	544	240
CETELEM CGIP	\$05 3296	5 -60	886 3350	590 1628
CHRISTIAN DIOR	825	-31	1042	550
CIMENTS FRANCAIS COMM UNION FRANCE LI	360 890	0	392 920	185.5 538
COMPT. MODERNES	3575	65	3575	2350
DANONE	1626	-21	1700	809
DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES	1910 273.5	-35 - 3.1	1994 286	1050 152.5
DEXIA FRANCE	813	-16	859	524
ELF AQUITAINE	812	-38	890	613
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL	1308 2680	-27 55	1374 2680	770 1444
EURO DISNEY SCA	11.2	-0.3	11.65	6.9
FINAXA FRANCE TELECOM	536 386	0 -5	600 391	304.5 187
GAN	170	-2	191.4	107.46
HAVAS	505	0	590	365.5
HERMES INTL. L'OREAL	505 3225	-7 -70	583 3302	353 1992
LAFARGE	605	0	657	333.21
LAGARDERE GROUPE	275.6 1629	3.6	275.6	156.1
LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	2140	-60 -70	17 49 2970	1031 1863
LVMH	1262	-28	1638	894
MICHELIN MOULLNEX	367 164	-1	408.9 194	273.8 120
NAVIGATION MIXTE	1202	o o	1280	757
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	620	-5	682	377
PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD	287 431	-0.2 5	306 457.5	209.4 261
PEUGEOT SA	1320	-30	1350	568
PINAULT PRINTEMPS	5140 535	-190	5330	2500
POLIET PROMODES	333 3105	4 3	536 3105	480 1800
RENAULT	347	-4	351	139.5
REXEL RHONE POULENC'A'	2789 333.8	-21 -7.2	2822	1445
SAINT GOBAIN	333.8 1171	-7.2 -9	345 1186	197.7 781
SANOFI	749	-3	752	479
SCHNEIDER SCOR	493.5 358	-6.5 -7	523	300 231,8
SEB	336 986	1	401 1125	659
SGS-TMSN.MICROELS.(F	414.1	-13.4	605	316.5
SIDEL SOCIETE GENERALE	480 1197	-6 -25	497 1390	324 610
SODEXHO ALLIANCE	1250	-30	1290	643.83
SOLLAC LIMITED DATA	106.2	7.2	139	61
SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E	23.7 1020	-0,4 -9	25.45 1068	12.4 · 549
SYNTHELABO	1020	-6	1059	617
TFI (TV.FSE.I)	936	-38	1006	487
THOMSON-CSF TOTAL	251 743	-2.9 -31	257. 8 796	145.9 540
UAP (CIE.)	275	14	297	146.6
USINOR	102	-1.7	125	75.A
VALEO VIVENDI (EX-GENERALE	620 1365	-12 -1	632 1270	354,4 648
WORMS ET CIER	408	-2	519	320.7
			-	

WORMS ET CIE R	408	-2	519	320.7		
GERMANY*						
ADIDAS-SALOMON	324.8		328.5	192		
ALLIANZ ALLIANZ LEBENS.	578 1670	-	626.5 2070	358.53 1143.1		
ALTANA	148,1		192.55	1143.1		
AMB AACHAMUNCH BET.R	209 4		210	145		
AXA COLONIA KONZERN	225		265	141.8		
BANKGESELLSCHAFT BER	40.05	•	51.9	36.1		
BASF	83.3	-	84.5	54.9		
BAYER	88.75	•	88.75	57.1		
Bayer.Hypbk, Bayerische VBK	111.3 147.6	•	115.95 157.5	52.05 70.28		
BEIERSDORF	115.8		122	71.4		
BERLINER KRAFTALICHT	82	-	91.75	37.75		
BHF-BANK	73.05	-	77	44.51		
BHW HOLDING	32	-	34	28.7		
BMW	1926		1957.53	904.48		
COMMÉRZBANK CONTINENTAL	69.3 57.95	-	75.\$ 58.34	47.74 38.8		
DAIMLER-BENZ	182	:	205.75	109.75		
DEGUSSA	113		117.5	75		
DEPFA-BANK	149.2		151	92.6		
DEUTSCHE BANK	153.55		162.2	97.68		
DEUTSCHE TELEXOM	48.25	-	49.6	29.9		
DRESDNER BANK ENERGIE BADEN WUERT.	103.8 72	-	105.6 73	59.73 50		
ERGO VERSICHERUNG	309.1	•	380	153.5		
FORD-WERKE	875	:	920	780		
FPB HOLDING	316	-	330	301.1		
FRESEN MEDICAL CARE	125.5	-	161.3	1105		
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	366	-	400	300.5		
GEHE	94	•	125.5	87.5		
HEIDELB.DRUCKMASCHIN HEIDELB.ZEMENT	157 168	-	168 179	95.8 123		
HENKEL	156,7	-	156.7	79.5		
HENKEL PREF.	182.9	_	182.9	85		
HEW	505	-	525	440		
HOCHTIEF	86	-	93	60.6		
HOECHST	\$5.95	-	89	58.8		
SAR-AMPERWERKE	612	-	620	545		
KARSTADT KINOWELT MEDIEN NM	948 303	•	986	530		
LAHMEYER	95.5	-	392 105.5	160 65.5		
LEIFHEIT	62		77	50.6		
LINDE	1315	-	1430	990		
LUFTHANSA	47,7		47.7	29.3		
MAN	700		737	475.5		
Mannesmann	180.5		189,4	71.8		
METALLGESELLSCHAFT	38,45	-	43.18	30.85		
METRO	121.5	•	121.5	63.65		
MOBILCOM NM	415	-	443	28.21		
MUNCH.RUCK.REGD.	852	•	940	476.5		
NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND	500	-	615	410 462.5		
PORSCHE PREF.	5650	-	545 5650	2098		
PREUSSAG	634		671.5	447		
RWE	102	-	103.85	73		
RWE PREF.	74	-	85.8	59.3		
RWE-DEA	\$10	-	515	405		
SAP	1030	-	1042	318.5		
SAP PREF.	1096	-	1103	329		
SCHERING	210.75	-	223.8	152		
SGL CARBON	207.5	•	280	189.1		
SIEMENS SKW TROSTBERG	112.3	-	130	99.5		
SPRINGER (AXEL) R	70,15 1480	•	72.5	54 1190		
SVEDZUĆKER	1080	•	1695 1159	1190 820		
THYSSEN	465	-	470.9	350		

WUERTT, VERS. BET.	2675	-	2920	1450
VOLKSWAGEN PREF.	1132	•	1134	678.59
VOLKSWAGEN	1560	-	1572	\$83.42
VICTORIA VERS.	2210	-	2495	1150
VIAG	1118		1154.5	749.5
VEW B.	580	-	635	515
VEBA	121.1	•	131.4	88.65

SWI	IZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL)	901	0	998	765
ABB AG 'B'	2371	-69	2575	1633
ABB AG R	495	-10	523	321.5
ADECCO 'B'	675	-2	689	349
ALUSUISSE R	1976	-12	2005	1219.56
ARES-SERONO 'B'	2400	-40	2900	2080
BALOISER	3658	-2	3660	1651.19
BCV 'B'	620	0	740	354
BK VISION 'B' LIMITE	387	-6	396	206
CIBA SPECIALTY CHEMS	195	-5.5	214	128.5
CLARIANT	1886	-14	1991	901
CREDIT SUISSE R	338.5	-1.5	341	174
ELEKTROWATT B'	550.5	0	615	513
EMS-CHEMIE B	8860	-5	9000	6395
GEORG FISCHER R	618	وَـ	662	346
GOTTHARD BANK 'B'	1100	-12	1140	700
HELVETIA PATRIA R	1705	-5	2120	750
HOLDERBANK B'	1915	-25	1963	1093
HOLDERBANK R	380.5	-8	390	221
JULIUS BAPR 'B'	4080	o	4325	2000
KUONI REISEN R	7650	-110	8770	4900
LLB B	922	-8	944	500
NESTLE R	3165	-4	3284	1730
NOVARTIS 'B'	2362	-149	2751	2070
NOVARTIS R	2346	-151	2749	2063
OERLIKON-BUEHRLE R	289.5	-1	310	144
PARGESA 'B'	2615	0	2725	1700
PHARMA VISION 'B' (L	868	-17	1074	805
PIRELLI INTL. 'B'	364.5	1.5	379.5	262
RICHEMONT B'A'	1930	-35	2340	1450
RIETER HOLDING R	6801	3	1143	510
ROCHE HOLDING 'B'	21625	-375	27000 17655	19965 12090
ROCHE HOLDING GSH.	13900 464	-140 -17	487	306
SAIRGROUP R SAURER AG, ARBON R	1639	-17	1710	904
SCHINDLER R	2490	-30	2695	1510
SMH B'	1203	71	1300	715
SMH R	251	-9	272	174.5
STILLHALTER VIS.	475	o	482.23	338.54
SULZER MEDICA	394.5	1.5	440	302
SULZER R	1269	-14	1350	879
SURVEILLANCE 'B'	2795	-65	3175	2405
SURVEILLANCE R	598	-27	636	465.5
SWISS BANK COR	549	-7	583	356.5
SWISS LIFE B	1185	-14	1395	523
SWISS RE R	3420	2	3510	1954
UNION BANK SWITZ, 'B	2553	-35	2715	1470
UNION BANK SWITZ R	510	-8	542	294

ZURICH IN. R	2009 953	-16 -16	990	975 540			
JAPAN							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NEPON AIRWAYS ALFS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES	5990 7780 8160 1231 1106 485 1587 -485 1678 449 676 521 1276 300 1505 3080 3180 1863	-20 -140 -50 -19 -24 0 15 -15 -12 -34 -7 -66 -9 -60 -20 10	8000 12363.57 10100 1800 1450 762 1720 1020 2100 692 1160 735 2350 667 2210 3340 3780 2730	5180 6727.24 7800 1200 471 1010 405 1600 406 480 399 1276 274 1220 2490 2630			
CASIO COMPUTER	1250	-40	1305	805			

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

	504000	-4000	508000	383000
CENTRAL JAPAN RAILWA		4	691	383000
CHIBA BANK	501			
CHUBU ELEC.POWER	2055	-15	2140	1960
CHUGOKU BANK	1740	-31	1860	(53G
CHUGOKU ELECPOWER	1957	-14	2080	1810
CITIZEN WATCH	8111	-38	1156	691
CREDIT SAISON	2785	15	3640	2530
DAI NIPPON PRINTING	2120	-60	2770	2070
			1560	620
DAI-ICHI KANGYO BK.	751	-19		
DAIEI	370	20	910	350
DALICHI PHARM.	1830	8	2220	1230
DAINIPPON INK&CHEMIC	413	-4	529	230
DAIWA BANK	236	1	685	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1108	-10	1430	624
DAIWA SECURITIES	525	-39	952	405
DDH	417000	-9000	872000	289000
DENSO	2220	-60	3060	2110
EAST JAPAN RAILWAY	625000	-15000	680000	509000
EBARA	1185	-35	1750	1185
EISAI	1725	-11	2630	1610
FAMILYMART	5020	20	6120	4080
FANUC	4850	-10	5540	4080
PUJI BANK	\$60	-2	1790	458
FUII ELECTRIC	385	-27	538	300
FUII HEAVY INDS.	631	-9	640	313
FUI PHOTO FILM	4650	-80	5500	4180
FUJI TELEVISION NETW	\$67000	-5000	730000	\$03000
FUISAWA PHARM.	1293	0	1328	997
FURTSU	1487	-34	1760	1270
FURUKAWA ELECTRIC	413	-5	800	406
FUTABA	5480	-50	6000	4780
GUNMA BANK	920	-3	1070	840
HACHUUNI BANK	1089	-12	1230	950
HANKYU	5 72	-6	636	560
HIRÓSÉ ELECTRIC	6740	-290	9810	5860
HITACHE	883	-28	1360	875
HITACHI MAXELL	2600	10	3290	2000
HOKKAIDO ELEC.POWER	1910	10	2080	1780
HOKURIKU ELECPOWER	1917	-3	2070	1800
HONDA MOTOR	4800	-30	4960	3210
HOYA	4200	0	6360	3350
INDUSTRIAL BKJAPAN	783'		1850	
ISETAN		-33		778
F .	1053	-19	1660	485
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	225	-11	455	189
ITO YOKADO	6400	•1 00	7450	3550
посни	268	-18	628	192
JAPAN AIRLINES '	350	-3	546	337
JAPAN TELECOM	1160000	·20000	2290000	
	1160000 940000	-20000 toppo	2290000	970000
JAPAN TOBACCO	940000	00001	0000001	970000 810000
JAPAN TOBACCO JOYO BANK	940000 485	00001	1000000 695	970000 810000 445
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	940000 485 2555	0000 0 -10	1000000 695 3990	970000 810000 445 1450
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	940000 485 2555 330	00001 0 -10 -18	1000000 695 3990 680	970000 810000 445 1450 282
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR.	940000 485 2555 330 2290	10000 0 -10 -18 -35	1000000 695 3990 680 2330	970000 810000 445 1450 282 2010
JAPAN TOBACCÓ JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ	940000 485 2555 330	00001 0 -10 -18	1000000 695 3990 680	970000 810000 445 1450 282
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR.	940000 485 2555 330 2290	10000 0 -10 -18 -35	1000000 695 3990 680 2330	970000 810000 445 1450 282 2010
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND.	940000 485 2555 330 2290 2040 238	10000 0 -10 -18 -35 10 -11	1000000 695 3990 680 2330 2100 543	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195
JAPAN TOBACCÓ JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216	10000 0 -10 -18 -35 10 -11	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190 1635	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190 1635 651	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18 -7	1000000 695 3990 680 2330 2300 543 373 8700 570 20300 1800 728	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190 1635	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190 1635 651	10000 0 -10 -18 -35 10 -250 -4 200 -18 -7 -53	1000000 695 3990 680 2330 2300 543 373 8700 570 20300 1800 728	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 909
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 101	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18 -7 -53 0	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 909
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 101 1250	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18 -7 -53 0 -41	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15850 1290 650 909 95
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 101 1250 2475	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18 -7 -53 0 -41 5	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110	970000 8100000 445 1450 282 2010 195 145 1280 476 15830 1290 909 909 900 1770
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 1635 651 101 1225 101 1225 101 1225 1027 2475 657	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18 -7 -53 0 -41 5 -41	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 33110 930	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 4280 476 50 909 95 800 1770 499
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 101 1250 2475	10000 0 -10 -18 -35 10 +11 0 -250 -4 200 -18 -7 -53 0 -41 5 -41 -13	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110	970000 8100000 445 1450 282 2010 195 145 1280 476 15830 1290 909 909 900 1770
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 1635 651 101 1225 101 1225 101 1225 1027 2475 657	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18 -7 -53 0 -41 5 -41	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 33110 930	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 4280 476 50 909 95 800 1770 499
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	940000 485 2555 330 2290 2040 238 216 4750 16190 1635 651 1225 101 1225 302	10000 0 -10 -18 -35 10 0 -250 -4 -53 0 -41 5 -41 5 -41 5	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1410 3110 930 577	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15830 1590 650 909 909 95 800 1770 499 284
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	940000 485 23555 330 2290 2290 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 101 1225 101 1225 101 1256 302 302 303 303 303 303 303 303 303 303	10000 0 -10 -18 -35 10 0 -250 -4 -18 -7 -53 0 -41 5 -41 -13 2 -270	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 1300 1300 728 1410 3110 930 577 11305	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 4280 476 509 909 95 800 1770 499 284 1040 5660
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	940000 485 25555 330 22900 22940 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 101 1250 2475 657 302 1163 6280 2130	10000 0 -10 -18 -35 10 0 -250 -4 200 -18 -7 -53 0 -41 -13 2 -270 -25	1000000 695 3990 680 2330 23100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 930 577 1180 930 10200 2155	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15830 1590 650 909 909 95 800 1770 499 284 1040 1890
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER	940000 485 330 22555 330 2250 2260 238 216 4750 631 16150 1635 651 1225 101 1250 2475 657 1025 1030 2175 6280 2130 2130 2130	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 200 -18 -7 -53 0 -41 5 -41 5 -41 5 -41 -13 2 -270 -255 -36	1000000 695 3990 680 2330 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 930 577 1180 10200 2155 1740	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 4780 15850 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF.J	940000 485 2355 330 2290 2290 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 2475 657 302 1163 657 302 1163 6580 2130 2130 1158	10000 0 -10 -18 -35 10 +11 0 -250 -4 200 -18 -35 10 -11 -250 -4 -4 -53 0 -4 -4 -53 2 -4 -4 -53 0 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 1300 1300 728 1410 3110 930 577 1180 1180 1180 1180 1180 1180 1180 11	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 478 4280 476 509 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 1158
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR	940000 485 2555 330 2290 2290 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 11250 2475 657 302 1163 6280 2130 1529 158	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -4 20 -18 -7 -53 0 -41 5 -41 -13 2 -270 -25 -36 -5 -160	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 930 577 1180 930 577 1180 930 577 1180 930 577 1180 930 940 950 950 950 950 950 950 950 950 950 95	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1130 1580 1770 1770 1770 1770 1770 1770 1770 17
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF.J	940000 485 2355 330 2290 2290 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 2475 657 302 1163 657 302 1163 6580 2130 2130 1158	10000 0 -10 -18 -35 10 +11 0 -250 -4 200 -18 -35 10 -11 -250 -4 -4 -53 0 -4 -4 -53 2 -4 -4 -53 0 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 1300 1300 728 1410 3110 930 577 1180 1180 1180 1180 1180 1180 1180 11	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 478 4280 476 509 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 1158
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR	940000 485 2555 330 2290 2290 238 216 4750 481 16190 1635 651 1225 11250 2475 657 302 1163 6280 2130 1529 158	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -4 20 -18 -7 -53 0 -41 5 -41 -13 2 -270 -25 -36 -5 -160	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 930 577 1180 930 577 1180 930 577 1180 930 577 1180 930 940 950 950 950 950 950 950 950 950 950 95	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1130 1580 1770 1770 1770 1770 1770 1770 1770 17
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MALIUI	940000 485 2355 330 2290 2290 2284 216 4750 481 16190 1635 651 1225 1101 1226 1163 657 302 2475 667 302 2130 1529 1529 1529 2255 2055	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -7 -53 0 -41 -13 2 -270 -25 -5 -160 -15 -160 -1-3	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 1200 1200 1305 224 1410 3110 930 577 1189 10200 2155 1740 620 9150 5240 2240	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 4280 476 15830 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 158 5700 1130 1130 1158 5700 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MAIUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	940000 485 2555 330 2290 2290 238 216 4750 481 16190 1635 651 11250 2475 302 1163 1529 1630 2130 1529 1529 1520 235 302 1530 230 230 230 230 230 230 230 230 230 2	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -250 -4 -13 2 -270 -25 -36 -160 -15 -20 -70	1000000 695 3990 680 2330 23100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 2155 1740 620 9150 530 9150 530 9150 5340 4540	970000 8100000 4445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15830 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 1580 1580 1580 1580 1580 1580 1580 158
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LÖNG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI HAILUI MATSUSHITA COMMS. IN	940000 485 2355 330 2290 2290 2280 216 4750 481 16190 1635 651 1225 101 1225 101 1225 657 302 2136 6280 2136 6280 2139 6280 2139 6280 2139 635 635 637 637 637 639 639 639 639 639 639 639 639	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -7 -53 0 -41 -13 -22 -270 -25 -41 -13 -27 -25 -41 -15 -35 -160 -160 -160 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1000000 695 3990 680 2330 23100 543 373 8700 570 1800 728 1305 224 1410 33110 930 577 1180 10200 2155 9150 920 2155 920 920 920 920 920 920 920 920 920 920	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 15850 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 830 158 158 1040 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 159
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU HATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MAITSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	940000 485 2355 330 2290 2290 2284 4750 481 16190 1635 651 11225 2475 302 1163 657 302 1163 6580 2130 2152 2955 3400 3710 3710 37195	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -7 -53 0 -41 -13 -2 -7 -3 -16 -15 -16 -15 -16 -17 -25 -16 -17 -25 -16 -17 -25 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 1300 1300 1305 1305 1305 1305 1305 1310 214 1410 3110 2155 1740 2155 1740 2155 224 4410 2155 224 4410 2155 224 4410 2155 224 444 245 245 245 245 245 245 245 2	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 476 15830 1290 650 199 95 800 1770 499 284 1040 158 5700 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.UNCS.	940000 485 2355 330 2290 2290 228 216 4750 481 16190 1635 651 1225 1101 1250 2475 657 302 1163 657 12130 1528 22055 3400 3710 2195 2133	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -250 -4 -13 2 -270 -25 -36 -15 -270 -9 -9 -10 -11 -13 -13 -13 -16 -16 -17 -16 -17 -17 -18 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	1000000 695 3990 680 2330 25100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 2155 1740 620 930 517 1180 524 4440 5240 4440 505 2470 2470 2470	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1130 158 158 158 158 158 158 158 158 158 158
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	940000 485 2355 330 2290 2290 2284 4750 481 16190 1635 651 11225 2475 302 1163 657 302 1163 6580 2130 2152 2955 3400 3710 3710 37195	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -7 -53 0 -41 -13 -2 -7 -3 -16 -15 -16 -15 -16 -17 -25 -16 -17 -25 -16 -17 -25 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1000000 695 3990 680 2330 2100 543 373 8700 570 1300 1300 1305 1305 1305 1305 1305 1310 214 1410 3110 2155 1740 2155 1740 2155 224 4410 2155 224 4410 2155 224 4410 2155 224 444 245 245 245 245 245 245 245 2	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 476 15830 1290 650 199 95 800 1770 499 284 1040 158 5700 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.UNCS.	940000 485 2355 330 2290 2290 228 216 4750 481 16190 1635 651 1225 1101 1250 2475 657 302 1163 657 12130 1528 22055 3400 3710 2195 2133	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -250 -4 -13 2 -270 -25 -36 -15 -270 -9 -9 -10 -11 -13 -13 -13 -16 -16 -17 -16 -17 -17 -18 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	1000000 695 3990 680 2330 25100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 2155 1740 620 930 517 1180 524 4440 5240 4440 505 2470 2470 2470	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1130 158 158 158 158 158 158 158 158 158 158
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU HATSUSHITA EL LÔNG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI HAIKUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEJIEA	940000 485 2355 330 2290 2290 2280 216 4750 481 16190 1635 651 101 1225 101 1225 1163 6280 2130 6280 2130 6280 2130 6280 2130 2195 3400 2195 3400 2195 3400 2195 3406	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -7 -53 0 -41 -7 -53 0 -41 -13 -25 -41 -13 -25 -41 -13 -25 -41 -16 -17 -16 -17 -17 -11 -17 -17 -17 -17 -17	1000000 695 3990 680 2330 593 373 8700 570 1200 1200 1200 1305 1728 1305 224 1410 3110 2155 1740 620 9150 2340 4540 4540 1490 4577 11537	970000 810000 4455 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 15830 1290 650 1770 499 284 1130 158 5700 1193 1820 3090 3160 1780 1090 244 1130
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU HATSUSHITA EL LÔNG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI HAIKUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEJIEA	940000 485 2355 330 2290 2290 228 216 4750 481 16190 1635 651 1225 1101 1250 2475 302 1163 1529 2475 302 1163 1529 2475 302 1163 466 1173 466 1173 466 1173 466 1173 1173 1173 1173 1173 1173 1173 11	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -250 -4 -13 2 -270 -25 -36 -15 -270 -25 -160 -15 -20 -70 -10 -11 -11 -10 -11 -11 -13 -13 -16 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1000000 695 3990 680 2330 25100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 2155 1740 620 9150 530 9150 543 1440 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4540	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 1290 909 95 900 1770 499 284 1040 5660 1580 1580 1580 1580 1770 1580 1580 1580 1580 1580 1580 1580 158
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU HATSUSHITA EL LÔNG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI HAIKUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEJIEA	940000 485 2355 330 2290 2290 2281 216 4750 481 16190 1635 651 1225 101 1225 1163 6280 2130 6280 2130 6280 2130 6280 2130 6280 11529 158 8990 2355 2055 3400 2195 1133 466 1391 841	10000 0 -10 -10 -13 -10 -11 0 -250 -4 -7 -0 -18 -7 -7 -7 -7 -7 -15 -16 -15 -20 -16 -15 -25 -16 -15 -25 -16 -16 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	1000000 695 3990 680 2330 23100 543 373 8700 570 1800 728 1305 224 1410 33110 930 577 1180 10200 2155 20300 1180 930 577 1180 10200 2155 530 2340 4540 4540 477 1537 1440 374	970000 810000 445 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 15850 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 158 5700 193 158 5700 193 193 1820 3090 499 244 1130 244 1130 244 1130 780 137
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU HATSUSHITA EL LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MAKTSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEEIEA MITSUBISHI ELECTRIC	940000 485 2355 330 2290 2290 2284 4750 481 16190 1635 651 11225 1667 302 2130 2275 3400 3710 32195 1133 466 1391 841 237 315	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -7 -53 0 -41 -13 -2 -25 -41 -13 -25 -41 -13 -25 -41 -15 -169 -15 -169 -17 -11 0 -16 -17 -17 -11 0 -18 -17 -17 -11 0 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	1000000 695 3990 680 2330 593 373 373 8700 570 1300 1300 1305 728 1305 224 1410 3110 2155 1740 620 9150 52340 4540 4540 4540 477 11537 1440 374 1440 374 683	970000 810000 4450 1450 282 2010 1560 195 4280 476 15830 1290 650 1770 499 284 1130 1588 5700 1193 1820 3090 3160 11780 1090 244 1130 780 10780 137 288
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI BLECTRIC PWR KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU BLECLPOWER KYUSHU BLECLPOWER KYUSHU MATSUSHITA EL LÖNG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL. MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	940000 485 330 2290 2290 2288 216 4750 481 16190 1635 651 11250 2475 302 1163 1529 2475 302 1163 1529 2475 302 1163 466 1730 2130 1528 235 3400 3710 2195 11133 466 1391 341 237 315	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -7 -53 0 -41 -13 2 -270 -25 -36 -5 -160 -17 -11 -11 -10 -25 -36 -5 -160 -17 -11 -11 -11 -10 -10 -10 -10 -10	1000000 695 3990 680 2330 23100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1305 224 1410 3110 3110 2155 1740 620 9150 530 1450 4540 5050 1490 477 1440 374 1440 374 1840	970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 1290 909 95 900 1770 499 980 1770 499 284 1040 158 158 158 158 158 158 158 158 158 158
JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU HATSUSHITA EL LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MAKTSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEEIEA MITSUBISHI ELECTRIC	940000 485 2355 330 2290 2290 2284 4750 481 16190 1635 651 11225 1667 302 2130 2275 3400 3710 32195 1133 466 1391 841 237 315	10000 0 -10 -18 -35 10 -11 0 -250 -4 -7 -53 0 -41 -13 -2 -25 -41 -13 -25 -41 -13 -25 -41 -15 -169 -15 -169 -17 -11 0 -16 -17 -17 -11 0 -18 -17 -17 -11 0 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	1000000 695 3990 680 2330 593 373 373 8700 570 1300 1300 1305 728 1305 224 1410 3110 2155 1740 620 9150 52340 4540 4540 4540 477 11537 1440 374 1440 374 683	970000 810000 4450 1450 282 2010 1560 195 4280 476 15830 1290 650 1770 499 284 1130 1588 5700 1193 1820 3090 3160 11780 1090 244 1130 780 10780 137 288

	 				_
	MITSUBISHI MATERIALS	261	-13	464	170
	MITSUBISHI MOTORS	340	-11	848	330 1 046
	MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	1046 713	-54 -27	1900 1130	651
	MITSUI CHEMICALS	346	0	552	175
	MITSUI FUDOSAN	1075	-35	1650	1058
	MITSUI MARAFIRE INS	675	-25	845	555
	MITSUI MNG.& SMELT.	541	-8	55 9	462
	MITSUI TST.BANKING	2389	-23	896	165
	MURATA MANUFACTURING		-130	5800	3300
	NAGOYA RAILROAD	405	-6	473	405 550
	NANKAI ELEC.RY. NEC	553 1280	-2 -46	590 1720	1240
	NGK INSULATORS	1195	-10	1320	988
	NICHIDO FIRE&MARINS	697	-1	840	626
	NICHIEI	9090	-110	13999.93	8900
	NIKKO SECURITIES	540	-26	754	324
	NIKON	830	-19	2560	828
	NINTENDO	13260	60	13600	9220
	NIPPON CREDIT BANK	120	-1	262 945	93 585
	NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD	720 135000	-14 2000	295000	116000
	NIPPON MEAT PACKERS	1704	-22	1908	1400
	NIPPON OIL	406	-9	649	327
	NIPPON PAPER INDS.	571	-19	699	380
	NIPPON STEEL	227	-7	366	148
	NIPPON TELLNETWORK	40400	-600	49400	34600
	NIPPON YUSEN KK	495	2 -9	495 889	327 385
	NISSAN MOTOR NISSIN FOOD PRDS.	392 2585	-5	3000	1950
	NITTO DENKO	2055	-15	2440	1720
	NKK	119	1	246	95
	NOMURA SECURITIES	1456	-64	1800	1280
	NPN FIRE & MARINE IN	529	-10	632	359
	NPN.TELG. & TEL.	11200000 482	-290000 -7	1220000 745	920000 290
	NSK NTT DATA	482 4890000	-7 -70 000	7180000	423000
	OBAYASHI	461	-28	781	358
	ODAKYU ELECTRIC RY,	417	-10	688	417
	OJI PAPER CO.	556	-11	741	403
	OLYMPUS OPTICAL	1292	5	1324 2860	774 1800
	OMRON ONO PHARM	1947 3260	-6 20	436Q	2020
	ONWARD KASHIYAMA	1744	14	2010	1370
	ORIENTAL LAND	5650	0	8380	5000
	ORIX	9150	-70	10100	7790
	OSAKA GAS	324	-2 -80	329 3120	261 1850
	PROMISE PROMISE	2520 5630	-20	7850	5381.81
	RICOH	1467	-15	1870	1270
	ROHM	13960	90	14880	11000
	SAKURA BANK	377	-9	922	331
	SANKYO (IST) SANWA BANK	3180 1120	-70 -58	4370 1720	2870 995
	SANYO ELECTRIC	406	0	527	296
	SECOM	8000	-160	9000	7130
	SEIBU RAILWAY	4060	10	6190	4050
	SEKISUI CHEMICAL	650	-6	1210	633
	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1019 8390	-11 -170	1200 9460	762 8060
	SEVENTY SEVEN BANK	1112	16	1290	930
	SHARP	1105	-22	1580	795
ı	SHIKOKU ELECTRIC POW	1981	-14	2020	1810
	SHIMANO	3360	60	3370	2190
	SHIMIZU	370 2450	-11 -10	723 3558	281 2423
	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	1545	-30	2220	1460
	SHIZUOKA BANK	1435	-25	1500	1060
	SHOHKOH FUND & CO.	36000	1400	46300	31500
	SMC	10780	-90	12000	9530
	SOFTBANK	5200	-140	7770	2000 9450
i	SONY SONY MUSIC ENTMILIA	11350 5740	-330 30	12400 5740	3700
	SUMITOMO	670	-21	1150	630
	SUMITOMO BANK	1205	-61	1920	1130
	SUMITOMO CHEMICAL	356	-12	519	237
	SUMITOMO ELECTRIC IN	1334	-32	2000	1334
	SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	762 209	-6 0	950 326	580 139
	SUMITOMO METAL MININ	557	-9	840	364
	SUMITOMO TRUST & BAN	565	-62	1260	565
	SUZUKI MOTOR	1115	-86	1510 .	1040
	TAISE	261	-13	531	171
	TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2520 903	- 30 -37	3430 1680	2520 646
J	TAKEDA CHEMICAL INDS	3440	-30	3830	3090
	TAKEFUJI	6980	-20	7040	4470
	TOK	10410	-130	11700	8240
	TEUIN TERUMO	396 2135	-12 25	540 2470	220 1700
	TOBU RAILWAY	375		- 553	375
	тоно	14720	-130	17272.66	13300
	TOHOKU ELECTRIC PWR.	2030	-15	2080	1800
	TOKAI BANK .	703	-32	1200	530
	TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S	1411 1547	-16 -38	1530 2350	1040 1300
	TOKYO BROADCASTING S	1547 2690	-38 -15	2730	2170
	TOKYO ELECTRON	4220	-40	8670	3960
	TOKYO GAS	306	-1	320	261
	TOKYU	420	0	719	420
į	TONEN TOPPAN PRINTING	691 (511	-13 -23	1480 1910	630 (420
	TORAY INDS.	695	-23 !	840	514
	TOSHIBA	556	-14	770	504
į	TOSTEM CORPORATION	1768	-12	3280	1110
	TOTO	822	-11	1550	760
	TOYO SEIKAN	1555	-45 -56	2540	1480
	TOYO TRUST & BANKING - TOYODA AUTOLOOM WKS	615 2400	-56 -50	1010 2660	615 2200
	TOVOTA MOTOR	2450	20	3930	3050
	UNICHARM	5010°	10	5280 .	3700
	UNY .	2035	-20	2520	1640
j	VICTOR CO. OF JAPAN	1007	-9	1720	969
1	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	· 465000 ·	`-21000	521000	367000
-	YAMAUUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS,	2970	6 -40	1780 3260	1500 2680
į	YAMATO TRANSPORT	1550	6	1800	1380
	YAMAZAKI BAKING	1158	-12	2050	1070
	YASUDA FIREAMARJINS.	602	-5	782	401 .
	YASUDA TSTÆBKG.	147	-3	480	79
Į					
	1 TT/72	T 🗪 T2			

553	-2	590	550 1240
1280	-46	1720	988
1195	-10	13 2 0	
697	-l	840	626
9090	-l10	13999.93	8900
540	-26	754	324 828
830	-19	2560	9220
13260	60	13600	
120	-1	262	93
720	-14	945	585
135000	2000	295000	116000
1704	-22	1908	1400
406	-9	649	327
571	-19	699	380 148
227	-7	366	34600
40400	-600	49400	
495	2	495	327
392	-9	889	385
2585	-5	3000	1950
2055	-15	2440	1720
119	1	246	95
1456	-64	1800	1280
529	-10	632	359
1120000	-29000	1220000	920000
482	-7	745	290
4890000	-70000	7180000	4230000
461	-28	781	358
417	-10	688	417
556	-11	741	403
1292	5	1324	774
1947	-6	2860	1800
	20	4360	2020
3260 1744	14	2010	1370
5650	0	8380	5000
9150	-70	10100	7790
324	-2	329	261
2520	-80	3120	1850
5630	-20	7850	5381.81
1467	-15	1870	1270
13960	90	14880	11000
377	-9	922	331
3180	-70	4370	2870
1120	-58	1720	995
406	0	527	296
8000	-160	9000	7130
4060	10	6190	4050
650	-6	1210	633
1019	-11	1200	762
8390	-170	9460	8060
1112	16	1290	930
1105	-22	1580	795
1981	-14	2020	1810
3360	-11	3370	2190
370		723	281
2450	-10	3556	2423
1545	-30	2220	1460
1435	-25	1500	1060
36000	1400	46300	31500
10780	-90	12000	9530
5200	-140	7770	2000
11350	-330	12400	9450
5740	30	5740	3700
670	-21	1150	630
1205	-61	1920	1130
356	-12	519	237
1334	-32	2000	1334
762	-6	950	580
209	D	326	139
557	-9	840	364
565	-62	1260	565
1115	-86	1510	1040
261	-13	531	171
2520	-80	3430	2520
903	-37	1680	646
3440	-30	3830	3090
6980	-20	7040	4470
10410	-130	11700	8240
396	-12	540	220
2135	25	2470	1700
375		- 553	375
14720	-130	17272.66	13300
2030	-15	2080	1800
703	-32	1200	530
1411	-16	1530	1040
	-38	2350	1300
2690	-15	2730	2170
4220	-40	8670	3960
306	-1	320	261 -
420	0	719	420
691	-13	1480	630
1511	-23	1910	(420
	!	840	514
695 556	-14	770	504
17 68	-12	3280	1110
822	-11	1550	760
1555	-45	2540	1480
	-56	1010	615
2400	-50	2660	2200
3450	20	3930	3050
5010	10	5280 ,	3700
2035	-20	2520	1640
1007	-9	1720	969
465000 "	`-21000	521000	367000
1680	6	1780	1500
2970	-40	3260	2680
1550	6	1800	1380
1158		2050	1070
602	-5	782	401 ·
147	-3	480	79
IG K	ON	C	-[

	1058 555	TEU
	462 165	YIL
	3300 405	YTL
	550 1240	
~	988 626	AMC
93	8900 324 828	AUS. BRAI
	9220 93	BRO
	585 116000	COC
}	1400	CSR FOST
	380 148	LENI
	34600 327	NAT.
	385 1950	NEW PBL
	1720 95	PION
	1280 359	RIOT ST.G TELS
0	920000 290	WES
ю	4230000 358	WES
	403	WOO
	774 1800	Г
	2020 1370 5000	L
	7790 261	ABB
	1850 5381.81	ALLI
	1270 11000	AME
	331 2870	AME
	995 296	AME
	7130 4050 633	AMC AMC
	762 8060	ANH
	930 795	AT&
	1810 2190	BAN
	281 2420	BAN
	1460 1060	BAN BAN
	31500 9530	BELL BELL
	2000 9450 3700	BERI
	630 1130	BOE
	237 1334	BRIS
	580 139	CAM
	364 565	CATE
٠	1040 171	CENT
	2520 646	CHR
	3090 4470	CIGN
	8240 220 1700	
66	375 13300	COCA
	1800 530	COL
	1040 1300	COM
	2170 3960	COR
·2	261 420	DAY
	630 (420	DELL
	514 504	DOW
	1110 760	DOK EAST
	1480 615	EMC EMC
	2200 3050 3700	ENRO
•	3700 1640 969	EQUI EXX FAN
١.	367000 1500	FIRS
	2680 1380	FIRS
	1070 401	FREE
	79	GAN GAP
	-	GEN.
	I I	CEN

YTL POWER	277	-0.05	3.6	2.14
AUS	STR	AL	IA	
AMCOR	6.7	-0.07	8.93	6.18
AUS & NZ BANKING GRO	10.62	-0.05	11.88	9.68
BRAMBLES INDS.	32.1	-0.45	33.8	24.42
BROKEN HILL PTY.	13.35	-0.09	19.85	12.66
CMWI_BK.OF AUS.	17.4	-0.33	19.49	14.45
COCA-COLA AMATTIL COLES MYER	10.7	-0.33	17.2	9.98
	6.42	-0.26	7.95	6.3
CSR FOSTERS BREWING GP.	4,37 3,32 31,5	-0.06 0.06 -0.12	5.9 3.62 38.15	4.31 2.45 25.66
LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS	31-3 21 3-5	-0.12 -0.3 0	23.35 4.03	18.65 1.94
NEWS CORP.	9.79	-0.35	11.21	5.81
NEWS CORP. PREF.ORD.	8.54	-0.28	9. 69	4.76
PBILAND BCAST. PRONEER INTL. RIOTINTO	6.84	0.07	8	5.7
	3.97	+0.04	5.26	3.54
	19.5	-0.15	23.23	16.05
ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	10.02 3.58	-0.06 -0.05 -0.23	10.55 3.98 8.44	7.95 2.53 4.81
WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	7.6 3.18 9.48	-0.07 -0.12	3.36 11.38	2.54 7.36
WMC	4.79	-0.01	8.74	4.33
WOODSIDE PTL.	8.69	-0.15	[3.35	8.69
WOOLWORTHS	5.33	0.01	6-1	4.03
	W Y	OR	_	
ABBOTT LABS.	37.5	0.31	39.09	29.13
AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL	51.13 43 94	-1 06 -0.38 -1	54.44 47.13 98.94	27.5 33.63 71
ALLSTATE CORP. AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	107.69 68.31	0.56 -0.69	109 69.13	73.13 47.25
AMER HOME PRIDS. AMER INTL. GP. AMERICA ONLINE DEL.	52.63	-0.44	53.06	34,59
	137.19	-0.13	140.19	94,38
	89.25	0.63	90.13	27,25
AMERITECH AMGEN	44.31 63.5 42.19	0.5 -0.69 0.19	49.69 65.56 49.19	31,19 45,94 39,56
AMOCO (US) AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH	80.56 47.94	-0.44 0.19	81 49.25	46 39.5
AT&T CORP. ATLANTIC RICHTELD AUTOMATIC DATA PROC.	63.38	2	68	34.25
	80.19	-1.06	86.69	68
	66.38	-1.38	70.31	45.13
BANC ONE BANK MONTREAL QUE	57.56 55.5 60.5	1.06 -1.19 -0.44	64.88 60.06 66.5	41.25 37.75 43.63
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKBOSTON	86.63 109.44	0.38	91.44 116	62.63 71.38
BANKERS TST.NY. BAXTER INTL.	119.69	-0.5	136.31	87.13
	55.06	0.25	61.69	44
	96.13	-0.38	104.81	69.06
BELLSOUTH BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	68.19 77000	0.56 -1000	68.38 78000	43.81 41500
BEST FOODS	57.38	0	58.72	41.87
BOEING	45.44	-0.56	60	43
BOSTON-SCIENTIFIC	64.31	-0.06	77	41.56
BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT	113.75 101	1.56 -t -0.38	113.75 106.75 60.11	72.5 85 44.42
CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	56.13 71.38 53.88	-0.31 -2.44	75.81 60.94	40.13 44.75
CBS .	31.56	-0.38	36.19	21.75
CENDANT	21.13	-0.63	41.38	19.06
CHASE MANHATTAN	142	0.44	147	97.06
CHEVRON	79,44	-0.56	88.69	71.13
CHRYSLER	56.5	-0.5	57.25	32
CHUBB	78.81	-1.06	82.63	65.13
CHGNA	70.56	-0.13	71.44	51.21
CISCO SYSTEMS	79.13	-0.38	80.39	42.52
CTTICORP	155.5	-2.56	180.5	112.75
COCA COLA	81.25	-0.38	82.06	53.56
COCA COLA ENTS.	39.81	0.19	41.13	22.25
COLGATE-PALM.	88.31	-0.5	90.63	61.81
COLUMBIA/HCA HEALTHC	32.19	0.31	40.31	24.38
COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA	28.69	-1.06	39.13	19.37
	55.19	1.19	61.13	35.79
	31:25	0.38	38.19	28.06
CORESTATES FINL, DEA	98	0	101.75	53.75
	75.81	-0.13	79.38	49.25
DAYTON-HUDSON	52.13	1	52.13	26.12
DÉERE & CO.	51.56	0,44	63	49.38
DELL COMPUTER	83.69	-1,81	98.25	27.78
DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	118.31	1.81	127.13	75.19
	99.44	-0.94	101.5	86.25
	77.13	-1.06	82.75	53.5
DOKE ENERGY	60.81	1.06	60.81	45.75
EASTMAN KODAK	70.25	-1.56	81	54.13
ELECTRONIC DATA SYST	36	-0.38	50.25	32.63
EMC CORP.MASS.	44.75	-1.06	46.94	19
EMERSON ELECTRIC	60.88	-0.56	67.13	51.56
ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES EXXON	50.5 70.13	-0.31 1	53 70.25	35.63 33.25 58
FANNIE MAE FIRST CHICAGO NBD	68.81 62.38 91 -	-1.13 -0.56 1.44	75.63 66.19 96.38 -	41.25 60.5
FIRST DATA	33.19	0.38	45.44	25.69
FIRST UNION	58.63	0.19	63	45.88
FLEET FINL GP	83.56	-0.38	90	61.94
FORD MOTOR	54.56	-0.56	57	25 <i>.27</i>
FREDDIE MAC	47.5	-0.5	49.94	31.63
GANNETT	66.56	-0.06	74. 69	47.69
GAP	62.5	2.06	62.5	24.92
GEN.ELEC.	85.25	0.44	87.75	61.94
GEN.RE	227	0.81	228.06	182
GENERAL MOTORS	72.69	-0.5	76	51.18
GILLETTE	58.81	-1.38	62.28	39.5
GTE	58.69	0.69	62	41. 8 8
HALLIBURTON	44.69	-1.38	62.69	36.81
HARTFORD FINILSVS.GP	112.38	0.69	115	79.44
HBO	31.63	0.59	31.63	16.12
HEINZ HJ	54.63	0.38	59.44	41.63
HEWLETT-PACKARD	62.44	-1.06	81.63	52.5
HOME DEPOT	82.38	1.63	82.38	44.33
HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL	47.5	0.38	48.91	35.25
	67.5	1.31	71.81	46.88
	68.56	-1.63	100.5	65.94
INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON	117.25	-2	(25.8)	87.75
	46.19	-0.75	59.94	41.94
	72.81	0.75	33	55
KELLOGG	41.31	0.06	50.31	39.75
KEYCORP	36.63	-0.75	43.13	27.91
KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	48.25	-0.88	58.94	44.63
	63.38	-0.63	72.19	50.5
	108.88	-1.69	117	91.94
LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	83.5	-0.06	83.56	34.19
	73.81	-0.69	76.5	33.81
	87.5	-1.56	93.94	68.25
MAY DEPT.STORES	64.31	-0.5	65.88	47.25
MBNA CORP.	33	-0.63	38	23.67
MCDONALDS	66	0	67.31	44.06
MCI COMMS.	50.13	-1.78	53.94 .	27.31
MEDTRONIC	59.63	1.94	59.63	40.19
MELLON BANK	69	0.38	78	45
MERCK	126.13	3.13	132.38	85
MERRILL LYNCH MGST_DN_WITTER & CO MICROSOFT	91,44	-1.13	99	59.63
	80.63	-1.25	84,44	43.06
	86	-1.06	98,88	59.47
MINNESOTA MNG.& MNPG	88.38	-4.5	103.5	80.56
MOBIL	76.81	-0.31	82.56	65.31
MONSANTO	58.63	-0.5	59.81	34.95
MORGAN JP	123.44	0.69	148.69	98.81
MOTOROLA	50.13	•1.69	89.94	50.13
NAT.CITY	69.5	0.31	77.5	51.63
NATIONSBANK	78.06	0.63	80 75	56,88
NORWEST	36.25	0.31	43,44	28,12
ORACLE CORP.	24.88	-1.19	41,13	18.06
PENNEY JC	76.31	-0.75	77,75	\$1
PEPSICO	41.38	-0.63	44,69	32.81
PFIZER PHARMACIA UPJOHIN PHILIP MORRIS	109 43.56 38.38	-3.44 -0.19	118.25 45	52.44 30
PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES	50 47.63	-1,88 -0.75 -0.06	47,88 52,19 52,06	35.19 42.75 34.75
PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE	58	-0.06	64,88	41.63
	71.94	-3.06	76,31	53.31
	86.81	-1.44	89,56	64.72
RAYTHEON B'	55.13	-0.5	60,69	46.75
SAFEWAY	39.38	-0.06	39.5	23.06
SARA LEE CORP.	59.63	-0.56	63.19	39.5
SBC COMMUNICATIONS	40.25	0.25	46	27.19
SCHERING-PLOUGH	91.06	0.38	91.06	47
SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN	73.69 63.25 28	-1.13 -0.5	94,19 64,69	\$8.44 39.88
SPRINT SUN MICROSYSTEMS	72.63 43.06	0.44 0.69 -1.06	28,38 74 53,31	20.88 45 31.75
SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO	79.31	0.06	82.19	55.06
	34.31	-0.56	36.06	14.56
	58	0.06	63.63	50.25
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO.DOMINION BILINEW	52.5 78.69 44.75	-3.38 -0.63 -0.81	70.5 82.25	40.75 45.38 29.38

IONG	KONG

HONG KONG					
AMOY PROPERTIES	4.5	g .	9.9	4.5	
BANK OF EAST ASIA	8	-0.35	32.9	8	
CATHAY PACIFIC	5.55	0.3	16.05	5	
CHEUNG KONG HDG.	32.7	-1.1	96.75	32.7	
CHEUNG KONG INFR.	13.85	-0.65	27.6	13.85	
CHINA MRCH.HOLDINGS	4.[-0.05	24.5	3.9	
CHINA RES.ENTREP.	6.95	1-04	38.8	6.95	
CHINA TELECOM	125	-0.2	16.25	10,3	
CTITIC PACIFIC	14.2	0.6	51.75	13.6	
CLP HOLDINGS LTD	32.2	0.2	45.1	31.5	
DAO HENG BANK GP.	12.5	-0.85	47,3	10.9	
HANG LUNG DEV.	6.9	-0.1	15.8	6.9	
HANG SENG BANK	45.A	-0.3	117	45.4	
HENDERSON INV.	3.95	-0.07	9.2	3.95	
HENDERSON LD.DEV.	24	0.6	76.5	23,4	
HK.& CHINA GAS	8.65	-0.2	15.36	8.65	
HK-TELECOM.	13.9	0.3	20.4	11.85	
HONG KONG ELECTRIC	22.3	0.9	33.1	21,4	
HSBC HDG.	176.5	-4.5	279	155	
HUTCHISON WHAMP,	32.9	-1.1	81.5	32.9	
OHNSON ELECTRIC HDG	28.6	-1.4	33.8	16.42	
NAT MUTUAL ASIA	4.85	1.0-	9	4.85	
NEW WORLD DEV.	14.55	-0,9	\$8.75	14.55	
NEW WORLD INFRASTRUC	9.9	-0.9	24.8	9.9	
PALIBURG INTLHOLDIN	4.7	-0.1	8.1	4.7	
SHANGHAI INDUSTRIAL	16.6	-1	57.5	16.6	
sun hung kai props.	30	-0.3	106	30	
SWIRE PACIFIC 'A'	22,75	0.75	75	22	
WIRE PACIFIC B'	3.72	0.15	127	3.57	
rsim sha tsui props.	12.3	-0.6	28.1	8.1	
WHARF HDG.	7.35	-0.25	34.8	7.35	
WHEELOCK & CO.	3.77	-0.05	19.75	3.77	
YUE YUEN INDL.HDG.	13.05	-0.03	2:0	13	
0 m x	~	~~~			

SIN	GA	POR	E	
ASIA PACIFIC BREWS,	4.1	0	6.35	2.98
CITY DEVELOPMENTS	4.52	-0.04	14.5	4.52
CREATIVE TECHNOLOGY	27	-1	46	21.6
CYCLE & CARRIAGE	4.06	-0.08	15.1	4.06
DBS LAND	1.53	0.05	4.86	1.48
DEV.BANK OF SING.	6.8	-0.05	9.16	6.31
FRASER & NEAVE	4.52	0	10.7	4.52
GOODWOOD PARK HOTEL	25.5	ŏ	40	20
GREAT EASTERN LIFE	9.5	0	19.9	8
JURONG SHIPY ARD	7.65	0.05	9.5	6.2
KEPPEL BANK OF SING.	13	-0.03	3,82	15
KEPPEL CORPORATION	291	0.05	6.8	2.86
KEPPEL LAND	1.6	-0.03	4,54	1.2
NATSTEEL ELECTRONICS	2.77	0.13	3.24	1.58
OVERSEAS CHINESE BKG	5.5	0.15	9	5.2
OVERSEAS UNION BANK	3.6	-0.02	6	3.6
SINGAPORE AIRLINE 20	6.5	-0.15	9,4	6.5
SINGAPORE AIRLINES	6.7	1.0	9.4	6.6
SINGAPORE LAND	2.82	0.02	7.7	2.3
SINGAPORE PRESS HDG.	126	1.1	20 -	10.73
SINGAPORE TECH INDL	131	0	3.98	0.89
SINGAPORE TELECOM	2.22	-0.08	3.48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.28	+0.02	3.48	2.05
ST ENGINEERING	1.2	0.08	1.6	1.1
UNITED OVERSEAS BANK	5.15	0	9.6	5

MA	MALAYSIA					
BERJAYA SPORTS TOTO	6.6	-0.5	129	6.6		
GENTING	8.45	-0.4	14	7.7		
GOLDEN HOPE PLTN.	4.02	-0.12	4.94	3.72		
HIGHLANDS & LOWLANDS	3.32	-0.16	4.7	2.85		
IOI CORPORATION	1.97	-0.2	3.48	1.14		
KUALA LUMPUR KEPONG	7.4	0.05	9.95	5.4		
KUMPULAN GUTHRIE	2.92	0.02	4.06	1.7		
MAGNUM CORPORATION	1.66	-0.21	4.2	1.66		
MALAYAN BANKING	4.82	-0.18	13.75	4.1		
MALAYSIA INTI_SHIPPI	6.45	0.2	7.2	4.02		
NESTLE (MALAYSIA)	17	-0.3	21.4	16.6		
ORIENTAL HOLDINGS	6.85	-0.25	12.81	2.97		
PETRONAS GAS	8.45	0.2	10.3	6.9		
PROTON (PERUSAHAAN O	3.3	0.08	13.6	2.02		
PUBLIC BANK	1.36	-0.02	2.99	0.95		

_								
-	RESORTS WORLD	5.3	0	9.55	4.1			
	RHB CAPITAL	1.94	-0.07	8.3	1.17			
	ROTHMANS OF PALL MAL	26.75	0	35	23			
	SIME DARBY	2.87	0.02	9	2.85			
	TANIONG PLC	5.05	-0.15	9.25	5			
	TECHNOLOGY RESOURCES TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	2.75 6.8 5.45	-0.07 -0.2 -0.05	4.86 13.1 12.3	1.9 6.8 5.45			
	YTL CORP. YTL POWER	42 277	0.04 -0.05	7 3.6	29 214			
	AUS	STR	AL	[A				
AMCOR 6.7 -0.07 8.93 6.18								
	AUS.& NZ.BANKING GRO	32.1	-0.45	33.8	24.42			
	BRAMBLES INDS.	13.35	-0.09	19.85	12.66			
	BROKEN HILL PTY.	17.4	-0.33	19.49	14.45			
	COCA-COLA AMATIL COLES MYER	10.7 6.42	-0.33 -0.26	17.2 7.95 5.9	9.98 6.3 4.31			
	CSR POSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.	4,37 3.32 31.5	-0.06 0.06 -0.12	3.62 38.15 23.35	2.45 25.66			
	NAT.AUS.BANK	21	-0.3	4.03	18.65			
	NAT.MUT.HOLDINGS	3.5	0	11.21	1.94			
	NEWS CORP.	9.79	-0.35	9.69	5.81			
ĺ	NEWS CORP. PREF.ORD. PBILAND BCAST. PIONEER INTL.	8.54 6.84 3.97 19.5	-0.28 0.07 +0.04	8 5.26 23.23	4.76 5.7 3.54			
	RIOTINTO ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	10.02 3.58	-0.15 -0.06 -0.05 -0.23	10.55 3.98 8.44	16.05 7.95 2-53 4.81			
	WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK WMC	7.6 3.18 9.48 4.79	-0.23 -0.07 -0.12 -0.01	3.36 11.38 8.74	2.54 7.36 4.33			
	WOODSIDE PTL.	8.69	-0.15	[3.35	8.69			
	WOOLWORTHS	5.33	0.01	6-1	4.03			
	NE	W Y	OR	K				
	ABBOTT LABS,	37.5	0,31	39.09	29.13			
	AIRTOUCH COMMUNICATI	51.13	-1 06	54.44	27.5			
	ALLIED SIGNAL	43	-0.38	47.13	33.63			
	ALLSTATE CORP.	94	-1	98.94	71			
	AMER.EXPRESS	107.69	0.56	109	73.13			
	AMER.GENERAL	68.31	-0.69	69.13	47.25			
	AMERIHOME PRDS.	52.63	-0.44	53.06	34,59			
	AMERINTLGP.	137.19	-0.13	140.19	94,38			
	AMERICA ONLINE DEL	89.25	0.63	90.13	27,25			
	AMERITECH	44.31	0.5	49.69	31,19			
	AMGEN	63.5	-0.69	65.56	45,94			
	AMOCO (US)	42.19	0.19	49.19	39,56			
	AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH AT&T CORP.	80.56 47.94 63.38	-0.44 0.19 2 -1.06	81 49.25 68 86.69	46 39.5 34.25 68			
	ATLANTIC RICHTELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL OUE	80.19 66.38 57.56 55.5	-1.38 1.06 -1.19	70.31 64.88 60.06	45.13 41.25 37.75			
	BANK OF NEW YORK	60.5	-0.44	66.5	43.63			
	BANKAMERICA	86.63	L	91.44	62.63			
	BANKBOSTON	109,44	0.38	116	71.38			
	BANKERS TST.NY. BAXTER INTL.	119.69 55.06 96.13	-0.5 0.25 -0.38	136.31 61.69 104.81	87.13 44 69.06			
	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	68.19 77000 57.38	0.56 -1000 0	68.38 78000 58.72	43.81 41500 41.87			
	BOEING	45.44	-0.56	60	43			
	BOSTON SCIENTIFIC	64.31	-0.06	77	41.56			
	BRISTOL MYERS SQUIBB	113.75	1.56	113.75	72.5			
	BURLINGTON NTHNSANT	101	-t	106.75	85			
	CAMPBELL SOUP	56.13	-0.38	60.11	44.42			
	CARNIVAL CORP.A	71.38	-0.31	75.81	40.13			
	CATERPILLAR	53.88	-2.44	60.94	44.75			
	CBS.	31.56	-0.38	36.19	21.75			
	CENDANT	21.13	-0.63	41.38	19.06			
	CHASE MANHATTAN	142	0.44	147	97.06			
	CHEVRON	79,44	-0.56	88.69	71.13			
	CHRYSLER	56,5	-0.5	57.25	32			
	CHUBB	78.81	-1.06	82.63	65.13			
	CIGNA	70.56	-0.13	71.44	51.21			
	CISCO SYSTEMS	79.13	-0.38	80.39	42.52			
	COCA COLA COCA COLA ENTS.	155.5 81.25 39.81	-2.56 -0.38 0.19	180.5 82.06 41.13	112.75 53.56 22.25			
	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	88.31 32.19 28.69	-0.5 0.31 -1.06	90.63 40.31 39.13	61.81 24.38 19.37			
	COMPUTER ASSOCS INTL	55.19	1.19	61.13	35.79			
	CONAGRA	31:25	0.38	38.19	28.06			
	CORESTATES FINL, DEA	98	0	101.75	53.75			
	CVS	75.81	-0.13	79.38	49.25			
	DAYTON-HUDSON	52.13	1	52.13	26.12			
	DEERE & CO.	51.56	0.44	63	49.38			
	DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	83.69 118.31 99.44 77.13	-1.81 1.81 -0.94 -1.06	98.25 127.13 101.5 82.75	27.78 75.19 86.25 53.5			
	DU PONT É I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	60.81 70.25	1.06 -1.56	60.81 81	45.75 54.13			
	ELECTRONIC DATA SYST	36	-0.38	50.25	32.63			
	EMC CORP.MASS.	44.75	-1.06	46.94	19			
	EMERSON ELECTRIC	60.88	-0.56	67.13	51.56			
	ENRON CORP	50.5	-0.31	53	35.63			
	EQUITABLE COMPANIES	70.13	1	70.25	33.25			
	EXXON	68.81	-1.13	75.63	58			
	FANNIE MAE	62.38	-0.56	66.19	41.25			
	FIRST CHICAGO NED FIRST DATA FIRST UNION	91 - 33.19 58.63	1.44 0.38 0.19	96.38 45.44 63	60.5 25.69 45.88			
	FLEET FINL GP	83.56	-0.38	90	61.94			
	FORD MOTOR	54.56	-0.56	57	25.27			
	FREDDIE MAC	47.5	-0.5	49.94	31.63			
	GANNETT	66.56	-0.06	74.69	47.69			
	GAP	62.5	2.06	62.5	24.92			
	GEN.ELEC.	85.25	0.44	87.75	61.94			
	GENRE	227	0.81	228.06	182			
	GENERAL MOTORS	72.69	-0.5	76	51.18			
	GILLETTE	58.81	-1.38	62.28	39.5			
	GTE	58.69	0.69	62	41.88			
	HALLIBURTON	44.69	-1.38	62.69	36.81			
	HARTFORD FINILEYS.GP	112.38	0.69	115	79.44			
	HBO	31.63	0.59	31.63	16.12			
	HENZ HJ	54.63	0.38	59.44	41.63			
	HEWLETT-PACKARD	62.44	-1.06	81.63	52.5			
	HOME DEPOT	82.38	1.63	82.38	44.33			
	HOUSEHOLD INTL.	47.5	0.38	48.91	35.25			
	ILLINOIS TOOL WKS.	67.5	1.31	71.81	46.88			
-	INTEL	68.56	-1.63	100.5	65.94			
	INTLBUS.MACH.	117.25	-2	[25.8]	87.75			
	INTLPAPER	46.19	-0.75	59.94	41.94			
	IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP	72.81 41.31 36.63	0.75 0.06 -0.75	50.31 43.13	55 39.75 27.91			
	KIMBERLY-CLARK	48.25	-0.88	58.94	44.63			
	LILLY ELI	63.38	-0.63	72.19	50.5			
	LOCKHEED MARTIN CORP	108.88	-1.69	117	91.94			
	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	83.5 73.81 87.5	-0.06 -0.69 -1.56	83.56 76.5 93.94	34.19 33.81 68.25			
***************************************	MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCLOOMMS.	64.31 33 66 50.13	-0.5 -0.63 0 -1.78	65.88 38 67.31 53.94	47,25 23,67 44,06 27,31			
	MEDTRONIC	59.63	1.94	59.63	40.19			
	MELLON BANK	69	0.38	78	45			
	MERCK	126.13	3.13	132.38	85			
	MERRILL LYNCH MGST_DN.WITTER & CO MICROSOFT	91.44 80.63 86	-1.13 -1.25 -1.06	99 84,44 98,88	59.63 43.06 59.47			
	MINNESOTA MNG.& MNFG	88.38	-4.5	103.5	80.56			
	MOBIL	76.81	-0.31	82.56	65.31			
	MONSANTO	58.63	-0.5	59.81	34.95			
	MORGAN JP	123.44	0.69	148.69	98.81			
	MOTOROLA	50.13	•1.69	89.94	50.13			
	NAT.CITY	69.5	0.31	77.5	51.63			
	NATIONSBANK	78.06	0.63	80 75	56,88			
	NORWEST	36.25	0.31	43.44	28.12			
	ORACLE CORP.	24.88	•1.19	41,13	18.06			
	PENNEY JC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN	76.31 41.38 109 43.56	-0.75 -0.63 -3.44 -0.19	77,75 44,69 118,25 45	\$1 32.81 52.44 30			
	PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES	38.38 50 47.63	-1.88 -0.75	47,88 52,19 52,06	35.19 42.75			
*	PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE	58 71.94 86.81	-0.06 -0.06 -3.06 -1.44	64.88 76.31 89.56	34.75 41.63 53.31 - 64.72			
	RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP.	55.13 39.38 59.63	-0.5 -0.06 -0.56	60,69 39,5 63,19	46.75 23.06			
***************************************	SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	40.25 91.06 73.69	0.25 0.38 -1.13	46 91,06 94,19	39,5 27,19 47 38,44			
	SEARS ROEBUCK	63.25	-0.5	64.69	39.88			
	SOUTHERN	28	0.44	28.38	20.88			
	SPRINT	72.63	0.69	74	45			
-	SUN MICROSYSTEMS	43.06	-1.06	53.31	31.75			
	SUNTRUST BANKS	79.31	0.06	82.19	55.06			
	TELE COMMUNICATIONS	34.31	-0.56	36.06	14.56			
	TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER	58 52.5 78.69	0.06 -3.38 -0.63	63.63 70.5 82.25	50.25 40.75 45.38			
-	TORO.DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL.	78.09 44.75 63.63 55.25	-0.63 -0.81 -1 0.56	51 73 56,69	43.38 29.38 41.67 32.33			
	UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US WEST MEDIA GP.	87.25 41.25 36.06	0.56 -3.69 0.94 0.94	99.56 43.33 39.25	52.53 68.5 27.91 19.94			
1	US. WEST COMMUNICATIO VIACOM 'B' WACHOVIA CORP.	50.31 56 80.69	-0.5 -0.88	57.44 59.13	35,81 27.75			
	WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT	59.25 39.69 63.81	0.56 1.19 0.25 0.44	59.94 59.25 39.81 67.62	58.31 31.63 24.87 35.29			
	WASHINGTON MUTUAL	44.13	-0.56	50.92	36.75			
	WASTE MAN,	33.38	-0.13	35.13	22.25			
	WELLS PARGO	355.06	2.06	387.25	250.13			
1	WILLIAMS COS.	31	-0.06	35.75	20			
	WORLDCOM INC.GA.	44.06	-1.19	45.75	28.81			
	XEROX	100.06	-3.19	114.38	68.38			
			- 5-17		88.38 « * عطّة رسميا			

ۇلاملۇق <u>ك</u>ىمىامق

:::

* 30

1.334

₹ # ₹ 171 . t#. 1.354 1. Ym 1.15%

F 93 * £44 · 131

1 13 $\tau \to \Lambda$ • የምክ 1.53. 1.773

1.1 1.754 · **.

· 35. 1.176 * 428 . 15.6 4 . 7 . 4 149

4.044 1.354 - ¥11 ¹ ¹₹+ 1.41

> 17. 744 1.26 1.4 140 ₹≱

**.

17.4

**

3₩. . 14.

٧.,

138 m ***

"La

أيعد من هذا، ففي ظل ضمور الوطنية الفلسطينية

التي ربما كان في وسعها، لو وجدت أن توفر حلاً مثَّيهٌ إ

لليهود المقيمين وتوقف تدفق الهجرة، بدأ الصهارة

الله ود المدين وبوست الله وقضيته ها كانهم يحتكرون شعار «الاستقلال الوطني» وقضيته ها الفائبان عن وعي عرب فلسطين فقد غدا الحيث الاساسي في القراءة العالمية لأحداث المنطقة استقلال ما سرف يعرف باسرائيل، لا ماساة العرب التي تركزن

حولها القراءة العربية، وانحصر قراؤها بهم. لقد وجيت المنطقة نفسها حيال سردين لإصلة

لواحدهما بالآخر: سرد اشرقي، يترجح بين ألعشيرة

والدين، يلعب البطولة فيه بعض ملاكي الارض وزعماء

العشَّياتُر والشيايخ، وأحر وطني «غربي، النشا، تعلم

القومية على اوروبيي القرن التأسع عشر وعبُر ئ

شبأن بيناميكيون وعلمانيون من الطبقة الوسطى، وقد

بلغُ التَّفَّاوِتُ حَداً أَمْكَنَ مَعْهُ لِأَحَدُ الْصَهَانِنَة، رُوبِرُدُ

مُزَّرَاحِي، أنَّ ميمثَل، الوطَّنيات العربية الضَّعيفَة ويتَّغُمُها

فيَّ المُهمَّة الصَّهدِونيَّة أوَّ يستنتَّجُها منها، فيكتُب في

انسحاب القوات السريطانية من فلسطين واعلان

استقلال الدولة اليهودية، تم الإعلان عن حركة تحرر

اصيلة ما ليثن أن صارت جزءاً من تاريخها بقير ما

صارت حزءاً من تاريخ حركة التحرر للعرب التوسطين

فلو بقي الانكليز في فلسطين لما كانوا غائروا مصر لدراً

ولوُّ غُرًّا عَلُوبٌ بَّاشًّا الاسرّائيليين في ١٩٤٨، لما كأن قد

الإبيض، بتقدميةٌ معاديةٌ للاستعمار، ملتوية بالتأكدُ

وعلى التوائها نمت التواءات برهن «المؤرخون الجند، كم

كانت كانبة في ما يتضل بخروج الفلسطينيين من بلاهم

في ١٩٤٨. لكنَّ الالتواءات هذه أمكنها أن تمرُّ في ظلما

الوَّصْعِينَ الفلسطيني والمشرقي. فهذا الاكراك الغامض

لوطنية تداخلت فيها الفلسطينية بالسورية والعروسة

بالاسلام كما انبثت العائلة والعشيرة والحمولات فيها

جميعاً، اضافت صعوبة لخرى الى صعوبات انتاج كتاب

القليلة والموجزة والسريعة الإعداد التي وضعها الانتداب

للاستخدام المُدرسي، وهنا ايضاً ظهر تعثّر واضح لذبعن حلول الانتداب مباشرة، كانت استُبعلت المناهج

على أن التنظيم الإجتماعي لم يكن أحسن حالاً، اذ

البلاد لم تعرف مؤسسات سياسية او ادارية ولاشهدت

عمليات انتخابية. اما ما كان قائماً من حياة مؤسسية

وسياسية فكان محتوى تماماً من البريطانيين: فامن

الحسيني نفسه عُيّن رئيساً للمجلس الاسلامي الاعلى

بموافقة ألسلطة البريطانية، وكان بصفته هذه يتقاضى

نْصُف راتبِه من خُـزُانتِـهُـا. والشيء نفسسه يُصح فيّ

والى ثلك سها عرب المُشرقُ تماماً عنْ مُعنى الحرب

الاولى وتتائجها، اي عن انهيار الامبراطوريات وصعود

الاسة - الدولة كواقعة كبرى. هكذا حنضروا سؤتمر الصلح، في باريس حاملين مشروعاً بريطانياً يريد لنفُّسه

ان يشنابه الامبراطوريتين المتفسضتين العثمانية

والهبسبورغية. وقد فأت هؤلاء ان الاذلال الذي تتعرض

له المانيا في فرساي انما هو أساساً نتاج رغبتُها في أن

تصير امبراطورية في زمن غير ملائم. والاسوا من ذلك ان المشارقة ارادوا، الى ذلك، ان تتولى بريطانيا تقديم

هذه الهدية الامبراطورية لهم على طبق من نهب.

الوثائق السرية. وكان في رفقة توخاتشفسكي في تلك

مَنَافِسِهُ رَئْيِس بِلَّدِيةِ ٱلقَدِسْ راغْبِ النَّشِاشيبِي،

التعليمية التركية باخرى مصرية

مدرسي يعرف بفلسطين وتاريضها، صاحلا النصوص

وكانت الحجج الصهيونية التي جددت اعباء الرجل

لخرج من الاردن.

وقت لاحق (بحسب ما نقله مكسيم روينسون): رغي

المشاعان الجغرافي والتاريخي

يظسطين بين اكتثرية اذعرها أنهيار السلطنة وقيام

الانتدابات والاستعمارات فأنكفات على نفسها، واقليات،

دينية وعسكرية ونخبوية، متحالفة مع بريطانيا صاحبة

«الوعد؛ للحصول على دولة منا. وحين لا يكون عرب

المشرق دولاً، ولا يترافق وضعهم هذا، ووضع تقافتهم،

مع وعي الدولة، تلوح الأرض بلا تقطيع ولا فواصل، أي

الدول. هكذا يبدو الرَّمن المعاش العاجرٌ عن الأنْحُراط في

رْمِنْ الأمة - الدولة امتداداً لعهود الكلدان والأشوريانُ

والفينيقيين وسائر اهل الفتوحات والامبراطوريات

القديمة، حيث يتلازم المشاع الجغرافي مع مشاع تاريخي تحد بموجبه الهجرات المفتوحة، فتنزل شعباً في مكان

فَالْقَتْلَاعِ وَالْتَهَجِيْرِ كَمَا يَسُودَانَ فِي الْحَرُوبِ الْأَهْلِيةَ، بَصَغْتُهَا احْتَجَاجًا للنولة، يَسُودَانَ فِي احْتَجَابِ النولة

سبب القصور عن بلوغ سويتها. وفي هذا المعنى، وعلى

رغم الارادات الاستعمارية ورسم الشرائط بما ينسب الى

الكولونيالية قدرات ستحرية، بدا المشرق عاجًا بأراض

مموهة وقابلة لأن دياختها، طرف من أصل طرفين أو من

أصل ثبلاثة: يصح هذا على الموصل الذي كاد يصب

سورياً، وعلى جنّوب لبنان الذي كاد يصّير فلسطينيا

وشمال فلسطين الذي كاد يصير لبناتياً، بْلِّ على اشْكَالُ

العلاقة من الصفة الغربية الفلسطينية والأردن منذ

نشئته. هكذا بدا على النوام ان النول الوحيدة الممكنة

انما هي دول ناقصة وبصاحة الى وصاية، وربما الي

تبخل مباشر، وأحياناً الى درسم، بالمُعنى الحرفي للكلمة.

وكان طبيعياً لاوضاع كهذه أن تشكل حجة ضعنية

وكامنة لمن يريد التفكير في دول أخرى، كولونيالية أو

وُكَانٌ مَنْهُشَاً، في المُحْتبِرِ الغَلسطيني، ان دالمؤسسات،

الوحيدة التي اقيمت شارج الجهد البريطاني، كانت

أوْعَيَّةَ لِلنَرَاعُ الصَّسِينِي ۖ النُّسَاشِيُّنِي، يصَّح هذا

حُصوصاً في «الجمعيات الوطنية الاسلامية». وفي مقابل

الصِاْمِعةُ العَبْرِيَّةِ التِّيِّ انشَّئتَ فِي ٩٢٥ً١، عَـجُرْ

الفلسطينيون عن أنشَّاء حأمعة اسلاميَّة كانوا تعهدواً

اقامتها في «المؤتمر الاسلامي، عام ١٩٣١ (الشيء الذي

شكل احد صدمات حياة شكيب ارسلان الكثيرة

لكن بينما اتجهت أولوية النشاشيبيين الى الصلة

بشرق الأردن وعدم الإلحاح في طلب الاستقلال لفلسطين،

اندغمت في لغة الوطنيين المتحمسين الهويات الصغرى

باللغة والرَّمورُ الدينية الصريحة. فقد غدا العامل

الوطني، منذ وقت مبكر، يدور حـوِل مــفـاهيم ومـعــاني

الجهاد والشبهيد والفداء والبراق والاقصى والأرض

المُقْدسة. والحال أن الْفلسطينيين، خَلَالُ ٣٠ عاماً، انجبوا

في السياسة رمزين بينيين هَمَا مَعْتَى القَيْسَ الشهير،

والشبخ السوري الأصل عزالتين القسام وحين شكلت

دالهيئة العربية العلياء عشية ١٩٤٨ حيشاً، اسمته دحيش

قبل نلك كان بعض والجمعيات الوطنية الاسلامية،

المتنافُّسة قد أعلن تأييده المجلس التشريعي الذي

اقترحته بريطانيا وقبوله بالانتداب بالعبارات النينية

نفسها التي استخدمها الحسيني في تحريم بيع الأرض

لليسهبود. وبالتسريح راح التسنين يطغى على العسال

للسياسي، لا سيما وان «تورة البراق، في ١٩٢٩ نبّهت

الى المُخَاطِّر التي تتعرض لها القَّدِسُ وأمكنتها المقدسة،

فزايت من ترمير النزاع على حساب مضمونه. وتالفت

جميعات محراس المسجد الأقصى، على غرار الجمعيات

الجهاد المقدسء وأناطت قيادته بعبدالقاس الحسيني

صهيونية، يسعها وحدها دانقاذ، منطقة سائبة.

وتطرد منه شعباً أخر.

انها تشبابه الحال السابقة على القانون الدولي أو قانون

حين لا يكون عرب المشرق دولاً، تلوح الأرض بلا تقطيع ولا فواصل

الاحتجاج في الخطابة السياسية الرائجة والمعروفة، ولو

فهؤلاء، والعرابون، وهم من أهل السيساسسة ومن كبارهم، لا ينفكون من الكلام والقول، ولا منفكون عنهما. وهم يرعمون ترك المشاركة في مثل هذه المشاغل، ليس استعلاءً ولا ازدراءً بل استحساناً لوضع الأمور في نصابها الصحيح، وإحقاقاً لحقها. لكنهم على رغم زعمهم هذا، لا يتسترون على إيصائهم للمقترعين والمرشَّحِينَ بِالأَخْتِيارِ الصَّحِيحِ وَالنَاجِعِ. فَإِذَا تَكُلُّمُواْ، وقِصِروا الكلام على أنفسهم وجِـمعـوا المعاني في بياناتهم وشروحهم لم يبق لمبأشري الحملة الإنتخابية البلدية، وطالبي ثقبة الناخبين، إلا حسسد سيارات المناصرين والمؤيدين والطواف بصور المرشحين وملء

ويبذو هذا صدى مقيماً لعراضة «الشيخ» العائلي والعشائري القديم. فيومها كان «كلام، الشبيخُ البليغُ هُوّ أنصباره ومواليه المجتشدين تحت لوائة واعلامه ودبيارقه، فهم النئيل الظاهر والمفحم، إذ لا بد مع الألوية والأعلام والبيارق، من الإضحام، على قوة من تحشيد الجموع له وتحت لوائه واستمه. والعبدد الظاهر هو الدُّليل. ولَّا يخطئ الإستدلالُ الذي يهتدي به. أما القول فشيان القلة، بل شيأن نضية القلة. فإذا أختلي الراس بأخصائه، وانتّحوا جانباً، تُلفظ بالكلامُ الثقيل والراجح، وأظهر علمه بعبثُ الأشياء، وحقةُ الناسُ، وضَّاللُّ الْكَثْرَةُ، لكن هذا العلم مكتوم.

ويستوقف تخصيص الشؤون «الإنمائيية» أو التنْمُوية» عْلَى ما يقال كَنلك، بِالعَرْاضَةُ العشَّائريةِ، وصرفها إليها، بينما يُخرج قولُ السياسي من الخاصُ إلى العلن شريطة أن يُظهِر السياسي يقينه بحكمة أَعَى مُسَنَّدُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ وَإِيْمَانِهِ لِمُلازِمِةً الْكُثْرِةِ، وَلَقَانِهِ لِمُلازِمِة المعنى أوضَّاع الأشياء وهيثاتها.

ولُعلَّ هذا من بأب التَّرْجِهُ. فَيُسْتَرْجُمُ الْمُحَلِّيُ أَفُ البلدي وهو على وجهه الاعم والاغلب قرابات وجوار وعصبيات ومبارزة على الظهور، يترجم خدمة عامة وكفاءة وامانة وتدبيراً، ونلك من بأب لحاق الأسر والعائلات والعصبيات بما استثمرت فيه جهدها وعطفها ومالهاء وانعقدت تماره مهنأ وببهادات والقابأ وْأعمالاً. لَكن هذه الترجمة «العصرية» لا تطوي، من باب آخر، العلاقات التي تُشُد علاماتُ العصر، مُثلُ العُلمُ والعمل وشاراتهماً، إلى مصدرها العصبي والأهلي. وهي، العَسلامَسات، تديُّنَ إلى هذا المصدر بُنْفُسهاً ووجودها.

لذا رؤيت اللوثح المتكاتفة والمتناصيرة تنحل أفرادأ كل قبرد براست، وتتنفرق مواكب وعبراضيات وصبوراً وييانات وأحانيث صحافية. فلا يتناول الواحد إلا نفسه، ولا يجلو صورة إلا لرغباته ومشاعره وأحلامه. وإذا أشبهد الناس فإنما على «قوته» و«جماعته». فلا تجتمع الجماعة الإنتخَابِية، أوَّ اللَّائحة، إلَّا تحتَّ عِبَاءة راعِيها السياسي وعلى لسائه الثرثار.

وليس أبل على تفرق والعصل، البلدي أفراداً أو كيانات جمعية متعصبة من بعض نتائج الاقتراع. فحيث نشبت مشكلات بيثة حادة، تتهدد إطار الحياة اليومية وميزانها الطبيعي بالخلل والقبح رفع المقترعون إلى سدة الإدارة البلدية متعهدي الكسارت والمتعربين على تشريع البيئة، ووزارة وصايته والمخولة صلاحيات إنفاذ التشريع والرقابة على التزامه. فتوج متعهدون متهمون بشتى انواع التهم ،وعياً بيثياً،

وحيث سبق لجماعات متعصبة أن صبت نار مدافعها على الأَمْلِ، «أَهْلَهَا ،» وأحرقت مبأنيهم وأرزاقهم، وقتلت المتات من اولادهم «أولادنا»، جِرَاها الأهل بِمَا فَعَلْت، يعد أقل من عقد، تنصيبها ولية أمورهم وشؤونهم البلدية ودالتنموية، ودالعاثلية،.

والأهل، في هذه الأحوال، لا يفعلون ما يفعلون جَرَافاً. فهم «ينتقمون» من أهل السلطان والسلطة، ويجرحون كبرهم وصلفهم واعتدادهم بانفسهم. او هم يندون تَتُثُارِهُمْ بِالْمُنافِعِ والمُناصِّبِ، وقَصَرَهُمْ لَهُا عَلَى انفسهم وانصارهم الأقربين. أي انهم يقترعون إنكاراً وتنديداً ومعارضة، ولا يقترعون إيجاباً وإثباتاً. فهم يوازنون بين انواع الشبر التي تعود السبياسة عليهم

وعلة هذا «الإشتيار» أنه ثنائي، على ما يقال، أو النيني، فالأهل لا يحسبون أن في وسعهم لجتراح جماعات ثالثة، وتوليتها، وتوكيلها عملاً ومهمات تقيد في عهد أو عقد، ويُقومون عليها (على الجماعات الشائلة) حسيباً ورقيباً، فهم بين أصحاب قول سياسي جامع يهبط من المكان الأرفع والأعلى، أو تحته بقليل، وبين عراضات تجلو الصور والاسماء والالقاب لعبيون الأقبارب والمعسطية مسورعون وحبياري ومستهلِكون. فالسياسة لم تزل، في ظن الأهل، مشبهداً وَّمَعَـرَضُـناً وسلعـة في للوسم. وهيَّ، على هذا، ليست

العراضة البلدية والبيارق والسياسة والتبعة

وضياح شرارة *

وكانت الحملات النيابية، المزعومة سياسية على خلاف البلدية المرعومة إنمائية، تجمع المهرجان الخطابي إلى الأستعراصُ السيَّارِ، فتَوْدِيُ الحَملةُ النَّيابِيةِ، منْ طُريُقَ الخطابة والكلام فرضها إآى الإحتجاج والإقناع ولو وهذًّا، أي أداء فرض الإحستيجاج والإقناع، ما يسع الحملة الباثية الاستغناء عنه وإهماله. قلم يُعقد طُوالُ الأسابيع التي دامتها المراحل الانتخابية الطعنة

المتعاقبًة حِفَّل خطابي واحد، تعويها أو أستجلابًا واستدرجاً. وكأن هذه القسمة، بينُ الخطابة وعرض (عراضة) السيارات ومنبهاتها (رَماميرها)، هي قسّمة ُحَرْبِي الأنتخابَات. فالخطابة هي حُصة «السياسة»، على معنى ملابسة الانتخابات النيابية السياسة. إما الشيؤون البلدية والمحليبة فبموكبولة، على حسب هذه القسمَّة، إلى الأستَعراضُ وهرجَه وَمرجِه، وإلى غوابته وقد يقلل من قطع هذا الفرق الانتباء إلى ضالة حصة

ملا الكلام حُفلاً خطابياً طويلاً، من وجه، واليقظة على ما تقوله، من طرق شتى، عراضات السيارات والمنيهات والصور والاعلام ووجوه الشاركين وبعض الكلام الذي يتباللونه مع المارة والإشارات التي يتناسخون من رَسُومها المعانِّي، عَلَى قَوْلِ الشَّاعِرِ، مِّنَّ وجِه ثان. وَإِلَيْ ذلك يعلو العبراضنات القليلة الكلام المبيئن والكشييرة الجلبة والدلالة ربما، كلام من يسمون «عُرَّابي، اللوائح على شباكلة «عرابي، عصبابات المافيا (وهذا ما لأثرى اللغَّة «السياسيَّةُ» والصحافية اللبنَّانية عُضاضة في قـوله، ولا تَقَـصُـد بُه القَصْ، بَل المُديح وإعنلاء الشبأنّ

ولما كان الأهل يجمعون بين والدولة، وبين الشس ويحملون والدولة، على مما يصمنعمه به أربابهما وأصحبابها ومبالكبوها، مبال الأهبل إلى خيصبوم أصبحاب «الدولة». وقبيل قرابة سبيعية أعبوام عبول الحِسرُاتْريون على والإنقسانيين، البلديين، فسحسدوا، ويحصدون، ما لَدُ وطاب. والنَّريعة وأحدة: الفهم على

حازم صاغتة 🕈

محاولة أخرى في تفسير ١٩٤٨: غياب الأمة - الدولة واقعاً ووعياً وسياسة (١ من ٢)

اما العالم العربي فلم يكنّ بدوره على القدرة التي تجعله يقدم شيئاً من الترشيد المطلوب للفلسطينيين. ■ منذ ١٥ اياز (صايو) تتكاثر الأنشطة الشقافية قمع صدور ،وعد بلقور، لم توجد دولة عربية رابعة بعد المتصلة بـ «النكبة»، فيقال، بحق، ان عرب فلسطين مصر واليمن والسعودية، واذا كان الأخيران بعيبين عن تعرضوا لمحنة بشعة وطّلامة تاريخية. ولئن بدا هذا المسرح المركزي للصراع، فإن مصر نقسها كانت لا تزال الكلام المحق مكرراً ومعاداً للمرة المليون، فالملحوظ اليوم نصف محمية بريطانية، من دون ان تشغلها فلسطين صعود طفيف لنبرة جديدة نسبيأ تتعدى قليلأ النواح انذاك عن تاسيس وطنيتها النَّاشئَةُ وتَاثيث بيتها. لى التحليل، كما تتجاوز اعتبار الذات مرأة وحيدة لذاتها، فترى البها في صلة اكبر مع ما أحاط بها: اسرائيليا ويهوديا، عربيا وعالمياً. وبدورهم توزع سكأن سورية الطبيعية المحيطة

وَفِي انتَظَارُ مُحفَّرُاتَ دَاخَلِيةَ لتطوير النقاش، بدل المحسفيِّر الوحيد الآن الذي هو «التساريُّخ الاسسرائيلي الجديد، وفي انتظار أن تنفَّت (تنوجد؟!) ارشيفات عربية يمكن الاعتماد عليها، يبقى من المفيد تنويع الاجتهاد في الحدث الكبير الذي تعدَّت تأثيراته، ولا ترال، بقعته الجغرافية ورمن وقوعة الباشرين.

فمنذ تنامى الهجرة اليهوبية، عشية الحرب العالمية الأولى، لم تَحُفُّ رَبُودُ الفَعْلُ ٱلْعَادِيةِ لَهَا، حَيِثُ كَانَ هَذَا الشُعُور الأولى والتُلقائي طبيعياً، أنْ لم يكن صحب وشمل الاستياء مؤتمر باريس في ١٩١٧ وعدم اتخاذه موقفاً حازماً ضد الصهيونية، فيما درجت بعض الصحف على إدائة الاقكار المطروحة لتحالف بعض الزعساء العبرب مع الصبهبيونيين، وبدورها كانت الإجراءات العثمانية المتعلقة بالهجرة قد فاقمت المرارة

بيد ان السنوات والهجسرات والهزائم التي تلت لم تُضفُّ جديداً ينكن فالمواجهة الاولى زودتنا لغة ومؤونة كافيتين لعنيد السنوات، مع زيادة في الكمّ وترخيم في الشبحنة. وقيد لا يكون عنيم الدلالة، تحت وطاة تداخلً تواريخ التراجع وثبات اللغة على خالها، أن نعمل على شتم «الاتحاد والترقي» كما لو انه يسهل الهجرة اليوم، او ان يدان السادات وحسين وعرفات كما بينت مجلة «الهلال» والأمير - الملك عبدالله.

لكن لا بد من العودة الى اللحظات التاسيسية الأولى: فقد بدأ الرصيد الفكري المتوافر في عهدة المسارقة، لا سيما منذ الصدمة بإعلان بلغور (الذِّي سميناه وعداً!) اشد هزالاً من ان يمند تحدياً كالهجرة، وأضعف من ان يحافظ على لتزانه في مواجهتها. وكان صعباً على عرب الشرق، والفلسطينيين بالأخص، ان يفيقوا على القرن العشرين وهم يرثون تفتت الجسم السلطاني للعثمانيين ومعة دوعد بلقور، ثم انهيار المسروع الشريفي في المسق. فكيف وقد سبق نك كله رضة التعلق بالاتراك وإسلامهم فإذا بالتعلق لا يجدي نفعاً لأن الأتراك تخلوا

عَنْ العرب ومضوا في طريقهم التركي. وباحْتيارهم تركيتهم احتاروا بناء الأمة - الدولة، وباختيارنا خليط العروبة والاسلام والقرابة اخترنا عدم بنائها، والمكث في ما بعد عثمانية يستحيل عليها ان تبعث الخلافة، إلَّا انها تترك فجوات هوائية ضَحْمة تشجع كل طامح في ملئها على ان يفعل.

فمّع الهجرة التّي تصاعدت في الثلاثينات، غدا خوف عرب فلسطين يطول الوجود والأرض والعمل، ناهيك عن السيطرة على التعليم وسائر المرافق. لكن هذه المُضَاوفُ ما كان لها ان تعثر على ادوات صالحة لمعالجتها في ظل الإفتقار الى مؤسسات وأقكار متروكة كلها لأريحية الانتداب البريطاني، فلما تعاظمت الهجرة برعاية بريطانية، ولما غضت لندن النظر عن دالكتاب الأبيض، الأعتبارات بولية فاتت العرب كليأ، اكتمل الشعور بِالسَّخْلِي البِريطانِي، بِعد السَّركِي: في المرة الأولى ولُت الروح، وفي التأنية تُخلِّع الحسد.

فعلي ألدوام وفي موازة هذه التجربة، طغى وعي جمعياعِيات هِي مَا نُونَ الدولة تعريفًا، كالعَاثلاتُ والعشائر، وَأَكْبِتِهِ أَفْكَارَ فُوقَ النّوْلَةِ، أو تتعداها، عربية كانت أو اسلامية، تضج غالباً بالحنين. ولئن لم نُقَيْضٌ للوطنيّة الفلسطينية أن تنشّا، فبقّى تشكلها أضعف من مثيله في بلدان المشرق الأخرى، الصعيفة التشكل بدورها، فإنَّ الزمن كان قاسياً: عالم شرع منذ

الحرب الأولى يتشكل دولاً ووطنيات على هذه الدرجة

البهوبية التي أسست تحت اسم حدراس المبكىء من دون محاولة مجاراة البيشوف في أي من اوجه عمله الأخرى، ومع «المؤتمر الاسلامي» في القس الذي رعاه الحسيني (ورشيد رضا و...) نزل النشاشيبيون الي حلبة المباراة فعقيوا ومؤتمر الأمة الإسلامية، في للدينة نفسها أواخر العام نفسه. فعندما دخلت جماعة الاخوان السلمين الي فلسطين أواسط الثلاثينات، سُمّي المقتيّ رئيساً فَحَرياً للجماعة التي انضم اليها جمال الدسيني نائب رئيس

بيه أن التسبين هذا تواكب منذ موتمر القسس التأسيسي، مع سمّات ومـلامح طويلاً ما سبانت العمل على الضد من أرادات مصر والسعوبية وتركيا اليمن المتوكلية، وضع الاسلام السياسي الفلسطيني، «الأمة» و«جماعة المؤمنين»، ولأحقاً، اي بعد التبديد الرابيكالية العيمية اناها بقيادة بيئية سياسية تجد

الرْحْمُ الانتاجِيُّ والسَّكانيُّ الذِّي يُوسِعها. اما العلاقات

ايام، في فولكلورها، فاجتمعت لليهود، الن اوروسة النشاة وضحوية التجربة الناجعة عن الاساءان والاضطهادات الأوروبية المديدة، فانضافت كلها الم كُونهم الأداة الإنسانية، المنظمة والمؤسساتية والحبيئة التي تُتَدِخُلُ لِأَحِياءَ اللَّهِمُ وَالْوَاتِ فِي الطَّبِيعَةِ. فَنُمِّرُ هذا، لم نكن حسيال الأنواس واللورين اللذي تنافست عليهما أمة متكونة واخرى تتكون بل حيال ارض بير عليها الزمن الميت واضعا اياها على قارعة طرق التدنيا

> واللجنة العربية العلياء. الوطئيُّ الفُّأسطِّيني اللاحق. فالْمؤتمر المنكور بانعقاده (والنشاشيبيين)، وحصوله على تاييد وحيد أوحد من مرة اخرى، في معارضة المعطيات السياسية الناشئة اتمثلت في الدول الوليدة أو في الكتل الأقليمية المؤثرة. ولما كانت قضية فلسطين هي موضوع المؤتمر، رُسمت القضية هذه مبكراً كواحدة تتجاوز كل حد لتستنهض السكاني الذي احدثته النكبة، والجماهير،. وباقتران امتدادها في السيد شبوكت على، الهندي، تكرست نزعة التخطى لا تعبأ اطلاقاً بما يرسمه عالم ما بعد الحرب

> الأولى وقيام دعصبة الأمم. ومن ناحية أخبرى تعززت زعيامة الصسيني على ممتلكات الوقف الإسلامي اراضي وتسبس عسات، وفي القابل بقى القلاحون اميين أن لم يكن جائعين، ومن ثم مبعَدِنْ تَماماً عن آي استَهام في الحياة السياسية المقتصرة على المدن، فإذا اضفنا الى اهل الريف، وهم ما يقرب ثلاثة أرباع السكان، نساء المن، وهن أقل من خُمسُهُم، بِتَنَا أَمَامٌ عَطَالَةَ اجْتَمَاعِيةَ تَشْمَلُ مَا يِنُوفَ عَنْ اربعة أَخْمُاس للجُتمع الفلسطينيّ. ولا يستكملُ اللوحةُ هذه إلا وجود هذه البنية المهترفة في مواجهة بنية حديثة وغربية وظفت بينها بنجاح فيما بمجت القتال والمقاتلين في الانتاج والسياسة والتعليم وبربت شُعِيبِتُهَا مَنْ ذَلالَ مَشَارِكَةَ البريطَانِينِ فَي الجهِد العُسْكُريُ للحَربِ الثَّانية، لَتَحْرجُ مَنْ هَذَا كَلَّهُ بِعُجْمَعُ عضوي متماسك. لكن لا بأس هنا بنظرة من زاوية أخرى على المُجشمع الفلِسطيني حجث عمل التنزيه الديني الصَّاحُبُ قَشْرةً تَعْلَفَ فَقُدانٌ معطِّيات حديثة عَدَّة. فالبَّدو كانوا يثقلون على صدر الهضاب الداخلية، ومن توسعهم الى الأرباف المصاورة وتوغلهم فيهاء استبولوا على مشيخات القرى وعلى فلاحين سلبيين ومستشقين برج بعضهم على تسمية أهل الدن مصريين، تبعيداً لهم عنهم وتوكيدأ على أصولهم للصرية منذ حملة ابراهيم باشا. وفي ظل التكوين العميبي هذا استؤنفت علاقات ترقى الى مواجهات القيسيين واليمانيين في العهد الأموي، فكانت مواجهة التمدد المصري لجيش محمد على سبب لإطلاق شدارة النزاع الأهلي في جبلي نابلس واتخيل، واصطبغ النزاع المنكور بالطَّائفيَّة تَبِعاً لَّسيْحيةٌ القرويين المعنيين وقيسيتهم. وفي المقابل كانت فلسطين المبينية والساحلية محاصرة وضيقة، لا توفر البقعة المطلوبة لتوسع المدن التي بقيت بالغة الضالة، ولا تطلق

> الراسمالية التي استنكف عنها الاشراف التقليبيون واعيّان الأحياء والصارات، فانحصرت في الدي التجار الاجانب او بعض لبناء الاقليات ممن نشطوا في ظل رعاية القنصليات.

> الارض يلاوطنية هكذا امكن تقديم الارض، وقد افرغت من العلاقات والمعاني، كانها أرض بحتة، أو «صحرًاء» يبيع بعضها مالكو الرض من خارجها، غير معنيين بانتاجها لو بمنتجيها البشر. وبذاتها لا تغرى الصحراء احد بتايينها، خصوصاً متى كان هذا الآحد غريباً منتبباً، وريثُ التنميط الذي لم يكن نوى عن الصحاري والجمال. وْمْنَ هِنَا نَفْنَتَ الخُرافَةَ المُسهِيونِيةَ عَنْ تَخَضِّير الصحارى التي انخرط حتى الرئيس بيل كلينتون، قبل

* كاتب لبناني.

فَأَكُرِنَّ النَّرِفُ الْصَائِرِينُ

۱۲ حزیران (یونیو) ۱۹۳۷ محاكم ستالين

 بدأت الحكاية على شكل اعتذار تبلغته السفارة البريطانية في موسكر صبيحة يوم الرابع من ايار (ما يو) ١٩٢٧، يفيد بان الماريشال مسيخانيل كوفاتشفسكي، لن يتمكن لاسباب صحية من التوجه الى لننن لحضور حفل تتويج الملك جورج السادس. يومها لم يتنبه احد الى حقيقة ما يحدث. ولكن بدأت الامور تتخذ صورتها المقيقية بعد ذلك باسبوع حين اعلنت الحكومة السوقياتية أن وحدات الجيش الاحمر قد وضعت منذ الآن تحت قيادة ضابط كبيس بديل لترخاتشفسكي يساعده مغوض للشعب لشؤون الجيش. وفي الوقت نفسه أشار الاعلان الي ان العدد الاكبر من قَيَّادات الاركان قد بنل وإن الماريشال الاشهر في الجيش السوفياتي توخاتشفسكي هو مخصوصاً ، من نيطت به قيادة مقاطعة الفولغا العسكرية وهي مقاطعة

الماريشال فيما كان مستقالا القطار الذي كان من المفسروض به أن يقله إلى مكان عصمله الجسبيد توخاتشفسكي لم يستسلم بسرعة بل انه حاول المقاومة لكن رجال البوليس السري تعكنوا من الامسال به بعد أنْ جرحوه وأخضعوه لتحقيقات مكثفة، في الوقت الذي كانت الصحف الحزبية تشن هجوماً عنيفاً على قيادات الجيش الاحمر، هذا الجيش الذي كان، وكما يعرف ستالين جيداً، الطرف الوحيد القادر على مقاومة الطاغية والقيام بانقلاب عسكري ناجح وايقاف عمليات القمع

بعد ذلك باقل من خمسة اسابيع ثمّ تنفيذ حكم الاعدام بتوخاتش فسكي، الذي كان يلقب بالقيصر الاحمر، وكان معروفاً بكونه اكبر المسؤولين العسكريين السوفيات شعبية، ولنن كان المخرج الروسي الكبير نيكيتا ميخالكوف قد قدم في فيلمه والشموس ألخادعة، حَكَاية شبيهة بحكاية نلك ألماريشال فان ما لم ينمكن الفيلم من قوله هو الخلفيات السياسية لتلك الحكابة. فالحال أن توخاتشفسكي قد حوكم بالفعل، وطوال ثلاثة أسابيع ثلث أعتقاله، وكَانت التهمة الرجهة اليه هي التأمر ضد أمن الدولة والتحضير لانقلاب عسكري بالتواطُّو مع المانيا، وتسليم هذه الآخيرة العديد من

تعدم الماريشال توخاتشفسكي

ثانوية الاهمية. فما الذي حدث بعدئذ؟ بكل بساطة، تمَّ القبض على

التي تسود طول الاتحاد السوفياتي وعرضه.

المحاكمة ثمانية من كبار ضباط الجيش الاحمر. اما الوثيقة الرئيسية التي تم الاعتماد عليها لمبياغة الاتهام، فكانت رسالة قيل آن توخاتشفسكي كتبها وتتضعن ما يشبه الاعتراف، وهي رسالة سلمها الفارد بيتيش، رئيس تشيكوسلوفاكيا آلى ستالين، ولكن ثبت لاحقاً ان الخابرات السرية الهتارية هي التي وضعتها، وان المخابرات السوفياتية كانت اصلا على علم بان الرسالة مزورة. ولكن كان من الواضع، ومنذ محاكمة راديك ، ان ثمة تطهيراً جنرياً سوف يطول القيادات العسكرية السوفياتية، وسيطول بشكل خاص توخاتشفسكي الذي كان معروفاً بشعبيته الكبيرة، منذ الانتصار الهائل الذي حققه على بحارة كرونشتادت، يوم كان من المتقد ان تعرد هؤلاء البحارة قد يكون من شانه أن يقضى على السلطة السوفياتية. وكان نلك التصرد قد حدث في ربيع ١٩٢١، وطال بحارة كان تروتسكي يعتبرهم مفخر الثورة ومجدهاء وهم أذ تبنوا شعار دكل السلطة للسوفيات، شكلوا يومها مجالس سرعان ما وجدت نفسها على تعارض حاد مع السلطة المركنزية في موسكو، وكناد تمردهم ينجع لولا ان توخاتشفسكي قاد قوات تمكنت من القضاء عليهم بعد ان

عبرت خليج فتلندا في التفاف أوصلها الى كرونشتانت،

فاستسلم البحارة بعد مقتل العديد منهم، خاصة وان

قياداتهم هريت الى فنلندا بسرعة.

منذ تلك اللحظة صنعت اسطورة القائد توخاتشفسكي وشعبيته، وخلال الاعوام التالية، بات ستالين يخشاه رغم ولاته المعلن. ومن هذا حيث صمارت بارانويا ستالين تشعره بان أي شخص، حزبيا كان او عسكريا، يحبه الناس، سيكون كفيلاً بان يطيحه، كان لا بد لتوخاتشفسكي من ان يقع في براثن الوحش، هكذا دبرت له تهمة التواطؤ مع الألمان، فاعتقل وحوكم، وكانت محاكمته متكتمة دارت وسط قاعة مغلقة منعت الصحف من أن تعلن عنها شيئاً. وفي النهاية، يوم ٩ حـزيران (يونيو) اي قسبل ثلاثة ايام من اعدامه، وفي الوقت الذي كان الحكم في طريقه لان يصدر عليه، عزل توخاتشفسكي من مناصبه العسكرية كلها، وأعلنت صحيفة «البرافدا» أن ملف التهم قد أحيل الى محكمة عسكرية خاصة تابعة الحكمة امن الدولة. وكان رئيس تلك المحكمة هو فاسيلي اولريخ، الذي كان يكن عداء شخصياً وعنيفاً لتوخاتشفسكي، عداء كان في حد ذاته يكفي للتكهن بما سيكون عليه مصير المتهم.

وبالفعل كانت الساعة الثانية من بعد ظهر يوم ١١ حزيران، حين اعلن عن الحكم على الماريشال بالاعدام رميا بالرصاص، وبعد ساعات، عند فجر اليوم التالي، اعدم توخاتش فسكي، وكان اعدامه بداية أسلسلة من عمليات التطهير التي طالت قيادات الجيش. ومنذ تلك اللحظة لم يعد ذلك الجيش مهتماً بانتقاد ستالين او بالتفكير بالحلول

ابراهيم العريس

* كاتب لبناني.

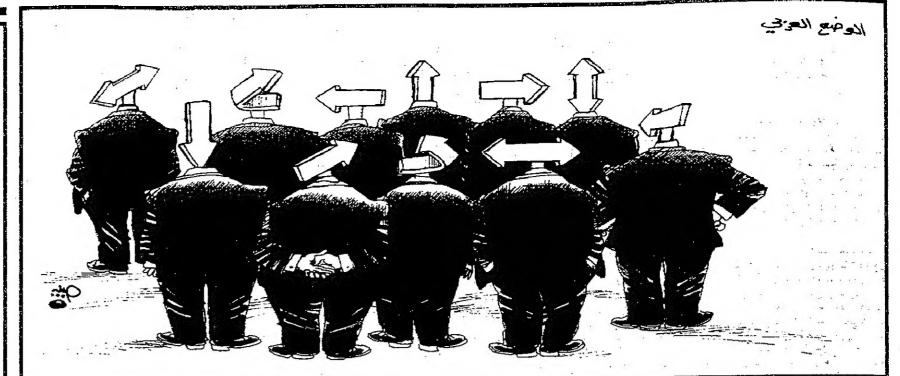
والموات فيسته المعدم والموات في الطن

المنعونة واخرى سنون الماحن

، هذه، قبغي قتل وسيدوز الوطيعة ·

والمنيت واصدفا أماها على فارغاطار





كوسوفو: هل يثمرالتحرك قبل فوات الاوان؟

■ ييدو الاتحاد الأوروبي عازماً على وقف الكارثة في اقليم كوسوفو وقطع الطريق على القوات الصريبة الامنية التي تنفذ عملية وتطهير اثني، تشابه ما معلته في البوسنة والهرسك. وتبدو دول حلف شمال الأطلسي (ناتو) جدية في اتخاذ اجراءات تحمي المدنيين وحقوق الناس في كوسوفو وتبعث رسالة واضحة الى الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوسيقيتش بببانه فقد صدقيته واستهلك حسن النية. الولايات المتحدة تأخذ خطوة الى الأمام وخطوة الى الوراء، إلا أنها اليوم على استعداد لدعم الجهود الأوروبية. روسيا حدرة لثلا تظهر كانها بولاتها للصرب الإرثونكس تبيح مجزرة أخرى يقوم بها الصرب ضد المسلمين، هذه المرة في كوسوفو، على حدود البانيا . مجلس الأمن على وشك اتخلفيقرار تريده بريطانيا انَّ يغوض الى قوات الناتو القيام بما هو ضروري لوقف خزائم الصرب في كوسوفو. فالحركة ممتدة عبر الأطلسي والحاجة ملحة لأن تشار التقتيما أطراف غير أوروبية وأميركية وروسية. ففي كوسوفون حوالي ٨,١ مليون مسلم فحيب تحصينهم سياسيا وعملياً لئلا يقعوا فريسة الصرب.

اثبت ميلوسيفينش أخيرا للاميركيين والأوروبيين فأتخلط يكين صابقا في موافقته على الحوار مع زعيم الغالبية الألبانية في كوسوقو لبتراهيم روغوفا، إذ استغل الفرصة الديبلوماسية لتنفيذ حملة قصف المن وحرقها وتشريد الآلاف بهدف انشاء منطقة عازلة على الحدود الالبانية في كوسوفو خالية من السكان.

تحدي ميلوسيفيتش الدعوات الدولية الى وقف القصف ويدا تنفيذ العملية بتشريد ما يزيد عَنْ ٤٠ أَلَفَ شَحْصاً وقتلِ المُنات. افترض أن تراجع الولايات المتحدة عن تطبيق عقوبات ضد بلغراد مؤشرا على ضعف الإدارة الأميركية وتربدها فصعد العمليات الوحشية ضد المدنيين وبدأت قواته تستعيد حنينها الى والتطهير الاثنيء. فأهداف بلغراد في اقليم كومسوفو، الذي سحب ميلوسيفيتش عنه الحكم الذأتي عام ١٩٨٩، تتضمن تشريد الغالبية الأليانية، إما الى خارج الاقليم، أو الى المناطق الأفقر فيه بما يستمَحُ بتقسيم كوسوفو كامر وأقع الى: منطَّقة صربية فاعلة ومنطقة البانية (مسَيَّلِيَة) مهمشة. هذا بعيضمة قبل الميموغرافي بأكثر الوسائل وحشية. ولكن ليعتر التعيية الرئيس الليعرب الليعرب المخضرم لا تقتصر على حل المسكلة الديموغرافية في كوسوفو واتفا تتضمن اعتبارات أخرى، منها ما يتعلق بأهدافه الشخصية للاحتفاظ بالسلطة وتوسيع أفقهاء ومنها ما يأتي ضمن إعادة خلط الأوراق لفرض النفوذ على البوسنة وألهرسك وعلى مقدونيا وجعلهما أكثر اعتماداً

الايزامن ميلوسيفيتش ليس على الاستقرار في المنطقة وانما على فرض امر واقع تلن الأخر بلا مبالاة للافرازات استراتيجية. فما يقوم به حاكم بلغراد يهدد بالتُولاع ازمة ارسع في البلقان. ففي مقدونيا اقلية البانية كبيرة قد تجر الى التورط رداً على اساليب الصرّب القمعية ضد الاكثرية الالبانية في كوسوفو حيث تمثل ٩٠ في المئة من السكان. والأخطر، أن البانيا نفسها قد تجر آلي النزاع. ثم أن هذاك نتحول البوثان وتزكيا وعلاقتهما في توتر مستمر.

لكل هذه الأسباب، وعلى رأسها وضوح عزم القوات الصربية على تطهير كوسوقو من الغالبية المسلمة، تحركت بريطانيا بصفتها رئيس الاتحاد الأوروبي وبنَّلت جهداً كبيراً كي تكون الولايات المتحدة شريكة في التصدي للصرب في كوسوفو. في البدء، تربّدت واشتطن في فرض العقويات على بلغراد، وعلقت تنفيذ العقوبات الى حين استكمال المبعوث الأميركي ريتشارد هولبروك جهوده. أي بعدما احرجها ميلوسيفيتش وأثبت لها استغلاله حسن النية، فطت واشنطن العقويات التي تفرض الحظر على استثمارات جنينة في يوغوسلافيا وتجمد ممتلكات المكومة

العفر على المتحدرات باجراء رمزي أكثر مما هو عملي. اليوغرسلافية في الخارج باجراء رمزي أكثر مما هو عملي. بعد نلك، اعلنت واشنطن أنها مستعدة لدعم مشروع قرار بريطاني في مجلس الأمن يقوض الأمم المتحدة وحلف شمال الأطلسي بالتنخل عسكرياً في كوسوفو ادم يعوض مدم مدم الستعدادات هذا الاسبوع في نيويورك لاستصدار مثل هذا القرار ولا يتطلب استصداره من تفاوض مع روسيا التي يمكنها استحداره من تفاوض مع روسيا التي يمكنها استحدام التحداد التعديد التحديد التعديد ال الغير لنع المجلس من تبنى القرار، فالمشروع يعطي بول النّاتو الحق القانوني باتخاذ لجَّر اءات عسكرية بموجّب القصل السّابع منّ الميثاق، على نسق الصلاحيًّا التي اعطيت النول المتحالفة لاستُخدام القُّوة العسكرية ضد العراق. واجتماع وزراء خارجية مجموعة الاتصال في شأن البلقان»، التي تضم الولايات المتحدة ويريطانيا والمانيا وايطالها وفرنسا وروسيًّا، اليوم الجمعة في لندن سيوضح هامش الخيارات. ما تريده الحكومات الغربية ليس الاستقلال لاقليم كوسوفو، وهي في ذلك مع الحكومة الروسية في نفق وأحد، وإن اختلفت الأسبأب. فلموسكو ولا متقليدي للصرب أولاً، ثم إنها تخشى أن يؤدي استقلال اقليم كوسوفو الى سابقة يمكن ا البناء عليها في الشيشان. أما الحكومات الغربية، فإنها تقول أن هنفها من التدخل ليس خلق فرصة السنقالال كوسوفو وانما فرض احترام محقوق الانسان، في الاتلام ووقف النزيف والإجراءات القمعية. وبعد ذلك تبدأ «عملية» ما لحل المشكلة

عملية الفرض تتطلب استراتيجية لحلف الناتو تشمل احتمالات نشر القوات على الحدود الآلبانية وتمركز القوآت حول كوسوفو، وإذا كان حلفاء شمال الأطلسي جدين فعلاً في تحقيق هنف احتواء ميلوسيفيتش وأهدافه فريما نظروا في احتمال نشر القوات علَّى حدود البوسنة والهرسك، ونشر قوة أصغر على حدود مَّقدونيا . هذه الاحتمالات غير واضحة الأفق الآن، وهناك ما يفيد بالتربد في اللجوء اليها. فالهدف في هذا المنعطف هو التهديد بصدقية بالتدخل العسكري كَجِزء من استراتيجية لإقداع ميلوسيفيتش بوقف قواته عن الاعتداء على الدنيين في كوسوفو. فمسألة كوسوفو لم تستول على انتباه الرأي العام الأوروبي والأميركي بما يبرر نشر حوالي ٢٠ الفا من القَوات الأميركية والأوروبية لحماية كوسوفو. لذلك، فإن الخطوة الأولى هي الحصول على التفويض القانوني من مجلس الأمن الدولي بما يجعل احتمال التدخل العسكري جدياً له ما يكفي من الصدقية كي يؤثرٌ فَيْ قُرِّارًات بِلغرادِ، اما العملية السياسية فَأَنها مؤجِلة الى الرحلة اللاحقة.

فالاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة لا يطالبان بلغراد بإعادة الحكم الذاتي الى كوسوفور ما يطالب به حلقاء الناثو هو ضرورة سحب القوات الصريبة وقوات البوليس الخاصة من الاقليم والسماح للاجانب دحوله، فالحلف يعارض الاستقلال ولا يطالب بالحكم الذاتي، وهذا يضعف استراتيجية الضغط على بلغراد، ثم أن فرصة التوصل الى تفاهم سياسي بين ميلوسيفيتش وبين روغوفا ضعفت بسبب استراتيجية بلغراد وبالتالي ليس في امكان زعيم الاكثرية الالبانية الموافقة

على حكم ذاتي فيما يطالب محيش تحرير كوسوفو، بالاستقلال. هذا الجيش أضعف صدقية روغوفا بسبب القوة التي اكتسبها للتصدي الى القوات المسربية. المتطوعون الألبان وتجار السلاح يتدفقون الى الحدود الألبانية ويدركون آن تِلُوية الأكثرية الألبانية وتعزيزها عسكرياً هو الذي سياتي عليها بحل سياسي ليس على حسابها على الأقل، بل قد يكون لصالحها.

صصيح أن احتمال انتصار كوسوفو بأكثريتها الالبانية المسلمة على ميلوسيفيتش أمر مستبعد. إنما صحيح أيضاً أن انتصار ميلوسيفيتش في حرية على كوسوفو بات ايضا أمر أخستبعداً. لذلك توجد حاجة التقوية الاكثرية الالبانية في اقليم كوسوفو كي لا تنتصرُ أَسْاليب الابادة والتطهير الانتي مرة أخرى في البلقان. والدول الاسلامية

ففي الوقت الذي لا بد من الاعراب عن التقدير للجهود الأوروبية لحماية كوسوفو، جِبِ ألاَّ تترك للسالَّة حصراً للاتحاد الأوروبي أو للولايات المتحدة أو لحلف شمال

كوسوقو مهمة ليس فقط لأن فيها ٨,١ مسلم يتعرضون لبشاعة المارسات الصربية ضدهم، وأنما ايضا لأن العالم اجمع مسؤول عن ضرورة منع تكرار ما فعله الصرب بالبوسنة قبل فوات الاوان.

راغدة درغام - نيويورك

نحو بديل علماني ديموقراطي في فلسطين التاريخية

■ الآن تتجاور خمسينية النكبة اشعبنا، مع خمسينية إقامة الدولة العبرية وتجاهلها وتجاوزها لقرارات الشرعية الدولية بدءأ من القرار ١٨١ لعام ١٩٤٧ الذي استندت إليه، إلى تجاهل القرار ١٩٤ بعودة اللاحدين، ومواصلة التوسع الذي لم يتوقف حتى يومنا. ويتجاور كلهذا مع خمسينية الإعلان العالي لحقوق الإنسان وفي للقدمة حق الشعوب بتقرير للصير، حق البشر ألعيش بسلام وكرامةً تحت شمس سماء الوطن بدون تمييز في العرق والجنس والنين. مع الخمسينيات الثلاث: في الضفة والقطاع والقس مكبة ومقاومة،

(رْيمبانوي)، أوغندا، جَنوب افريقيا إلى عننُ وصُولاً إِلَى فَيتانم

مشروعان متناقضان على ارض فلسطين الانتدابية: ياسة الأمر الواقع العدواني وحق القوة، َ ﴾ ۚ ۞ ومشروع وطنيّ يستندّ إلى وقوة الحق، وبيموقراطي نحو فَلْسَطْينَ نَيْمُوقَرْ آطيةٌ تَنْعَمْ بالسَّلَامِ والسَّاوَاة في حق تقرير المصير

والمواطنية المتصاوية بدون تمييز عنصري أو اثني أو بيني. إن بواية المشروع الديموقراطي وقاعيته الاساسية هو المشروع الوطني الفلسطيني، يستعيد الشعب الفلسطيني كيانيته، هويته شخصيَّته السياسيَّة والسبِّانية، الأجتماعية والنَّقافية والروَّحية على ترُّلْبَهُ الوطنيِّ، عَمْلاًّ بَالشُّطر الآخر من القرار الأممي ١٨١ ويحدود ة حرّيران (**يونيو**ّ) ١٩٦٧ حيث تعترف قرارات مجلسّ الأمن الدولي وبالأجماع بما فيه الولايات المتحدة بان «الضفة والقدس الشرقية

للبنهب ومصابرة الأرض ونشر الاستيطان والستوطنين هنا ضبطأ يقع اليرنامج الوطني الشبترك لائتلاف منظمة التحر الفلسطينية لتحاون مسار أوسلو الطالم وهنا تقع ضبطأ مبادرة لَحِبِهَةَ الدِيمِوقَرِ اطِيةَ لِشَعِبْنا وَللْإِسْرِائْدِلدِينَ فَي مُعسكر السلام والعالم (ايار/ مايقُ ١٩٩٨): «لاستعادة السيادة الوطنية القلسطينية المُعطلةُ مُنْذُ القَرَارُ الْأَمْمَى آ٨٨ لَعَامُ ١٩٤٧، وَعَمَلِياتَ الْإِلْحَاقَ وَالصَّمْ حتى عام ١٩٦٧، والاحتَّلال منذ ١٩٦٧ حتى يومناء انها مبادرة

َ المُشَرُّوعِ الوطُّنْيِ والديِّموقرَّاطي شَطَّره ۚ الآخْرُّ تَنفَّيذَ القرار ۗ الأممي ١٩٤ لعام ١٩٤٨ بعودة اللاجئين. الدولة بالمساواة بين الجميع دون تمييز عنصري عرقي، الذي ديني، كما هو قائم على مساحة خمسين عاماً من يهودية الدولة والتمييز

من ميزانية الدولة.

نايف حواتمة *

في أرض ١٩٤٨ «تكبة وصمود» في الشتات شكبة وعودة»... هنَّه هي مفارقة القرنُ العشُّرينُ في فلسطينُ التَّاريخية/ الانتدابية، ولم تمر مثيلاتها على مساحة اسيا وافريقيا كما خططت الغزواتُ الْاسْتَعْمَارِيةَ الاستَيطَانية في الْجِزَائِنَ، روبيسَيا

● مشروع كولونيالي استيطاني صهيوني لا يتوقف عن التوسع

وَقُطَاعٌ غَرَّةً أَرضٌ فَلسَطينية محتلة، وليس «ارضاً متنازع عليها» كما رسَّمت اتفاقات أوسلو الطالمة التي تركت القدس الشرقية للتهويد

وغلق دائرته في مستوطئة جبل أبو غنيم وتركت الضفة والقطاع سحيح خط سير القطار نحو فلسطين بيموقراطية علمانية.

وبُعتُه الثالثُ صيانة الهويّة الوطنية لشعبنا الفلسطيني داخل رُضٌّ ١٩٤٨، وحق المُسَاواة فَيَّ المُواطَنيَة بالدولَة العبرية بيِّنُ اليهود والعرب، ويعبارة واضحة: الاتَّنقال من يهوبية النولة إلى إسرائيلية الغنصري المؤسسي (في المؤسسات) وفي المُجتَمع، حيث للساحات الواسعة بين امتيازات اليهود واضطهادات العرب الذين يشكلون ٠٠ ۚ فَيَ الْمُثَةُ مَنَ السَّكَانَ (مَلْيُونَ مَنْ ٧ ، ٥ مَلْيُونَ)، وَلَهُمْ ٢ فَيَ الْمُثَّةُ فَقَط

المُشِروع التوسعي الصهيوني واتفاقاتُ أوسلو - بروتوكول

«الْأَرِمِنَةَ لَشُعَبْنَاء وتَحْوِيله لِلى شُعوبِ وا**طَ**يَات،

ووالأسرلة، بطمس وإلغاء الهوية الفلسطينية العربية للمليون في الجليل والمثلث والتقب والساحل، ودالصوملة، لجرر الميليشيات المغلقة في الضفة والقطاع، والمطوقة بغول الاستيطان وقولت الاحتلال

الخليل تقدم مصيراً بائساً، مدمراً، لكل الشروع الديموقراطي في

فضلاً عن ضم والحاق القدس الشرقية بقوة العسكر والاستيطان، فالقدس العربية المحتلة الآن بقي منها بيد المقسيين العرب ١٤ في المئة فقط ٣٦ في المئة مستوطَّناأت، ٤٤ في المئة ارضَّ خضراء تحتّ سيف التهويد.

عناصر وشخصيات من الانتلجنسيا الفلسطينية في دلخل إسرائيل، طُرَحت قبل أوسلو وبعده على الخصوص، فقدانُ الأمل بالمشروع الوطني، فتطرح دولة إسرائيل الأمر الواقع من البحر إلى النهر، وقي جوقها ٧, ٤ مليون يهود، ٤ ملايين عرب ويجري الصراع الديموقراطي السياسي في داخلها حتى الوصول إلى «الدولة الديموقراطية العلمانية الواحدة»؛

إن الشكلية المنطقية لهذا البديل لا تصمد للوقائع الجارية ومسارها العاصف، إن النتيجة التاريخية لهذا البديل دولة يهودية على كأمل فلسطين واقلية فلسطينية عربية تحت مطرقة محق القوة بمصادرة الأرض وسندان انشريد شعبنا والترانسفير بعد تجريده من أرضه والمثل الصارخ أمام الجميع والعالم مصير أرض الفلسطينيين في الدولة العبرية: أ

عام ١٩٤٨ السَّكانَ ١٧٠ ألفَ فلسطيني من ٨٠٠ الف، اي ٢٠ في للثة من السكان وبيدهم ملكية ٢٠ في المئة من الأرض. عام ١٩٩٨ السكان مليون فلسطيني من ٧.٥ مليون، اي ٧٠ في المئة من المجموع، بقي منها بيدهم ؛ في المئة فقط من الأرض، وتعت مصادرة ١٦ في المئة مما باليد وإبادة ٢٠٠ قرية عربية، تحت عناوين وفتاوى صهيونية توسعية معلومة لليهود والعرب في إسرائيل، ومعلومة للأمم المتحدة والعالم،

المشروع الديموقراطي العلماني في فلسطين التاريخية عملية (Process) استراتيجية تاريخية أيضاً، أنها سلسلة من المراحل على الديموقر أطيين من الجانبين من على خطي ١٩٦٧ أن يقطعوها مرحلة مرحلة، والأساس في المرحلة الراهنة بناء النولة الفلا المستقلة عملاً بالشطر الأخر من القرار الأممى ١٨١، وقرارات مجلس الأمن الدولي الإجمالية ١٠٥ و ١٠٧ و ١٠٨ وحقٌّ تقرير للصير الشعبنا، والمساواة في المواطنية بين العرب واليهود دلخل الدولة العبرية، حل مشكلة الشعب اللَّاجِيُّ والنَّازُح عَملًا بِالقرارِينِ الأمميينُ ١٩٤

من هذا البداية، حتى نصل معاً إلى السلام والسلامة... إلى فلسطين يبموقراطية موجيت ومواطئة بالسباواة انْ فلسطينُ معلَّمنةٌ وحداثُويَّة تتناعُم مع عالم القرن الواحد والعشرين في عصر العولمة والحدود الوطنية - القومية

المفتوحة. حينذاك أطفائنا الفلسطينيين وأطفال الإسرائيليين يرقصون يغنون في عيون السلام أرض السلام بدون رعب السلقية والسلفيين اليهود والعرب والجميع يدق باب الشمس والتقدم إلى امام إلى

فتعالوا وإلى جنة الله على الأرض بديلاً عن جحيم التوسع والقتل والدم على أرض السلام للوعودء

* الأمين العام للجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين.

■ الجدل الذي دار، ولا يزال يدور، حول القمة العربية اساء إليها قبل انعقادها. إذا جازت المقارنة: مجتمع سيّاسي إسرائيلي موحد المرقف ازاء العرب على رغم كل ما فيه من تعدد واختلاف ومسراعات، وفي القابل علم عربي مشتت المواقف على رغم المسالح التي تربط بين دوله، وايضاً على رغم اعتراف حكوماته بأنها معنية بعملية السلام ومصيرها لأنه إذا كان هناك سلام يصنع

المنطقة، فإنه يمسّ مستقبل جميع الشعوب. أفاد التحرك السعودي تحضيراً للقمة في إلقاء الضوء على خلافات موجودة، ولا عيب في الاعتراف بها، بل العيب في عدم مواجهتها وتبديدها. والمسألة لا تخص هذه الدولة أو تلك بمقدار ما تتعلق بضرورة أن تكون القمة خطوة مغيدة فعلاً لا مجرد لقاء بروتوكولي. وطالمًا أن العرب أكدوا فى القمة السابقة التزامهم عملية السلام، فمن الطبيعي أنهم حددوا سقفَ تحركاتهم وقراراتهم، وبالتالي فإن للطاوب ان تكون لهم كلمتهم في الانهيار الذي تتعرض له عملية السلام هذه، في ممارساًت رئيس حكومة إسرائيل وسياسات المتطرقة، وفي الإدارة التي تتبعها واشنطن لتحريك

السؤال الذي يطرح نفسه بقوة: هل بقي في القضية مع إسرائيل ما يمكن أن يشكل التزامات عربية؟ استطراداً: هل تستطيع الدول العربية جميعاً أن تلتزم هذه الالتزامات، وإذا لم تكن قادرة على تنفيذها، هل تستطيع على الأقل الاعتراف بها ويموجباتها؟ استطراداً أيضاً: إذا لم يستطع العرب في زمن الحرب أن يتضامنوا جدياً، لأسباب تتعلق بظروف كل بولة وتدراتها، فهل هناك ما يمنع تضامنهم الآن للحصول على سلام معقول - إن لم يكن مشرفاً - مع إسرائيل؟ لا شك أن القمَّة أمام اشكالية موضوعية لا بد أن تُبتُّها وتحسمها، وهي تتلخص بالآتي: كيفية التوفيق بين عرب تربطهم بإسرائيل معاهدات وعرب لا التزامات لديهم تجاه إسرائيل، أي كيفية التوصل إلى مواقف وقرارات قوية وفاعة يمكن أن تخدم الجانب العربي وتدعمه في التفاوض كما يمكن أن تواجه التطرف الإسرائيلي والعجز الأميركي. ثبت في التجرية أن التشكيك والتخوين والحملات الإعلامية وغيرها لا تنفع في إعادة اللحمة

إلى موقف عربي متناثر الأجزاء. ثم أن الأزمة التي تعيشها عملية السلام لا ينفع فيها مجرد الكلام، بل أن القمة مدعوة لتحديد اجراءات عملية تعيد شيئاً من الصدقية والهيبة للعرب، فضلاً عن شيء مَن الورْن والمكانة، وأسباب ذلك واضحة: للأمم المتحدة دور لكنه محدود، للاتحاد الأوروبي دور لكنه محدود أيضاً، للولايات المتحدة الدور الأول والوحيد لكن إسرائيل صادرته. وكل هذه الأدوار لا تستطيع أن تحل محل العرب في ما يجب عليهم أن يفعلوه لُحماية مصالحهم. قد لا يكون انعقاد القمة العربية مستحيلاً، لكن الأهم منه أن تنبثق من القمة متابعة دائمة

لتطورات عملية السلام في ضوء القرارات التي يتخذها الزعماء العرب. حان الوقت، منذ زمن، لوضع خطة مواكبة عربية للمفاوضات - في إطار الجامعة العربية أو بموازاتها - وإلا فإن العمل العربي السلام سيستمر على اخطائه من دون أي احترام لما يسمى مثوات عربية .

عبدالوهاب بدرخان

سهولة الهرب من القعة

 الامر الذي يعنيه قبول السلطة الوطنية الفلسطينية بالمقترحات الأميركية الأخيرة الرامية الى ازلة العقبات التي وضعها رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو على المسار الفلسطيني -الاسرائيلي من عملية السلام هو أن الجانب الفلسطيني، برغم ما لديه من تحفظات على الخطة الاميركية، قد أوكل إمر تسليك للسار السلمي الى الراعي الاميركي بوصفه الطرف القادر على أن

ولم يكن أمام السلطة الوطنية الفلسطينية في واقع الامر من خيار سوى قبول الخطة الأميركية برغم ما فيها من اجحاف بالنسبة الى الفلسطينيين. أما الاضطرار للقبول فيعود الى أن نتانياهو كُسُر قواعد العملية السلمية بتشجيعة الاستيطان اليهودي في الأراضي الفلسطينية، وفي الجولان، وما زال يماطل في موضوع الانسحاب من الضفة الغربية ويتفنن هو ووزير البني التحتية ارييل شارون، ويتسابقان، في اعلَّان مناطق واستعة من الضغة الغربية وقطاعات أمنية، يقولان ان من غير المكن التخلي عنها أو الانسجاب منها لأن ذلك سيخل بأمن اسرائيل.

أما الإجحاف الواضع في الخطة الأميركية فهو ما تمثله من انحناء أمام اصرار نتانياهو على التفز على مستلزمات الاتفاقات الموقتة والتوجه الى «مفاوضات» الحل النهائي. وهنا تبرز العقبة الكاداء التمثلة في خطتين: أميركية تعد الفلسطينيين بوقف الاستيطان وتنفيذ المرحلتين المتبقيتين من الانسحابات الاسرائيلية، وأن اختزات الأولى إلى انسحاب من ١٢ في المئة بدلاً من ٣٠ في المئة من الضنة، وخطة اسرائيلية تعارض الأميركية وتلوّح بأن قبول اسرائيلُ بانسحاب نسبته ٢٦ في المُنَّة لن يعقبُهُ أي انسحابُ اخر سوى التَّخليُ عنَّ ٢ في اللَّهُ من ارْاَضْي الضَّفة، وإن هنينَّ الانسجابين إذا تما، فسيستغرق تنفينهما وقتاً طويلاً.

ومن السبهل قراءة ما يريد تتأنيا هو عمله أو يأمل بتحقيقه، وهو ينوع تصريحاته وتصرفاته لكنه لا يحيد عن هدفه: لقد وجد في الخطة الأميركية - التي يرفضها الآن وتقول واشنطن انها وضعتها بناء على طلبه ووفقاً لمقترحاته - تنازلاً يريد أن يستولد منه تنازلات أخرى، فإن قالت واشنطن ١٣٠ في المُنَّة، قال أنه يستكثر ذلك ولن يستطيع اقتاع حكومته بهذه النسبة إلا إذا كان الانسحاب النهائيّ محدوداً جداً لا يزيد عن ٢ في المنة؛ وفي غضون ذلك يتحدث عن عدم أمكانية التفاوض على القدس، وعن ضرورة عقد ذلجلس الوطني الفلسطيني لتأكيد الغاء بنود الميثاق الوطني الني ترفض الاعتراف باسرائيل وتتادي به مقكيك الكيان الصهيوني»، وعن ضرورة تحديد حجم وطبيعة الدولة الفلسطينية. خطتان أميركية يقبلها الفلسطينيون واسرائيلية لا يمكن أن يقبلها أي طرف عاقل أو منصف،

الخطة الأميركية تلقى رفضاً وتمرداً من جانب نتانياهو القادر على القفز على الإدارة الأميركية التوجه مباشرة إلى الكرنغرس الأميركي والمنظمات اليهوبية الأميركية. والخطة العربية لم تولد بعد واختلف أباؤها المفترضون في موضوع عقد مؤتمر قمة عربي، وما

اسهل الخلاف مهرياً! وإذا لم تعقد قمة عربية لتدارك الموقف الحالي الحافل بالمخاطر فمتى تنعقد رهل ستتعقد لسبب أخطر مما نشهده الآن؟ ما زال في وسع العرب إذا أرابوا - وعقد الإرادة أساسي - الالتقاء على خطة يحاربون بها اسرائيل تجارياً واقتصابياً وسياسياً في كل أركان المعمورة ويقطعون حبال اتصالاتها بكثير من بول العالم. ويوسعهم الا يعتبروا أميركا الشريك التجاري المفضل الفائز دائماً وأبدأ بأغنى

السير سيريل تاونسند *

متلحق بها، ليبدا سباق تسلح نووي في جُنُوبِ أَسَيا التّي تعتبر من اكثر مناطق العالم فقراً. لكن وسائل الأعلام البريطانية لم تدرك، إلاّ بعد انقضاء بضعة ايام، أن الشرق الاوسط أصبح بين عشية

ولا تيبو مشكلة كشمير بعيدة عن الحل فحسب بل انها تنتمي ليد الحرب. ورد المجتمع الدولي، الذي افرَّعته التَّجَّارِبِ النَّوْوِية الهُّند النووي كان اكبر بكثير مما كان يُعتقد في السابق. وقالت صحيفة

كما اشارت تقارير في وسائل الإعلام الى أن بالسنان كانت تخشى ضربة جوية أسرائيلية على منشاتها النووية قبل ساعات من اجراء اولى تجاربها النووية. ووضعت منظومة صواريخها في حال انذار قصوى. فقد رصيت طائرة من طرار «إف- ١٦ ، في للحالُّ الجوي الباكستاني، وكان قادة القوات السلحة الباكستانية يُتنكرون تنمير المفاعل النووي العراقي اثر غارة جوية اسرائيلية في ١٩٨١. ويبين تقرير داخلي لوزارة الدفاع البابانية جرى تسريبه ان الوزارة ترى ان مخاطر حدوث مواجهة نووية في الشرق الاوسطه كما في بقية العالم زادت بشكل حاد. ولا ينبغي لهذا الاستنتاج ان

أ أن تواجه اسرائيل لكن الامر لا ينتهي عند هذا الحد. فعهما يقال

■ بدا محتماً انه حالمًا تجري الهند تجاريها النووية فان باكستان وُّ مُحامًا منطقة اكثر خطورة بكثير. وما يثير الرعب شكل خاص في شان جنوب آسيا التوتر الشعيد

بين الهند وباكستان. فقد خاض هذأن البلدان حروباً عدة في للاضي الى تلك الصنف من النَّزْاعات العالمية الذي يمكن ان يفضي الو والباكستانية، بفرضٌ عقويّات. وتجربة العراق تجعلنا ندرك تماماً المشاكل التي تثيرها العقوبات. الى اي مدى يمكِن إدامتها؟ والن تَوُدي الى زيَّادة الفَقَر الشديد؟ وكيف يمكنُ لنْ تَوجُه الى الحكام بدل الشُعب؟ واقادت تقارير نشرت في الصحافة العربية، بالإضافة الى الصحافة البريطانية، أن التعاون بين اسرائيل والهند في المجال وي تايمز، في ؛ حريران (يونيو) الجاري ان والتّعلون على صعيد تكفولوجيا الصواريخ يرجع الى اكثر من عقيين من السنين وجرى الحفاظ على سرية الاتصالات للتكررة بين علماء نوويين من كلا البلدين، ويعيد هذا الى الذاكرة الاتصالات السرية في المجال النووي مِينَ اسرائيل وحِنُوبِ افريقيا في عهد نظام الفصل العنصري او اخْرُ السبعينات ويبدو أن اسرائيل تخلت في كلا الحالين عن التزاماتها البولية - وهو أمر لا يثير الاستغراب اطلاقاً بالنسبة الى بلد تحدى

الامم للتحدة اكثر من اي بلد اخر، ىثىر السَّتَغَراب. إذْ حَاء تَصنيعُ باكستَان لَلْقَنْبِلَّةُ نَتَيْجِةُ لَحُوفُهَا مِنْ لَلْهُنَّدُ وَلِيسَ رَغُبُهُ مُنَهَا فِي ابْتَاجَ قَنْبِلَهُ اسْلَامِيةً، وهي لا تريد بالتَّاكيد

القنبلة الباكستانية

اليوم، يمكن للتكنولوجيا ان تُنقل غداً، ويمكن تحريك الصواريخ للزودة ورؤوسا نووية لتصبح اسرائيل ضَمن مداها في للستقبل

- ربَّما في حَال حدوثُ توبَّر أوَّ نزاعٌ. والثارت قنبلة باكستان مجدداً الإحساس باحباط عميق في العالم العربي، ليس في ما يتعلق بعجز الدول العربية الـ ٢١ في مواجهة الجبروت النووي لاسرائيل فحسب، بل الضا في شأن الطريقة التي تَغَاضَى بِهِا الْغُرْبِ، خَصُوصاً الولايات المتحدة وَفِرنسا، عن تصنيع اسلحة نووية من قبل اسرائيل في الوقت الذي شُنَّت فيه حملة على

نطاق عالمي لمنع بلدان اخرى من الحصول على رؤوس حربية نووية. لم تعترف اسرائيل ابدأ بحيارتها اسلحة نووية، لكنها لم تدع لجيرانها مجالاً للشَّك في انها تمثلك هذه الاسلَّمة فعلاً. وكان موربداي فعنونو، الخبير الفني النووي الاسرائيلي الذي سُجِن لكشقه اسرار اسرائيل النووية لصحيفة تصانداي تايمزه في لندن قَدُر أَنْ مَا تَمْلَكُهُ مَنْ قَنَائِلُ نُووِيةً بِصَلَّ الَّي ٢٠٠ قَنْبِلْهُ، وتُرفض اسرائيل، مثل الهند وباكستان، توقيع معاهدة الحد من انتشار الاسلحة النووية. وفي ١٩٩٥، قانت مصر حملة منسقة، كانت تحظى بدعم قوي من سورية، لمطالبة اميركا بالصغط على اسرائيل كي توقع المعاهدة، لكن من دون نجاح.

تمتاز العلاقات الحالية بين طهران واسلام اباد بالفتور بسبب خلافات حول افغانستان ومقتل الرائدين في بأكستان. وليس هذاك ما يدعو الى توقع نقل التكنولوجيا النووية بشكل رسمي في الوقت الحاضر. لكن ليس مستبعداً أن نقراً ذات يوم في صحفنا أن أيران انضمت الى نادي الدول النووية يعدما تلقت مساعدة معكنة من روسيا او الصين أو باكستان. وينبغي ان ندرك ان المجتمع الدولي لن يستطيع القيام بشيء يذكر لمنع دونة مصعمة على الحصول على دفاعها النووي ولاريب لن الاحداث الاخيرة في جنوب اسيا ساعتنا على ابراك هذه الحقيقة.

ينبغى للاسرائيليين ان يتلقوا اشارة واضحة من حيازة الهند وياكستانُ على اسلخة نووية. فاذا اخفقت اسرائيل في التوصل الى سلام مع الفلسطينيين والسوريين واللبنانيين، سيشجع نلك نشوء بولة تووية اخرى الشرق الاوسطكي تحقق التوازن معها. ولن يحدث هذا السنة الجارية، او السنة التالية، بل خلال العقد الْقَبِلُ. أَنْ ضَمَانَ مِسْتَقْبِلُ الْعَرِبِ وَالْأُسْرِائْدِلْدِينَ عَلَى السَّوَاءَ لَنْ يتحقق بانخال مريد من الإسلحة النووية الى المنطقة، بل بارالة كل الاسلحة النووية منها. لقد اكد الرئيس نلسون مانديلا على أن تتخلى جنوب افريقيا عن اسلحتها النووية. وهو مثال يمكن لبلدان اخرى ان تحنو حنوه

the second of th * سياسي بريطاني معارض، نائب سابيق من للحافطين.

- المتوزيع:

🗷 مكتب واشنطن

■ مكتب نيويوركد

■ مكتب موسكو:

🗷 مكتب باريس:

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT : المكتب الرئيسي (نشنن)؛ ■ المكتب الرئيسي الشنن)؛ - التمرير: - الامارة العامة: الباتف: 0171-6029988 الفاكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 الطكس: 925746 عبائف 0171-6029988 تاكس: 0171-6024963 التلكس: 925751

الماتف: 0171-6052124 الفلكس: 0171-6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 10017, USA. TeVFax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جورج سمعان

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 المصراء شارع السادات بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الباتف/الفاكس: ١٠٤٧٣٠١/٢/٢/٤/٥ مكتب الرياض: جزير بلازا - الدور الرئيم - شارع العليا العام. صعب. ١٩٩٧، الرياض ١٢٥٢٧، الهانف: ١٩١٥٢٥ / ١٩٥٦٤ / ٤٩١٥٤٠، الفاكس: ٢٩١٥٢٥، الماكس: ٢١٥٢٥٤

شارع صاري، غرب طريق للدينة. صب. ٢٣٥٨، جدة ٢١٤٣٦، الباتف: ۱۹۲۲۹۲ الفاكس: ۱۹۸۰۹۰ ■ مكتب الكويت: شارع نهد السالم - مركز الشاري والغنرش - الميزانين، مكتب رقم (١) الهاتف:۲٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢١٢٢١٥٦، الفاكس: ١٤٠٨٠٥٧ ■ مكتب البحرين؛ التمرير؛ للنامة مسب. ٢٦٢٨ الهاتف: ١٩٧٤-٦٩٧٤ ، الفاكس: ١٩٧٧-١٩٧٤ ،

- الادارة شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥ (الجنير)، مجمع ٣٤٢، المنامة البات ۱۹۲۸ - ۱۹۲۳ - ۱۹۲۱ الناکس: ۱۹۲۸ - ۱۹۲۳ ■ مكتب الرياط: ملتلى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، النامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع.

الهائف ٧٠١٥٨٢ الفاكس ٧٠١٥٨٢ اح: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبة للمفروشات رقم (١) الدور الثالث.

الهاتف: ٢٠٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٣٢٢٦٢ - من ب ١٩٧٢١ . المكتب بعشق: مزة - فيلات غربية - برج - تاله م الدور التاسم، مكتب رقم ٢ و ٤. الهاتف: ١/٠٠٠٠، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - من. ب. بمشق ٣١٧٣٠ .

🗷 مكتب السودان: الخرطرم - عمارة برج النيل - الدير الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم الباتف د ۲۲۲۷ ، ۲۶۲۸۷ ، ۱۹۲۹ ، ۲۰۱۷۲ (الفاكس): ۲۰۲۲۷ - من ب د ۱۰۹۶۰ . تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق الإعلانات

جدة - الحمراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهاتف: 2222 115 (77 غطأ) - الفاكس: 707-701 للركز الرئيسي:

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في معابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

فية فيلشنا الإستوالتليين في ١١١١ لمال

مطيعي والمنسرفي مهدا الارقالد ا العملية العائلة والعشمرة والمولاد ويحية باحرى مصربة

لظة المرعطاسة ودار بصعته دوشر حن خيراسها والشرء بلسديد يدوقعوة القدس راغب النسائيد

لوبيس كاملين مشروعا دربطانيا بإبالا مغيراطورنتان المثف مِنْهُ. وَقَدْ فَأَتْ هُنُو لام أَنِ الادلالِ الذياللهِ **طورية في** رامن عبر ملائم والاسواح والقول التي دلك، أن تشولي تربطانيات المعراطورية لهم على طبق مريشيا وكان هي رفعة بوجانشهمكوام:

ن كليأر صباط الديش المعر الرشيصية الثي ت الاعتماد عليه أهبا رسدالة قديل أن نوح الشعب كم كنه به الاعتراف، وهي رسالة سلم له ميكوسلوفاكيا ألى سنالي ركرة ت العموية الهندية من الني وصله ا **عيائية كانت** اصلاً على عُدِّمَان أرَّبَ ي من الواضح. ومد مماكمة رابي طريا سوف يطول القبادات العملا بعلول بشكل حاص توحانشفسكران لبيت الكبيرة، مند الانتصار البالمال كرونشتادت، يوم كان من العقد لرنه له يكون من شبأنه أن بفضي على الم إن فلك التسود قد حدث في ربع ترويسكي يعتبرهم محر الثارة رمجه إر مكل السلطة للسوميان، تنكوا وا

مة ويجدت نفسها على نعارض دام لمي صويسكو. وكناد تمردهم بمجوارا. لا قوات تعكنت من الفصيا، عليدته را في المتفاف أوصلها الى كريست ارة بعد ملتل العديد منهم عاصاد المتلندا بسرعة لل سينعث اسطورة الفائد تومالتفة الإعوام للتالية. مان ستالي يعشله هذا جبین مسارت بارادیا سالی تلا سنيها كان أو عسكريًا. بعب الله بهایمه . قان لا بد لنومانسه کم

على حكدًا بسرت ل نهيئ النولل؛ ميكم وكانت معاكمت متكن الريا والمستغير من أن نعلن عنها ليساله سويولي (بونسو) أو فسل لان له حة الذي كان الحكم في طبيع بانه History or many or grand the والبوافعاء إن ملع النهم فد أديا. is full out about into and in ا هو فاسيلي الحريج الدي كاريكيا الله عامل المنوانشية عن عدار كارتم ا

will were with which الملك مع منالة المواسلة ، و من المحكم على المارسال بالاعادة سماهات، عند قندد اليوم الثاني ويكان اعدامه بداية لسنت تك العامة من المعادات العيش وملا تك العامة علماً بانتقاد ستالي أو مالتعكير لله

CULTURE & ART

فيديريكو غارسيا لوركا في مئوية ولادته (١٨٩٨ - ١٩٣٦)

شخصيات تعجزعن اختراق سجونها

نبيل الحقار *

■ ولد لوركا في بلدة فوينية باكيروس بالقرب من مدينة غرناطة، أخر معقل للحضارة العربية في اسبانيا، كان والده مزارعاً ثرياً يمتلك الكروم والخيول، اما والدته فقد كانت معلمة في الدرسة الابتدائية، تفرغت من ثم لبيتها وأولادها. ومنذ ١٩٠٩ انتقل لوركا الي غرناطة، حيث انهى دراسته الثانوية ثم الجامعية في كلية الحقوق، الى جانب حضوره محاضرات في الأدب والفلسقة، دون تقييم الامتحانات النهائية، بسبب انشغاله بجولات كثيرة وطويلة في أنداء غرطانة، متعرفاً على تراثها وفنونها الشعبية، جامعاً الاغاني والحكايات والألحان التي ستشكل احد اهم مصادر ابداعه في الشعر والمسرح. وذلال هذه المرطة برن تفوقه في الغرف على التي البيانو والغيثار، وكذلك في الرسم كما تعمقت قراءاته في الأبب الكلاسيكي الاسبائي الى جانب الشعر والمسرح المترجّم وارتبطّ بعلاقات صداقة مع العديد من أبياء (وفناني)

مدريد التي انتقل البها عام ١٩١٩، مثل لويس بونويل وإميليو برادو ورافائيل البرتي وسلفادور دالي. وقد عُرف عن البرتي وسلفادور دالي. وقد عُرف عن المعافد المعدق الثقافة وأسع الاطلاع ناصع البيان، ولهذا غالباً ما كان يدعى الى المنتديات والجمعيات الأسية والفنية والاجتماعية للتحدث عن الأنب والغن في استبانيا القديمة والمعاصرة لأفي اسبانيا فقط وأنما في الولايات المتحدة الامريكية وكوبا ويعض دول أمريكا اللاتينية خلال رَصَلاتُهُ بِينَ ١٩٣٩ و١٩٣٤ حَبِثُ تَعَرِفُ

في بوينوس آيرس على بابلو نيرودا. ُ وَفَي العَامُ ١٩٣١ قَامُ وَزَيْرِ التَّعليم العالى في حكومة الجمهورية الثانية انذاك فسرناندو، دي لوس ريوس الذي كان استاذ لوركا في جامعة غرناطة بتكليف الشاعر والمسرحي الشاب بإدارة المسرح الجامعي الذي اطلق عليه تسميةً ﴿لا بارُاكام وكانت هذه الهمة جل ما يصبو اليه لوركا لمواجهة المسرح التجاري البرجوازي الهابط والمفرغ من أي محتوى فكريء وليحمل على تَشر الثقافة المسرحية الأصيلة المرتبطة يقضانا الشعب الحقيقية. فانطلق مع صديقه ادواردو اودارتي ومجموعة من المثلين والمثلات من طلبة الجامعة عبر كافة أنصاء ريف اسبانيا على مبدأ المسرح الجوال، مقدماً من منظور

معاصر روائع المسرح الكلاسيكي الأسباذ الكتابِ مُثلُ لُوبِه دي بَيْخا، ترسو دي موليناً، فيين دي كاسترو، كالديرون دي لاباركا وغُيْرُهم بالإضافة الى فحسول تربانتس ومينية، فقد كان لوركا يعشقه روائياً ومسرحياً. وامتيت عروض الفرقة على مدى عامين تقريباً، كان لوركا خلالها ممثلاً ومخرجأ ومعدأ وموسيقيأ ومصمم مناظر، مَمَا أَدِي الِّي تَعْمُنِيقٌ تَجْرِيتُه فِي الْكِتَابَةُ المسرحية والى ترسيخ وعيبه بالدور الإجتماعي للمسرح، فقد قال في إحدى مخاضراته والمسرح هو احد انجع الوسائل واعمقها تعبيرا في عملية بناء ثقافة الوطن، وهو مقياس عظمته أو تذهوره ولهذا يجب ان يكون المسرح فعالية اجتماعية، لكن القدر لم يُعَهِّلُ لُورِكُمْ لَيحَقِّقَ طُمُوحَاتُهُ الْسُرَحِيةُ، اذْ رغم ابتعاده المقصود عن الحياة السياسية للباشرة وممارساتها، سقط في ١٩–٨-١٩٣١ ضحية الحرب الأهلية بين الجمهوريين واعدائهم فقد ثمت تصنفيته على يد أفراد منظمة الكتائب (الفالانغا) خارج غرناطة، سبب علاقاته الشخصية مع الوزير الجمهوري فرناندو دي لويس ريوس والأنباء والمشقفين التقدميين والميموقراطيين. ورغم الاستقصاءات الدؤوية لمعرفة ملابسات اغتياله ومصير جثته، لم يتوصل احد الى نتائج

كتب لوركا خلال حياته القصيرة اثنت عشرة مسرحية، أولاها «شؤم الفراشة» (١٩٢٠) التي لم يُقدّر لها النجاح على خشبة السرح.

ثم كتب باسلوب مسرح العرائس «بهلوانات كاتشىيدورا» و«الصور التحظيلية للسيد والمعوقات في محاولاته الرامية الى تجنير وتطوير فكرة المسرح الشعبي، هذه الفكرة التي تعمتها وعمقتها تجربة (لا باراكاء في

الديموقراطي، لتغطية حقيقة السباسة قسراً بإسكافي عجوز. وحول موضوعة المراة الثقَّافَيةُ الفَّأْسْيةَ في عهد فرانكو. وقد وقف في تعظهراتها المختلفة عاطفياً واحتماعياً كتّب لوركا دالسيد برليميلين يحب بيليسا في عدة مسرحيين معاصرين مثل ساستري ومونين ضد هذا والاستخدام السياسي، المهين حديقتها، ودالأنسة روسيتا العانس، أما أهم أعماله فهي ثلاثية مأساة المراة للريفية لتراث لوركا المسرحي. ان معظم مسرحيات لوركا تعالج اوضاع الاسبانية التي بدأت مع دعرس الدم، (١٩٣٣)

> انهاها قبل شهرين من مقتله عام ١٩٣٦. لقد ظهر مسرح لوركا على الساحة الاسبانية في جو من التناقضات الاجتماعية

في الحياة الاحتماعية. انها صرحة مدوية ضد السلفية الإخلاقية التي تعاضدها الكنيسة الكاثوليكيأ والبرجوازية المهيمنة اقتصابيا وسياسياً. وشخصياته نشعر بها كائنات حية تعاني وتقاسي وتحاول باستماتة اختراق السجون المفروضة عليها، ولكن دون جدوى، لأنها تسقى محساولات فردية من طرف واحسد في مواجهة نظام اجتماعي متكافل في الحفاظ على عوامل التخلف. وإذا أمعنا النظر في تفاصيل ملامح

تنخصياته النسائية سندرك أن المرأة لديه لا تقصد بذاتها، بل هي رمز لمعاناة استانيا الوطن.

ان استقبال المسرح الاسباني المعاصر على صعيد الترجمة والعرض خارج اسبانيا كان ضعيفاً الى حد كبير، مقارنة باستقبال المسارح الأضرى كالفرنسي أو الأمريكي على سبيل المثال، ومع ذلك فقد انتشرت مسرحيات لوركا وتم عرضها على معظم مسارح العالم، وخاصة في النول الأشتراكية السابقة. لكن هذا الاهتمام الاستثنائي به لا يعود الى خصوصية مسرحة الشعري، بقدر ما ينتج عن اعتبار لوركا احد مناهضي القاشية وضحاياها. وما يلفت النظر في كنت تاريخ المسرح أو

في تلك التي تتحيث عن الشباعر في المسرح فو انها نابراً ما تمنح حيزاً للمسرح الاسباني المعاصر أو للوركا بالذَّات، وليس ثمة ذكر للوركا أو لأي من معاصريه في كتاب دالمسرحية العالمية، الاردايس نيكول أو في دتاريخ المسرح، لفيتو باندولفي او في دالشاع في اللَّسَرح، لَرُّونالدُّ بِيكُولُ وَغَيِّرِهُا كَثُّيرٍ.

أما عَلَى صعيد المسرح العربي فقد كان استقبال لوركا لأفتاً للنظر، اذ بدأت ترجمةً أعماله الى العربية منذ مطلع الستينات، ولدرجة ان يعض مسرحياته مثل «عرس الدمه قد ترحمت ثلاث مرات من قبل د. عبد الرحمن بدوي ود. حسين مؤنس ود. عبد الله العمراني عن الاسبانية مباشرة، كما جرى مع بقية مسرحياته، عدا «السيد برليمبلين بحب بعليسنا في حبيقتهاء وديمي الهراوة، اللتين تُرجُّ مهمًّا توفيق الأسدي عام ١٩٨١ عن الانكليزية. ولم يقتصر استقباله على الترجمة فحسب، فقد عرضت مسرحياته الهامة، وخاصة ثلاثيته في أكثر من بلد عربي، بل أكثر من مرة في ألبلد الواحد، ومن قبل مخرجين مختلفين، سواء في السارح القومية أو ضمن فرق المنظمات الشعبية أو فرق الهواة. وسبب هذا الاهتمام بمسرح لورك عربياً بعود في المقام الأول الى التشابه الكبير بين أجواء مسرحياته الأنطسية ومعالجاته لأوضاع المرأة المقهورة وبين الأجواء العربية

كريستوبال، ثم مسرحيته التاريخية الوحيدة الريف الاسبائي. ومنذ عام ١٩٣٦ غابت مسرحيات لوركا عن دماريانا بينيدا، التي استمد موضوعها من التاريخ الوطني الاستباني، اذ سمع قصتها من أفواه الناس طفلاً وتابع موضوعها شاباً حتى خشبات المسرح الاسباني كلية حتى ١٩٦٠، حيثما سمح نظام فرانكو بعرض مسرحية حقق اصراره على تجسيدها مسرحياً (١٩٢٤). وخلال وجوده في الولايات المتحدة الأميركية «يرما» - ومعناها بالإسبانية الأرض البور أو كستب دبعسد أن تعضى خسمس سنوات، العاقر - مع نشر مقالة لصحافي موال للنظام ودالجمهور، ودالاسكافية المدشة، وقد لاقت ينسب فيها اغتيال لوركا الى مجهول. وواضح هُذه الأَخْيِرَة نَجاداً كَيِيراً داخل اسبانيا ان اعادة مسرحيات لوركا الى ريبرتوار المسارح الرسمية في اسبانيا لا يفهم الا وخارجها من خلال اجوائها الكومينية الطريفة المرتبطة بموضوعة الزوجة الشابة المرتبطة كانفيتاح مريف على الفكر الوطني

المرأة الاسبأنية التى تسقط ماسوياً نتيجة ثم ديرماء (١٩٣٤) ودبيت برناردا الباء التي طغيان التقاليد والأعراف الأخلاقية الاجتماعية التي تكبل حريتها وتقيد امكانيات تفتحها على متطلبات العصر واندغامها كعنصر فاعل



الاقتصابية الكارثية والاضطرابات السياسية العامة والانتفاضات الفلاحية المتواترة. ونلك في المرحلة الواقعة منا بين إقتصناء الملك القونسو الثامن عن العرش واعلان الجمهورية الأولى وحتى القضاء على الجمهورية الثانية بانقلاب فرانكو عام ١٩٣٦. ونتيجة لذلك كأن الوضع الشقافي بائسا ومزريا بسبب نظام الرقابة وقمع حرية التعبير وملاحقة الكتاب والمفكرين والفنائي الديموقر اطيين الوطنيين. فسمنهم من هاجس ومنهم من سيجن أو تمت تصفيته من قبل حزب الكتائب، وعلى صعيد المسرح كان المشهد فقيرا مونساً لا ينبىء بجديد، أو حتى بأمل انفراج قريب. فالمسارح القومية المتواجدة في مدريد وبرشاونة فقط، كسأنت تشكل دريبسرتوارها، الموسمي من المسرحيات المُحلِّيةٌ وٱلأجنبيةُ التي تُؤمُّنُ الترفيه للنخبة الأرستقراطية والبرجوازية، مهلة مسرحيات الكتاب الوطنيين مثل باييه إفكلان، أونامونو أو البرتي، وكنلك مسرحيات الكلاسيكيين ذات التوجه القومي والتحرري. أما التجمعات المسرحية الخاصة التي بثلث جهودأ متنوعة للوقوق على قدميها بهدف ايجاد حركة مسرحية أصيلة ومرتبطة بقضايا الشَّعب، فقد كانت تُصارَب فوراً، أما من قبلَ الرقابة أو الصحافة اليومية اليمينية أو اقتصابياً. كننك كان الأمر بالنسبية لمحاولات السرح الجامعي ما قبل ولاياراكاء. لكن ذلك كله لم يقف عائقاً أمام تجمع المخرج والدراماتورج تبريانو ريباس شريف والممثلة مارغريتا خبرغيو الذي اخترق كافة هذه الحواجز

* ناقد وأستاذ جامعي.

ووضع المرأة لنبينا.

ال ينستان فاكهة، يقبل عليه الجائعون والفقراء. مكذا بدت الأرض هي «المملكة» التي وعسد عبده وازن الإنسان بها ويدا والتواصل، غاية الحياة

«البلبل» الغجري لون الشعر بدمه

أن يجعل من محديقة، مراهقته الرومانطيقية

والهدف الأسمى للشعر والمسرح. ولا غرابة ان

يؤثر الشاعر المسرح على الشعر فالسرح يتبيح

قرصة اللقاء الحي والمباشر مع الجمهور قيماً يظل الشعر صنيعاً فردياً حتى وإن انتشر على

أفواه التاس. لم ينقصل التزام لوركا السياسي

الرحبة لم تنفصل بدورها عن نزعته الرؤبوية.

أمًّا واقعينته فكأنت شعرية صرفة، إنه

الواقعية السحريّة المتجلّية في أبعادها

الغنائية والماورائية. وإذا كأن موت لوركا

صِرْءاً من تلك «اللعنة» التي حلَّت عليه فهو

سرعان ما تحول الى شهَّادة امتزَّج فيها

الشعر والدم ليكتبا اسطورة شاعر صمد أمام

سطوة التاريخ. بل ان صوت لوركا جعل منه

شخصية مسرحية ومثالأ شعريا وأضفى على

نتاجه ناراً حارقة هي نار الحقيقة الأليمة، نار

القَـدر. كَـان لوركـا يُحلم فِي أنْ تَبـقَى نَافَـنْتُه

مفتوحة عندما يموت. لكنّ حلمه لم يتحقق إذ

قُتل عند الفجر قرب نبع يُدعى دنبع الدموع».

مات قتلاً في غرناطة وليس على طريق قرطبة

كما يبوح في أحدى قصائده قائلاً «أه، إنه

الموت الذي ينتَّظرني على طريق قرطبة،. ينتمي لوركا الى الجيل الشعري الاسباني

الذي سمِّي «جيل ١٩٣٧» وضَّمُ شعراًء معروفين

من آمثال رافاييل البرتي وفيسنته الكسندري

وخورخي غيلان وبيدرو سأليناس وسواهم

لكنَّ مُـوتَّه البَّـاكـر لم يستمح له في متواصلة

مسيرة هذا الجيل علماً أنَّه استطاع أن

يؤسس عالمه الشبعريّ الضاصّ وإن يفرّضٰ

حضوره كشاعر أصيل ومجدّد، طليح

وشعبي. ويقول عنه رفيقة سأليناس: «كنَّا

نتبعه كلَّنا لأنَّه كان العيد وكان الفرح،. وكان

لوركا شاعراً أندلسيًّا بِامتيارْ، أندلسَيًّا في

شعره وقامته وفي ميله الطاغي الي الموسيقي

والغناء. ولعلِّ قصَّائده الأولى هي خير شاهد

على اندلسيَّت إذ بدت أقرب ألَّى الْأغنياتُ

والأناشيد. كان لوركا ايضاً شاعراً حراً كلَّ

الحرية ولم يلتزم أيّ مدرسة أو منهب ورفض

أن يتبنّى نظرية شعريّة جاهزة. فهو يعيش

الشعر كمغامرة مشرعة على الحيباة مقدار

انفتاحها على اللغة، ويسعى الى التعبير عماً

«لا يُعبِّر عنه، من خـلال الصنوت الشُعريِّ.

فالشاعر الحقيقي في نظره لا يملك سوى

صوته: صبوته الخَّاصُّ وصوتُه البشريُّ. يقول

لوركا في أحد أحاديثه النادرة: اليس لديُّ أيُّ

مرجع من المدارس الجسالية ولا تعورني

التستميات كان يقال عنى انني تقليدي

وكلاسبيكي أو عصريّ. أنا شباعر طبيعيّ. وكان في شعره غنائياً متوهّجاً في غنائيته

مجروحاً وصافياً. ولم يخل مسرحه بدوره من

الشيعر والكثافات الشعرية. إلا أنَّ غَنَائِيتَه لم

تحل دونٌ وعيه الفنّ الشعّريُّ والتّقنياتُ التي

أصول اللعبة الشعرية ومدركأ أسرارها بل كان

معلَّماً كما يقال، سواء في نسيج القصيدة نسجا ايقاعياً أم في حبك المشاهد ورسم

الصور. وقد وظَّف ذاكرتُه الموسيقية والتصِّيد

(إِذْ كُنَّانْ رَسَّامًا أَيضًا) في صنَّوعَ الْقَصَائَد

ألالنفة والعميقة والشييدة الشفاقية والعابقة

بالألوان والظلال والروائح العطرة (روائح

الأندلس والوانهما). ولئن اتسمت قبصائده

بالبساطة والعفوية فهي تخفى وراء بساطتها

وعفوينتها الكثير من العُمق والَّمُهارة والحذاقة.

إنها البساطة الصعبة والممتنعة، تشف

وُتْضِيءُ جاعلة من اللغة مادَّة جوهرية نقية

امًا تجربته الشعرية فيمكن حصرها ضمن

أعمال رئيسية وأعمال ثانوية. وإذا كانت

دواوينه الأولى تنتمي الى الأعمال الشانويّة

تسعأ لمناخها النضر وعفويتها وفطريتها

ونزعتها الغنائية فأن تواويته التاليه تنتمي

الَّى نروة نشاجه الشعريُّ لمَّا حوت من نضجٍّ

وصَّفَاءً وقوَّة. ومن دواوينَّه الأولى: «انطباعات

ومشاهد، (۱۹۱۸)، «قصائد، (۱۹۲۱) وسواهما.

أما كتبه المهمَّةُ فمنها: «الأناشيدُ الغَجرية،

(١٩٢٨)، «مرثية من أجل اغناثيوسانتشيس

مُحْيَاسْ، (١٩٣٥) وأشناعر في نيويورك، (صسر

كالماء وصافية كشمس غرناطة.

بعد موته في العام ١٩٤٠).

إنن عن التزامه الجمالي، ونزعته الإنساني

 ■ كان لوركا شاعراً أولاً واخيراً: شاعراً في حياته وفي موته الماسوي، في قصائده الكثيرة وأناشيده، في اعماله السرحية التي غرت مسارح العالم. شاعر المآسي الصغيرة جعل منه موَّته رمياً بالرصاص شاعراً ماسوياً بامتياز بل شهيد الشعراء، الشعراء الحالمين والملترِّمين الذين يجسنون أمال شعويهم في التحرُّر من الظلم والأسى والجوع. لكنَّ لوركاً الشاعر الواقعي والملتزم كان طوال حساته فريسة القلق الوجودي، فريسة أمنياته الضائعة ورؤاه التي جعلت منه كائنا رائيا وصوفياً. وإن جمع أوركا في شخصه ونتاجه كلّ مواصفات الشاعر فهو لم يكن متناقضاً في انتماءاته المضتلفة. كانت عيناه ترنوان الى السماء قيما قدماه مغروستان في التراب، تراب الواقع والتاريخ. وان كان شاعر الضوء والسكون، شَناعر القَمْرِ والطَّلَالَ فَهُو كَانَ أَيضًا شاعر الأرض لا في حدائقها وينابيعها وحقولها فُقط وإنَّما في ماسيها وويلاتها. فالأرض اضدت في نظره هي «الملكة» الوحيدة التي ينبغي بنَّاؤهاً. لكنَّ لوركا لم يستطع أن يتخلَّى عِنْ عينه الرائية حتى في أشد فتراته التزاماً ونضالاً. كأن لوركا في الحين نفسه شباعر الواقع واللاواقع، شباعر الحقيقة والحلم، شاعر التأريخ والماوراء. كان شاعر الحواس والروح شاعر الرغبة والحنين، صوفياً ووثنياً، مؤمناً وملحداً. كان أكثر من شاعر كان وأكثر من مناضل: «لست انساناً ولا شاعراً ولا ورقة، لكنني نبض مجروح يسبر الأشياء من الجهة الأخرّى، يقول لوركا.

غير أنَّ بعض النقاد الأسبان يحلو لهم أن سمُوا لوركا شاعراً «ملعوناً» مرتكزين الى ثَّلاثة أمورٌ وسمت سيرته: شنودَه الجنسيَّ، انتماؤه اليساري الملتبس وموته الماسوي، وإنَّ كان لوركا شاداً فهو لم يُعلن شينونه أبدأ بل ظلٌ حُفْراً في نزعته تلك، خِجولاً، ولم تحمل قصائده ومسرحياته عموماً أيّ آثر يُشهد على شنونه. ولعلُّ مسرحيَّته والحمهور، التي كتبها بين نيويورك وهاقانا عام ١٩٣٠ ولم تطبع في حياته تثير قضية الشنوذ (بخفّر أيضاً) منّ خُلَّال قَصَّةٌ الحبِّ الغامضُ والمستَحَيل التي يحياها البطل السلبيّ. وكان لوركا يدرك أنَّ السرحية هذه يصعب أن تخرج الى الضوء في تلك اللحلة الحاسمة من تاريخ اسبانيا تبعا لجِراة موضوعها. وشكَّلت دالْجُمهَّ وَر، انْقَطْأُعا عَنْ عَالَمَ لُورِكَا الْسَنِرِحِي الْمُتَجِلِّي فَي اعماله الرائجة. وقيل إنّ ييوانه «الشاعر في نيويورك» ضُمُ بعضُ الْمُقَاطَعُ الَّتِي تَئِلُ عَلَى مُثَلَيْتُهُ فَي طريقَة رمـزيّة. ولّعلّ مُـثليـة لوركـا وطبـعـة الشَّعريُّ وشَّخَصيَّته قَرَبته من الشَّاعر الفرنسيّ رامبو. فهو حلم مثله باشمس موشومة تنزل النهر ومثله كان رائيا ينظر الى الحالم نظرة طفل عرف معنى الموت والزمن والجناة الغائبة.

أمنا التباس الإنتماء اليساري فأضفى على لنخصية لوركا غنى واحاط مغامرته الشعرية بهالة من الغموض الجميل. فهو كان يساري النزعة من دون أن يلترم حربياً وكان كذلك مناضلاً على طريقته، في شعرة ومسرحه وفي افكاره التي بفعست الى اختيار درب المضطهدينُ. ولم يكن لوركاً يتوانى عن هجاء البورجوازية والعسكر والسلطات الأضرى سعلنا موقفه المبطئ ضد صعود الفاشيية الإسبانية. وعشية الحرب الأهلية التي انبلعت بين الجمهوريين والسمينيين دعا أالثقفين والفنانين الى القوص في «الوحل» ليساعدوا المواطنين النين يبحشون عن «الزنبق». كان لوركا يسارياً في المعنى الإنساني العميق فقد هَالُهُ مِنْدُ يِفَاعِهُ وَالظَّلَمُ النِّسُرِي ٱلرهيبِ، كما يعير وهو تمثل في الجوع والبؤس والرض وسواها من المآسي، وموقفه السياسي جعله يرتبط بما سمي دقدر، الشعب الإسباني ودقدر، البشرية جمعاء. وقد دعا لوركا أيضاً الى ما سُمَّاهُ هُو ﴿تَصْامَنَّا رُوحِياً﴾ فَعَايِةَ الشعر في نظره أن يرسّخ التواصل بين الإنسان والحياة، وبين أبناء الأرض على اختلاف هوياتهم. وفي سنواته الأخبرة تخلّي لوركا بعض التخلّي عنّ براعته وفطريته وحلميته وسعى كما يقول إلى

لا شك أنَّ ديوان والإناشيد العجرية، هو الذي صنع مجد لوركا ورسخ حضورة لافي اسبانيا فحسب وإنما في العالم. وقد ترج الديوان الى لغات عدة وغدا مرجعاً بارزاً النبوان الى المسلم على عالمه الشعري، وفي لقراءه بورط وريسي مي المنابع القروية التي قصائد الديوان تتجلى الينابيع القروية التي استوحاها لوركا وغرف منها: إنها أساطير الناس العاديين الحصائين والفلاحين بل اساطير الغجر أولئك النين وجد فيهم لوركا أمتلة عن الكائنات التي قساومت أغسراء ال العصر ولم تتجرد من البراءة والفطرة. وكان هو على علاقة شديدة بهؤلاء الغجر، شعراء اسبانيا وموسيقييها الأصليين وكان يشيع بين رفاقه أنَّ في عروقه دما عُجرياً. وكم حلا بين رحد البلبل الغجري، وفي للبعض أن يسموه «البلبل الغجري، وفي الديوان تبرز أيضاً طبيعة الاندلس البهية عبر مساكب الياسمين والقرنفل والنارس والريحان وعير اليمام والخيل وعبر القمر والصدائق والحقول، وطبعاً لم تغبين الديوان صورة الأندلس البهية كارض للأبيان الثلاثة فإذا الملائكة والقديسون يطوفون في أجواء القصائد العالية كالقباب والرحبة كالربشات القديمة في قصور الأندلس.

أمًا قصيدته «المُرثية، فَهِي مرثية حقيقية وقد رثى بها صديقه اغناثيّو المصارع الذيّ غيدر به الشور وقتله. وكان لوركا يعشق مصارعة الثيران مثل معظم مواطنيه ويجد فسها اقترابا حقيقيا من الموت. وقد بنى أوركا مرثيته بناء رصينا ومتماسكا وضمنها آريم حسركات: الأولى تهيء جو المنزاع المست والثَّانية ترسم ستقوط المصارع، والثَّالثة تعبُّر عن الألم الذي حل بعد موت المصارع وتستحيلٌ الرابعة إلى تشيد وفيها يرتفع الانشاد حانأأ كالنهر، وسعى لوركا في هذه القصيدة الطويلة (يعتبرها البعض من أهم قصائده) الى اعتماد أيقاع الحادثة التي الهمتها: فهو يستهلَّها في ايقاع سريع لا يلبث أن يهدا حسني تأخذ القصيدة وقع المرثية.

وفي بيوآنه المهم الذي سمَّاه والشاعر في ثيويورك، يعبّر لوركا عن الصنصة، صنعةً «العالم الجديد، التي عاشها خلال زيارة قام بها الى نيويورك في العام ١٩٣٠. في تلك الزيارة اكتشف لوركا الاندلسي الحضارة الحديثة وذهل حيالها وامام الحياة الآلية والصاحبة. وفي نيويورك استمع لوركا الي مُوسِيقَى الجاز وقرآ والت ويتمان وتعرّف الي نواحي أخرى من الحياة والعالم. وتحت وطأة هذا الاكتشاف كتب لوركا قصائده «النيوبوركنية» ومن أبرزُها «نشييد الي والت ويتمان، و،نشبيد الى ملك هارلم، وإن ظهرت بعض الملامح الجديدة في قصائد هذا الديوان فَانُ لُورِكَا ظُلِّ ذَلْكَ الإسبِّانِي بِل ذَلْكَ الإَخْلَسِيُّ ولكن المصدوم طبعياً أمام حضارة العصر الْأَصْرِي. وأدرك الشَّباعِرِ أَنَّهُ لَمْ بِكُنِّ مِهِيًّا لأنَّ يكتشف نيويورك، تلك المدينة التي من ووهل، كصا يعبّر. وكان عليه أن يخاطب وآلت ويتمان أنثن عن رؤية لحيتك ملاى بالفراشات، وفي قنصائد هذا الديوان لاحت بوضيوح أثأر السوريالية والمستقبلية. ولوركا اصلاً لم يكن غربياً عنَّ الحركة السُّوريالية إذ تعرُّف البها من خُلال صديقه ورفيقه سُلفًادور دالي، وكلك عبر صديقه الآخر لويس بونويل السينمائي المعروف. وقد اقترب لوركا من السوريالية منّ غير أن يكون سوريالياً وتأثّر ببعض نظرياتها من دون أن يتبنَّاها، ولم يتوقُّف كثيراً عند عقيدتها بل استعار بعض تقنياتها دامجا اياها في مصهر تجربته الذاتية.

إلا أنَّ لوركا هو في الضَّتَّام لوركا نفسه، الشَّنَاعِرِ الأَنْدَلُسِيِّ بِلَّ وَأَخْرِ الشَّعْرِاءُ وَالْنَشْنِينَ ا كما قال فيه ماتشادي، شاعر غرباطة، شاعر الينابيع والقمر والشمس، شاعر الطبيعة، شاعر الأرض، شباعر الفقراء والمضطهدين، شباعر الماوراء. إنه كما وصيفه دالي دالماسة من نار منكسيفة، فالشباعي الذي قالٌ عن نفسه وانتنى الظلّ الهائل لدموعي، جسد ماساة الشباعر الذي جاء غريباً اليّ العالم ورحل عله غريباً. ومثلما قال أيضاً: على الشاعرفي عصرنا أن يفتح شرابينه امام الأخرين، فتح لوركا شرابينه لترتوى الأرض مملكة، الانسان من دمه وليرتوي الشعر ايضاً من دمه الذي لم

لاذا قتل؟

■ علاقة فينيريكو غارسيا لوركا بالحرب الأهلية الاسبانية علاقة ملتبسة. فهو مات قبل أن تبدأ، لكنه مات بسببها. وهو محسوب علم الطرف الجمهوري فيها، ولكن دون ان تربطه بأحزابها أي علاقة تنظيمياً كالسيكية. الأمر الذي يضع التقاد في حيرة من أمره. قهو ليس داخل الحرب الأهلية ولا خارجها على السواء. وإن رغبنا في فهم هذا الالتباس الموضعي، علينا أن ننطلق من فكرة أساسية وهي أن هوية غارسيا لوركا لا تتحدد بالنسبة الى هذه الحرب التي أشعلت اسبانيا بين ١٩٣٦ و١٩٣٩، مخلفة أكثر من ثلاثمائة وخمسين الف قتيل يتوزّعون تقريباً بَّالتساوي على الفريقين (اللكي والجمهوري)، بل بالنسبة الى هوية هذا

وَكُما ان الثورة الفرنسية (١٧٨٩) مدينة لفلاسفة عصر الانوار الذين مهدوا ليها الطريق في عقول الناس وقلوبهم، قبل نصف قرن، في تنديدهم بالتعصيب الديني وأمتيازات النبلاء غير البررة، فان فيديريكو غارسيا لرركا مهد الحرب الاسبانية معتبراً إنها سوف تكون، كما الثورة الفرنسية، ثورة اسبانية تشع عبر العالم أجمع وتنشر العدالة والساواة العربيسية تورد النظام الملكي التخشب آنذاك في اسبانيا. المفقودتين في ظل النظام الملكي التخشب آنذاك في اسبانيا. كان لوركا رائداً من رواد الفكر التحرري وبالساواتي، ولهذا الس

بالذات اختاره أحد التنظيمات اليمينية التطرفة، التحركة في فلك الايبيولوجيا اللكية للثار الحد كيار قائمها الذي اغتيل على يد «مناضل، يساري متطرف، فنتيجة لنلك، قُرر قتل غارسيا لرركا، الوجه الأبرز عند اليساريين، في سياق منطق دراس مقابل رأس، فالعبرة كلها تكمن هنا تحديداً، في سبب مقتل الأديب المفكر، الذي اعتبره الحصامه، قبل شهر واستبوع من اندلاع اعتمال الحرب على نطاق واسع بين الفريقين المتخاصمين، دراس، المركة العدوة.

وعلى الرغم من صغر سنه، كان غارسيا لوركا وجها متقدماً لحركة كاطةً، تضم اليساريين كافة، اطلقت على نفسها لاحقاً صفة «الجمهوريين»، فيما احتفظ انصار الجنرال - فرانكو - بذكاء - بصفة والوطنيين، كان لوركا عنواناً لتيار فكري بكامله، نفس ، ثوري وقلب

ديموقراطي، من دون أن يكون حزبي اللون. فهو كان معروفاً بأنه يخاطب الناس أجمعين، في اليسار وبخاصة في هذه الكتلة الكبيرة المعروفة بالرأي العام الصامت حيث ينبض قلب الجماهير الشعبية. دُهب لوركاً «فرقي عملة» كما يقال لتقاتل الأحراب المنظرفة، من اليسار واليمين، علماً أنه كان أسمى، في رسالته الأدبية، من كليهما، من هنا يصحّ القولِ أنه كان ضحية الصّرب الأهلية في معناها العام والأشمل، ضحية السار المتطرف وضحية اليمين التطرف على السواء. غير أنه، في «عرس الدم» هذا الذي لاقى حتفه فيه لم يفد لا هذا الطرف ولا ذلك. بل شكل مجرد وقود اخسافي لحرب سوف يتضح لاحقا أنها من أشرس الحروب الداخلية في العالم المعاصر فمقتله لم يشف غليل أحد، بلِّ صبِّ الزِّيت على النار وأضعفي على النَّزاع الايديولوجي بعدا عصبياً يتبلور أكثر فاكثر مع انجرار الحرب الاسبانية الى ممارسات

وحشية كالتى تحصل بين القبآئل المتقاتلة في البلدان النانية فيسيريكو غارسيا لوركا هو ضحية هذه الحرب الإسبانية البشعة -كما كل الحروب الأهلية - لإن التغيير الديم قراطي الذي كان يدعو الله في شعره وفي مسرحه غُلبُ قبل أن يتسنى له أن يصعد إلى حلبة الصراع. وبمقتله تأسس عملانيا الخط السياسي للحرب الإسبانية: أي أن الحوار مقطوع ولا رغبة فيه، ونبذ الحوار هذا كان شكلاً من أشكال نبذ فيديريكو غارسيا لوركا نفسه

وقد أدى ندم اليسار المعتمر القبعة الجمهورية لاحقاً اثناء الحرب أن يرفع مسؤوليته المعنوية والسياسية دده عن مقتل غارسيا لوركا، بن خلال اعتباره بطلاً من أبطالها. ولكن من هو هذا البطل الذي ثنت التضحية به على أهون سبيل، دون بعد في التفكير وبون تخطيط لل كانت ستوول اليه الأمور في البلاد؛ لذلك ترتسم صورة غارسيا لوركا في الأدب، لا في السياسة، وفي عكس الحرب، لا في خضمها أما موقعه من احداَّتُها فكان «برأنياً». كونه ضحيَّة لعشانَّريَّتُها لا لاعمالها البطولية وهنا نسال، هل من بطولات حقيقية في الحروب الأهلية؟ بالتاكيد لا فالحروب الأهلية لا تنتج سوى الأشواك على المتارس وغارسيا لوركا، الواهد، لم يسمح له بقول كل ما كان ليقوله لو أنه عاش الحرب الاسبانية، ناصرة الثورة والثوريين.

فردريك معتوق

نشيج لا نهائي (المائل الى البنفسجي قصائد لكن عينيه ستكونان عيني ساعات عنيقة ميتة ينقلب على الأحمر) الفظ اسمك يتذكر الغجري في هذا الليل العتم اليقظة أوطانأ بعيدة يغطي بخان القرى الكثيف هل يمكن أن يتملكني ويصدى اسمك في أعماقي، -ابراج عالية ورجال الرمادي أبعد من أي وقت مضمي، ويعون في نيسان هل يمكن لعصفور التخيل والأفق الرمادي غامضون) أبعد من كلٍ النجوم، من الصرخة المتقطعة وأكثر وجعاً من المطر المتكرّر ينزف ضوء ثلج متالف يحجب كمطر ضبابي أن يسمرني في تخومه لكن عينيه ستكونان عيني تتهاجر عيناه مل ساحبك، كما أحببتك التخوم يوماً؟ أي ننب اقترف قلبي؟ اذا أضمحل الضباب (الأستود هل يمكن لمطر عذابي ينقلب على الأحمر) هناك أحزان فوق الطرقات والكهف الكلسي يرتعش في الذهب تلج في القمم، أقمار مثلومة أن يقيض في القلب أي عشق أخر ينتظرني؟ هل سيكون هادناً ونقياً؟ انها المياه بين الحقول وتتحول ورودي الى سوسن تحت شعاع الشعس (الأبيض الألوان نصف مطفأة ينقلب على الأحمر) تنتظر نيسان لكن عينيه ستكرنان عينى لو كانت أصابعي تستطيع، هل يمكن أن أنسى أمي أحزان مائة شعرية أن تنتزع بثلاث آلقمر... يبدو أنها تشعر صباح ما الساء الغامض بكل ثقل السماء الضناسة غروس الحلم السراسيب التي يوجدها الزمن هل يمكن أن يتوقف رئين تدثر بالبرد التى تعير الأصوات همهمتها حياتي الحميمة الغَأَمضة، البعيدة، والرمادية خلف الزجاج تندرس تبقى وحدها الصحراء لكل الأشياء موسيقى مقام صغير لكانون الثاني لكن عينيه ستكونان عيني العتم، كل الأطفال هل يمكن أن تتحطم روح يرون شجرة صفراء، القلب ندم الرغبة يتلاشى الأشياء تتحول الى عصافير فوق كياني ساقطف الورود اكيدأ لو كانت يداي تستطيعان. . . الساء منتشر تبقى وحدها الصحراء الفظ اسمك على امتداد النهر، وهم الغجر في الليالي العتمة وحمرة تفاحة، بدون عطر الرمادي والقبلات عندما ترد النجوم لكن عينيه ستكرنان عيني ترتعش فيوق السطوح يختفي لتشرب من القمر، ساكون مثل غناء رتيب تبقى ألصحراء وحدهاء وتغفو الأغصان الملتفة صحراء متموجة غامض للسرخس الغامض لألم متجمد أشعر أني خاو، عن الاسبانية: الكهف وتتمدد فوق روحي سماء نابيا ظافر شعبان من عشق وموسيقي، من الكهف يصدر

ساعة نزقة تنشد

TETLINE

العرب والقرعة... والقنبلة الباكستانية!

 لا اعتقد بأن هناك مسلماً أو عربياً في العالم إلا وفرح. وابتهج وشعر بالفخر لرد باكستان على التحدي الهندي

السافر باجراء تجارب نووية ناجحة اثبتت فيها بأنها تملك القدرة كما تملك القنبلة النووية والصواريخ الموجهة بعيدة

أطلق البعض على هذه القنيلة اسم والقنيلة الاستكامية، وهو

عنوان محبب ويدل على أن دولة إسلامية نجحت أخيراً في

كسر الحصار واثبات وجودها في الوقت الذي غض العالم

الطرف عن دولتين معاديتين للعرب والمسلمين ولهما مطامع

واسعة في المنطقة هما اسرائيل والهند على رغم تفاوت نسبة

وواجهت مشاكل ومؤامرات لا أول لها ولا أخر بل أن الكثير

من الاضطرابات والانقلابات التي شهيتها كانت أصابع ألتآمر تختفي وراءها لتأخير الانجاز النووي أو تجميده أن لم يكن

بالامكأن دفنه وهو في مهده. وقد أعدم ظلماً ذو الفقار علي

بوتو لأنه كان أول من تبنى قرار الخيار النووي، ثم جاء

الجنرال ضياء الحق ليجد نفسه أمام واقع لا مهرب منه وسط

ضغط الجنرالات فاستأنف البرنامج الذى وضعه بوتو وأعطى

الضوء الأخضر لإكمال المشروع النووي آلذي قاده العالم الفذ

عبدالقاس خان. وعندما رفض الضغوط التي اشتدت عليه

لحمله على صرف النظر عن اكمال القنبلة النووية اغتيل في

طروف مشبوهة بوضع قنبلة في الهليكوبتر التي كان يستقلها.

اثبتت باكستان ان بامكان الدول الفقيرة والضعيفة أن ترد

التحدي وتقول لا، وتبنى قوة مرهوية الجانب طالما أن الطرف

الآخر لا يفهم إلا لغة القوة. والهند كما نعلم تحتل كشمير

الاسلامية ولها مطامع وخطط عدائية ضد باكستان وتملك

ترسانة ضخمة من الأسلحة بينها الأسلحة النووية التي

وكم اعجبت برد القيادة الباكستانية على الضغوط لمنع

باكستان من اجراء تجارب نووية ردأ على التجارب النووية

الهندية وجاء فيه: لقد اتخذنا قرارنا بعقلنا وقلبنا... وليس

بمعدتنا! في رد على التهديدات بفرض عقوبات اقتصادية

وحري بالعرب ان يتخذوا من الرد الباكستاني قدوة ومثالاً

يحتذى ودرسا في الكرامة وعزة النفس والتضحية ومجابهة

الضغوط والتحديات بدلاً من التباهي بالقنبلة الباكستانية

وبالطبع فإن العرب لن يسمع لهم ببناء قوة نووية ولا

بالحصول على قنبلة نووية، ولكنه درس أنا جميعاً لنعرف أن اسرائيل لا تفهم سوى لغة القوة وأن العالم لا يحترم سوى

الأقوياء حتى لو اختلف معهم وقاطعهم وحاصرهم وقطع عنهم

العظيم الحقيقي ليس الذي لا يخطئ، بل الذي إذا أخطأ

عرفان نظام الدين

يعود عن خطئه ويتخذ منه عبرة ودرساً.

ووقف المساعدات ومحاولة خنق الاقتصاد الباكستاني.

والتشبه بالفتاة «القرعة التي تتباهى بشُعر ابنة خالتها»:

● لقطة

تتباهى بها وتجرى التجارب عليها بشكل سافر.

لقد ضحت باكستان بالكثير من أجل قنبلتها النووية

العداء واصرار البعض على أن الهند «دولة صديقة».

المدى التى تحمل رؤوساً نووية.

مواطن كويتي يقاضي مستشفى بريطانيا مشهورا بتهمة الإهمال والتستب بوفاة أبنه التوأم!

🗆 لندن - سوزانا طربوش

🗖 سستكمل المواطن الكويتي السيد عمار مجمد ومحاميه في بندن الاستعدادات لرفع قضية ضد مستشفى مغريت اورموند ستريته العالى الشهرة المختص معالَّجة الأطفأل. ويتهم المواطن الكويتي المستشفى بالاهمال الذي تسبب في وفاة ولده حسين هناك في أول كسانون النساني (يناير)

تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥، وكان الطفل الذي بقي على قسد رالسيامي، بعملية جبرت اثر خمسة أيام من الولادة. وكانت تقارير صحافية بريطانية أعتدرت عملية فصل التوأم السيامي هذه الأعقد والأصعب من نوعها.

ولد حسين في العباشس من

وكان المستشفى اعترف بأن الرواق الذي وضبع فسيسه الطفل الذي توفي بعد ٥٦ يوما من الولائة لم يكن نظيفا، كما اعترف بعدم ادامة سجله الطبي خلال الإبام الأربعة الأخيرة من حساته، ونلك في مخالفة لقو آعد العمل. الا أن الستشفى ينكر تهمة الأهمال. وعرض المستشفى تحمل تكاليف نُقَلَ الجِثْمَانَ الِّي الْكَوِيتَ وَكَنَّلُكُ تكاليف العزاء والدفن. والمعروف ان القانون البريطاني يفرض رفع قضايا الإهمال الطبى خلال ثلاث سنوات من وقوع الصّادث، أي ان على السييد عصار محمد رفع الدعوى قبل نهاية السنة الجارية. تكلم عسمار (٣٩ سنة) الي والحياة، في لندن قبل أيام خلال زيارة استشارية لمحاميه الجديد الذَّى احرز نجاحا ملحوظا في قسضَّسانياً الأهمسال الطبي في الولايات المتحدة. وحصل المواطنُ الكويتي من المستشفى على الوثائق المتعلقة بالدعوى وهي

تقع في ملف من ٩٠٠ صفحة. الا انه يعتقد بانه لم يتسلم وثائق تتعلق بالفترة ما بين ٢٩ كانون الأول (بيسمبر) والأول من كانون الثاني (يناير) ١٩٩٦. وايد خبير درس التقرير موقف عمار من قضية الأهمال، كما حصل عمار ايضاً على خدمات خبير طبي بريطاني آخر.

انوار كيلي بعد العملية الليس

الى السرة في ما انتمج قلباهما العـملّــة بلغت ١٥٠ الف جنب العملية بصاجه الى تغييير ضماداته مرات عدة في اليوم. لكن

توفى الوليد حسسن اثناء العملية، في حين أكد الجراح

مسين في المستشفى قبل وفاته

ما يمنع حسين من ان يعيش حياة طبيعية. ويقول عمار إن كيلي قال له أواضر كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩٥: «تستطيع ان تأخذ الطفلُ الى البيت خالاًل اسبوعين او ثلاثة»، لكن الوليد توفي بعد أيام.

> ولد ألتوزم حسين وحسن وهما مرتبطان من عظم الصدر وكبداهما في كتلة واحدة. وكانت عملية فصلهما الأولى التي تشمل فصل توأم مرتبط القلب. وقالت التقارير الصحافية وقتها أن كلفة استرايني، وتحملتها حكومة

والده لاحظ ان أرضيية الردهة

واغطية الفراش تفتقر الى

ويشير عمار الى انه شعر وجد الطفل في حالة سيئة، بعدم الارتياح من تغيير مكان ولده في المستشِّفي مرات عدة. قالت ان الطفل يجد صعوبة في ويذَّكر ان الوليَّد حظى برعاية ممتازة عندما كان في غرفة تناول الحليب ويعاني من مشاكأ العناية الفائقة، لكنه نقل ألى ردهة في التنفس. درابيت، عندما قال المسؤولون ان وطلب عــمـ هِنَاكَ طَعْلَ آخر بِحاجِة الَّي مَكَانَه في غرفه العثاية. الآ أن قلقه على الوليد تضاعف عندما نقل الى ريهة منافيلد، فقد كان الوليد بعد

المصرضية، بدءا من التساسيعية صباحًا، استبعاء الطبيب، وربت مرارا انه في الطريق. ولم يعرف الوائد او أي من مسؤولي الربهة ان الجراح كيلي كان في اجازة. ويقول عمار كندلك أنَّ حها: التحثير من تردي صحة الطفل، لم يكن يعُملُ في شكل صحيح، وقالت الممرضة انها ستاتي

ويقــول المواطن الكويتي ان قلقه على مستوى العناية نفعه استمر الوضيع من دون حضور طبيب حتى الثالثة من بعد ظهر في ٢٠ كانون الأول (بيسمبر) الي نلك اليوم، عندما لاحظت المرضة لخبار المستشفى بانه يرغب في برودة اطراف الطفل ووضيعت نقل الوليد منه. وفي صباح الأولَ عليه اغطية اضافية الآانه توفى من كأنون الشاني (يناير) ١٩٩٦ بعد ٢٥ دقيقة. وجاء في شهادة نهب عمار الى المستشفى حيث الوفاة ان من بين الاسباب الاصابة واستدعى المرضة المسؤولة التي بذات الرئة، وهو ما لم يشس الينه أي مسؤول طبي قبل نلك

من جهتها قالت ادارة المستشيفي ان الاطباء وقتها كانوا يواجهون حالات اخطر من حال الطفل الكويتي. وأضافت: «نشعر بعميق الاسف لعدم حضور طبيب الى حسين صباح الأول من كانون الشّاني (يناير)، لكنه كسان تحت مراقبة تقيقة من قبل مسؤولي التمريض، واعترف المستش بقدارة الردهة، وقال أن العامل المسؤول عن نلك طرد بعد أيام. لكنه انكر أن تكون اعطية الفراش

(بيسمير) ١٩٩٦ اضافة الي الجسراح كيلي وغييرهما من المسؤولين للتباحث في الطروف المصيطة بوفاة الطفل. وانغض الاجتماع قبل الوقت المحند بعد ان انكر المُستشفى في شكل قاطع التهم الموجهة اليه. ويقسول المواطن الكويتي ان دافعه الرئيسي في رفض القضّية

ليس الحصول على تعويض مالي بل من اجل احب ويضيف: «قلت للمستشفى اننى لا اسعى وراء المال، لكنه شيء حصل لطفلي ولا اريد له ان يح لاطفيال الأضرين في أي مكان في العسالم. أريد أن أعسرف من هو المسؤول عن الإهمال،

الاب مع حسين بعد العملية قَبْرة، وقال انها كانت دقديمة، الى وكان عمار ومحاميه قابلا مدير مستشفى دغريت اورموند ســـــــريت، في كـــانون الأول

ضرير يحمل عصأ وكتاباً في شوارع دمشق

النظاقة.



«ابو عفاف» ببيع ديوانه في شارع الحمراء النمشقي.

■ من لا يعسرف دايو عسفساف، من السوريين؛ والذين يتجولون في بمشق يصادفون رجلاً كفيفاً يحمل عصاً وكتاباً وُهَدُهُ أَشْعَارِيٍ».

ويدفع الغضول معظم المارة للتوقف ومعرفة القصة الحقيقية للكتاب وحامله الفقير بالبنلة التي يحافظ على رتابتها منذ خُروجه من المنزل في «الدويلعة» أحد الاحداء الفقدرة، الى حبُّن مغادرته شارع الحمراء وبوابة الصالحية في كل مساء. وعلى رغم ان شاهين العيد (٤٠ عاماً) أمَّى لا يُعرَّفُ القراءة ولا الكتَّابةُ فإنه برعُ في تاليف الزجل المحكي اذ بدأت ونسمات الشُّعر تَهِبُ عَلَيَّ منذ كأن عمري ١٨ عاماً»، لكن وموهبتي تفجرت بسبب صدمة عاطفية هائلة أثرت في حياتي تأثيراً كبيراً، أذ اننى احببت قتاة وهجرتني،

> كفيف وقاعد بالبيت وقصة حبو مخفية كفيف وما عندو حيل وين أصحاب الحمية

كي أستر عليهاً، كانت الحافز لينشر اول كتَّاب له عنوانه من وحيك انت، ونلك بمساعدة داتحاد شبيبة الثورة، السورية التي تبرعت له بنفقات الطباعة. واستمر الوحيدة عفاف اقلمي الذي يحفظ إلهامي من الضماع، فكتب ثلاثة كتب لم يستطع طبعها جميعا واكتفى بطبغ الكتاب الثَّاني «منْوعات، مستفيداً من المبلغ الذي توافر له من بيع كتابه الأول.

غير ان ممنوعات، لا يجد طريقه الى الناس بسهولة أذ داني أفرح كثيراً عندما أبيع نسخة من كتابي، وهذا يحدث قليلاً، فَأَكْثُر مَتِنُوقَىٰ الشَعْر مِنَ الفَقْراء وهم غير قادرين على الشراء، مع أن سعر النسخة لا يتسجساوز النولارين. والزبون الذي اشترى نسخة خلال وجودنا مع دابو عـفـاف، هو واحـد من ثلاثة أو اربعـة الزبائن جند ياتون يوميأء

وقبل سنوات قرر الشاعر الضرير ان يترك عمله كحمّال وبائع متجول، ليتفرغ الشعاره ولأنني يئسست من الطريقة التقليدية في بيع الشعراء لشعرهم: تضع الكتاب في الكتبة وتنتظر سنة او سنتين

مارس عمل بزنود متينة وحثُ النفس على قوة حلاها

الزجّالين، ومن امنياته اتصرير فلسطينا دلكنني سناصوت والحلم براويني ان أرى وعمره ستة اشهر ولديه امنية اخرى دان انتقل من المحلية الى العالمية. وأن اي شخص برسل لي خمسة دولارات أرسل له

ان دابو عفاف، استدرك: دسعادتي الكبرى هي في وصبول اشتعاري الي الناسُّ، وعلى رغم فقره يقول: الفقر هدم القصور التينة

ولعل أكثر ما يعنَّبه هو اعتقاد بعض المارة بانه متسول فيرمون له بعض النَّقُودُ ﴿ فَأَصِرِحُۥ أَنَّا شَاعَرُ كَفَيْفَ وَلَسَتَ شحاذاً مبصراً، ويظنه البعض الآخر دبائع كنتب، فيسوضح لهم أنه دهساعس فقطم.. شاعر لا يحب الشعر الحديث ولا النثر الشعري ويقول: ولا استطيع سماع هذا النوع منّ الشسعس. احب الشسعس

حبيبتي ثانية، علماً ان شاهين فقد نظره نسخة من بيواني الشعري،

من دون ان تبيع نسخة واحدة منه،، غير ودمر اساسها مع عمدها

الفصيح بالقافية أو المحكى وأسمع

بين «بعض» أو «كل» الجمهور: نجوى كرم لاغنية مختلفة أم... للاستسلام؟

□ بيروت - عبدالغنى طليس

راءن محول ساورتانت وبالراسطري

هون ال بعسناها وبديدوللانيا

إلا أن يوردا در من تصادلونه

عَاْعُمْ أَكِرُهُ وَلَمْهُ وَمِنْ أَحْرُ السَّفُواوَالَهُ

با قال عدي سائنسادو ساعر عربية

بابيع والعدر والسنس شاعرانه

الغو الإرض ساعر العفراء والمخ

اعر الملوراء الله نصا وصفه دالراله

منتمسقة فالساعر الدوقارية

ني الذكل الهامل للمسوعي أجها

باغير الدي هناء عرب الى العالدانة يماً ومثلت ما إسا عرف

سرما أن يعمح نسر سعه اماه الاهار عا سرابيه عربون الرص عفا دده ولدربون استدر تصافرياد

March marks ... was it was

一ついいでは

+131 , + man 1

.... 1 . . L. M.

النسلام والاعاد

11 × 4 .b.

Stommen Is

المجديثهم ألك

والمحوا أأحد

A Theat Mi

All Tid Kinger &

والمستعدد الراباء والمستعدي

and the same of the

المجهد عكسار الحاور

with the same

Thinks when your Dig

Acres of the State of the

May a Comment of the

Hoper Garage "

ment with the

■ تعيش المغنية نجوى كرم نوعاً من الرهو يتمثّل في قناعات خامرتها، ضلال السنوات الأُضيرة، في انها. الأولى. والأولّى تعني أنْ كمية الاغنيات التي تَضَخُها في سُوق التداول هي الإغزر، وكمية الحفلات داخل لبنان وخارجه هي الاكشربين الصبايا رميلاتها. وعلى مستوى «الواقع» الَّفْتِي الحاليِّ، هذه هي القَاعدة. تَضُخُّ وتميِّي الحفلَّات فتكونَّ في الطليعة من دون السؤال: أية طليعة؟ وعلى رغم أن هذه القاعدة مغشوشية ومرتجلة، فنبجوى كرم تعتبرها الافصح تعبيراً، وتعتمدها لكي تنطلق منها الى تقدير تفسها على نصو غير قابل للجدل. واي جدل يمكن ان يقوم مع من يرى التفاق بعض الناس حوله على أنه التـفـاف كل الناس والمشكلة هي تحديداً هنا، بين كلمة سعض، وكلمةً

كيف تصبح الصورة «مغبّشة، في نهن المعنية من جرّاء عيشها في تخمة طلبات لحفيلات، وتخمة اغنيات وشرائط ملوَّنة من الأنغام، فتتعذَّر بعد نلك، عندها، رؤية الحقيقة، بل تصير الحقيقة في ذلك الضجيج (الأعمى؟)، وينبت شعور عندها بان من يتعامل أو يتوجه اليها أو يحاورها عليه أن يلزم الدئر فهو إمام شخصية شعبية، بلغت ما لم تبلغ الاضربات من جيل معين، واحياناً من كل الإحبال!؟

نجوى كرم مغنية شعبية. صحيح. نجوى كرم منتشرة، وناشطة، وصاحبة ارائة. صحيح.

نجوى كرم هي كم انتاجي صركر. الآ أن الصحيح ايضاً هو غياب نجوى كرم عن فعل الاغتية الجديدة، بمعنى الاغنية التي تحلّق في قصاء أَضَرٍ، مُشَتَلَفَهُ ومُشْرِقٍ. كُلُّ اعْنَبِات نجوى (وليس يعضها) هو جود من

نجوى تقوم على اغنيات لا تهدّم بان تَطلُ على ابعاد اصافية. كانما، المغنية، مستريحة على هذا الرواج، تستلذُّه، وتغرق فيه من دون ان تعرف انه، هو تَفْسِهُ، السوامة. هو تقسمه بدرة وصوت نجوى قوي. مدين. متماسك. باتى من خامة صافية قادرة على ان تَتبَلور باستمرار، اي انها صوت

متحرك، والى اقصى، وليس كغيرِه ثابت في إمكانات محدودة وآذا تحرك فَالِي أَلُوراء. وتمكنت نَجِيوي من أن تغذى صوتها بتجارب فنية كبيرة لعلِّ صوت صباح هو القدوة بالنسبة اليها، ولو انها تنكر ذلك، انما الفارق أن صوت صباح غاص في الوان غنائية عدة، أجادها، وحفر موقعًا راسحًا فيها، سنما نجوى اكتفت بما «أحبّه» أنجمه ور منها، اللون الفولكلوري، فانزوت فيه وصارت تخشى خشية فظيعة من الخروج منه، كونها حاولت ذات مسرة، وباعث المصاولة بالفشل، فارتنت، ويبدو انها قررت، عن سابق تصور وتصميم الاتفادر مرة

> نسيت نجوى كرم مغيبة الصوت الناضح عنوية، أن مصاولة وأحدة لا خيالها

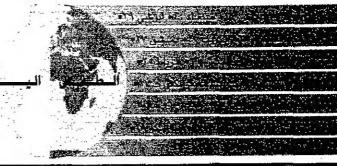
تكفى، وان اية تجربة فنية لا تستطيع ان تَخْتُرقَ الْحواجْرُ في قَفْرَة واحدةً ريما لم تكن مدروسية تماماً. وتناست ايضاً أن ثمة جمهوراً أخر أحب صوتها ولم يحب اغنياتها، وعليها، لكي تكون المستقبل، ان تتنبه له، وان تصل تقسها به كونه الاقتر على معرفة طاقاتها وفهم المدى الجميل الذي قد الموجود وقطف من الموجود ونهاب الى الموجود فيه. كل اشرطة كاسبتات استسلمت نجوى كرم لاغنية تعيش

فترة زمنية قصيرة، هي موسم الاشهر الثلاثة في ابعد تقدير، وراحت تكثر منها. واذاً الكاسيت سبع او ثماني اغنيات، فكلها من هذا الوزن، تصور لكل واحدة، بعد واحدة، «فيديو كليب» وتطلقها في محطات تلفريون حائعة. واغنية فاغنية تبقى نجوى برايها، موجودة في الساحة الفنية ومطلوبة ومحبوبة، والكاسيث الذي تبطل مدتَّه، يلحق بكاسيت أذرعلى المستوى دَّاته... وهكذا دواليك تمرُّ الكاسيـــّات ولا يعلق في ضمير الاغنية اللبنائية او العربية أي أثر منها.

فهل تصناح نجوى كرم الى من براجع مسعسها تاريخ الغناء المحلي والعربي لتكتشف ان لحداً لم يتعكن من الثيات كقيمة الامن جعل من صوته حديقة لورد وشجر وماء وهواء غير مستنقع. أما من اطمأن الى دانجازاته، في نوع واحد متكرر رتيب، فمرحلة تمر ويسر. ونجوى تحمل مواصفات جمالية شيقة بصوت مرن مطواع لين قاس ورقيق معاً، يبدو غريباً سَجْنَهُ ولو مُنْ صَاحبِه شخصياً، في دائرة هي مساحة مقفلة مهما اتسعت في



فال رسبول الله الله علَم العباد ، فين انتي بھن بتہا مہں دان لہ حذله الجنه ومن لم بان ان بديله الجنة. 14,17 14,27 17,17 0,74
1A,77 10,-0 11,74 2,27
7.,-A 17,21 17,2A 0,70 17, £1 17, £A 0, 70 7, 70
10, 10 11,0 0,10 7,00
10, 77 11,0 £, £7 7,17
11,1£ 17,7A 0,17 7,74
10,17 11,0£ 0 7,77 1,1 14,07 10,75 11,77 14,11 10,27 17,-7 1,44 T,-Y 10,70 17,.4 0,£1 10,7 11,70 £,7 طرئبلس الغرب 14, £0 10, 14 11, TY £, TY 1A,00 10,71 17.4 0,1Y 1,TY 1,78 19.51 17.77 تواكشوط 77,11 T.,19 17,2A 17,0 0,10 19.71 10,07 17,07 1,27 7,05 TT, \$4 - T1, T4 1V, EA 17, TV . 0, E --T, 17 17,21 17,11 2,71 71,14 1V,TF 17,-1 £,T4 =-T,TA 14,10 11,17 7,11 --1,74 مدريد نيقوسيا Y1,1Y 17,77 17,2A 0,7A --7,2Y 17,-7 17,-4 0,74 --7,2Y TT,1 T.,OT 1V.12 1T.-T 0,11 +.T.2T تلويم المركز الاسلامي في أخن م المانيا. ** يرجى مراعاة التونيت الصيفي.



أول الكلام:

عبدالله السلمان:

الطفوية

للشاعر السعودي

- أنا زمن موغل في ثراء

أمد بدأ لشفاه الشبيب

وحيناً أراوح ما بين هذا

كتابة الشعر: لم تتخط

حــال «الهــواية» في

هذه -- إنن - اهتساسات

شابة خليجية ناهدة الى الثانية

والعشرين من العمر، وتعمل

أيضاً في احدى الشركات...

عشسقها للقراء: نمّى في

مداركها هذه الوعى بدور

الكلمة، وأيضاً بجمالياتها في

وتكتب لي برمز اختارته

القيثار، - من سلطنة عُمان...

رغم القسوة والهجر

ورغم جمود ملامحك

ورغم الدمعة والسفر

الصفحات

● بالأمس... كم ليــلاً بتُ

وتركت كستسابى مطوي

ووهيئك حلماً من نيض

ودعسوت لحسبك نكسري

من فسرحة قلبي تهمس

لولا الحنين لما سيالت

قل لي بريك... هل كانت مشاعرنا حباً

سرى في النم والضلوع؟!

أم عبث طفولة في مرح

أم حلماً صار عازيز

...

وتكتب القارئة خلود

عبدالله المعيوف، من الرياض: تعليقاً على «الكلام الرائع الذي

كتبته الجميلة أمل تنبيل من جدة، عن الشاعر الكبير نزار

- لا أدري لماذا شمعمرت

بالغيرة عندما قرأت كلامها

الرائع... أحسست بأن ما كتبته

يماثل ما أشعر به تجاه نزار

الذي أبدع كل ما ليس له نهاية،

وسطر الكلمات فأنجبت أعذب

كم اشعر بخوف مائل على

نزار، وكم هو وجل، قلبي، فما

زلت خائفة عليه ... لا تعلم مدى

تعلقنا الشديد بقصائده التي

نموت ونحيا على معانيهآ

ومسورها ... ونبسحث عن كل

سطر يكتبه، وعن كل همس

أناً متبِّمة به: شاعراً لهذا

أما أنت، أيها الموقر صاحب

«نقطة حوار»: أرجو أن لا تعود

الى الانقطاع، فانك تسطع في

866

• الأخ الكريم أحمد حسين

- أشكرك على مضمون

الصديق والود في رسالتك

المعبرة، وتمنيت نشسر هذه

الرسالة نظرأ لتميزها بالأسلوب

الشوق وبالصور الجميلة...

لولا الله غمرتني فيها بمشاعرك، وفي انتظار أفكارك

ورؤيتك دائماً في انقطة حوار».

عبدائله الجفري

خيري، الخُبر، الملكة العربية

السعودية:

ليلة ضبابية فنشعر بالراحة!

قباني»... وتقول:

وأرق القصائد!

ويعثت الأشعار تناديك

وكَثيراً ما اشتقت إليك

وكثيراً ما سرت إليك

مرت وصيارت صيافية

الربيع؟!

الرجوع؟!

التعبير عن حياة الانسان.

اهتماماتها ... فهي تقسم وقتها

ما بين المطالعة والغناء!



الجمعة ١٢ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٧ صفر ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٨٣ AL HAYAT FRIDAY 12 JUNE, 1998 ISSUE NO 12883

خطأإملائي الغربي رضاض

يستعد الحامي الفرنسي جاك فيرجيس للتقدم من القضاء بطلب مراجعة محاكمة المواطن المغربي عـمـر رضاض، الذي أدين سنة ١٩٩٤ بقتل غيلان مارشال في فيلتها في موجان (جنوب فرنسا) حيث كان بعتني بالحبيقة. وتعود حائثة مقتل مارشال الى ٢٤ حــزيران (يونيــو) ١٩٩١ حيث عثر على جثتها في الطبقة السفلي من الفيللا، كما عُثر علي عبارة كتبت على الصائط يدم

القتيلة جاء فيها دعمر قتلنيه. واعتبرت هذه العبارة من الأدلة البارزة على هوية القباتل، اي عمر الحداثقي، فاخضعت للتدقيق على يد خبيرين مختصين بتحليل الخطوط أكدا في حينه ان الحُط هو بالفعل خط مأرشال. وبالرغم من استنتاجات الضبيرين بقى الشك قائصاً في شان هذه العبأرة التي تضمنت خطأ املائياً يستبعد أن ترتكبه مارشال، التي كانت تعد من سيدات المجتمع الراقي في موجّان. لكن المحكمة استندت إليها لإدانة رضاض، وأصدرت بحقه عقوبة بالسجن لدة ١٨ سنة، في غياب أي بليل آخر على تورطه بالجريمة، قلم يعشر مشلاً

لتنوقع تحتب خنواطرها أو الصانها بالكلمة وهو: ولحن وأفسلح اليوم لنموذج من هذا اللحن القييشاري المكتوب تشجيعا لعشقها للكامة صلة بالجريمة. • يا أنت... لا أزال أفكر

وقتلتي عمره من قبل الخبير لدي محكمة ليون جان بول غوتييه، الذي قال أن باستطاعته أن يؤكد بشكل قاطع أن الخط المستخدم في كتابة العبارة ليس خط مارشال. وإضافة الى هذا التقرير لدى نيرجيس عناصر تسمح له بالتشكيك في ساعة مقتل مارشال التى تعود بحسب الطبيب الشرعى الى الفترة الواقعة بين الساعتين الحابية عشرة والثانية من يوم ٢٣ حسريران، في حين ان

وهذه القضية ستشهد قصلأ جديداً من فصولها، بعد أن كانت استحدث تنذل ملك المفسرب الحسين الثاني لدى الرئيس الفرنسي جاك شيراًك، الذي أصدر في أعقابه عفوا جرئياً أدى الي تخفيض العقوبة الصادرة بحق رضاض الى حــوالى خــمس

على السكين التي استخدمت لقتل مارشال، كما لم يعثر على المتهم أو على ملابسه، أو على أي أثر له

ولدى المحامي فيرجيس اليوم وثيقة جديدة تتيح له المطالبة بإعادة محاكمة رضّاض، تتمثل بتحليل جديد أجري على عبارة

اختباراً مضاداً بشير الى ان الجريمة وقعت في ٢٤ حـريران عندماً كان رضاض في تولون مع اسرته. ويعتبر فيرجيس، المعروف بأنه من المحامين الاختصاصيين بالقضايا الصعبة، ان هذا الاشتلاف حول توقيت ساعة الجبريمة مبرده الى خطا طباعي وقع لدى إعداد الطبيب الشرعي

تقريره.

☐ جيني ماكارتني منيعة برامج في تلفزيون MTV البريطاني اختارها قراء مجلة For Him Magazine في استفتاء دولي اعلنت نتائجه في لندن الأسبوع الماضي. (ريكس)



مجلس ادارة الجمعية السورية في بريطانيا الى Four Hall Kings Road

● تناقش غداً السبت في أكانيمية نايف العربية العلوم الأمنية رسالة ماجستير يقدمها حمد عبدالله السويلم من معهد الدراسات العليا في الاكاديمية بعنوان مدى فاعلية برامج التوعية الدكتور عبدالمحسن التوبجري مشرفأ على

التعامل معها ووسائل ألوقاية ،، وتضع لجنة المناقشة في اليوم ذاته تناقش رسالة الماجستير المقدمة من على مخلف العنزي من معهد الدراسات العليا في

عبدالعزيز بن عثمان

التويجري ألمدير العام للمنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ایسیسکو) امس مقر المجلس الثقافي البريطاني في لندن، والتقى مع السيد بيتر كلارك الكلف بقضابا افريقيا والشرق الاوسط في

 بمشاركة اسرة الشاعر المرحوم نزار قباني، دعا حفلة تأبين احياء لذكراه وذلك الاربعاء المقبل ١٧ من الجاري السابعة والنصف مساء على العنوان الأتي:

بالكوارث وأخطارها في توجيه المعوقين سمعيأ نحو الرسالة، والدكتور عدد الغفار الرماطي عضوا، والدكتور علاء عبدالرحمن البكرى عضواً.

الاكاديمية عن واتجاهات المواطن السعودي نحو

جنبها مصرباً.

وأخرون

رجل حزس الحنودء

● أقام رئيس مجلس ادارة طيران الشرق الاوسط السيد محمد الحوت حفلة غداء تكريماً للسيد اميل مزاوي بمناسبة تقاعده من الشركة بعد خدمة ٤٧ سنة أمضى منها ٢٧ سنة في أميركا الشمالية. ورصل الحوت الى نيويورك من بيروت خصيصاً لهذه المناسبة يرافقه السيد خطار حدثي المدير العام للعلاقات الدولية والحكومية في «الميثل ايست». و وحضر الحفلة قنصل لبنان العام في نيويورك السفير انطوان شديد، والدكتور هشام حمدان من البعثة اللبنائية لدى الامم المتحدة وشخصيات.

 تأجات محاضرة النكتورة خبيجة صفوت بعنوان والنسوقراط والكوئنة، بدعوة من الدكتورة نوار الحسن، المقررة اليوم الى الجمعة المقبل ١٩ من الجاري الساعة -٦,٢ مساء في قاعة المحاضرات - silanda

 ♦ اعلن النادي العربي في بريطانيا عن الغاء الحفلة التي كان من القرر اقامتها في ١٣ حزيران (يونيو) في Kensington Town Hall. وهو يأسف لهذا الألفاء الذي تم تتيجة اسباب قاهرة بعد تعنر حصول قارئ المقام العراقي حامد السعدي على تأشيرة زيارة من القنصلية البريطانية في عمان مع انها منحت تأشيرات لاعضاء فرقة الجالغي البغدادي التلائة التي يرأسها السعدي.

● يحتفل عماد رقيق نحّاس ومهى عتسيري برَفاقهما مساء السبت ٢٥ من الجاري. وفي المناسبة تقام حفلة عشاه في فندق بريستول، بيروت.

الديكالرومي يمنع توزيع البريد نى نيويورك

■ الباني - نيويورك - 1 ب -لم تعد الكلاب الغاضبة المزمجرة وحدها تهدد سعاة البريد. فقد شاهد اهالي الباني النيويوركية ديكا روميا وحشيا يرهب ساعي البريد ويمنعه من تسليم الرسائل الى أصحابها، خلال الأسبوع المَاضِي، وجعله يهرب مجنوباً من

وقال شهود انهم رأوا النيك ينقر شاحنة البريد ويطاردها في

وتكسروا انه عندما تكبح الشاحنة فراملها وتتوقف كان البدك بمشي خبياً وينشر ريش نيله على شكل مروحة. ماري مادونا الناطقة باسم الخسمات البريدية أعلنت دان الساعى اعطى تعليمات بأن لا

يخرج من الشاحنة عندما يرى الديك الرومي ضمانا لامنهم واعرب الجيران عن فرحهم من واعرب الجيوران عم عرصهم من رؤية الديك في شوارعهم حتى ولو كان ذلك يعني ان رسائلهم البريدية ستتأخر في الوصول

السكان للبحث في طرق توريع السريد. واقترح السعض وضع صف من علب البريد في نهاية الشارع بعيداً من منقار الديك

دياناودودي في واجهة محلات هارودز؟

□ لندن - والحياق

■ تردد ان محمد الفايد صاحب مخازن هاروبر في لندن بعمل لوضع لوحتين دائمتين للأميرة بيانا ونجله دودي مكان رمور ملكية بريطانية في واجهة مُحَلَّاتِهُ فِي نَايِتَسِيرِيدِجٍ.

واعتبرت مصادر بريطانية هذه الخطة بأنها «مبتنلة وغير ملائمة ويعورها النوق وتشكل هجوماً فاضحاً، وذكر ان الفايد لم يحصل علم

ترخيص من وزارة التراث البريطاني او من مصحلس كينستغتون وشيلسي المحلي لاجراء تغييرات أو تعتيلات في واجهة مبثى هارويز، فيما رأت مصادر أخرى دان الخطة إذا كانت جسبية، تشكل إمانة للعسائلة المالكة

الناطقة باسم هارودز لوري ماير قالت امس طو أن الخطة ستتحقق لعلمت بهاء. وأكدت على مخطط يجري تحضيرها لاحياء نكرى بيانا ودودي في وقت لاحق من هذه السنة وان التقاصيل

ما الفرق بين عربي ويهودي؟ العربي يسال العربي: هل اشتريت قياغرا؟ واليهودي يسنال اليهودي: هل اشتريت اسهما في شري

إذا كانت الطرفة السابقة عنصرية فأذا اعتذر عنها قبل أن اتلق أورا كانك العرب المنابع المنابع المنابع المنابع منذ انفجار موضوع أي بريد احتجاج عليها. وقد سجلتها اليوم النبي منذ انفجار موضوع حبوب الجنس هذه، أو بروزه، وأنا اسمع طرفاً لا يمكن تسجيلها مدا حاولنا تخفيفها بالرمز أو التلميح.

على كل حال أذكى من العربي واليهودي ذلك الذي اشترى حبور قياغرا، واشترى كذلك أسهماً في شركة فايزد التي تنتجها. واترقف هنا لاسجل احتجاجاً على الثاراء، فعنهما اكتب زاوية عن نتانياهو تكلفني جهد ساعات طويلة في القراءة والاتصالات الهاتف معزوجة بما أعرف من مصادري الأولية الماشرة، يضمع القال عمروجا بعد المرحد من المسمع عنه شيداً إلا في ما ندر. ولكن عنما أكتب قصيدة مكسورة الوزن والقافية عن فياغرا في نقائق معبورة. اتلقى ربود فعل من زوايا العالم الأربع، مع مهاتفات وفاكسان لا

الاخ رده الطلحي من جدة، لم يعلق مرة على مقالاتي السياسية. ولكنه بعث إلى بقصيدة عصماء عارض فيها «قصيدتي» عن فياغرا. واختار هذه الأبيات الأخبرة:

حتى كمالياتنا تأتي لنا مصدرة من بلسم لشعرنا أو مرهم للبشرة رهده برشامة قوية معتبرة

لكتني أظنها فحولة مزورة ومثله الدكتور باسم على، وهو صيدلي عربي يقيم في كندا أرسل إلى قصيدة اختار منها:

فياغرا تبختري وقجري في السحر لأنث حقا حية زرقاء مثل البحر صافية كخمرة ناعمة كالدرر لكن في جوفك بركاناً شديد الشرر يحرق كل غافل

ما لم يكن في حدر وقد يصاب بالعمى من بعد هذا البصر

واسال النكتور باسم كيف بصره هذه الأيام، وأكمل بغيره. وتلقيت من محمد سلم (أو سالم أو مسلم) العبادي، وهو عراقي يقيم في برمنغهام، قصيدة من سنة أبيات فقط أختار آخر ثلاثة منها: ويل لها من خطة ويها لها مؤامرة

شعوبنا نائمة من فوق أو محدرة لكنها من أسقل منتمسة كشجرة

ماذا أريد؟ كنت في الطائرة في طريقي الى جدة قبل اسبوعين، وسمعت راكبين أمامي يتحدثان عن فياغراً حديثاً تدخل فيه بعد ذلك الراكب الجالس الي يميني عبر ممر في وسط الطائرة. واقتصر الحديث عن من جرب الحبة المحبوبة ولم يجربها على مدى رحلة

استغرقت ست ساعات. ومع تقديري اهتمام القارئ بالموضوع، ومع تعاطفي مع أسباب هذا الأهتمام، فأننا لا أريد أن أقف (كلمة فرويدية) زاويتي كلها البوم على فياغرا، وانما أكمل ببريد أخر أقدم له بمقدمة كنت كتبت أخيراً في الشقيقة «الوسط» عن ثقل بم العارضين العرب النين يجعلون الواحد منا يتمسك بحكومته على طريقة والنحس

اللي تعرفو احسن من النحس اللي ما تعرفوشه. واعطيت أمتلة لا أحتاج أن أعود اليها هنا، وأنما أكمل بمثل جديد فريد، فقد تلقيت بالبريد الالكتروني قبل يومين بياناً من وزارة الإعلام في الجمهورية الصحراوية عن قمة منظمة الوحدة الافريقية.

والوزارة غير موجودة، والجمهورية غير موجودة. وكنت سأترك يق لولا أنها بدأت بعناوين الجهات المرس من حرف ألف، مثل «الدبلوماسي» ووالمسيرة، وواكاس، الي حرف خاء مثلُ «خازن» وحس بلدي، وأنتها، بحرف الزين، حسب الابجدية اللاتينية، مثل دزاناني، ودزانقم، وشغلت هذه العناوين صفحة ونصف صفحة تبعها بيان في أقل

من نصف صفحة، أي أن الوزارة غير الموجودة في جمهورية مثلها، بنت غرفة جدرانها أعرض من مساحتها الداخلية. ولا عجب بعد هذا أن يكون الاخوان مقيمين في تندوف من أعمال الجزائر، ويعتقدون أنهم في الصحراء الغربية.

وريما قلنا على سبيل الاعتذار لهم أنّ الشمس في جنوب غرب الجزائر حامية تطبخ الدماغ، كما حدث مع الارهابيين، لذلك بجب عدم حمل بيانات الاخوان محمل الجد لأن الذي أصيب بضربة شمس لأ حرج عليه. واكمل غدا ببريد اخر.

حهاد الخارن

ماجدة الرومي . . . قياسية في القاهرة

ويبدو الغارق شاسعا بين هذه الاسعار واسعار بطاقات حفلات أضواء المدينة

🛘 القاهرة – محمد بياب

■ يبعد أن سيناريو الأزمعة التي اشعلتها ماجدة الرومي في الجزائر في نهاية العام الماضي بسبب أرتفاع اسعارً بطاقات حفلاتها هناك يتكرر في القاهرة

فبعد مرور نحو ثلاثة أسابيع على فتح شباك تذاكر بيع بطاقات حفلتيها اللتين ستحييهما في المسرح الكبير لدار اوبراً القساهرة يومي ٢٤ و٢٥ حسريران (يونيو) الجاري لم تنفد البطاقات، كما كان متوقعاً، باستثناء الفئسة الابنى سعراً وتبلغ قيمتها ٧٥ جنيها مصرياً (نحو ٢٢ نولاراً اميركياً)، فيما يبلغ سعر الفَـنْـة الأولى للبطاقات ٣٧٥ جنيها مصرياً (نحو ١١٠ دولارات أميركية)، وهو سعر قياسي بكل المقاييس بالنسبة الى الدُّفُلاتُ الغَنائيــةُ التَّي تقام في مصر، سواء كانت لطربين مصريين أو

الحفلتين ستقامان للأثرياء فقط

للاشخباص النين فقنوا منوتهم بسبب سرطان الحلق أو بسبب إحتقان في الدماغ ان يستعيدوه بفضل تقنية حسدة تم وضعها في جامعة جون هوبكينز في بالتيمور (ماريلاند).

القطعة حتى يعرف الشخص بحة صوته

على حفّلات الرّومي. وتهكم البسعض في القساهرة من أن المصابون بسرطان الحلق يستعيدون صوتهم

الصافي ونجاح سالام وميادة للحناوي

وكناظم السناهر واصنالة وهانى شناكر

و تفوق اسعار بطاقات حفلتي الرومي المقبلتين اسعار بطاقات حفلتها الماضية

في دار الاوبرا المصسرية في الاول من

تَشْرِينَ الثَّانِي (نوفمبر) الماضِّي، وكانِ

أعلى سعر للبطاقة في الحفلة ٧٠ جنيها

البطاقيات الى أن الرومي كيانت تعاقيت

بشكل شخصي مع دار الأوبرا في حقلتها

الماضية، في حين أن التعاقد للصفلتين

المقبلتين هو مع الشركة الفئية التي تشرف

ويرجع البعض أسباب ارتفاع اسعار

■ واشتسطن - أف ب - يمكس

وأوضحت الجامعة انهذه التقنية ترتكز على فستح ثقب صفيسر داخل الغصصروف الدرقي للشمخص ثم زرع قطعة فيه تشبيه رأس المطرقة مصنوعة من مادة تشيه الطبشور. ويقوم الطبيب بتغيير حجم هذه

وقال الطبيب تشارلز كامينغس الذي يقوم بتجارب مُنْذُ حوالي عَثْسَ سَنُواتَ في هَذًّا لَلْجِالُ «بِامكانُ الْمُرضَى أَنْ يِتَكَلِّمُ وَأَ على الفور بعد العملية الجراحية ولكن ستة اسابيع قد تكون ضرورية لاستعادة البحة المتجيحة،

ويفقد ما بين خمسة آلاف وعشرة آلاف شــخُص صــوتهم سنوياً في الولايات

ووافقت الادارة المكلفة بمراقسة المنتجات الغذائية والادوية على اجراء هذا النوع من العمليات.

عالم من دون مخدرات: أمل أم هلوسة؟

وليالى التلفزيون التي يقيمها اتحاد الاذاعة والتلفريون المصري بشكل دوري وتبلغ قيمة أعلى سعر لبطاقة فيها ١٥٠ ■ نبوبورك (الإمم المتحدة) - أف ب - تبنت قمة مكافحة المُحدرات التي نظمتها الامم المتحدة أول من وهذه الحفلات يشارك فبها كبار امس خطة عمل بكلفة خمسة مليارات بولار تلزم الدول مطريى العالم العربي ومصبر مثل وبيع الاعضاء العمل لتقليص استهالك المضرات وتدمير

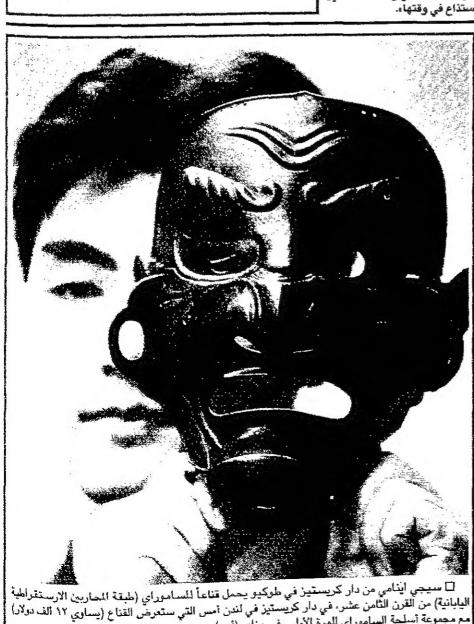
زراعاتها خلال مهلة عشر سنوات. وتبنى ممثلو حوالي ١٥٠ بلداً بالإجماع اعلاناً سياسيا طموحا يجدد استراتيجية المجتمع الدولي في مواجهة المحدرات التي يستهلكها اكثر من ٢٠٠ مليونَ شخص في العالم.

وكرست هذه القمة التي استغرقت ثلاثة ايام وشارك فيها قرابة ثلاثين رئيس دولة وحكومة، للمرة الاولى، قيام جبهة مشتركة من الدول الفقيرة المنتجة للمخدرات والدول الغثية المستهلكة هدفها التوصل الى دعالم من يون مخدرات. وتنص خطة العمل على تقليص كبير لاستهلاك

وزراعة الكوكا وحشيشة الكيف والقنب حتى العام ٢٠٠٨ من خلال المكافحة التي تقوم بها الشرطة من جهة وتطوير زراعات بديلة من جهة اخرى. وتعهدت الدول الاعضاء بالتصدي للامقيتامينات التي ارتفع استهلاكها بشكل كبير جداً خلال السنوات الماضية وآلى تعزيز تعاونها القضائي لمكافحة عمليات

تبييض أموال المخدرات التي يقدر حجمها بـ ٢٠٠ مليار دولار في السنة. و اعلن منسق مكافحة المضرات في الامم المتحدة الايطالي بينو ارلاتشي ان تكاليف هذا البرنامج تصل الى ٥٠٠ مليون دولار سنوياً على مدى عشر سنوات. إلا أن مسالة تعويل هذا البرنامج ظلت قائمة في وقت انتقدت المنظمات غير الحكومية معالجة الامم المتحدة للمشكلة من راوية محص قمعية.

وفي كلمة القاها في ختام القمة اعتبر ارلاتشي ان هذا اللَّقَاء دوجه رسالة أمل الى العالم، لكنه رأى ان والعمسل الصقيقي ببدأ الآن لأن على المجتمع الدولي أن يحترم مهلة ٢٠٠٨ لازالة استهلاك وانتاج كل أنواع المخدرات غير الشروعة أو للحد منها بشكل كيبر جداً . ورداً على الانتقادات اعتبر ارلاتشى أن عملنا، لا يمكنه أن يبقى مجرد حبر على ورقٍ. علينا أن نشبت العكس وأن نرد على التحدي



مع مجموعة أسلحة الساموراي للمرة الأولى، في مزاد. (أ ب)